

Tämän käsikirjan käyttäjälle...

Yrityksemme työntekijät onnittelevat uuden matkailuauton omistajaa. Olet hankkinut korkealaatuisen ajoneuvon, josta tulee olemaan paljon iloa.

Jotta matkailuauton käyttö sujuisi aina asianmukaisesti ja ennen kaikkea yksinkertaisesti, saat jo ajoneuvon luovutuksen yhteydessä Bürstner-kauppiaaltaasi yksityiskohtaisen opastuksen kaikkiin tärkeisiin toimintoihin.

Pysyvinä apulaisina, jotka vastaavat matkailuauton käyttöä koskeviin kysymyksiin, käytössäsi on sitten tämä käsikirja, perusajoneuvon valmistajan käyttöohje sekä laitteiden valmistajien käyttöohjeet.

Ennen ensimmäistä ajoa

Ole hyvä ja tutustu tähän käsikirjaan perusteellisesti, älä käytä sitä pelkkänä hakuteoksena.

Täytä kiinteästi asennettujen laitteiden ja erikoisvarusteiden eri ohjeissa olevat takuukortit ja lähetä kortit laitevalmistajille. Tällä varmistat kaikkien laitteiden takuusuojan.

| | | | | | |
|----------|---|-----------|----------|--|-----------|
| 1 | Johdanto | 9 | 4.7.1 | Yleisiä ohjeita | 43 |
| 1.1 | Yleistä | 9 | 4.7.2 | Taka-akselin ilmajousitus | 44 |
| 1.2 | Ympäristöohjeita | 10 | 4.7.3 | Etu- ja taka-akselin ilmajousitus | 46 |
| 2 | Turvallisuus | 11 | 4.8 | Turvavyöt | 49 |
| 2.1 | Palontorjunta | 11 | 4.8.1 | Turvavöiden oikea asettaminen | 49 |
| 2.1.1 | Palovaaran välttäminen | 11 | 4.9 | Lasten turvalaitteet | 49 |
| 2.1.2 | Tulen sammuttaminen | 11 | 4.10 | Pilotti-istuimet kuljettajan istuinta ja apuohjaajan istuinta varten | 50 |
| 2.1.3 | Tulipalon sattuessa | 11 | 4.11 | Istuinlämmitin (erikoisvarustus) | 51 |
| 2.2 | Yleistä | 12 | 4.12 | Niskatuet | 51 |
| 2.3 | Liikenneturvallisuus | 12 | 4.13 | Istumapaikkamääräykset | 52 |
| 2.4 | Perävaunun käyttö | 14 | 4.14 | Kuljettamon taitekaihdin | 52 |
| 2.5 | Kaasulaitteisto | 14 | 4.14.1 | Taitekaihdinverho | 52 |
| 2.5.1 | Yleisiä ohjeita | 14 | 4.14.2 | Remis-taitekaihdin (osittain erikoisvarustus) | 53 |
| 2.5.2 | Kaasupullot | 15 | 4.15 | Dieselpolttoaineen tankkaus | 53 |
| 2.6 | Sähkölaitteisto | 16 | | | |
| 2.7 | Vesilaitteisto | 16 | 5 | Matkailuauton pysäköiminen | 55 |
| 3 | Ennen ajoa | 17 | 5.1 | Seisontajarru | 55 |
| 3.1 | Avain | 17 | 5.2 | Astinlauta | 55 |
| 3.2 | Rekisteröinti | 17 | 5.3 | Ajokiilat | 55 |
| 3.3 | Kuorma | 17 | 5.4 | Pyörän alle asetettavat kiilat | 55 |
| 3.3.1 | Käsitteet | 18 | 5.5 | Tuet | 56 |
| 3.3.2 | Kuorman laskeminen | 20 | 5.5.1 | Yleisiä ohjeita | 56 |
| 3.3.3 | Ajoneuvon oikea lastaaminen | 21 | 5.5.2 | Nostotuet (SAWIKO) (erikoisvarustus) | 56 |
| 3.3.4 | Kattoreelinki ja tikkaat (osittain erikoisvarustus) | 23 | 5.5.3 | Nostotuet (AL-KO) (erikoisvarustus) | 57 |
| 3.3.5 | Takatalli/Takaosan tavaratila | 24 | 5.5.4 | Sähköiset nostotuet (AL-KO) (erikoisvarustus) | 58 |
| 3.3.6 | Polkupyöräteline (erikoisvarustus) | 25 | 5.6 | 230 V:n liitäntä | 60 |
| 3.3.7 | Bike/E-Bike-polkupyöräteline (erikoisvarustus) | 27 | 5.7 | Jääkaappi | 60 |
| 3.3.8 | Irrotettava taakkateline AL-KO (erikoisvarustus) | 29 | 5.8 | Satelliittilaitteisto (erikoisvarustus) | 60 |
| 3.3.9 | Taakkateline SAWIKO (erikoisvarustus) | 30 | 5.8.1 | Laitteisto, jossa on automaattinen antennisuuntaus (Alden) | 61 |
| 3.4 | Perävaunun käyttö | 31 | 5.8.2 | Laitteisto, jossa on automaattinen antennisuuntaus (Oyster) | 61 |
| 3.5 | Perävaunun vetokoukku (erikoisvarustus) | 31 | 5.9 | Markiisi (erikoisvarustus) | 62 |
| 3.6 | Sähköinen astinlauta (osittain erikoisvarustus) | 32 | 6 | Asuminen | 63 |
| 3.7 | TV-vastaanotin (erikoisvarustus) | 33 | 6.1 | Keskuslukitus (erikoisvarustus) | 63 |
| 3.8 | Astianpesualtaan ja valutusaltaan kannet | 34 | 6.2 | Sisäänkäyntiovi | 63 |
| 3.9 | Lisäosien varmistaminen | 34 | 6.2.1 | Sisäänkäyntiovi, ulkoa (Hartal M1) | 64 |
| 3.10 | Lumiketjut (erikoisvarustus) | 35 | 6.2.2 | Sisäänkäyntiovi, sisältä (Hartal M1) | 64 |
| 3.11 | Liikenneturvallisuus | 35 | 6.2.3 | Sisäänkäyntiovi, ulkoa (Hartal Premium) (osittain erikoisvarustus) | 65 |
| 4 | Ajon aikana | 39 | 6.2.4 | Sisäänkäyntiovi, sisältä (Hartal Premium) (osittain erikoisvarustus) | 65 |
| 4.1 | Katsaus kappaleeseen | 39 | 6.2.5 | Sisäänkäyntiovi, ulkoa (Hartal) | 66 |
| 4.2 | Matkailuautolla ajaminen | 39 | 6.2.6 | Sisäänkäyntiovi, sisältä (Hartal) | 66 |
| 4.3 | Pysäköintietäisyyden valvonta Park Boy V (erikoisvarustus) | 40 | 6.2.7 | Ikkuna, sisäänkäyntiovi (osittain erikoisvarustus) | 67 |
| 4.4 | Peruutuskamera (erikoisvarustus) | 41 | | | |
| 4.5 | Ajonopeus | 42 | | | |
| 4.6 | Jarruttaminen | 43 | | | |
| 4.7 | Ilmajousitus (erikoisvarustus) | 43 | | | |

Sisällysluettelo

| | | | | | |
|--------|---|----|----------|--|------------|
| 6.2.8 | Taitettava hyönteissuoja sisäänkäyntioivella (osittain erikoisvarustus) | 67 | 6.12.3 | Kiinteä vuode, sähköisesti säädettävä (erikoisvarustus). | 96 |
| 6.3 | Ulkoluukut | 67 | 6.12.4 | Kerrossänky | 97 |
| 6.3.1 | Luukun lukko vetokahvalla | 68 | 6.12.5 | Ylös nostettava vuode, manuaalisesti toimiva (Ixeo-mallisarjat) | 98 |
| 6.3.2 | Luukun lukko ja painike | 68 | 6.12.6 | Ylös nostettava vuode, sähköisesti toimiva (erikoisvarustus, Ixeo-mallisarjat) | 99 |
| 6.3.3 | 230 V:n liitännän luukku, neliönmuotoinen. | 69 | 6.13 | Istuinryhmien järjestely nukkumista varten | 102 |
| 6.3.4 | Juomavesisäiliön täyttöaukon korkki | 69 | 6.13.1 | Keskellä oleva istuinryhmä pieni | 104 |
| 6.4 | Huonekalujen luukut | 70 | 6.13.2 | Keskellä oleva istuinryhmä ja vuoteen levennys | 105 |
| 6.4.1 | Huonekalujen luukut, joissa on painike | 70 | 6.13.3 | Keskellä oleva penkki ja pitkittäissohva (vuoteen levikkeellä) | 106 |
| 6.4.2 | Vapautuslistalliset huonekalujen luukut | 70 | 6.13.4 | Keskellä oleva penkki ja pitkittäissohva | 107 |
| 6.4.3 | Huonekalujen luukut kahvalla ja painikkeella | 71 | 6.13.5 | Keskellä oleva penkki ja pitkittäissohva (vuoteen levikkeellä) | 108 |
| 6.5 | Valokatkaisija | 71 | 6.13.6 | Keskellä oleva penkki ja pitkittäissohva (Van) | 109 |
| 6.5.1 | Sisäänkäyntialue | 71 | 6.13.7 | Keskellä oleva penkki oikealla ja pitkittäissohva vasemmalla | 110 |
| 6.5.2 | Sisäalue | 72 | 6.13.8 | L-istuinpenkki pitkittäissovalla | 111 |
| 6.5.3 | Vaatekaapin valaistus | 72 | 6.13.9 | L-istuinpenkki ja pitkittäissovva (vuoteen levennyksellä) | 112 |
| 6.6 | Kohdevalaisin. | 73 | 6.13.10 | L-istuinpenkki pitkittäissovalla | 113 |
| 6.7 | Litteenä kuvaruudun pidike | 73 | 6.13.11 | L-istuinpenkki oikealla ja pitkittäissovva vasemmalla | 114 |
| 6.7.1 | Pidike pylväässä | 74 | 6.13.12 | L-istuinpenkki ja pitkittäissovva (viistotulla vuoteen levennyksellä) | 115 |
| 6.7.2 | Pidike nivelvarrella | 74 | 6.14 | Ulkosuihkun suihkuliitäntä (erikoisvarustus) | 116 |
| 6.7.3 | Pidike TV-kaapissa | 75 | 7 | Kaasulaitteisto | 117 |
| 6.7.4 | Pidike TV-lokerossa | 75 | 7.1 | Yleistä | 117 |
| 6.8 | Tuuletus | 76 | 7.2 | Kaasupullot | 118 |
| 6.9 | Ikkunat | 76 | 7.3 | Kaasupullon vaihto | 119 |
| 6.9.1 | Avattavat ikkunat, joissa on kääntöpidikkeet | 77 | 7.4 | Kaasun sulkuventtiilit | 120 |
| 6.9.2 | Avattavat ikkunat, joissa on automaattipidikkeet | 79 | 7.5 | Kaasun ulosotto (erikoisvarustus) | 120 |
| 6.9.3 | Pimennyskaihdin ja hytysverkko | 81 | 7.6 | Crash-Protection-Unit-vaihdinlaitteisto (erikoisvarustus) | 121 |
| 6.9.4 | Taitekaihdin ja hyönteissuoja | 82 | 8 | Sähkölaitteisto | 125 |
| 6.9.5 | Tuulilasin, kuljettajan ikkunan ja apuohjaajan ikkunan taitekaihtimet | 83 | 8.1 | Yleiset turvaohjeet | 125 |
| 6.10 | Kattoluukut | 84 | 8.2 | Käsitteet | 125 |
| 6.10.1 | Heki-kattoluukku (mini ja midi) (osittain erikoisvarustus) | 85 | 8.3 | USB-liitäntä | 126 |
| 6.10.2 | Kammella nostettava kattoluukku (erikoisvarustus) | 86 | 8.4 | 12 V:n ajoneuvoverkko | 127 |
| 6.10.3 | Omni-Vent-kattoluukku puhaltimella (erikoisvarustus) | 87 | 8.4.1 | Radion valintakytkin (erikoisvarustus) | 127 |
| 6.10.4 | Kattoluukku Skyroof (osittain erikoisvarustus) | 88 | 8.4.2 | Käynnistysakku | 127 |
| 6.11 | Pöydät | 90 | 8.4.3 | Asunto-osan akku | 129 |
| 6.11.1 | Kiinteä pöytä | 91 | | | |
| 6.11.2 | Ripustuspöytä | 92 | | | |
| 6.11.3 | Nostopöytä | 94 | | | |
| 6.12 | Vuoteet | 95 | | | |
| 6.12.1 | Kiinteä vuode (kaasujousi) | 95 | | | |
| 6.12.2 | Kiinteä vuode (säädettävä päätyosa) | 96 | | | |

| | | | | | |
|----------|---|------------|-----------|--|------------|
| 8.5 | Sähkö- ja elektroniikkayksikkö (EBL 99) | 130 | 9.4.2 | Kuumavesiboileri Truma Combi. | 167 |
| 8.5.1 | Akkuvirran katkaisin | 131 | 9.4.3 | Kuumavesiboileri Truma Combi D | 170 |
| 8.5.2 | Akkutyypin valitsin | 131 | 9.4.4 | Alde-kuumavesiboileri (erikoisvarustus Nexxo) | 172 |
| 8.5.3 | Akun valvontapiiri | 131 | 9.5 | Liesi | 173 |
| 8.5.4 | Akun lataus | 132 | 9.5.1 | Kaasukeitin | 173 |
| 8.6 | Paneeli IT 96-2 | 132 | 9.5.2 | Kaasu-uuni (Dometic) (erikoisvarustus) | 175 |
| 8.6.1 | 12 V:n pääkytkin | 132 | 9.5.3 | Mikroaaltouuni (erikoisvarustus) | 177 |
| 8.6.2 | Näyttölaite V/säiliö akkujännitteen sekä veden ja jäteveden määrän näyttöön | 133 | 9.5.4 | Liesituuletin (erikoisvarustus) | 178 |
| 8.6.3 | Vesipumpun kytkin | 134 | 9.6 | Jääkaappi | 178 |
| 8.6.4 | Akkuhälytys asunto-osan akku | 135 | 9.6.1 | Jääkaapin tuuletusritilä | 179 |
| 8.6.5 | 12 V:n merkkivalo | 135 | 9.6.2 | Käyttö (Dometic 8-sarja manuaalisella MEV-energiavalintajärjestelmällä) | 179 |
| 8.6.6 | 230 V:n merkkivalo | 135 | 9.6.3 | Käyttö (Dometic RMD 8-sarja automaattisella energiavalinnalla ja kehyslämmityksellä) | 181 |
| 8.7 | Polttokenno (EFOY) (erikoisvarustus) | 135 | 9.6.4 | Käyttö (Thetford ja SES) | 184 |
| 8.8 | Aurinkoenergiajärjestelmä (erikoisvarustus) | 138 | 9.6.5 | Jääkaapin oven lukitus | 186 |
| 8.9 | 230 V:n ajoneuvoverkko | 140 | 10 | Peseytymis- ja WC-tilat | 189 |
| 8.9.1 | 230 V:n liitäntä | 140 | 10.1 | Vesijärjestelmä, yleistä | 189 |
| 8.9.2 | Liitä 230 V:n syöttö | 140 | 10.2 | Vesisäiliö | 190 |
| 8.10 | Sulakkeet | 141 | 10.2.1 | Täyttömäärät | 190 |
| 8.10.1 | 12 V:n sulakkeet | 141 | 10.2.2 | Juomavesisäiliön täyttöaukko kannella | 190 |
| 8.10.2 | 230 V:n sulake | 146 | 10.2.3 | Ylivuotoputken sulkeminen/avaaminen | 191 |
| 8.11 | Ulkopistorasia (erikoisvarustus) | 147 | 10.2.4 | Veden lisääminen | 191 |
| 8.12 | Kytkenäkaaviot | 148 | 10.2.5 | Veden pois päästäminen (kääntökahva ylivuotoputkella) | 191 |
| 8.12.1 | Kytkenäkaaviot sisällä | 148 | 10.3 | Jätevesisäiliö | 192 |
| 8.12.2 | Kytkenäkaavio ulkona | 150 | 10.3.1 | Jäteveden pois päästäminen | 192 |
| 9 | Kiinteästi asennetut laitteet | 151 | 10.3.2 | Lämmitys jätevesisäiliötä ja jätevesijohtimia varten (erikoisvarustus) | 192 |
| 9.1 | Yleistä | 151 | 10.3.3 | Jätevesijohtimien lämmitys (erikoisvarustus) | 193 |
| 9.2 | Lämmitin | 152 | 10.4 | Vesilaitteiston täyttäminen | 194 |
| 9.2.1 | Mallit, joissa on pakokaasun poistoputki ajoneuvon oikealla sivulla | 152 | 10.5 | Vesilaitteiston tyhjentäminen | 195 |
| 9.2.2 | Oikea lämmitys | 152 | 10.6 | WC-tila | 197 |
| 9.2.3 | Lämminilmalämmitin Truma Combi | 153 | 10.7 | WC | 197 |
| 9.2.4 | Lämminilmalämmitin Truma Combi D | 155 | 10.7.1 | WC:n valmisteleminen | 198 |
| 9.2.5 | Alde-kuumavesilämmitin (erikoisvarustus Nexxo) | 156 | 10.7.2 | Käännettävä WC | 199 |
| 9.2.6 | Lisälämmönvaihtaja (osittain erikoisvarustus) | 161 | 10.7.3 | WC, jossa on kiinteä istuin | 200 |
| 9.2.7 | Sähköinen lattialämmitys (erikoisvarustus) | 162 | 10.7.4 | WC (Dometic) | 200 |
| 9.2.8 | Seisontalämmitin (erikoisvarustus) | 163 | 10.7.5 | Tyhjennä septitankki | 201 |
| 9.3 | Ilmastointilaitte (erikoisvarustus) | 164 | 11 | Hoito | 203 |
| 9.3.1 | Dometic | 164 | 11.1 | Ulkoinen hoito | 203 |
| 9.3.2 | Telair | 166 | 11.1.1 | Yleistä | 203 |
| 9.4 | Kuumavesiboileri | 167 | 11.1.2 | Pesu painepesurilla | 203 |
| 9.4.1 | Mallit, joissa on pakokaasun poistoputki ajoneuvon oikealla sivulla | 167 | 11.1.3 | Ajoneuvon peseminen | 204 |
| | | | 11.1.4 | Akryylilasi-ikkunat | 204 |
| | | | 11.1.5 | Alusta | 204 |
| | | | 11.1.6 | Astinlauta | 205 |

Sisällysluettelo

| | | | | | |
|-----------|---|------------|-----------|---|------------|
| 11.2 | Ilmajousitus | 205 | 13 | Pyörät ja renkaat | 225 |
| 11.3 | Sisätilojen hoito | 205 | 13.1 | Yleistä | 225 |
| 11.4 | Vesilaitteisto | 206 | 13.2 | Renkaiden valitseminen | 226 |
| 11.4.1 | Jätevesisäiliön puhdistus | 206 | 13.3 | Merkinnät renkaassa | 227 |
| 11.4.2 | Vesisäiliön puhdistus | 206 | 13.4 | Renkaiden käsittely | 227 |
| 11.4.3 | Vesijohtojen puhdistus | 206 | 13.5 | Pyörän vaihto | 227 |
| 11.4.4 | Vesilaitteiston desinfiointi | 207 | 13.5.1 | Yleisiä ohjeita | 227 |
| 11.5 | Liesituuletin | 207 | 13.5.2 | Kiristyksen vääntömomentti | 228 |
| 11.6 | Ilmastointilaite | 208 | 13.5.3 | Pyörän vaihtaminen | 230 |
| 11.6.1 | Dometic | 208 | 13.6 | Varapyörän pidike (erikoisvarustus) | 231 |
| 11.6.2 | Telair | 208 | 13.7 | Renkaiden ilmanpaine | 231 |
| 11.7 | Talvihoito | 208 | 14 | Vian etsiminen | 233 |
| 11.7.1 | Valmistelut | 209 | 14.1 | Jarrut | 233 |
| 11.7.2 | Talvikäyttö | 209 | 14.2 | Ilmajousitus | 233 |
| 11.7.3 | Talvikauden loputtua | 209 | 14.3 | Sähkölaitteisto | 234 |
| 11.8 | Käytöstä poisto | 209 | 14.4 | Polttokenno | 236 |
| 11.8.1 | Väliaikainen käytöstä poisto | 209 | 14.5 | Kaasulaitteisto | 236 |
| 11.8.2 | Käytöstä poisto talven ajaksi | 211 | 14.6 | Lämmitin/kuumavesiboileri | 237 |
| 11.8.3 | Ajoneuvon käyttöönotto väliaikaisen käytöstä poiston tai talven jälkeen | 212 | 14.6.1 | Lämmitin/kuumavesiboileri Truma (kaasulämmitin) | 237 |
| 12 | Huolto | 213 | 14.6.2 | Lämmitin/kuumavesiboileri Truma (diesellämmitin) | 238 |
| 12.1 | Tarkastustyöt | 213 | 14.6.3 | Lämmitin/kuumavesiboileri Alde | 239 |
| 12.2 | Huoltotyöt | 213 | 14.7 | Ilmastointilaite | 240 |
| 12.3 | Ovet | 213 | 14.7.1 | Dometic | 240 |
| 12.4 | Asunto-osan akku | 214 | 14.7.2 | Telair | 240 |
| 12.5 | Polttokenno | 214 | 14.8 | Liesi | 241 |
| 12.5.1 | Säiliöpatruunan vaihto | 214 | 14.8.1 | Kaasukeitin/kaasu-uuni | 241 |
| 12.5.2 | Lisää huoltonestettä | 215 | 14.8.2 | Mikroaaltouuni | 241 |
| 12.6 | Alde-kuumavesilämmitin | 215 | 14.9 | Jääkaappi | 242 |
| 12.6.1 | Nesteen pinnankorkeuden tarkistaminen | 216 | 14.9.1 | Dometic 8-sarja | 242 |
| 12.6.2 | Lämmitysnesteen lisääminen | 216 | 14.9.2 | Jääkaappi Thetford | 243 |
| 12.6.3 | Lämmityslaitteiston ilmanpoisto | 216 | 14.10 | Vesijärjestelmä | 244 |
| 12.7 | Seisontalämmitin | 217 | 14.11 | Asunto-osa | 246 |
| 12.8 | Hehkulamppujen vaihtaminen, ulkopuolella | 217 | 15 | Erikoisvarusteet | 247 |
| 12.8.1 | Valaistus etuosa | 218 | 15.1 | Erikoisvarustuksen painot | 247 |
| 12.8.2 | Valaistus takaosa | 218 | 16 | Tekniset tiedot | 251 |
| 12.8.3 | Valaistus sivu | 219 | 16.1 | Pohjapiirroksot | 251 |
| 12.8.4 | Hehkulamputyypit ulkovalaistusta varten | 219 | 16.2 | Pituusmittataulukko | 256 |
| 12.9 | Hehkulamppujen vaihtaminen, sisällä | 220 | 16.3 | Virransyöttö | 257 |
| 12.9.1 | Uppohalogenivalaisin | 220 | 17 | Hyödyllisiä vinkkejä | 259 |
| 12.9.2 | Uppohalogenivalaisin (litteä) | 221 | 17.1 | Liikennemääräykset ulkomailla | 259 |
| 12.9.3 | LED-asennusvalaisin | 221 | 17.2 | Apua Euroopan teillä | 259 |
| 12.9.4 | Halogeenispottivalaisin (siirrettävä) | 222 | 17.3 | Matkailuautoja koskevat liikennemääräykset | 261 |
| 12.9.5 | Halogeenispottivalaisin (siirrettävä) | 222 | 17.4 | Ajoneuvossa yöpymisen camping- alueiden ulkopuolella | 264 |
| 12.9.6 | Tallin valaistus | 223 | 17.5 | Kaasuhoito Euroopan valtioissa | 265 |
| 12.10 | Varaosat | 223 | 17.6 | Tietullimääräykset Euroopan valtioissa | 266 |
| 12.11 | Tyypikilpi | 224 | | | |
| 12.12 | Varoitus- ja ohjetarrat | 224 | | | |

| | | |
|-----------|---|------------|
| 17.7 | Vinkkejä turvalliseen yöpymiseen matkoilla | 266 |
| 17.8 | Vinkkejä talviretkeilijöille | 266 |
| 17.9 | Matkamuistilistat | 267 |
| 18 | Tarkastussuunnitelma | 271 |

Lue tämä käyttöohje kokonaan ennen kuin käytät ajoneuvoa ensimmäisen kerran!

Pidä käyttöohje aina mukana ajoneuvossa. Välitä kaikki turvallisuusmääräykset myös muille käyttäjille.



- ▶ Tämän merkin huomiotta jättäminen voi vaarantaa ihmisiä.



- ▷ Tämän merkin huomiotta jättäminen voi johtaa vaurioihin ajoneuvon sisällä tai sen ulkopuolella.



- ▷ Tämä merkki viittaa suosituksiin tai erityisohjeisiin.



- ▷ Tämä merkki ohjaa ympäristötietoiseen käyttäytymiseen.

Tässä käyttöohjeessa on lukuja, joissa kuvataan mallikohtaisia varusteita tai erikoisvarusteita. Nämä luvut on merkitty erikseen. On mahdollista, että ajoneuvossasi ei ole näitä erikoisvarusteita. Joissakin kuvissa ja kuvauksissa ajoneuvon varustelu voi tämän vuoksi olla erilainen.

Toisaalta ajoneuvosi voi olla varustettu erikoisvarusteluilla, joita ei kuvata tässä käyttöohjeessa.

Erikoisvarusteet on kuvattu sikäli kuin ne vaativat selitystä.

Huomioi mukaan liitetyt erilliset käyttöohjeet.



- ▷ "Oikealla", "vasemmalla", "edessä", "takana" koskevat ajoneuvon eri puolia aina sen kulkusuuntaan päin katsottuna.
- ▷ Kaikki mitat ja painot ovat "noin"-mittoja ja -painoja.

Takuuvaatimukset raukeavat, jos tämän käyttöohjeen ohjeita ei noudateta ja ajoneuvon syntyy siksi vaurio.

Kehitämme ajoneuvojamme jatkuvasti. Tämän vuoksi pidätämme oikeuden muotoon ja varusteluun liittyviin sekä teknisiin muutoksiin. Tämän käyttöohjeen sisällöstä ei ole tästä syystä mahdollista esittää vaatimuksia valmistajaa kohtaan. Käyttöohjeessa on kuvattu painoajankohtaan mennessä tunnetut ja käyttöönotetut varusteet.

Uudelleen painaminen, kääntäminen ja monistaminen ei ole osittainkaan sallittu ilman valmistajan kirjallista lupaa.

1.1 Yleistä

Ajoneuvo on rakennettu tekniikan nykytason ja hyväksytyjen turvallisuusteknisten säädösten mukaisesti. Siitä huolimatta käyttöohjeen turvallisuusmääräysten noudattamatta jättäminen voi johtaa ihmisten loukkaantumiseen tai ajoneuvon vaurioitumiseen.

Ajoneuvoa tulee käyttää vain teknisesti moitteettomassa kunnossa. Noudata käyttöohjetta.

Viat, jotka vaarantavat matkustajat tai ajoneuvon, on annettava heti ammattihenkilökunnan korjattaviksi. Laajempien vahinkojen välttämiseksi on häiriöiden esiintyessä muistettava käyttäjän vahingonrajoitusvelvollisuus.

Ajoneuvon jarrulaitteiston ja kaasulaitteiston saa tarkastaa ja sitä saa korjata vain valtuutetussa korjaamossa.

Muutoksia asunto-osassa saa tehdä vain valmistajan luvalla.

Ajoneuvo on tarkoitettu ainoastaan henkilöiden kuljetukseen. Kuljeta matkavaraita ja tarvikkeita vain teknisesti sallitun kokonaispainon rajoissa.

Noudata valmistajan määäämiä tarkastus- ja huoltoaikavälejä.

1.2 Ympäristöohjeita



- ▷ Älä häiritä luonnon rauhaa ja puhtautta.
- ▷ Muista aina: Minkäänlainen jätevesi tai talousjäte ei kuulu katuviemäriin tai luontoon.
- ▷ Kerää jätevedet vain jätevesisäiliöön tai hätätapauksessa muuhun tarkoitukseen sopivaan astiaan.
- ▷ Jätevesisäiliön ja WC-kasetin tai septitankin saa tyhjentää vain merkityillä paikoilla jätepisteissä, leirintäalueilla tai pysähtymispaikoilla. Noudata kaupunkien ja kuntien alueella oleskellessasi pysähtymispaikoilla olevia ohjeita tai tiedustelee tyhjennysmahdollisuuksista.
- ▷ Tyhjennä jätevesisäiliö mahdollisimman usein, myös vaikka jätevesisäiliö ei olisikaan täynnä (hygienia).
Huuhto jätevesisäiliö ja tarvittaessa poistojohdin mahdollisuuksien mukaan jokaisen tyhjennyksen jälkeen puhtaalla vedellä.
- ▷ Älä päästä WC-kasettia tai septitankkia täyttymään liian täyteen. Tyhjennä WC-kasetti tai septitankki välittömästi viimeistään silloin, kun täyttömäärän ilmaisin syttyy.
- ▷ Lajittele talousjäte myös matkoilla lasiin, peltipurkkeihin, muoviin ja kompostijätteeseen. Kysy tyhjennysmahdollisuuksista kulloisestakin oleskelupaikasta. Talousjätettä ei saa panna pysäköintialueiden jäteastioihin.
- ▷ Tyhjennä jätesäiliöt mahdollisimman usein tätä tarkoitusta varten varattuihin tynnyreihin tai säiliöihin. Siten vältetään epämiellyttävää hajua ja jätteen kertymistä ajoneuvon sisätiloihin.
- ▷ Vältä ajoneuvon turhaa tyhjäkäyntiä. Kylmästä, tyhjäkäynnissä olevasta moottorista lähtee erityisen paljon haitallisia aineita. Moottorin käyttölämpötila saavutetaan nopeimmin ajon aikana.
- ▷ Käytä toalettia varten ympäristöystävällistä ja biologisesti hajoavaa kemikaalia ja säännöstele varovasti.
- ▷ Kun oleskelet kauemmin kaupungeissa ja kunnissa, käytä erityisesti matkailuautoille tarkoitettuja pysäköintipaikkoja. Tiedustelee ko. kaupungin tai kunnan pysäköintimahdollisuuksia.
- ▷ Jätä pysähtymispaikat aina lähtiessäsi puhtaaksi.

Katsaus kappaleeseen

Tässä kappaleessa on tärkeitä turvaohjeita. Turvaohjeiden tarkoitus on suojella henkilövammoilta ja materiaalivahingoilta.

Ohjeet koskevat yksittäin:

- palontorjuntaa ja toimintaa tulipalotapauksissa
- yleistä käyttäytymistä ajoneuvon yhteydessä
- ajoneuvon liikenneturvallisuutta
- käyttöä perävaunun kanssa
- ajoneuvon kaasulaitteistoa
- ajoneuvon sähkölaitteistoa
- ajoneuvon vesilaitteistoa

2.1 Palontorjunta

2.1.1 Palovaaran välttäminen



- ▶ Älä koskaan jätä lapsia yksin ajoneuvoon.
- ▶ Pidä palavat materiaalit kaukana lämmityslaitteista ja keittolaitteista.
- ▶ Valaisimet voivat tulla hyvin kuumiksi. Kun valaisin on päällä, tulee välimatka palaviin esineisiin olla aina vähintään 30 cm. Palovaara!
- ▶ Älä koskaan käytä kannettavia lämmityslaitteita tai keittolaitteita.
- ▶ Anna sähkölaitteiston, kaasulaitteiston ja asennettujen laitteiden muutokset vain ammattilaisen tehtäväksi.

2.1.2 Tulen sammuttaminen



- ▶ Pidä ajoneuvossa aina mukana kuivajauhesammutinta. Sammuttimen on oltava hyväksytty, tarkistettu ja käden ulottuvilla.
- ▶ Tarkastuta sammutin säännöllisesti valtuutetussa huoltoliikkeessä. Huomioi tarkastuspäivämäärä.
- ▶ Varustelusta riippuen toimituskokonaisuuteen kuuluu sammutin.
- ▶ Säilytä lieden lähetyvillä aina sammutuspeitettä.

2.1.3 Tulipalon sattuessa



- ▶ Evakuoï kaikki sisällä olijat.
- ▶ Kytke sähkönsyöttö pois päältä ja irrota se verkosta.
- ▶ Sulje kaasupullon pääsulkuventtiili.
- ▶ Tee hälytys ja kutsu palokunta.
- ▶ Pyri sammuttamaan tuli, jos se on mahdollista riskittä.



- ▷ Ota selvää hätäuloskäyntien sijainnista ja käytöstä.
- ▷ Pidä pakotiet vapaina.
- ▷ Noudata sammuttimen käyttöohjetta.

Hätäuloskäynneiksi käyvät kaikki ikkunat ja ovet, jotka täyttävät seuraavat kriteerit:

- Avautuu ulospäin tai työnnetään vaakasuunnassa
- Avauskulma vähintään 70°
- Aukon läpimitta vähintään 450 mm
- Etäisyys ajoneuvon lattiasta korkeintaan 950 mm

2.2 Yleistä



- ▶ Ajoneuvon sisällä oleva happi kuluu hengityksestä tai kaasukäyttöisten laitteiden käytöstä johtuen. Sen vuoksi happea tulee koko ajan korvata. Tähän tarkoitukseen ajoneuvossa on pakkotuuletus (esim. kattoluukku pakkotuuletuksella, lautasventtiili tai lattiatuuletin). Älä koskaan peitä tuuletusaukkoja sisältä tai ulkoa, esim. talvisuojalla, tai poista niitä. Pidä pakkotuuletusaukot puhtaana lumesta ja lehdistä. Tukehtumisvaara korkean CO₂-pitoisuuden takia.
- ▶ Tavaratiloja ja takatalleja ei saa käyttää ihmisten tai eläinten nukkumatai oleskelutiloina. Näissä tiloissa ei ole pakkotuuletusta. Niissä on tukehtumisvaara hapenpuutteen ja lämmityksen poistoilman takia.
- ▶ Huomioi ovien korkeus.



- ▷ Kiinteästi asennettujen laitteiden suhteen (lämmitin, liesi, jääkaappi jne.) sekä perusajoneuvon (moottori, jarrut jne.) suhteen ratkaisevassa asemassa ovat näiden omat käyttöohjeet. Noudata ehdottomasti.
- ▷ Lisävarusteiden tai erikoisvarusteiden asennus saattaa muuttaa ajoneuvon mittoja, painoa ja ajo-ominaisuuksia. Lisäosat täytyy osittain kirjata ajoneuvopapereihin.
- ▷ Käytä vain ajoneuvolle sallittuja vanteita ja renkaita. Tietoja sallittujen vanneiden ja renkaiden koosta saat ajoneuvon papereista tai kysymällä valtuutetuilta myyjiltä ja huoltokorjaamoilta.
- ▷ Pysäköidessäsi ajoneuvon vedä seisontajarru tiukasti päälle.
- ▷ Jos ajoneuvon teknisesti sallittu kokonaismassa on yli 4 t, ylä- tai alamäkeen pysäköitäessä täytyy käyttää pyörän alle asetettavia kiiloja. Kiilat kuuluvat vakiovarustukseen ajoneuvoissa, joiden kokonaismassa on yli 4 t.



- ▷ Kun lähdet ajoneuvosta, sulje aina ovet, ulkoluukut ja ikkunat.
- ▷ Pidä mukana varoituskolmio, ensiapulaatikko ja/tai varoitusvilkkuvalo, jos laki edellyttää niitä.
- ▷ Ajoneuvoa saa kuljettaa liikenteessä ainoastaan silloin, kun ajoneuvon kuljettajalla on tälle ajoneuvoluokalle voimassa oleva ajolupa.
- ▷ Kun myyt ajoneuvon, luovuta uudelle omistajalle kaikki ajoneuvon ja siihen asennettujen laitteiden käyttöohjeet.

2.3 Liikenneturvallisuus



- ▶ Ennen kuin aloitat matkan, kokeile merkinanto- ja valolaitteiden, ohjauksen ja jarrujen toimivuus.
- ▶ Kun ajoneuvo on seissyt pidemmän ajan (n. 10 kk), tarkistuta jarrut ja kaasulaitteisto valtuutetussa korjaamossa.
- ▶ Varmista jokaisen matkan alkaessa ja myös lyhyiden pysähdysten jälkeen, että astinlauta on kokonaan sisällä.



- ▶ Varmista kääntyvä ylös nostettava vuode ennen ajoon lähtemistä.
- ▶ Avaa ja varmista tuulilasin, kuljettajan ikkunan ja apuohjaajan ikkunan pimennysverhot ennen ajoon lähtemistä.
- ▶ Ennen ajoon lähtemistä poista televisio alustalta ja sijoita se asianmukaisesti.
- ▶ Aseta litteäkuvanäyttö ja kuvaruudun pidike perusasentoihinsa ja varmista ne ennen ajoon lähtemistä. Jos kuvaruudun pidike on asennettu kaappiin: Sulje TV-kaappi.
- ▶ Ota ennen ajoon lähtemistä astianpesualtaan ja valutusaltaan kannet ja säilytä niitä keittotilassa tai vaatekaapissa.
- ▶ Salpaa säädettävät pöydät ennen ajoon lähtemistä.
- ▶ Käännä kaikki käännettävät istuimet ajosuuntaan ja lukitse ne paikalleen ennen ajon alkua. Käännettävien istuinten täytyy olla lukittuina ajosuuntaan ajon aikana.
- ▶ Henkilöt saavat ajon aikana oleskella vain sallituilla istumapaikoilla (katso kappale 4). Istumapaikkojen sallittu määrä selviää ajoneuvopaperista.
- ▶ Istumapaikoilla on turvavöiden käyttövelvollisuus.
- ▶ Lukitse turvavyö ennen matkan alkua ja pidä turvavyö lukittuna koko matkan ajan.
- ▶ Lasten tulee käyttää aina lapsille tarkoitettuja turvalaitteita, jotka vastaavat kulloisenkin lapsen kokoa ja painoa.
- ▶ Kiinnitä lasten turvalaitteet vain istuinpaikoille, joissa on tehtäällä asennetut kolmipistevyöt.
- ▶ Perusajoneuvo on hyötyajoneuvo (pakettiauto). Aja tämän mukaisesti.
- ▶ Ota ajoneuvon kokonaiskorkeus (kattokuormat mukaan luettuina) huomioon alikuluissa, tunneleissa ja vastaavissa.
- ▶ Katon on oltava talvella puhdas lumesta ja jäältä ennen ajon alkua.
- ▶ Tarkasta säännöllisesti ennen ajon alkua tai 2 viikon välein rengaspaine. Väärä rengaspaine aiheuttaa liiallista kulumista ja saattaa johtaa renkaiden vahingoittumiseen ja jopa rengasrikkoihin. Kuljettaja saattaa menettää ajoneuvon hallinnan.
- ▶ Lämmitintä ei saa käyttää huoltoasemilla. Räjähdyksivaara!
- ▶ Älä käytä lämmitintä suljetuissa tiloissa. Tukeutumisvaara!



- ▷ Jaa ajoneuvon kuorma ennen ajon alkua tasaisesti (katso kappale 3).
- ▷ Huomioi teknisesti suurin sallittu kokonaisuus ja akselikantavuudet lastattaessa ajoneuvoa ja tauoilla, kun lastataan lisää esim. matkatavaroita tai elintarvikkeita (katso ajoneuvopaperit).
- ▷ Sulje ennen ajon alkua kaapinovat, WC-tilan ovi, kaikki laatikot ja luukut. Jääkaapin oven varmistaminen on lukituttava paikoilleen.
- ▷ Sulje ikkunat ja kattoluukut ennen ajoon lähtemistä.
- ▷ Sulje ennen ajon alkua kaikki ulkoluukut ja lukitse niiden lukot.
- ▷ Poista ennen matkan aloittamista ulkoiset tuet ja käännä ajoneuvon tuet sisään.
- ▷ Ennen ajon alkua antennit tulee asettaa pysäköintiasentoon.



- ▷ Kiristä pyörien pultit/mutterit ennen ensimmäistä ajoa ja jokaisen pyörän vaihdon jälkeen 50 km:n ajon jälkeen. Tarkista myöhemmin ajoittain, että ne ovat tiukasti kiinni. Kiristuksen väätömomentsi, katso kappale 13.
- ▷ Renkaiden ikä saa olla enintään 6 vuotta, sillä materiaali haurastuu ajan myötä (katso kappale 13).
- ▷ Renkasiin, pyörien ripustukseen ja ohjaukseen kohdistuu lumiketjuja käytettäessä lisärasitus. Aja lumiketjuja käyttäessäsi hitaasti (korkeintaan 50 km/h) ja ainoastaan teillä, jotka ovat kokonaan lumen peitossa. Ajoneuvo voi muuten vahingoittua.

2.4 Perävaunun käyttö



- ▶ Noudata varovaisuutta kiinnittäessäsi ja irrottaessasi perävaunua. Onnettomuus- ja loukkaantumisvaara!
- ▶ Kun ajoneuvoa siirrellään perävaunun kiinnittämistä ja irrottamista varten, kukaan ei saa oleskella vetoauton ja perävaunun välissä.

2.5 Kaasulaitteisto

2.5.1 Yleisiä ohjeita



- ▶ Ennen ajon alkua, ajoneuvosta poistuttaessa tai kun kaasulaitteita ei käytetä, kaikki kaasun sulkuventtiilit ja kaasupullon pääsulkuventtiili on suljettava.
- ▶ Tankattaessa, autolautoilla ja autotallissa ei mikään laite (esim. lämmitin tai jääkaappi) saa olla käytössä, jos siinä käytetään avotulta. Räjähdyksivaara!
- ▶ Jos laitteessa käytetään avotulta, laitetta ei saa ottaa käyttöön suljetuissa tiloissa (esim. autotalleissa). Myrkytys- ja tukehtumisvaara!
- ▶ Anna kaasulaitteistoa koskevat korjaukset, huolto ja muutokset vain valtuutetun ammattikorjaamon tehtäviksi.
- ▶ Anna valtuutetun korjaamon tarkastaa kaasulaitteisto ennen käyttöönottoa kansallisten määräysten mukaisesti. Tämä koskee myös rekisteröimättömiä ajoneuvoja. Jos kaasulaitteistossa ilmenee muutoksia, kaasulaitteisto on välittömästi annettava valtuutetun korjaamon tarkastettavaksi.
- ▶ Myös paineenalennusventtiili ja pakokaasun poisto täytyy tarkastaa. Paineenalennusventtiili täytyy vaihtaa viimeistään 10 vuoden kuluttua. Ajoneuvon haltija on vastuussa toimenpiteen toimeksiannosta.
- ▶ Kaasulaitteiston viat (kaasun haju, kaasun suuri kulutus) aiheuttavat räjähdysvaaran! Sulje kaasupullon pääsulkuventtiili välittömästi. Avaa ikkunat ja ovet ja tuuleta kunnolla.
- ▶ Kaasulaitteiston viassa: Älä polta, älä sytytä avointa tulta äläkä käytä sähköisiä kytkimiä (valovirrankytkimiä tms.).
- ▶ Huolehdi riittävästä tuuletuksesta ennen lieden käyttöönottoa. Avaa ikkuna tai kattoluukku.
- ▶ Älä käytä kaasulietettä tai kaasu-uunia lämmitykseen.
- ▶ Jos kaasulaitteita on useampia, jokaisella kaasulaitteella on oltava oma sulkuventtiilinsä. Kun yksittäisiä kaasulaitteita ei käytetä, kulloisenkin laitteen sulkuventtiili on suljettava.



- ▶ Liekinvarmistinten on sulkeuduttava minuutin kuluessa kaasuliekin sammumisesta. Tällöin kuuluu napsahdus. Tarkasta toiminto silloin tällöin.
- ▶ Asennetut laitteet on tarkoitettu käytettäväksi ainoastaan propaani- tai butaanikaasulla tai näiden sekoituksella. Kaasupaineen säädin sekä kaikki asennetut kaasulaitteet on tarkoitettu käytettäväksi 30 mbar -käyttöpainella.
- ▶ Propaanikaasu voi kaasuuntua jopa -42 °C:ssa, butaanikaasu puolestaan vain enintään 0 °C:ssa. Näiden rajojen tultua ylityiksi kaasupainetta ei enää ole. Butaanikaasu ei sovellu talvikäyttöön.
- ▶ Tarkista kaasuletkun tiiviys kaasupullon liitoskohdassa säännöllisesti. Kaasuletkussa ei saa olla halkeamia eikä se saa olla huokoinen. Vaihdata kaasuletku valtuutetussa korjaamossa viimeistään 10 vuoden kuluttua valmistuspäivästä. Kaasulaitteiston käyttäjän täytyy panna vaihtaminen toimeen.
- ▶ Kaasupullokotelo on tarkoituksensa ja rakenteensa vuoksi ulospäin avoin tila. Vakiona asennettua pakkotuuletusta ei saa peittää tai sulkea. Ulosvirtaavaa kaasua ei muuten voi johtaa ulos.
- ▶ Älä käytä kaasupullokoteloä tavaratilana, koska siihen voi tulla kosteutta.
- ▶ Varmista kaasupullokotelo asiattomien pääsylvä. Sulje käynti tätä varten.
- ▶ Kaasupullon pääsulkuventtiiliin luo tulee olla vapaa pääsy.
- ▶ Liitä vain kaasulaitteita (esim. kaasugrilli), jotka on suunniteltu 30 mbar -kaasunpaineelle.
- ▶ Pakoputken on oltava liitetty lämmittimeen ja lämmittimen piippuun tiiviisti ja lujasti. Pakoputkessa ei saa olla vaurioita.
- ▶ Pakokaasujen on päästävä poistumaan ulos ja raittiin ilman on päästävä tulemaan sisään esteettä. Pidä siksi pakokaasun poistoputket ja imuaukot puhtaina ja vapaina (esim. lumesta ja jäästä). Lumipenkat tai helmat eivät saa olla kiinni ajoneuvossa.

2.5.2 Kaasupullot



- ▶ Kuljeta kaasupulloja vain kaasupullokotelossa.
- ▶ Aseta kaasupullot kaasupullokoteloon pystyyn.
- ▶ Sido kaasupullot kiinni niin, että ne eivät voi kääntyä tai kaatua.
- ▶ Aseta suojakorkki aina paikalleen, kun kaasupullot eivät ole liitettynä kaasuletkuihin.
- ▶ Sulje kaasupullon pääsulkuventtiili ennen kuin paineenalennusventtiili tai kaasuletku irrotetaan kaasupullosta.
- ▶ Liitä paineenalennusventtiili tai kaasuletku kaasupulloihin ainoastaan käsin. Älä käytä työkaluja.
- ▶ Käytä ainoastaan erityisesti ajoneuvokäyttöön tarkoitettuja paineenalennusventtiilejä, joissa on varmuusventtiilit. Muut paineenalennusventtiilit eivät ole sallittuja, ne eivät vastaa kovia kuormituksia.
- ▶ Käytä alle 5 °C:een lämpötilassa paineenalennusventtiilin jäänpoistolaitteistoa (Eis-Ex).
- ▶ Käytä ainoastaan 11 kg tai 5 kg kaasupulloja. Campingpulloja, joissa on sisäänrakennettu takaiskuventtiili (siniset pullot korkeintaan 2,5 tai 3 kg:n sisällöllä) saa käyttää poikkeustapauksissa varoventtiilin avulla.



- ▶ Ulkokaasulaitteiden letkujen tulee olla mahdollisimman lyhyitä (enint. 150 cm).
- ▶ Älä koskaan sulje pohjassa kaasupullon alla olevia tuuletusaukkoja.

2.6 Sähkölaitteisto



- ▶ Anna vain ammattilaisten tehdä sähkölaitteistoon liittyviä töitä.
- ▶ Ennen kuin teet sähkölaitteiston huoltotöitä, kytke kaikki laitteet ja valaisimet pois päältä, irrota akun liitännät ja ajoneuvo sähköverkosta.
- ▶ Käytä vain alkuperäissulakkeita, jotka vastaavat kooltaa ilmoitettuja arvoja.
- ▶ Vaihda rikkiäiset sulakkeet vain, kun vian syy on tiedossa ja korjattu.
- ▶ Älä koskaan oikosulje tai korjaa sulakkeita.

2.7 Vesilaitteisto



- ▶ Vesisäiliöön tai vesijohtoihin jääneestä vedestä tulee nopeasti juotavaksi kelpaamatonta. Puhdista siksi vesijohdot ja vesisäiliö huolellisesti ennen jokaista ajoneuvon käyttöä. Tyhjennä vesisäiliö ja vesijohdot täysin aina ajoneuvon käytön jälkeen.
- ▶ Desinfioi vesilaitteisto ennen ajoneuvon käyttöä sen oltua kauemmin kuin viikon poissa käytöstä (katso kappale 11).



- ▷ Jollei ajoneuvoa käytetä muutamiin päiviin tai lämmitetä pakkasvaaran aikana, tyhjennä koko vesilaitteisto. Varmista, että paneelissa oleva vesipumppu on kytketty pois päältä. Muuten vesipumppu ylikuumenee ja voi vaurioitua. Jätä vesihanat keskiasentoon auki. Jätä varmuus-/vedenpoistoverkkoventtiili (jos on) ja kaikki vedenpoistohanat auki. Näin vältetään kiinteästi asennettujen laitteiden ja ajoneuvon pakkasvahingot sekä kerrostumat vetäjäohjauksissa rakennosissa.

Katsaus kappaleeseen

Tästä kappaleesta löydät tärkeitä tietoja siitä, mitä täytyy ottaa huomioon ennen ajoon lähtemistä ja mitä täytyy tehdä ennen ajoon lähtemistä.

Ohjeet koskevat yksittäin:

- avainta
- rekisteröintiä
- kuormaa ja sen laskemista
- ajoneuvon ja polkupyörätelineen oikeaa kuormausta
- taakkatelinettä
- käyttöä perävaunun kanssa
- astinlaudan ulos- ja sisäänajamista
- television sijoittamista
- asunto-osan astianpesualtaan kannen sijoittamista
- lisäosien varmistamista
- lumiketjujen käyttöä

Kappaleen lopusta löydät tarkastuslistan, johon on vielä koottu tärkeimmät seikat.

3.1 Avain

Ajoneuvon mukana saat seuraavat avaimet:

Kaksi avainta

- virtalukkoon
- kuljettajan ja apuohjaajan oveen
- polttoainesäiliöön

Kaksi avainta

- asunto-osan sisäänkäyntioveen
- juomavesisäiliön täyttöaukkoon
- ulkoluukkuihin

Säilytä aina vara-avain ajoneuvon ulkopuolella. Kirjoita ko. avainnumero muistiin. Jos kadotat avaimen, valtuutettu myyjämme tai korjaamomme voi auttaa.

3.2 Rekisteröinti

Matkailuauto on rekisteröintivelvollisuuden alainen moottoriajoneuvo. Noudata kansallisia rekisteröintimääräyksiä.

Huomaa, että eräissä maissa vaaditaan EU-rekisterikilven lisäksi erillinen kansallisuustunnus.

3.3 Kuorma



- ▶ Liian suuri kuorma ja väärä rengaspaine saattavat aiheuttaa rengasrikoja. Kuljettaja saattaa menettää ajoneuvon hallinnan.
- ▶ Ajoneuvopapereissa ilmoitetaan vain teknisesti sallittu kokonaispaino ja paino ajovalmiina, ei kuitenkaan ajoneuvon todellista painoa. Oman turvallisuutesi vuoksi suosittelemme, että kuormattu ajoneuvo (kaikkien ajoneuvossa matkan aikana kuljetettavien esineiden ja henkilöiden kanssa) punnitaan ennen ajoon lähtemistä yleisessä ajoneuvovaa'assa.
- ▶ Sovita nopeus kuormaan. Suuri kuorma pidentää jarrutusmatkaa.



- ▷ Ajoneuvon papereissa mainittu sallittu tekninen kokonaismassa (sallittu kokonaispaino) ei saa ylittyä kuorman takia.
- ▷ Asennettu lisävarustus ja erikoisvarusteet pienentävät kuormaa.
- ▷ Noudata ajoneuvopapereissa mainittuja akselikantavuuksia.

Ota lastauksen aikana huomioon, että kuorman painopiste on mahdollisimman alhaalla. Se voi muussa tapauksessa vaikuttaa ajoneuvon ajo-ominaisuuksiin.

Suurimmat sallitut kuormat

| Nimi | Kuormitus (kg) | |
|----------------------------------|----------------|-----|
| Ylös nostettava vuode | 200 | |
| Kerrossänky | 100 | |
| Kattokuorma | 200 | |
| Takatalli ja takaosan tavaratila | 200 | |
| Polkupyöräteline | 2 pyörälle | 60 |
| | 3 pyörälle | 60 |
| E-Bike-polkupyöräteline | 2 pyörälle | 100 |
| Taakkateline (AL-KO) | | 150 |
| Taakkateline (SAWIKO) | | 130 |

3.3.1 Käsitteet



- ▷ Tekniikassa käytetään nykyään sanan "paino" sijasta termiä "massa". Jokapäiväisessä kielenkäytössä on "paino" kuitenkin yleisempi. Sen vuoksi ymmärrättävyyden parantamiseksi käytetään seuraavissa luvuissa termiä "massa" vain kiinteissä ilmauksissa.
- ▷ Kaikki tiedot ovat EU-normin DIN EN 1646-2 mukaisia.

Kuormatun ajoneuvon teknisesti sallittu kokonaispaino

Teknisesti sallittu kokonaispaino kuormattuna on paino, jota ajoneuvo ei saa koskaan ylittää.

Teknisesti sallittu kokonaispaino kuormattuna koostuu **ajovalmiista painosta ja kuormasta**.

Lastatun ajoneuvon teknisesti sallittu kokonaispaino kuormattuna (sallittu kokonaispaino) ilmoitetaan valmistajan toimesta ajoneuvopapereissa.

Sallittu massa

Sallittu massa on paino, jonka valmistaja ilmoittaa käyttöluvan myöntämistä varten. Sallittu massa ei saa koskaan ylittää teknisesti sallittua kokonaismassaa kuormattuna.

Paino ajovalmiina

Paino ajovalmiina on ajovalmiin vakioajoneuvon paino.

Ajovalmiin ajoneuvon paino koostuu seuraavista tekijöistä:

- Tyhjäpaino (tyhjän ajoneuvon paino) tehtaalla asennettu vakiovarustus mukaan luettuna
- Kuljettajan paino
- Perusvarustustuksen paino

Tyhjäpainoon kuuluvat kaikki voiteluaineet kuten öljyt ja jäähdytysaineet, ajoneuvon työkalut, varapyörä ja 90 %:sesti täytetty polttoainesäiliö.

Kuljettajan painoksi lasketaan aina 75 kg, riippumatta kuljettajan todellisesta painosta.

Perusvarustus käsittää kaikki varusteet ja nesteet, jotka ovat ajoneuvon turvallisen ja asianmukaisen käytön kannalta välttämättömiä. Perusvarustuksen paino sisältää:

- 90 %:sesti täytetty vesijärjestelmä (vesisäiliö ja johtimet)
- 90 %:sesti täytetyt kaasupullot
- Täytetty lämmitysjärjestelmä
- Liitäntäjohdot 230 V:n syötölle
- Täytetty WC-huuhtelujärjestelmä
- Lisääkun kiinnityssarja, jos lisäakku on mahdollinen

Jätevesisäiliö ja septitankki ovat tyhjiä.

**Esimerkki
perusvarustuksen
laskemisesta**

| | |
|--|-------------------|
| Vesisäiliö, 60 l (ylivuotoputki auki) | 60 kg |
| Alumiinikaasupullo (11 kg kaasua + 5,5 kg pullo) | + 16,5 kg |
| Kuumavesiboileri 12 l | + 12 kg |
| 230 V:n liitäntäjohto | + 4 kg |
| Lisääkun kiinnityssarja | + 20 kg |
| Summa | = 112,5 kg |

Ajovalmiin ajoneuvon paino ilmoitetaan valmistajan toimesta ajoneuvopapereissa.

Kuorma

Kuorma koostuu seuraavista seikoista:

- Normaali kuorma
- Lisävarusteet
- Henkilökohtaiset varusteet



- ▷ Ajoneuvon kuormaa voidaan lisätä pienentämällä ajovalmiin ajoneuvon massaa. Tätä varten on esimerkiksi sallittua tyhjentää nestesäiliöitä tai ottaa kaasupullot pois ajoneuvosta.

Kuorman yksittäisten osien selitykset löydät seuraavasta tekstistä.

Normaali kuorma

Normaali kuorma on paino, jonka valmistaja on tarkoittanut matkustajille.

Normaali kuorma tarkoittaa: Jokaiselle valmistajan tarkoittamalle paikalle lasketaan 75 kg:n paino, riippumatta matkustajien todellisesta painosta. Kuljettajan paikka sisältyy jo ajovalmiin ajoneuvon painoon ja sitä ei saa laskea mukaan.

Istuinpaikkojen lukumäärä ilmoitetaan valmistajan toimesta ajoneuvopapereissa.

Lisävarusteet

Lisävarusteluun kuuluvat lisävarusteet ja erikoisvarustus. Esimerkkejä lisävarustelusta ovat:

- Perävaunun vetokoukku
- Kattoreelinki
- Markiisi
- Polkupyörä- tai moottoripyöräteline
- Satelliittilaitteisto
- Mikroaaltouuni

Erilaisten erikoisvarustusten painot ilmoitetaan kappaleessa 15, tai ne saa selville valmistajalta.

Henkilökohtaiset varusteet

Henkilökohtainen varustus käsittää kaikki ajoneuvossa kuljetettavat esineet, jotka eivät kuulu tavalliseen kuormaan tai lisävarustukseen. Henkilökohtaisiin varustuksiin kuuluu esimerkiksi:

- Elintarvikkeet
- Astiat
- Televisio
- Radio
- Vaatteet
- Vuodevaatteet
- Leikkikalut
- Kirjat
- WC-tarvikkeet

Henkilökohtaiseen varustukseen kuuluvat näiden sijoituspaikasta riippumatta lisäksi:

- Eläimet
- Polkupyörät
- Veneet
- Surffilaudat
- Urheiluvarusteet

Henkilökohtaisiin varustuksiin valmistajan tulee ottaa huomioon vähintään seuraavan kaavan mukaan selvítettävä paino:

Kaava Vähimmäismassa M (kg) = $10 \times N + 10 \times L$

Selitys N = valmistajan määrittelemä henkilöiden maksimilukumäärä, kuljettaja mukaan luettuna
 L = ajoneuvon kokonaispituus metreinä

3.3.2 Kuorman laskeminen



- ▶ Kuorman laskeminen tehtaalla tapahtuu osittain summittaisten painojen perusteella. Teknisesti sallittua kokonaispainoa kuormattuna ei saa turvallisuussyistä koskaan ylittää.
- ▶ Ajoneuvopapereissa ilmoitetaan vain teknisesti sallittu kokonaispaino ja paino ajovalmiina, ei kuitenkaan ajoneuvon todellista painoa. Oman turvallisuutesi vuoksi suosittelemme, että kuormattu ajoneuvo (kaikkien ajoneuvossa matkan aikana kuljetettavien esineiden ja henkilöiden kanssa) punnitaan ennen ajoon lähtemistä yleisessä ajoneuvovaa'assa.

Kuorma (katso luku 3.3.1) on seuraavien painojen välinen painoero

- teknisesti sallittu kokonaispaino kuormattuna ja
- ajovalmiin ajoneuvon paino.

Esimerkki kuorman määrittämisestä

| | Laskennallinen paino kiloina (kg) | Laskelma |
|--|-----------------------------------|----------|
| Teknisesti sallittu kokonaispaino ajoneuvopaperien mukaisesti | 3500 | |
| Ajovalmiin ajoneuvon paino mukaan lukien ajoneuvopaperien mukainen perusvarustus | - 3070 | |
| Tulee sallittuna kuormana | 430 | |
| Normaali kuormitus, esim. 3 henkeä à 75 kg | - 225 | |
| Lisävarusteet | - 40 | |
| Tuottaa henkilökohtaista varustusta varten | = 165 | |

Kuorman laskeminen teknisesti sallitun kuormatun kokonaismassan ja valmistajan antaman ajovalmiin massan erosta on vain teoreettinen arvo.

Vain kun ajoneuvo täytetyillä säiliöillä (polttoaine ja vesi), täytetyillä kaasupulloilla ja koko lisävarustuksella punnitaan yleisessä ajoneuvovaa'assa, voi todellisen kuorman selvittää.

Toimi seuraavasti:

- Aja ajoneuvo ensin vain etupyörillä vaa'alle ja punnitse.
- Aja lopuksi ajoneuvo takapyörillä vaa'alle ja punnitse.

Yksittäiset arvot antavat tämänhetkisen akselikantavuuden. Nämä ovat ajoneuvon oikean kuormauksen kannalta tärkeitä (katso luku 3.3.3). Arvojen summa antaa ajoneuvon tämänhetkisen painon.

Teknisesti sallitun kuormatun kokonaismassan ja ajoneuvon punnitun painon erotus antaa todellisen kuorman.

Siitä taas voi selvittää henkilökohtaiselle varustukselle jäävän painon:

- Selvitä mukana matkustavien henkilöiden paino ja vähennä todellisen kuorman arvosta.

Tuloksena on paino, jonka voi kuormata henkilökohtaisilla varusteilla.

3.3.3 Ajoneuvon oikea lastaaminen



- ▶ Teknisesti sallittua kokonaispainoa kuormattuna ei saa turvallisuussyistä koskaan ylittää.
- ▶ Jakaa kuorma tasaisesti ajoneuvon vasemmalle ja oikealle puolelle.
- ▶ Jaa kuorma tasaisesti molemmille akseleille. Ota huomioon ajoneuvopapereissa mainittu akselikantavuus. Ota lisäksi huomioon renkaiden sallittu kantavuus (katso kappale 13).
- ▶ Taka-akselin takana olevat painavat kuormat voivat keventää etuakselin kuormaa vipuvaikutuksella ($\frac{1}{2} \text{---} \frac{1}{2}$). Tämä koskee erityisesti suurta peräylytystä, jos takatelineessä kuljetetaan moottoripyörää tai jos takaosan tavaratila on raskaasti kuormattu. Etuakselin keveneminen vaikuttaa kielteisesti etenkin etuvetoisten ajoneuvojen ajo-ominaisuuksiin.
- ▶ Sijoita kaikki esineet niin, etteivät ne pääse liukumaan.



- ▶ Sijoita raskaat esineet (etutelta, säilykkeet ym.) lähelle akseleita. Raskaiden esineiden säilyttämiseen sopivat ennen kaikkea alhaalla sijaitsevat säilytystilat, joiden ovi ei aukea ajosuuntaan.
- ▶ Pinoa kevyemmät esineet (vaatteet) yläkaapistoihin.
- ▶ Polkupyörätelineeseen saa asettaa vain polkupyöriä (maks. 3 kpl).

Suuriin säilytystiloihin, esim. takatalliin, mahtuu myös painavia esineitä (esim. skootteri). Taka-akselin akselikantavuus ylittyy tällöin.

Yksittäisiä akseleita ei saa ylikuormittaa missään tapauksessa. Sen vuoksi on tärkeää mille etäisyydelle akseleista kuorma sijoitetaan.

Kuorman oikean jakamisen selvittämisessä tarvitaan vaaka, mittanauha, tasukulaskin ja hieman aikaa.

Kahdella yksinkertaisella kaavalla voi laskea, miten kuorman paino vaikuttaa akseleihin:

Kaavat $A \times G : R = \text{paino taka-akselilla}$
 $\text{Paino taka-akselilla} - G = \text{paino etuakselilla}$

Selitys A = tavaratilan ja etuakselin välimatka cm:ssä
 G = kuorman paino tavaratilassa kg:ssa
 R = ajoneuvon akseliväli cm:ssä



- ▷ Mittaa ajoneuvon ulkopuolella välimatka eturenkaan keskeltä tavaratilan keskelle tai takarenkaan keskelle vaakasuoraan.

Akselikantavuuden laskeminen:

- Tavaratilan ja etuakselin välimatka (A) ja tavaratilan kuorman paino (G) kerrotaan ja sen tulos jaetaan akselivälillä (R). Siitä saadaan paino, jolla tavaratilan kuorma kuormittaa taka-akselia. Laita muistiin tämä paino ja tavaratila.
- Seuraavassa vaiheessa tavaratilan paino (G) vähennetään edellä lasketusta painosta. Jos erotus tuottaa **positiivisen** arvon (esimerkki 1), se tarkoittaa, että etuakselin kuormitus **kevenee** tämän verran. Jos erotus tuottaa **negatiivisen** arvon (esimerkki 2), se tarkoittaa, että etuakselin kuormitus **nousee** tämän verran. Laita myös tämä arvo muistiin.
- Laske samalla tavalla ajoneuvon kaikkien tavaratilat.
- Viimeisessä vaiheessa lisää kaikki taka-akselille lasketut painot taka-akselin kuormaan ja lisää etuakselille lasketut painot etuakselin kuormaan tai vähennä siitä.

Taka-akselin ja etuakselin kuorman selvittäminen kuvataan luvussa 3.3.2.

Jos laskettu arvo ylittää sallitun akselipainon, tulee kuorma sijoittaa muualle.

Jos etuakselia kuormitetaan liikaa, renkaiden pito (vääntö) tiellä huononee, erityisesti etuvetoisilla ajoneuvoilla. Sijoita kuorma muualle myös tässä tapauksessa.

Esimerkkilaskelma

| | | Esimerkki 1 | Esimerkki 2 |
|---|---|--------------------|--------------------|
| Etäisyys etuakselista | A | (A1) 450 (cm) | (A2) 250 (cm) |
| Paino tavaratilassa | G | x 100 (kg) | x 50 (kg) |
| Ajoneuvon akseliväli | R | ÷ 325 (cm) | ÷ 325 (cm) |
| Taka-akselin kuormitus (lisätään akselikantavuuteen) | | 138,5 (kg) | 38,5 (kg) |
| Paino tavaratilassa | | - 100 (kg) | - 50 (kg) |
| Etuakselin kuormituksen kevennys (vähennetään akselikantavuudesta) | | 38,5 (kg) | |
| Etuakselin kuormitus (lisätään akselikantavuuteen) | | | -11,5 (kg) |

3.3.4 Kattoreelinki ja tikkaat (osittain erikoisvarustus)

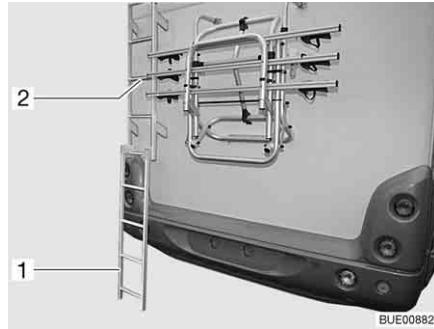

- ▶ Astu katolle vain kun kattoreelinki on kiinnitettynä. Nouse katolle vain tikkaiden avulla.
- ▶ Ole varovainen tikkaille astuessasi. Kosteilla tai jäisillä tikkailla voi helposti liukastua.
- ▶ Ole varovainen katolle mennessäsi. Kostealla tai jäisellä katolla voi helposti liukastua.
- ▶ Älä tee katolle liian raskasta kuormaa. Kattokuorman lisääminen huonontaa ajoneuvon ajo- ja jarrutusikäilyä.



- ▷ Jos ajoneuvo on varustettu kattoreelingillä, voi kattoreelinkiin kiinnittää taakkatelineen kattokuormia varten (esim. surffilautaa, kumiveneitä tai kevyitä kanootteja varten). Erityisiä kuormajärjestelmiä saa lisävarusteena. Valtuutettu myyjä tai huoltoliike neuvoo mielellään.
- ▷ Suurin sallittu kattokuorma on 200 kg.
- ▷ Maksimaalinen pistekuormitus on 90 kg/100 cm².
- ▷ Peitä astuma-alue laajalti ennen katolle astumista. Tähän sopivat materiaalit, joissa on tasainen tai pehmeä pinta kuten esim. paksut styrox-levyt.
- ▷ Kiinnitä kattokuorma hyvin kiristysnauhoilla. Älä käytä kuminauhaa.
- ▷ Huomioi ajoneuvon kokonaiskorkeus lastatun kattotelineen kanssa.



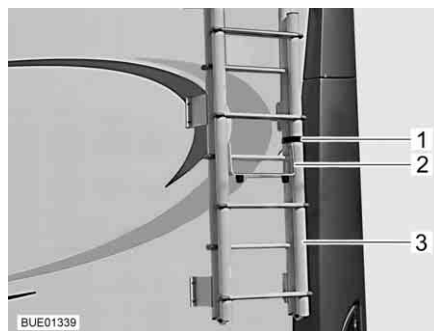
- ▷ Kiinnitä ohjaamoon hyvin näkyville kokonaiskorkeuden osoittava muistilappu. Siltojen ja alikulkujen kohdalla ei tarvitse tällöin enää laskeskella.



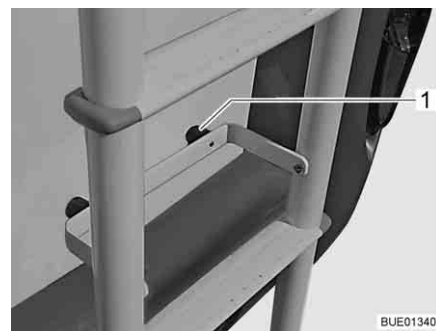
Kuva 1 Takatikkaat

*Katolle nouseminen
(riipputikkaat):*

- Ripusta tikkaiden alaosa (Kuva 1,1) takaosaan kiinnitettyyn tikkaiden osaan (Kuva 1,2) ja aseta lattialle.
- Nouse varovasti tikkaille.



Kuva 2 Taitettavat tikkaat, ylös taitetut tikkaat



Kuva 3 Taitettavat tikkaat, alas taitetut tikkaat

*Katolle nouseminen
(taitettavat tikkaat):*

- Avaa ajoneuvon takaosassa olevien tikkaiden (Kuva 2,3) hihna (Kuva 2,1).
- Käännä suojasanka (Kuva 2,2) ulos.
- Käännä tikkaat alas.
- Aseta suojasanka kumitassuineen (Kuva 3,1) ajoneuvon takaseinää vasten.
- Nouse varovasti tikkaille.

*Katolle nouseminen
(teleskoopitikkaat):*

- Aseta teleskoopitikkaat (erikoisvarustus) varovasti ajoneuvon seinälle.
- Nouse varovasti tikkaille.

3.3.5 Takatalli/Takaosan tavaratila



- ▶ Tavaratiloja ja takatalleja ei saa käyttää ihmisten tai eläinten nukkuma- tai oleskelutiloina. Näissä tiloissa ei ole pakko- tuuletusta. Niissä on tukehtumisvaara hapenpuutteen ja lämmityksen poistoilman takia.
- ▶ Takatallia/takaosan säilytystilaa lastattaessa on huomioitava sallitut akselikantavuudet ja teknisesti sallittu kokonaisuus.
- ▶ Takatallin/takaosan säilytystilan suurin sallittu kuormitus on 200 kg. Älä ylitä taka-akselin sallittua kantavuutta.
- ▶ Ota huomioon: Kun takatallia tai (mallista riippuen) takaosan tavaratilaa **kuormitetaan** maksimaalisesti, **kevenee** etuakselin kuorma vipuvaikutuksen vuoksi. Ajo-ominaisuudet huononevat.



- ▷ Ajoneuvon varustelusta riippuen on takatalliin tai takaosan tavaratilaan asennettu kiinnityskiskot kiinnityssilmukoilla. Varmista kuorma aina kiinnityssilmukoilla. Käytä varmistamiseen kiristysnauhoja tai tarvittaessa kiinnitysverkkoja, älä koskaan käytä kuminauhaa.
- ▷ Tarkasta kiinnityssilmukoiden pito kiinnityskiskolla ennen kuin kiinnität kuorman. Jos kiinnityssilmukka ei ole pitävästi kiinnityskiskolla, voi jyrkät kaarreohjaukset tai jarrutukset aiheuttaa kuorman siirtymisen ja vapautumisen.
- ▷ Jaa kuorma tasaisesti. Liian korkea pistekuorma vahingoittaa lattiaa.
- ▷ Käytä kauppiasi pidikejärjestelmää, kun takatallissa kuljetetaan kaksipyöräisiä.

3.3.6 Polkupyöräteline (erikoisvarustus)



- ▶ Polkupyörätelinettä lastattaessa on huomioitava sallitut akselikantavuudet ja teknisesti sallittu kokonaisuudessa.
- ▶ Polkupyörät saavat ulottua sivuttain reunan yli korkeintaan 40 cm takavaloista mitattuna. Kokonaisleveyttä 2,50 m ei saa kuitenkaan ylittää. Säädä polkupyörien kiinnitykset vastaavasti. Sivuttainen ylitys tulee merkitä punaisella lipulla.
- ▶ Polkupyörätelineeseen saa asettaa vain polkupyöriä (maks. 3 kpl).
- ▶ Kiinnitä polkupyörät tähän tarkoitetuilla hihnoilla ja tarkasta niiden tukeva kiinnitys muutaman kilometrin ajon jälkeen.
- ▶ Tarkasta polkupyörien kiinnitys ensimmäisten 10 km:n ajon jälkeen ja sen jälkeen jokaisella tauolla.
- ▶ Älä käytä polkupyörätelinettä tavaratelineenä tai tikkaina.



- ▷ Polkupyörätelinettä käytetään vain polkupyörien kuljettamiseen.
- ▷ Valmistajan ilmoittama kokonaispainoa ei saa ylittää.
- ▷ Rekisterikilpeä ja takavaloja ei saa peittää.
- ▷ Polkupyörätelineen suurin kantavuus on 60 kg.
- ▷ Ota painopiste huomioon kuormatessasi polkupyörätelinettä. Jos polkupyörätelineeseen laitetaan vain **yksi** polkupyörä, polkupyörä on laitettava mahdollisimman lähelle ajoneuvon seinää.
- ▷ Ajoon ei saa lähteä polkupyöräteline auki ilman polkupyöriä.
- ▷ Tarkasta ennen jokaista ajoon lähtöä:
Onko polkupyöräteline on käännetty asianmukaisesti kiinni, jos siinä ei ole polkupyöriä?
Ovatko polkupyörät on kiinnitetty kunnolla polkupyörätelineen hihnoilla?

Polkupyörien kuormaaminen polkupyörätelineeseen

Ota painopiste huomioon kuormatessasi polkupyörätelinettä. Polkupyörien painopisteen täytyy olla hyvin lähellä ajoneuvon takaseinää. Kuormaa polkupyöräteline aina sisältä ulospäin.

Näin polkupyörä kuormataan oikein:

- Mallista riippuen käännä polkupyöräteline alas tai vedä se ulos.
- Aseta painavin polkupyörä suoraan takaseinälle.
- Aseta kevyemmät polkupyörät polkupyörätelineeseen keskelle ja ulkoreunalle.

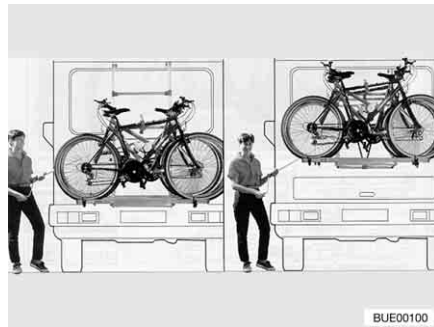
- Kiinnitä kunkin polkupyörän etu- ja takarengas polkupyörätelineen pidikeleikillä.
- Kiinnitä lisäksi uloin polkupyörä polkupyörätelineen mallista riippuen pidikesangalla tai pidikevarrella tai välikkeellä.

Jos polkupyörätelineeseen laitetaan vain **yksi** polkupyörä, polkupyörä on laitettava mahdollisimman lähelle takaseinää.

Polkupyöräteline, laskettava



- ▷ Huomioi lisäksi valmistajan käyttöohje.



Kuva 4 Polkupyöräteline, laskettava

Polkupyörätelineen (Kuva 4) avulla voidaan kuljettaa mukavasti 2 polkupyörää. Laajennus 3 polkupyörälle on mahdollinen. Polkupyörätelineettä voidaan nostaa ja laskea n. 40 cm taljajärjestelmän avulla. Taljajärjestelmä tuo polkupyörät muutamassa sekunnissa sopivalle korkeudelle.

Polkupyörien kuormaaminen:

- Aseta käsikampi polkupyörätelineeseen ja laske polkupyöräteline sopivalle korkeudelle.
- Aseta pyörät telineeseen ja kiinnitä ne Quick-hihnoilla.
- Kiinnitä Bike-Block-välিকে uloimman polkupyörän runkoon.
- Nosta pyöriä käsikammella.

Polkupyöräteline, ei laskettava


- Huomioi lisäksi valmistajan käyttöohje.



Kuva 5 Polkupyöräteline, ei laskettava

Polkupyörätelineen (Kuva 5,2) avulla voidaan kuljettaa mukavasti 2 polkupyörää. Laajennus 3 polkupyörälle on mahdollinen.

Polkupyörien kuormaaminen:

- Käännä teleskooppikäntösanka (Kuva 5,4) alas.
- Aseta pyörät telineeseen ja kiinnitä ne Quick-hihnoilla (Kuva 5,3).
- Kiinnitä välike (Kuva 5,1) uloimman polkupyörän runkoon.

3.3.7 Bike/E-Bike-polkupyöräteline (erikoisvarustus)


- Polkupyörätelinettä lastattaessa on huomioitava sallitut akselikantavuudet ja teknisesti sallittu kokonaisuudessa.
- Polkupyörät saavat ulottua sivuttain reunan yli korkeintaan 40 cm takavaloista mitattuna. Kokonaisleveyttä 2,50 m ei saa kuitenkaan ylittää. Säädä polkupyörien kiinnitykset vastaavasti. Sivuttainen ylitys tulee merkitä punaisella lipulla.
- Polkupyörätelineeseen saa kuormata enintään 2 polkupyörää (myös sähköpolkupyörät, Pedelec-pyörät).
- Lukitse polkupyöräteline ajoasentoon ennen ajoa.
- Kiinnitä polkupyörät tähän tarkoitetuilla hihnoilla ja tarkasta niiden tukeva kiinnitys muutaman kilometrin ajon jälkeen.
- Tarkasta polkupyörien kiinnitys ensimmäisten 10 km:n ajon jälkeen ja sen jälkeen jokaisella tauolla.
- Älä käytä polkupyörätelinettä tavaratelineenä tai tikkaina.



- Polkupyöräteline on tarkoitettu vain polkupyörien ja sähköavusteisten polkupyörien (E-Bike, Pedelec) kuljettamiseen.
- Valmistajan ilmoittamaa kokonaispainoa ei saa ylittää.
- Rekisterikilpeä ja takavaloja ei saa peittää.
- Polkupyörätelineen suurin kantavuus on 100 kg.
- Ota painopiste huomioon kuormatessasi polkupyörätelinettä. Jos polkupyörätelineeseen laitetaan vain **yksi** polkupyörä, polkupyörä on laitettava mahdollisimman lähelle ajoneuvon seinää.



- ▷ Tarkista polkupyörätelineen pyöräpidikkeiden ja pidikevarsien oikea säätö ennen polkupyörien kiinnittämistä. Säädä tarvittaessa pyöräpidikkeet ja pidikevarret polkupyörälle sopivaksi.
- ▷ Ajoon ei saa lähteä polkupyöräteline auki ilman polkupyöriä.
- ▷ Tarkasta ennen jokaista ajoon lähtöä:
Onko polkupyöräteline on käännetty asianmukaisesti kiinni, jos siinä ei ole polkupyöriä?
Ovatko polkupyörät on kiinnitetty kunnolla polkupyörätelineen hihnoilla?
- ▷ Jos polkupyörätelineessä on latausyksikkö:
Onko latausjohdot kiinnitetty kunnolla? Latausjohdot voivat muuten repeytyä irti.

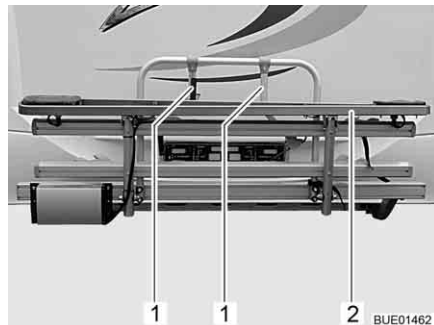
Polkupyörien kuormaaminen polkupyörätelineeseen

Ota painopiste huomioon kuormatessasi polkupyörätelinettä. Polkupyörien painopisteen täytyy olla hyvin lähellä ajoneuvon takaseinää. Kuormaa polkupyöräteline aina sisältä ulospäin.

Näin polkupyörä kuormataan oikein:

- Aseta painavin polkupyörä suoraan takaseinälle.
- Sijoita kevyempi polkupyörä polkupyörätelineeseen ulkoreunalle.
- Kiinnitä kunkin polkupyörän etu- ja takarengas polkupyörätelineen pidikkeenkeillä.
- Kiinnitä jokainen polkupyörä pidikevarrella.

Jos polkupyörätelineeseen laitetaan vain **yksi** polkupyörä, polkupyörä on laitettava mahdollisimman lähelle takaseinää.



Kuva 6 E-Bike-polkupyöräteline



Kuva 7 Sähköpolkupyörien sijoitus

- Avaa hihnat ja taita E-Bike-polkupyöräteline (Kuva 6,2) alas.
- Nosta ensimmäinen sähköpolkupyörä polkupyörätelineelle ja aseta pyöräpidikkeisiin (etupyörä osoittaa vasemmalle).
- Käännä lyhyempi pidikevarsi (Kuva 6,1) ulos ja kiinnitä sähköpolkupyörän eturunkoputki (Kuva 7,1) hihnalla.
- Kiinnitä molemmat pyörät hihnoilla pyöräpidikkeisiin.
- Nosta toinen sähköpolkupyörä polkupyörätelineelle ja aseta pyöräpidikkeisiin (etupyörä osoittaa oikealle).
- Käännä pidempi pidikevarsi (Kuva 6,1) ulos ja kiinnitä sähköpolkupyörän eturunkoputki (Kuva 7,1) hihnalla.
- Kiinnitä molemmat pyörät hihnoilla pyöräpidikkeisiin.
- Tarkista, että molemmat sähköpolkupyörät on kiinnitetty kunnolla.



- ▷ E-Bike-polkupyörätelineessä on Ansmann-latausasema sähköpolkupyörille.

Akkujen (Ansmann) lataus:

- Liitä akkujen latausjohto latausasemaan. Akut latautuvat automaattisesti ajon aikana.

3.3.8 Irrotettava taakkateline AL-KO (erikoisvarustus)



- ▶ Älä ylitä taka-akselin kantavuutta.
- ▶ Taka-akselin takana olevat painavat kuormat voivat keventää etuakselin kuormaa vipuvaikutuksella ($\frac{t}{l}$). Tämä koskee erityisesti suurta peräylitystä, jos takatelineessä kuljetetaan moottoripyörää tai jos takaosan tavaratila on raskaasti kuormattu. Etuakselin keveneminen vaikuttaa kielteisesti etenkin etuvetoisten ajoneuvojen ajo-ominaisuuksiin.
- ▶ Kiinnitä kuorma aina liikenneturvallisuuden edellyttämällä tavalla ja estä sitä putoamista.
- ▶ Kuorma ei saa ylittää ajoneuvon maksimileveyttä. Taakkatelineen valaistus ja rekisterikilpi eivät saa jäädä piiloon kuorman taakse.

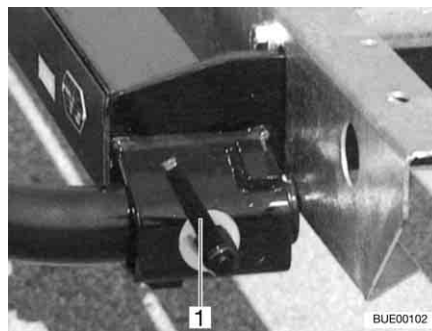


- ▷ Taakkatelinettä ja perävaunun vetokoukkua ei saa käyttää samanaikaisesti.



- ▷ Taakkatelineelle on myönnetty on EY-käyttölupa.
- ▷ Anna sopimuskumppanisi tai huoltoliikteesi asentaa taakkateline.
- ▷ Noudata maakohtaisia määräyksiä.
- ▷ Huomioi lisäksi valmistajan käyttöohje.

Taakkateline mahdollistaa korkeintaan 150 kg:n painoisen kuorman (esim. moottoripyörän tai skootterin) mukaan ottamisen. Irrota taakkateline aina käytön jälkeen.



Kuva 8 Pikakiinnitin

Asentaminen:

- Vedä seisontajarru päälle.
- Työnnä vasen ja oikea kannatin kehyksen pidikkeisiin ja varmista ne pika-kiinnittimellä (Kuva 8,1).
- Luo sähköliitäntä taakkatelineen ja ajoneuvon välille.

- Purkaminen:*
- Vedä seisontajarru päälle.
 - Erotta sähköliitäntä taakkatelineen ja ajoneuvon väliltä.
 - Avaa pikakiinnitin (Kuva 8,1) ja vedä kannattimet pois kehyksen pidikkeistä.

3.3.9 Taakkateline SAWIKO (erikoisvarustus)



- ▶ Älä ylitä taka-akselin kantavuutta.
- ▶ Taka-akselin takana olevat painavat kuormat voivat keventää etuakselin kuormaa vipuvaikutuksella ($\frac{1}{2} \rightarrow \frac{1}{3}$). Tämä koskee erityisesti suurta peräylitystä, jos takatelineessä kuljetetaan moottoripyörää tai jos takaosan tavaratila on raskaasti kuormattu. Etuakselin keveneminen vaikuttaa kielteisesti etenkin etuvetoisten ajoneuvojen ajo-ominaisuuksiin.
- ▶ Kiinnitä kuorma aina liikenneturvallisuuden edellyttämällä tavalla ja estä sitä putoamasta.
- ▶ Kuorma ei saa ylittää ajoneuvon maksimileveyttä. Taakkatelineen valaistus ja rekisterikilpi eivät saa jäädä piiloon kuorman taakse.

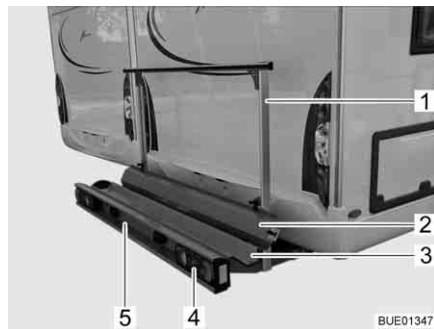


- ▷ Taakkatelinettä ja perävaunun vetokoukkua ei saa käyttää samanaikaisesti.

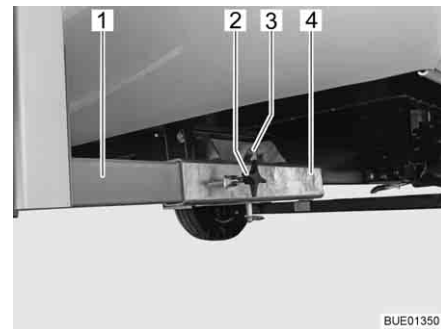


- ▷ Taakkatelineen asentaminen edellyttää vastaavaa merkintää ajoneuvopapereissa. Tarvittavat asiakirjat ovat mukana taakkatelineessä.
- ▷ Anna sopimuskumppanisi tai huoltoliikteesi asentaa taakkateline.
- ▷ Noudata maakohtaisia määräyksiä.
- ▷ Huomioi lisäksi valmistajan käyttöohje.

Taakkatelineen avulla voidaan kuljettaa kuormaa, jonka paino on jopa 130 kg. Kuorman kuljettamista varten on saatavissa erityisrakenteita. Näitä ovat esim. polkupyöräteline tai kuljetuslaatikko. Valtuutetut myyjämme ja huoltoliik-
keemme neuvovat mielellään.



Kuva 9 Taakkateline



Kuva 10 Kiinnitys ajoneuvon

Taakkateline (Kuva 9) mahdollistaa korkeintaan 130 kg:n painoisen moottoripyörän tai skootterin mukaan ottamisen.

Toimituskokonaisuus

Toimitukseen kuuluvat seuraavat osat:

- Kannatinkaukalo (Kuva 9,3) ja pidikesanka (Kuva 9,1) sekä kiinnitin ajoneuvon (Kuva 10)
- Takavalot (Kuva 9,4)

- Rekisterikilven valo (Kuva 9,5)
- 13-napainen Jäger-järjestelmäpistoke
- Nousukisko (Kuva 9,2)

Kiinnitys ajoneuvoon

Taakkatelineen molemmat pitkittäiskannattimet (Kuva 10,1) kiinnitetään sormiruuveilla (Kuva 10,2) nelikulmisiin pidikkeisiin (Kuva 10,4) ajoneuvon pohjassa. Taakkateline varmistetaan pultilla (Kuva 10,3), jossa on varmistinrenkas.

Merkintä ajoneuvopapereihin

Anna sopimuskumppanisi tai huoltoliikkeesi asentaa lisärakenteet. He huolehtivat puolestasi myös muodollisuuksista.

3.4 Perävaunun käyttö



- ▶ Noudata varovaisuutta kiinnittäessäsi ja irrottaessasi perävaunua. Onnettomuus- ja loukkaantumisvaara!
- ▶ Kun ajoneuvoa siirrellään perävaunun kiinnittämistä ja irrottamista varten, kukaan ei saa oleskella vetoauton ja perävaunun välissä.
- ▶ Huomioi vetoajoneuvon sallitut tuki- ja taka-akselikantavuudet. Tukikantavuutta ja taka-akselin kantavuutta ei saa ylittää. Tuki- ja taka-akselikantavuusarvot löydät ajoneuvopapereista ja vetokoukun papereista.



- ▷ Työntöjarrullinen perävaunu: Älä kiinnitä tai irrota perävaunua työntöjarrun ollessa päällä.
- ▷ Vetokoukku irrotettavalla kuulalla: Jos kuulun pidike on kiinnitetty väärin, perävaunu saattaa riistäytyä irti. Noudata perävaunun vetokoukun käyttöohjetta.

3.5 Perävaunun vetokoukku (erikoisvarustus)



- ▶ Katso perävaunun vetokoukku asennettaessa suurin sallittu tukikantavuus ajoneuvopapereista.
- ▶ Kiristä perävaunun vetokoukun kiinnitysruuvit 1000 käyttötunnin jälkeen!



- ▷ Taakkatelinettä ja perävaunun vetokoukku ei saa käyttää samanaikaisesti.



- ▷ Perävaunun vetokoukun asentaminen edellyttää vastaavaa merkintää ajoneuvopapereissa. Tarvittavat asiakirjat ovat mukana perävaunun vetokoukussa.
- ▷ Huomioi lisäksi valmistajan käyttöohje.



Kuva 11 Perävaunun vetokoukku

Merkintä ajoneuvopapereihin

Anna sopimuskumppanisi tai huoltoliikkeesi asentaa lisärakenteet. He huolehtivat puolestasi myös muodollisuuksista.

3.6 Sähköinen astinlauta (osittain erikoisvarustus)



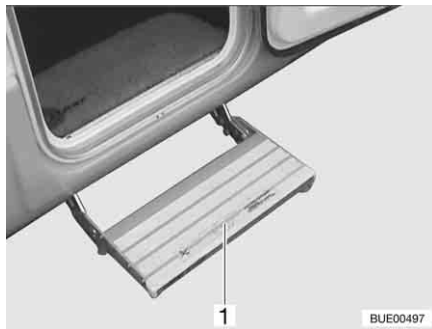
- ▶ Varmista jokaisen matkan alkaessa ja myös lyhyiden pysähdysten jälkeen, että astinlauta on kokonaan sisällä.
- ▶ Älä seiso suoraan astinlaudan kääntöalueella, kun astinlauta ajaa sisään tai ulos.
- ▶ Astu astinlaudalle vasta, kun se on ajanut kokonaan ulos. Loukkaantumisvaara!
- ▶ Älä koskaan nosta tai laske ihmisiä tai kuormia astinlaudan avulla.



- ▷ Huomaa erikokoiset askelkorkeudet ja ulostulossa tukeva ja tasainen alusta.
- ▷ Älä rasvaa tai öljyä astinlaudan laakereita tai niveliä (katso kappale 11).

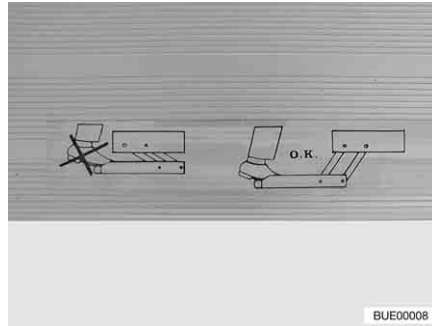


- ▷ Painike astinlaudan käyttämistä varten on ajoneuvon sisällä sisäänkäyntioven luona.
- ▷ Kun astinlauta ei liikkunut sisään tarpeeksi eikä lukittunut ja virta laitetaan päälle, palaa kojelaudassa punainen merkkivalo.
- ▷ Noudata astinlaudassa olevaa varoitusta.

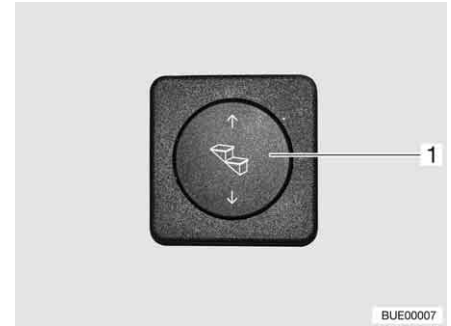


Kuva 12 Astinlauta

Ajoneuvoissa on yksiaskelmainen, sähköisesti liikkuva astinlauta (Kuva 12,1).



Kuva 13 Astinlaudan varoitus



Kuva 14 Astinlaudan käyttöpainike

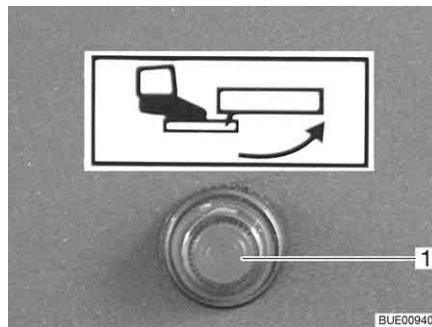
Aja astinlauta kokonaan ulos ennen sille astumista (Kuva 13).

Ulos ajaminen:

- Paina vipupainiketta (Kuva 14,1) alas ja pidä se painettuna (vähintään 3 sekuntia) kunnes astinlauta on ajettu kokonaan ulos.

Sisään ajaminen:

- Paina vipupainiketta (Kuva 14,1) ylös kunnes astinlauta on ajettu kokonaan sisään.



Kuva 15 Merkkivalo

Kun sytytys kytketään päälle ja astinlauta on ulkona, kojelaudan merkkivalo (Kuva 15,1) loistaa.

3.7 TV-vastaanotin (erikoisvarustus)



- ▶ Aseta litteäkuvanäyttö ja kuvaruudun pidike perusasentoihinsa ja varmista ne ennen ajoon lähtemistä. Jos kuvaruudun pidike on asennettu kaappiin: Sulje TV-kaappi.
- ▶ Tarkasta ennen jokaista ajoonlähtöä, että antenni on pysäköintiasennossa. Onnettomuusvaara! Pysäköintiasento tarkoittaa: Antenni osoittaa taaksepäin, on kokonaan laskettu ja salvattu tähän asentoon.



- ▷ Ota litteäkuvanäyttö pois ajoneuvosta, jos tiedossa on pakkasta.



- ▷ Lisätietoja litteäkuvanäytön asettamisesta, katso kappale 6.

3.8 Astianpesualtaan ja valutusaltan kannet



- ▶ Onnettomuuden sattuessa tai hätäjarrutuksessa voivat astianpesualtaan (Kuva 16,1) ja valutusaltan irtonaiset kannet vahingoittaa ajoneuvossa istuvia. Ennen ajoa ota irtonaiset kannet ja säilytä niitä keittiötilassa tai vaatekaapissa.



Kuva 16 Astianpesualtaan kansi (esimerkki)

3.9 Lisäosien varmistaminen

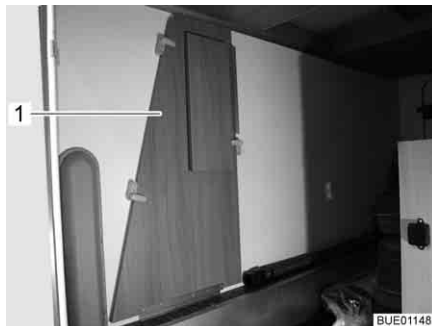


- ▶ Onnettomuuden sattuessa tai hätäjarrutuksessa voivat irtonaiset lisäosat vahingoittaa ajoneuvossa istuvia. Varmista irtonaiset lisäosat ennen ajoa vastaaviin pidikkeisiin tai säilytä niitä turvallisessa paikassa ajoneuvossa.



- ▷ Varmistamattomat luukut ja ovet voivat avautua ajon aikana ja vaurioittaa sisustuksen osia. Varmista kaikki luukut ja ovet ennen ajoa.

Lisäosat Lisäosia ovat esimerkiksi vuoteen levennys, tikkaat tai pöydän jatkokappaleet.



Kuva 17 Vuoteen levennys takatalissa



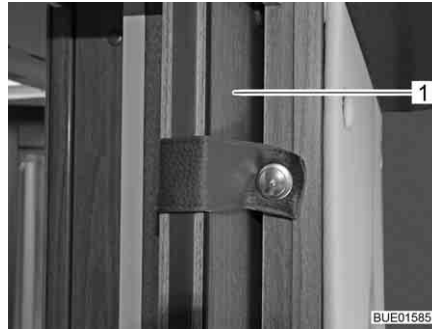
Kuva 18 Tikkaat vaatekaapissa

Lisäosien varmistaminen:

- Aseta lisäosat (Kuva 17,1 ja Kuva 18,1) niille tarkoitettuihin pidikkeisiin ja varmista ne vastaavilla kiinnitysvälineillä.
- Jos lisäosalle ei ole pidikettä, säilytä lisäosaa säilytystiloissa, joiden ovet eivät avaudu ajosuuntaan päin (esim. vaatekaappi tai takaosan tavaratila).

Ovet ja luukut

Ovia ovat esimerkiksi sisäovent ja väliseinät. Huonekalujen luukut katso luku 6.4.



Kuva 19 Liukuovi



Kuva 20 Suihkuseinä

Ovien varmistaminen:

- Varmista ovet (Kuva 19,1) ja väliseinät (Kuva 20,1) vastaavilla lukituksilla tai kiinnitysvälineillä.

3.10 Lumiketjut (erikoisvarustus)



- ▷ Asenna lumiketjut vain, jos renkaan ja ajoneuvon korin välinen etäisyys on vähintään 50 mm.
- ▷ Renkasiin, pyörien ripustukseen ja ohjaukseen kohdistuu lumiketjuja käytettäessä lisärasitus. Aja lumiketjuja käyttäessäsi hitaasti (korkeintaan 50 km/h) ja ainoastaan teillä, jotka ovat kokonaan lumen peitossa. Ajoneuvo voi muuten vahingoittua.
- ▷ Huomioi lumiketjujen valmistajan asennusohjeet.
- ▷ Älä asenna lumiketjuja alumiinivanteille.

Käytä ainoastaan sopivia lumiketjuja:

| Renkaiden koko | Lumiketjujen koko |
|----------------|-------------------|
| 215/70 R 15 C | 230 |
| 225/75 R 16 C | 245 |

Lumiketjujen käytössä pätevät kussakin maassa voimassaolevat määräykset.

- Kiinnitä lumiketjut aina vetäviin pyöriin.
- Tarkista lumiketjujen kiristys muutaman metrin ajon jälkeen.

3.11 Liikenneturvallisuus



- ▶ Tarkasta säännöllisesti ennen ajon alkua tai 2 viikon välein rengaspaine. Väärä rengaspaine aiheuttaa liiallista kulumista ja saattaa johtaa renkaiden vahingoittumiseen ja jopa rengasrikkoihin. Kuljettaja saattaa menettää ajoneuvon hallinnan.

Käy tarkastusluettelo läpi ennen matkan alkua:

Perusajoneuvo

| Nro | Tarkastus | Tarkastettu |
|-----|--|-------------|
| 1 | Kaikki ajoneuvopaperit ovat mukana | |
| 2 | Renkaat ovat asianmukaisessa kunnossa | |
| 3 | Ajoneuvon valot, jarru- ja peruutusvalot toimivat | |
| 4 | Moottorin, vaihteiston ja servo-ohjauksen öljyntaso on tarkastettu | |


| Nro | Tarkastus | Tarkas- tettu |
|-----|--|------------------|
| 5 | Jäähdytysainetta ja nestettä ikkunanlasien pesujärjestelmää varten on täytetty | |
| 6 | Jarrut toimivat | |
| 7 | Jarrut reagoivat tasaisesti | |
| 8 | Ajoneuvo pysyy jarrutettaessa ajolinjalla | |

**Asunto-osa
ulkopuolelta**

| | | |
|----|--|--|
| 9 | Markiisi on rullattu kokonaan sisään | |
| 10 | Katolla ei lunta eikä jäätä (talvella) | |
| 11 | Ulkoliitännät on irrotettu ja johdot pakattu | |
| 12 | Ulkoiset tuet poistettu | |
| 13 | Kiinnitetyt tuet käännetty sisään ja varmistettu | |
| 14 | Pyörän alle asetettavat kiilat irrotettu ja laitettu pois | |
| 15 | Astinlauta on sijoitettu varmasti tai ajettu sisään | |
| 16 | Ulkoluukut ovat kiinni ja lukittu | |
| 17 | Sisäänkäyntiovi kiinni | |
| 18 | Ajoneuvon kokonaiskorkeus kuormattu kattoteline mukaan luettuna on todettu ja merkitty muistiin. Säilytä korkeustieto kädessä ulottuvilla ohjaamossa | |

Asunto-osa sisältä

| | | |
|----|--|--|
| 19 | Ikkunat ja kattoluukut suljettu ja salvattu | |
| 20 | Televisio suljettu turvallisesti kaappiin | |
| 21 | Litteäkuvanäyttö varmistettu | |
| 22 | Televisioantenni on vedetty sisään (jos kiinnitetty) | |
| 23 | Irralliset esineet ja lisäosat on laitettu säilytystiloihin tai kiinnitetty | |
| 24 | Avoimet pöytätilat tyhjiä | |
| 25 | Etuteltan valaisimen kattokaapissa ei ole kaasusäiliöitä tai muita syttyviä materiaaleja | |
| 26 | Astianpesualtaan ja valutusaltaan kannet sijoitettu varmasti | |
| 27 | Jääkaapin ovi varmistettu | |
| 28 | Jääkaappi kytketty 12 V:n käyttöön | |
| 29 | Kaikki laatikot ja luukut suljettu | |
| 30 | Kaikki ovet varmistettu | |
| 31 | Laskettava ylös nostettava vuode varmistettu | |
| 32 | Lasten turvaistuimet on asennettu istuinpaikoille, joissa on kolmipistevyöt | |
| 33 | Kuljettajan istuimen ja apuohjaajan istuimen kääntösalaus on loksahdannut kiinni | |
| 34 | Ohjaamon pimennyskaihtimet ovat avattu ja kiinnitetty | |

| | Nro | Tarkastus | Tarkas- tettu |
|------------------------|-----|--|------------------|
| Kaasulaitteisto | 35 | Kaasupullot kaasupullokoktelossa sidottu kiinni niin, etteivät ne pääse liikkumaan | |
| | 36 | Aseta suojakorkki aina paikalleen, kun kaasupullot eivät ole liitettyinä kaasuletkuihin | |
| | 37 | Jos Crash-Protection-Unit-laitteistoa ei ole: Kaasupullon pää-sulkuventtiili ja kaasun sulkuventtiilit kiinni | |
| Sähkölaitteisto | 38 | <p>Tarkasta käynnistysakun ja asunto-osan akun jännite (katso kappale 8). Jos osoitin näyttää liian vähäistä akkujännitettä, ko. akku on ladattava. Noudata kappaleessa 8 annettuja ohjeita</p> <p> ▷ Matkan alkaessa alustan ja asunto-osan akun on oltava täynnä.</p> | |

4.1 Katsaus kappaleeseen

Tästä kappaleesta löydät ohjeita, jotka koskevat matkailuautolla ajamista. Ohjeet koskevat yksittäin:

- pysäköintietäisyyden valvontaa
- peruutuskameraa LCD-monitorilla
- ajonopeutta
- jarruja
- ilmajousitus
- turvavöitä
- lasten turvalaitteita
- istuimia ja niskatukia
- istumapaikkamääräyksiä
- ohjaamon taitekaihtimia
- säiliöitä

4.2 Matkailuautolla ajaminen



- ▶ Perusajoneuvo on hyötyajoneuvo (pakettiauto). Aja tämän mukaisesti.
- ▶ Varmista jokaisen matkan alkaessa ja myös lyhyiden pysähdysten jälkeen, että astinlauta on kokonaan sisällä.
- ▶ Ajon aikana sallituille istumapaikoille on asennettu turvavyö. Pidä turvavyö kiinnitettynä aina ajon aikana.
- ▶ Älä koskaan avaa turvavyötä matkanteon yhteydessä.
- ▶ Mukana matkustavien henkilöiden täytyy pysyä heille osoitetuilla paikoilla.
- ▶ Ovien lukitusta ei saa avata.
- ▶ Vältä äkillistä jarruttamista.
- ▶ Muuta määränpäättä vain kun ajoneuvo on pysäytetty, jos käytät navigointilaitetta. Ohjaa sen vuoksi pysäköintipaikalle tai turvalliselle pysäkillle, kun määränpäättä tulee muuttaa.
- ▶ Ajon aikana ei saa soittaa DVD-levyjä navigointilaitteessa.



- ▷ Aja huonoilla teillä hitaasti.
- ▷ Aja erityisen varovaisesti lautoille, ja kun ylität epätasaisuuksia tai peruutat. Isot ajoneuvot saattavat kääntyä verrattain paljon sivuttaissuuntaan kaarteissa tai "jumittua" epäsuotuisissa olosuhteissa. Sitä kautta alusta tai sinne asennetut osat voivat vaurioitua.



- ▷ Jos näitä ohjeita ei oteta huomioon ja sen vuoksi tapahtuu onnettomuus tai vahinkoja, ei valmistaja ota vastuuta.
- ▷ Kappaleessa 2 lueteltuja turvallisuusohjeita täytyy noudattaa.
- ▷ Jos ajoneuvossa on peruutuskamera, kytkeytyy kamera automaattisesti päälle, kun vaihdat peruutusvaihteen.

4.3 Pysäköintietäisyyden valvonta Park Boy V (erikoisvarustus)



- ▶ Muista erityinen varoivaisuus peruuttaessasi. Onnettomuus- ja loukkaantumisvaara.
- ▶ Pysäköintietäisyyden valvonta on vain apuväline, eikä mahdollisesti tunnista kaikkia esteitä. Kuljettajalla on turvallisuusvastuu. Jos laite menee epäkuntoon tai siihen tulee häiriötä ja aiheutuu vahinkoja, ei ajoneuvon valmistajalle voi esittää vaatimuksia.
- ▶ Kertynyt lika, jää, lumi ja pakokaasu saattavat heikentää pysäköintietäisyyden valvontatoimintoa.
- ▶ Varoitus voidaan antaa ajoissa ainoastaan ajettaessa hitaasti (rullausnopeus).
- ▶ Anturin mittausalan ylä- tai alapuolella olevia esteitä ei mitata (esim. lastausrampit).
- ▶ Laskevia kallistumia tai laskevia ajoväläramppeja (esim. satamalaiturirampit) ei mitata.



- ▷ Tien aiheuttamat heijastukset (muutokset tiepäällysteessä, epätasaisuudet) saattavat johtaa tietyissä olosuhteissa vikailmoituksiin. Tämä ei johdu pysäköintietäisyyden valvonnan vioista.



- 1 STOP-symboli
- 2 Etäisyysnäyttö yksikössä cm (5 cm:n välein)
- 3 Etäisyys esteeseen (graafinen näyttö)
- 4 PAINIKE päälle/pois ajoneuvon takana oleville antureille
- 5 Ei toimintoa

Kuva 21 Näyttöyksikkö Park Boy V

Lyhytkuvaus

Pysäköintietäisyyden valvonta auttaa pysäköimisessä. Etäisyys mahdollisiin esteisiin mitataan ultraääni-kaikuluotain-menetelmällä. Tällöin neljä anturia lähettää ultraäänisignaaleja auton takaa. Etäisyys esteeseen mitataan reflektoidun ultraäänisignaalin ajasta.

Matkustamossa näyttöyksikkö näyttää näytöllä (Kuva 21) etäisyyden esteeseen. Samaan aikaan kuuluu varoitusääni.

Anturit ja näyttöyksikkö ovat yhteydessä toisiinsa radiosignaalin kautta.



- ▷ Pysäköintietäisyyden valvonta suorittaa itsetestauksen, kun laitat virran päälle. Jos jokin anturi on viallinen, tämä ilmoitetaan näytöllä anturin sijainnin nopealla vilkkumisella. Pysäköintietäisyyden valvonta toimii edelleen lukuun ottamatta viallista anturia.

Mahdolliset häiriöt radioyhteyssignaalin ilmoitetaan näytöllä symbolisella lähetyssymbolilla. Tällöin etäisyyksiä ei enää voida mitata.

Kun peruutusvaihte on laitettu pois päältä, lähetyssymboli näkyy lyhyesti näytöllä.

Aktivointi peruutusvaihteen mukana:

- Kytke virta päälle ja käynnistä moottori.
- Laita peruutusvaihte päälle. Näytölle syttyy valo ja siihen ilmestyy ajoneuvosymboli. Pysäköintietäisyyden valvonta on mittausvalmis.

Aktivointi painamalla näyttöyksikön painiketta päälle/pois:

- Paina painiketta päälle/pois (Kuva 21,4). Näytölle syttyy valo ja siihen ilmestyy ajoneuvosymboli. Pysäköintietäisyyden valvonta on mittausvalmis.

Kytkeminen pois päältä:

- Paina painiketta päälle/pois (Kuva 21,4). Pysäköintietäisyyden valvonnan voi kytkeä aina pois painikkeella päälle/pois huolimatta valitusta menettelystä.

Etäisyysnäyttö

Ajoneuvon ja esteen välinen etäisyys annetaan kolmella tavalla:

Näyttö (Kuva 21) osoittaa etäisyyden 5 cm:n välein. Näytölle tulee aina pienin yhden anturin mittaama etäisyys.

Sen lisäksi graafisen etäisyysnäytön mustat mittauskenttälohkot ilmaisevat esteen lähentymisen.

Näytettyjen ilmoitusten lisäksi kuuluu varoitusääni (äänisarja), joka muuttuu etäisyyden mukaan. Kun ajoneuvon ja esteen välinen matka pienenee, lyhenee myös äänimerkkien väli, kunnes ääni on jatkuvaa.



- ▷ Lisätietoja löydät laitteen valmistajan erillisestä käyttöohjeesta.

4.4 Peruutuskamera (erikoisvarustus)



- ▷ Mallista riippuen ajoneuvoon on asennettu erityyppisiä järjestelmiä. Peruutuskamera toimii kaikissa järjestelmissä periaatteessa samalla tavalla.



Kuva 22 Peruutuskamera infrapuna-valolla (Waeco)



Kuva 23 Peruutuskamera (Pioneer)

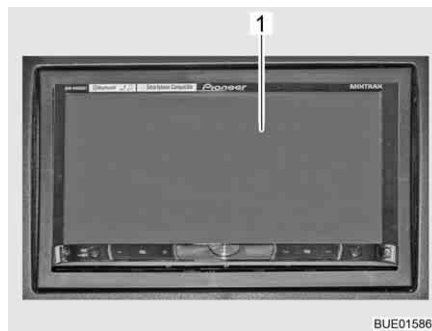
Varustuksesta riippuen on ajoneuvoon asennettu peruutuskamera (Kuva 22,1 tai Kuva 23,1) LCD-monitorilla.

Pimeällä peruutuskameran infrapuna-LEDit valaisevat (Kuva 22,1) näkökentän.



Kuva 24 Peruutuskameran LCD-monitori (Waeco)

Jos ajoneuvo on varustettu Waeco-järjestelmällä, peruutuskameraa varten on erillinen LCD-monitori (Kuva 24).



Kuva 25 LCD-monitori (Pioneer)



Kuva 26 LCD-monitori (Zenec)

Jos ajoneuvo on varustettu Pioneer- tai Zenec-järjestelmällä, peruutuskameran kuva syötetään keskeiseen multimedia-/navigointijärjestelmään ja näytetään sen LCD-monitorissa (Kuva 25,1 tai Kuva 26).

Jos ajoneuvon moottori on käynnissä tai sytytys on kytketty päälle, peruutuskamera ja LCD-monitori kytkeytyvät automaattisesti päälle heti, kun peruutusvaihte laitetään päälle.

Jos ajoneuvon moottori on käynnissä tai sytytys on kytketty päälle, peruutuskamera ja LCD-monitori voidaan kytkeä päälle myös manuaalisesti käyttöpainikkeella tai näytön painikkeella.

Järjestelmä voidaan kytkeä pois päältä käyttöpainikkeella tai näytön painikkeella "OFF".



▷ Lisätietoja löydät valmistajan erillisestä käyttöohjeesta.

4.5 Ajonopeus



- ▶ Ajoneuvo on varustettu tehokkaalla moottorilla. Siten vaikeissa liikennetilanteissa on käytettävissä riittävästi resursseja. Suuri teho mahdollistaa suuren loppunopeuden ja vaatii keskimääräistä suurempaa ajotaitoa.
- ▶ Ajoneuvossa on suuria pintoja, joihin tuuli vaikuttaa. Äkillisestä sivutuulesta aiheutuu erityinen vaara.
- ▶ Epätasapainoinen tai toispuoleinen kuormaus muuttaa ajokäyttäytymistä.



- ▶ Ajorataolot saattavat olla tuntemattomilla teillä vaikeat ja liikennetilanteet yllättäviä. Sovita siksi oman turvallisuutesi vuoksi ajonopeus kulloiseenkin liikenteeseen ja ympäristöön sopivaksi.
- ▶ Noudata maakohtaisia nopeusrajoituksia.

4.6 Jarruttaminen



- ▶ Anna jarruivat heti valtuutetun ammattikorjaamon korjattaviksi.



- ▷ Vältä lukkojarrutuksia. Lukkojarrutuksessa renkaisiin tulee enemmän tai vähemmän selviä "jarrutuskulumia". Tämä vähentää ajomukavuutta. Se voi vahingoittaa renkaita peruuttamastomasti.

Jokaisen ajon alussa

Tarkasta aina ennen ajon alkua koejarrutuksella:

- Toimivatko jarrut?
- Vaikuttavatko jarrut tasaisesti?
- Pysyykö ajoneuvo jarrutettaessa ajolinjalla?

4.7 Ilmajousitus (erikoisvarustus)

4.7.1 Yleisiä ohjeita



- ▶ Käytettäessä automaattista korkeudensäätöä ei ajoneuvon ylikuormitus ole optisesti tunnistettavissa.
Älä koskaan ylitä akselikantavuutta eikä teknisesti suurinta sallittua kokonaismassaa.
- ▶ Ilmajousitusta ei saa käyttää ajoneuvon nostamiseen huollon (esim. renkaan vaihdon) yhteydessä.
- ▶ Ajoneuvoa saa nostaa tai laskea vain pysähdyksissä tai korkeintaan 25 km/h nopeudessa.
- ▶ Käytä kaukosäädintä vain, kun ihmisiä tai tavaroita ei ole ajoneuvon alla nostoalueella.
- ▶ Älä anna lasten leikkiä laitteella.
- ▶ Jos ilmajousituksessa ilmenee häiriö, aja vain sopivalla, vähäisellä nopeudella ja anna valtuutetun korjaamon poistaa häiriö välittömästi.



- ▷ Älä paina jarrupoljinta nostamisen tai laskemisen aikana. Näin vältetään alustaan kohdistuvat jännitteet.
- ▷ Pitkien seisokkien aikana ajoneuvo saattaa hitaasti laskeutua. Tässä yhteydessä ilmajoustimet saattavat vaurioitua. Näin ollen toimi pitkien seisokkien aikana seuraavasti:
 - Käytä nostotukia.
 - Lisää ilmajoustimiin paineilmaa kerran viikossa.

Ilmajousitus pitää ajoneuvon samalla ajokorkeudella kaikissa kuormitusolosuhteissa. Eri toiminnot voidaan edelleen suorittaa manuaalisesti. Maavaran nostaminen helpottaa esimerkiksi autolautoille ajamista (suurempi "rinnekulma").

4.7.2 Taka-akselin ilmajousitus

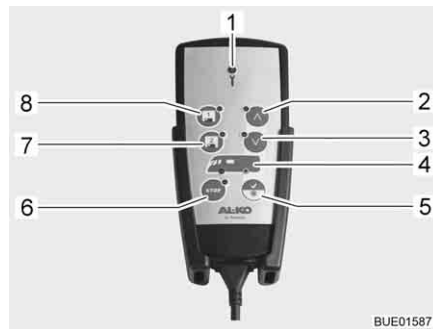


- ▶ Seuraavissa tilanteissa enimmäisnopeus on 25 km/h:
 - Ajoneuvon nostaminen.
 - Ajoneuvon laskeminen.
 - Ajokorkeuden nostaminen tai laskeminen.
- Nosta nopeutta vasta ajokorkeuden säätämisen jälkeen.

Ilmajousituksen eri toimintoja voidaan käyttää manuaalisesti kaukosäätimen painikkeilla.



- ▷ Ajoneuvon ollessa pysähdyksissä painiketoiminnot ovat käytettävissä vasta virran päälle kytkemisen jälkeen.
- Ajon aikana painiketoiminnot ovat käytettävissä vain nopeuden ollessa alle 25 km/h.
- ▷ Ajokorkeuden ohjaus tapahtuu automaattisesti nopeuden ollessa yli 25 km/h.
















- 1 Merkkivalo
- 2 Nostaminen
- 3 Laskeminen
- 4 Akselinäyttö
- 5 Ajokorkeus
- 6 Stop-painike
- 7 Muisti 2
- 8 Muisti 1

Kuva 27 Kaukosäädin

Painikkeilla voidaan valita seuraavat toiminnot:

| Toiminto | Painike | Näyttö | Merkitys |
|--|---|--------------------|--------------------------------|
| Käynnistä järjestelmä (kytke virta päälle) | | LED palaa sekunnin | Järjestelmä valmis |
| | | LED palaa | Ajoneuvo ajokorkeudella |
| Säädä ajokorkeus | Paina lyhyesti | LED palaa | Ajoneuvon ajokorkeus säädetään |
| Nosta ajoneuvoa | Paina, kunnes haluttu korkeus on saavutettu | Painike vilkkuu | Ajoneuvo nousee |
| | Päästä painike | Painike palaa | Korkeus saavutettu |
| | Paina lyhyesti | Painike vilkkuu | Ajoneuvo nousee |
| | | Painike palaa | Ylin korkeus saavutettu |

| Toiminto | Painike | Näyttö | Merkitys |
|--|--|--|---|
| Laske ajoneuvoa |  Paina, kunnes haluttu korkeus on saavutettu | Painike vilkkuu | Ajoneuvo laskee |
| | Päästä painike | Painike palaa | Korkeus saavutettu |
| |  Paina lyhyesti | Painike vilkkuu Painike palaa | Ajoneuvo laskee Alin korkeus saavutettu |
| Tallenna korkeus |  tai  Paina | - | Säädä korkeus |
| |  tai  Paina | Kuuluu merkkiääni | Asetus tallennettu |
| Ohjaa tallennettua korkeutta |  tai  Paina lyhyesti | Painike vilkkuu Painike palaa | Korkeus säädetään Korkeus saavutettu |
| | Hätäseis |  Paina 1 x (toiminnon ollessa käynnissä) | - |
| |  Paina 2 x | - | Järjestelmä aktivoitu uudelleen |
| Sammuta järjestelmä |  Paina 1 x | Painike palaa | Järjestelmä sammutettu |
| Huoltotilan kytkeminen päälle/pois (ajoneuvo sammutettu, mutta virta on edelleen kytkettynä) |  Paina lyhyesti | Painike palaa | Huoltotila kytketty päälle |
| |  Paina uudelleen | Painike sammuu | Huoltotila kytketty pois |



▷ Lisätietoja löydät valmistajan erillisestä käyttöohjeesta.

4.7.3 Etu- ja taka-akselin ilmajousitus



- ▶ Nopeusrajoitusta ei saa ylittää ajoneuvon korkeuden muuttamisen aikana tai tilanteessa, jossa ajoneuvo ei ole ajokorkeudella. Nopeutta saa nostaa vasta ajoneuvon ajokorkeuden säätämisen jälkeen.

Ilmajousituksen eri toimintoja voidaan käyttää manuaalisesti kaukosäätimen painikkeilla.















- ▷ Ajoneuvon ollessa pysähdyksissä painiketoiminnot ovat käytettävissä vasta virran päälle kytkemisen jälkeen. Ajon aikana painiketoiminnot ovat käytettävissä vain määrättyyn nopeusrajoitukseen saakka.
- ▷ Nopeusrajoituksen ylittyessä ajokorkeuden ohjaus tapahtuu automaattisesti.













Kuva 28 Kaukosäädin

| Painike | Nimi | Nopeusrajoitus |
|---------|--------------------|------------------|
| 1 | Merkkivalo | - |
| 2 | Offroad-asento | Enintään 25 km/h |
| 3 | Pysäköintiasento | Enintään 25 km/h |
| 4 | Nostaminen | Enintään 5 km/h |
| 5 | Laskeminen | Enintään 5 km/h |
| 6 | Akselinäyttö | Enintään 5 km/h |
| 7 | Ajokorkeus | Enintään 25 km/h |
| | Manuaalinen käyttö | Enintään 5 km/h |
| 8 | Stop-painike | Enintään 25 km/h |
| 9 | Automaattitaso | - |
| 10 | Sivuttaiskaltevuus | Enintään 5 km/h |
| 11 | Laske eteen | Enintään 25 km/h |
| 12 | Laske taakse | Enintään 25 km/h |

Painikkeilla voidaan valita seuraavat toiminnot:

| Toiminto | Painike | Näyttö | Merkitys |
|--|---|--|---|
| Käynnistä järjestelmä (kytke virta päälle) |  | LED palaa sekunnin ajan | Järjestelmä valmis |
| |  | 2 LEDiä palaa | Ajoneuvo ajokorkeudella |
| Säädä ajokorkeus |  Paina lyhyesti | Molemmat LEDit palavat | Ajoneuvon ajokorkeus säädetään |
| Automaattitaso ¹⁾ |  Paina | Painike vilkkuu | Ajoneuvo säädetään vaakasuoraan |
| | | Painike palaa 10 sekunnin ajan | Paras asento saavutettu |
| |  Paina lyhyesti | - | Lopeta toiminto Ajoneuvo palaa ajokorkeuteen |
| Manuaalisen käytön akselivalinta |  Paina pitkään (n. 3 sekuntia) useita kertoja, kunnes haluttu akseli on valittu |  Akselin LED palaa | Akseli valittu |
| Nosta ajoneuvoa (akseli valittu) |  Paina, kunnes haluttu korkeus on saavutettu | Painike vilkkuu | Ajoneuvo nousee |
| | Päästä painike | Painike palaa | Korkeus saavutettu |
| |  Paina lyhyesti | Painike vilkkuu Painike palaa | Ajoneuvo nousee Ylin korkeus saavutettu |
| Laske ajoneuvoa (akseli valittu) |  Paina, kunnes haluttu korkeus on saavutettu | Painike vilkkuu | Ajoneuvo laskee |
| | Päästä painike | Painike palaa | Korkeus saavutettu |
| |  Paina lyhyesti | Painike vilkkuu Painike palaa | Ajoneuvo laskee Alin korkeus saavutettu |
| Offroad-asento (korkea ajoasento) |  Paina lyhyesti | Painike vilkkuu | Ajoneuvo nousee |
| | | Painike palaa | Korkeus saavutettu |

| Toiminto | Painike | Näyttö | Merkitys | |
|--|--|---|----------------------------------|---|
| Pysäköintiasento (syvä ajoasento) |  Paina lyhyesti | Painike vilkkuu Äänimerkki kuuluu toiminnon ollessa käynnissä | Ajoneuvo laskee | |
| | | Painike palaa | Korkeus saavutettu | |
| Laske takaosaa (lastaamisen helpottaminen) |  Paina lyhyesti | Painike vilkkuu | Ajoneuvon takaosa laskee | |
| | | Painike palaa | Alin korkeus saavutettu | |
| Laske etuosaa (suuri maavara takasängyn alueella) |  Paina lyhyesti | Painike vilkkuu | Ajoneuvon etuosaa laskee | |
| | | Painike palaa | Alin korkeus saavutettu | |
| Sivuttaiskallistus (säiliön tyhjentäminen) |  Paina, kunnes haluttu kallistus on saavutettu | Painike vilkkuu | Ajoneuvo kallistuu | |
| | | Päästä painike | Painike palaa | Suurin kallistuskulma saavutettu |
| | |  Paina lyhyesti | - | Lopeta toiminto Ajoneuvo palaa ajokorkeuteen |
| Hätäseis |  Paina 1 x (toiminnon ollessa käynnissä) | - | Kaikki toiminnot pysähtyvät heti | |
| |  Paina 2 x | - | Järjestelmä aktivoitu uudelleen | |
| Sammuta järjestelmä |  Paina 1 x | Painike palaa | Järjestelmä sammutettu | |
| Huoltotilan kytkeminen päälle/pois (ajoneuvo sammutettu, mutta virta on edelleen kytkettynä) |  Paina lyhyesti | Painike palaa | Huoltotila kytketty päälle | |
| |  Paina uudelleen | Painike sammuu | Huoltotila kytketty pois | |

1) Tämä toiminto on käytössä virran katkaisemisen jälkeen vielä 6 minuuttia



▷ Lisätietoja löydät valmistajan erillisestä käyttöohjeesta.

4.8 Turvavyöt

Ajoneuvon asunto-osan niillä paikoilla, joissa laki edellyttää turvavyötä, on turvavyöt. Turvavöiden käyttämisestä määräävät vastaavat kansalliset määräykset.



- ▶ Lukitse turvavyö ennen matkan alkua ja pidä turvavyö lukittuna koko matkan ajan.
- ▶ Älä vahingoita turvavöiden hihnoja tai jätä niitä puristuksiin. Jos niissä näkyy vaurioita, turvavyöt on annettava uusia valtuutetussa korjaamossa.
- ▶ Älä muuta vöiden kiinnitystä, rullausautomaattikkaa tai vöiden lukkoja.
- ▶ Tarkista ajoittain, että turvavöiden ruuvit ovat lujasti kiinni.
- ▶ Käytä yhtä turvavyötä vain **yhdelle** aikuiselle.
- ▶ Älä kiinnitä turvavyöllä esineitä yhdessä henkilöiden kanssa.
- ▶ Turvavyöt eivät riitä alle 150 cm pituisille henkilöille. Käytä tässä tapauksessa lisäksi korokeistuimia. Huomioi tarkastustodistus.
- ▶ Kiinnitä lasten turvalaitteet vain istuinpaikoille, joissa on tehtaalta asennetut kolmipistevyöt.
- ▶ Vaihda(ta) käytetyt turvavyöt onnettomuuden jälkeen.
- ▶ Älä kallista istuimen selkänojaa ajon aikana liian kauas taakse. Turvavyön toimivuutta ei muuten voida taata.

4.8.1 Turvavöiden oikea asettaminen



- ▶ Älä kierrä turvavyötä. Turvavyön on oltava paikallaan sileästi vartaloa vasten.
- ▶ Asettaessasi turvavyötä ota oikea istuma-asento.

Turvavyö on asetettu oikein, jos lantiovyö kulkee vatsan alapuolella lantio-
luiden päällä. Olkavyön tulee kulkea rinnan ja olkapään yli (ei kaulan päältä).
Vyön tulee aina olla tiiviisti vartaloa vasten. Paksut vaatteet pitää siksi ottaa
pois ennen ajoa.

4.9 Lasten turvalaitteet



- ▶ Alle 13 vuotiaat lapset, jotka ovat alle 150 cm:n pituisia, tulee varmistaa ajon ajaksi sopivilla, viranomaisten hyväksymillä turvalaitteilla.
- ▶ Kiinnitä lasten turvalaitteet vain istuinpaikoille, joissa on tehtaalta asennetut kolmipistevyöt.
- ▶ Kiinnitä lasten vyöt ennen ajoon lähetemistä ja huolehdi siitä, että lasten vyöt pysyvät ajon aikana kiinni.
- ▶ Apuohjaajan istuimella saa käyttää taakse osoittavaa lasten turvalaitetta ("Reboard-System") ainoastaan silloin, kun apuohjaajan istuimen etu- ja sivuturvatyyny on passivoitu. Noudata erillisiä alustanvalmistajan käyttöohjeita ja ajoneuvossa olevia varoituksia. Kun taakse osoittavaa lasten turvalaitetta ei enää käytetä, aktivoi turvatyyny uudelleen.

Lasten turvalaitteet jaetaan viiteen luokkaan:

| Luokka | Lapsen paino | Noin-ikä |
|--------|---------------|------------------------|
| 0 | 10 kg asti | 9 kuukauteen asti |
| 0+ | 13 kg asti | 18 kuukauteen asti |
| I | 9 kg – 18 kg | 9 kuukautta – 4 vuotta |
| II | 15 kg – 25 kg | 3 vuotta – 7 ½ vuotta |
| III | 22 kg – 36 kg | 6 vuotta – 12 vuotta |

Seuraavassa taulukossa on istuinpaikoille mahdolliset lasten turvalaitteet.

| Istuinten | Ikäryhmät | | | |
|-------------------------------|---|----------------------------------|----------------------------------|--------------------------------|
| | < 10 kg (0-9 kuu- kautta) | < 13 kg (0-24 kuu- kautta) | 9-18 kg (9-48 kuu- kautta) | 15-36 kg (4-12 vuot- ta) |
| Etummainen apuohjaajan istuin | X | U ¹⁾ | U ¹⁾ | U ¹⁾ |
| Toinen tai kolmas istuinrivi | U ²⁾ | U | U | U |
| Tällöin tarkoitetaan: | | | | |
| U: | Sopii "yleisiin" turvalaitteisiin, jotka on hyväksytty kyseistä ikäryhmää varten. | | | |
| UV: | Sopii eteenpäin suunnattuihin "yleisiin" turvalaitteisiin, jotka on hyväksytty kyseistä ikäryhmää varten. | | | |
| X: | Istuin ei sovi kyseisen ikäryhmän lapsille. | | | |

1) Koskee vain ilman ilmatyynyä tai ilmatyynyn ollessa kytketty pois päältä.

2) Mahdollista vain kyseisellä istuimella, jos etäisyys pöytään on riittävän suuri tai pöytä on poistettu.

4.10 Pilotti-istuimet kuljettajan istuinta ja apuohjaajan istuinta varten



- ▶ Käännä kaikki käännettävät istuimet ajosuuntaan ja lukitse ne paikalleen ennen ajon alkua.
- ▶ Anna istuinten olla ajon aikana salvattuina ajosuuntaan äläkä käännä niitä.



- ▷ Vedä pysäköidyn ajoneuvon käsijarru aina päälle ennen istuinten kääntämistä.



- ▷ Kuljettajan istuin ja apuohjaajan istuin ovat perusajoneuvon osia. Istuinten säätäminen kuvataan perusajoneuvon käyttöohjeessa.
- ▷ Istuinsäätömahdollisuudet ovat erilaisia mallista ja varusteluversiosta riippuen.

4.11 Istuinlämmitin (erikoisvarustus)



▷ Istuinlämmitin toimii vain, kun sytytysvirta on kytketty päälle.

Varustuksesta riippuen kuljettajan ja apuohjaajan istuin voidaan lämmitellä kaksitehoisella istuinlämmittimellä.



Kuva 29 Istuinlämmittimen kytkin

*Istuinlämmittimen
kytkeminen päälle:*

■ Paina istuinkonsolin vasemman puolen takaosassa olevaa kytkintä (Kuva 29,1).

- Pieni lämmitysteho: Paina kytkintä alas.
- Suuri lämmitysteho: Paina kytkintä ylös.

Istuinlämmittimen toimiessa LED (Kuva 29,2) palaa.

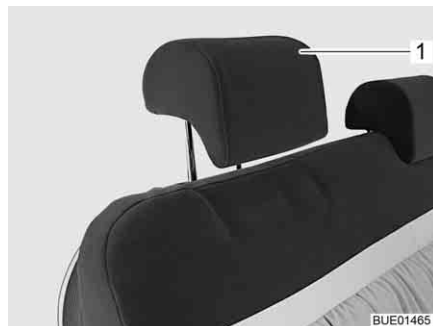
*Istuinlämmittimen
kytkeminen pois päältä:*

■ Kytke kytkin (Kuva 29,1) keskiasentoon. LED sammuu.

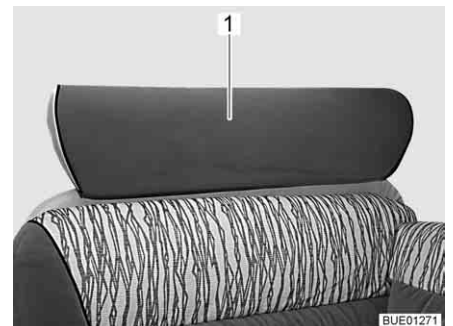
4.12 Niskatuet



▷ Niskatukia ei voi säätää kaikissa malleissa.



Kuva 30 Istuinpenkin niskatuki



Kuva 31 Istuinpenkin niskatuki (vaihto-
toehto)

Säädä niskatuet (Kuva 30,1) tai niskatuki (Kuva 31,1) ennen ajoon lähtemistä siten, että pään takaosa on tuettu noin korvien korkeudelta. Vedä niskatukia ylös tai paina ne alas käsin.

4.13 Istumapaikkamääräykset



- ▶ Henkilöt saavat ajon aikana oleskella vain hyväksytyillä istumapaikoilla. Istumapaikkojen sallittu määrä selviää ajoneuvopapereista.
- ▶ Ajon aikana pitkittäissovilla istuminen on kiellettyä.
- ▶ Istumapaikoilla on turvavöiden käyttövelvollisuus.



Kuva 32 Symboli istuinpaikka

Istumapaikat, joita voidaan käyttää ajon aikana, on merkitty tarralla (Kuva 32).

4.14 Kuljettamon taitekaihdin

4.14.1 Taitekaihdinverho



- ▶ Ajon aikana tuulilasin, kuljettajan ikkunan ja apuohjaajan ikkunan taitekaihdiverhojen täytyy olla kokonaan poistettu.



Kuva 33 Taitekaihdiverho

Taiteverhon poistaminen:

- Avaa painonapit (Kuva 33,1) ja magneettikiinnitys ja irrota taiteverho ikkunasta (kuvassa apuohjaajan ikkuna).
- Sijoita taiteverhot asunto-osaan.

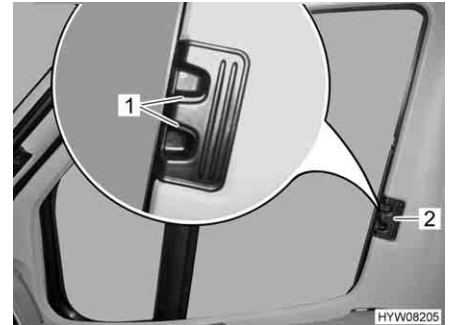
4.14.2 Remis-taitekaihdin (osittain erikoisvarustus)



- ▶ Tuulilasin, kuljettajan ikkunan ja apuohjaajan ikkunan taitekaihdinten täytyy olla auki, salvattuina ja varmistettuina.



Kuva 34 Tuulilasin taitekaihdin



Kuva 35 Kuljettajan/apuohjaajan ikkunan taitekaihdin

Varmistaminen:

- Työnnä tuulilasin taitekaihtimen molemmat puoliskot kahvasta (Kuva 34,2) rajoittimeen asti ulos. Siirrä samalla kahvaa vaakasuorassa lukitusyvennykseen päin.
- Päästä vapautuskahvat (Kuva 34,1) lukittumaan.
- Työnnä kuljettajan ja apuohjaajan ikkunan taitekaihdin kahvasta (Kuva 35,2) ulos vastimeen asti.
- Päästä vapautuskahvat (Kuva 35,1) lukittumaan.

4.15 Dieselpolttoaineen tankkaus



- ▶ Tankattaessa, autolautoilla ja autotallissa ei mikään laite (esim. lämmitin tai jääkaappi) saa olla käytössä, jos siinä käytetään avotulta. Räjähdyksenvaara!



- ▷ Polttoaineen täyttöaukko on perusajoneuvon osa.
- ▷ Polttoaineen täyttöaukko on merkitty sanalla "Diesel".

Polttoaineen täyttöaukon paikka käy ilmi perusajoneuvon käyttöohjeesta.

Katsaus kappaleeseen

Tästä kappaleesta löydät ohjeita, jotka koskevat ajoneuvon pysäköimistä.

Ohjeet koskevat yksittäin:

- seisontajarrua
- astinlautaa
- ajokiilaa
- pyörän alle asetettavia kiiloja
- tukien käyttöä
- 230 V:n liitintää
- jääkaapille
- antennin suuntausta
- markiisin ulos- ja sisäänajamista



- ▷ Pysäköi ajoneuvo siten, että se on mahdollisimman vaakasuorassa. Käytä tarvittaessa ajokiiloja. Suihkualtaan vesi ei muutoin pääse virtaamaan pois kunnolla.
- ▷ Varmista ajoneuvo liikkumista vastaan.
- ▷ Eläimet (erityisesti hiiret) voivat aiheuttaa ajoneuvon sisällä huomattavia vahinkoja. Vältäaksesi tämän, tutki ajoneuvo säännöllisesti sen ollessa seisonnassa vahinkojen ja vastaavien eläinten jälkien varalta.

5.1 Seisontajarru

Pysäköidessäsi ajoneuvon vedä seisontajarru tiukasti päälle.

5.2 Astinlauta



- ▷ Huomaa ohjeet luvussa 3.6.

Vie sähköisesti toimiva astinlauta kokonaan ulos ajoneuvosta poistumista varten. Huomaa kojelaudan merkkivalo.

5.3 Ajokiilat



- ▷ Ajokiilat eivät kuulu toimituskokonaisuuteen. Tarvikeliikkeissä on saatavilla erilaisia malleja.

Ajokiilat mahdollistavat korkeuden säädön kaltevilla ja epätasaisilla pinnoilla, jotta ajoneuvo saadaan pysäköityä vaakasuoraan.

5.4 Pyörän alle asetettavat kiilat

Aseta pyörien alle kiilat pysäköidessäsi ajoneuvon ylä- tai alamäkiin.

Jos ajoneuvon teknisesti sallittu kokonaismassa on yli 4 t, ylä- tai alamäkeen pysäköitäessä täytyy käyttää pyörän alle asetettavia kiiloja. Kiilat kuuluvat vakiovarustukseen ajoneuvoissa, joiden kokonaismassa on yli 4 t.

5.5 Tuet

5.5.1 Yleisiä ohjeita



- ▶ Nostotukia ei saa käyttää autonnostimena ajoneuvon alla tehtävissä töissä (esimerkiksi pyörän vaihdossa tai huoltotöissä).
- ▶ Ylös nostetun ajoneuvon alla ei saa olla henkilöitä.



- ▷ Vedä seisontajarru päälle ennen nostotukien esiin ottamista.
- ▷ Älä käytä ajoneuvon asennettuja tukia autonnostimina. Tuet on tarkoitettu vain pysäköidyn ajoneuvon vakauttamiseen taka-akselin joustoa vastaan.
- ▷ Pidä ajoneuvoa pysäköidessäsi huolta siitä, että kaikki tuet kuormittuvat tasaisesti.
- ▷ Käännä tuet ennen pois ajamista ylös rajoittimiinsa asti, aja ne kokonaan sisään ja varmista ne.



- ▷ Jos maapohja on pehmeä tai joustava, sijoita tukien alle suuri levy välttääksesi niiden uppoamisen maahan.
- ▷ Pysäköi ajoneuvo siten, että se on mahdollisimman vaakasuorassa. Suihkualtaan vesi ei muutoin pääse virtaamaan pois kunnolla.

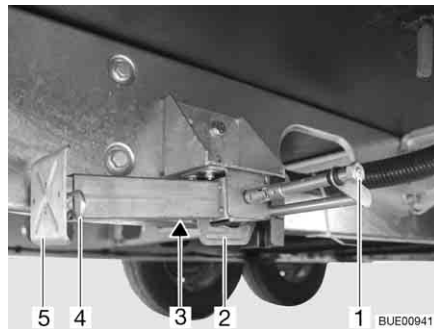
5.5.2 Nostotuet (SAWIKO) (erikoisvarustus)



- ▷ Tietyissä malleissa kuusiokannassa on nivel, jonka avulla siihen asetettu hylsyavain voidaan kääntää kiertämisen kannalta edulliseen asentoon.

Puhdista ja rasvaa tukijalkojen sisäputket säännöllisesti moitteettoman toiminnan turvaamiseksi.

Aina mallista riippuen nostotukien pituutta voidaan säätää.



Kuva 36 Nostotuki

Ulos ajaminen:

- Aseta hylsyavain kuusiokantaan (Kuva 36,1) ja käännä, kunnes nostotuki on pystysuorassa alapäin.
- Jos nostotuen pituus on säädettävissä, vedä sokka (Kuva 36,4) ulos tukijalan jatkeesta (Kuva 36,5).
- Vedä tukijalan jatketta ulos haluttuun pituuteen.
- Aseta sokka takaisin tukijalan jatkeeseen.
- Käännä kuusiokantaa, kunnes nostotuki on täysin maan pintaa vasten ja ajoneuvo on vaakasuorassa.

Sisään ajaminen:

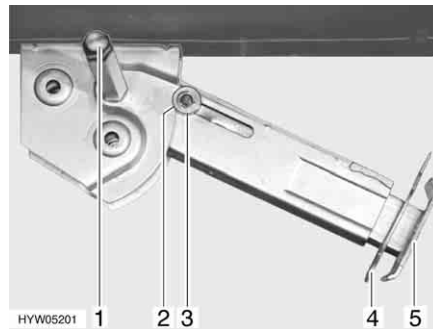
- Aseta hylsyavain kuusiokantaan (Kuva 36,1) ja käännä, kunnes nostotuki ei enää kosketa maata.
 - Jos nostotuen pituus on säädettävissä, vedä sokka (Kuva 36,4) ulos tukijalan jatkeesta (Kuva 36,5).
 - Työnnä tukijalan jatke (Kuva 36,5) kokonaan sisään ja sokka (Kuva 36,4) sille varattuun reikään tukijalan jatkeessa.
 - Käännä kuusiokantaa (Kuva 36,1), kunnes nostotuki on kääntynyt kokonaan ylös ja ohjaus (Kuva 36,2) on aivan raiteen päässä (Kuva 36,3).
- ▷ Ota huomioon ennen ajoon lähtemistä: Ovatko kaikki nostotuet ajettu kokonaan sisään, kaikki tukijalkojen jatkeet työnnetty kokonaan sisään ja varmistettu sokalla?



5.5.3 Nostotuet (AL-KO) (erikoisvarustus)

Puhdista ja rasvaa tukijalkojen sisäputket säännöllisesti moitteettoman toiminnan turvaamiseksi.

Aina mallista riippuen nostotukien pituutta voidaan säätää.



Kuva 37 Nostotuki

Ulos ajaminen:

- Aseta hylsyavain kuusiokantaan (Kuva 37,1) ja käännä, kunnes nostotuki on pystysuorassa alapäin.
- Vedä sokka (Kuva 37,4) ulos tukijalan jatkeesta (Kuva 37,5).
- Vedä tukijalan jatketta ulos haluttuun pituuteen.
- Aseta sokka takaisin tukijalan jatkeeseen.
- Käännä kuusiokantaa, kunnes nostotuki on täysin maan pintaa vasten ja ajoneuvo on vaakasuorassa.

Sisään ajaminen:

- Aseta hylsyavain kuusiokantaan (Kuva 37,1) ja käännä, kunnes nostotuki ei enää kosketa maata.
- Vedä sokka (Kuva 37,4) ulos tukijalan jatkeesta (Kuva 37,5).
- Työnnä tukijalan jatke (Kuva 37,5) kokonaan sisään ja sokka (Kuva 37,4) sille varattuun reikään tukijalan jatkeessa.
- Käännä hylsyavaimella kuusiokantaa (Kuva 37,1), kunnes nostotuki on kääntynyt kokonaan ylös ja ohjauskiekko (Kuva 37,3) on kokonaan lovessa (Kuva 37,2).



- ▷ Ota huomioon ennen ajoon lähtemistä: Ovatko kaikki nostotuet ajettu kokonaan sisään, kaikki tukijalkojen jatkeet työnnetty kokonaan sisään ja varmistettu sokalla?

5.5.4 Sähköiset nostotuet (AL-KO) (erikoisvarustus)



- ▶ Huomioi aina sähköiset nostotuet ulos ja sisään ajamisen aikana.
- ▶ Ajoneuvossa ei saa oleskella nostotukien ulos tai sisään ajamisen aikana. Loukkaantumisriski odottamattoman heilahdusliikkeen vuoksi.



- ▷ Älä koskaan aja nostotukia niin pitkälle ulos, etteivät ajoneuvon renkaat enää kosketa maata. Asunto-osa ja runko saattavat muutoin vaurioitua eivätkä jarrut toimi.
- ▷ Nostotuet ovat ainoastaan tukemista varten eikä niitä ole tarkoitettu ajoneuvon suuntaamiseen.
- ▷ Nostotuet tarvitsevat aina niin paljon maavaraa, että ne voivat kääntyä pystysuoraan.
- ▷ Jos ajoneuvossa on ilmajousitus, noudata ulos- ja sisäänajamista koskevia ohjeita. Muuten nostotukien moottori voi ylikuormittua.



- ▷ Sähköisiä nostotukia voidaan käyttää vain, kun virta on pois päältä.
- ▷ Jos kaukosäädintä ei käytetä 2 minuuttiin ohjauksen aktivoiminnan jälkeen, ohjaus kytketty automaattisesti pois päältä.
- ▷ Painettaessa kaukosäätimen jotakin näppäintä merkkivalo vilkkuu.
- ▷ Jos sytytys kytketään päälle ja nostotuet ovat ulos ajettuina, kuuluu sykkivä varoitusääni. Varoitusääni sammuu kun sytytys kytketään pois päältä.



Kuva 38 Sähköisten nostotukien kaukosäädin

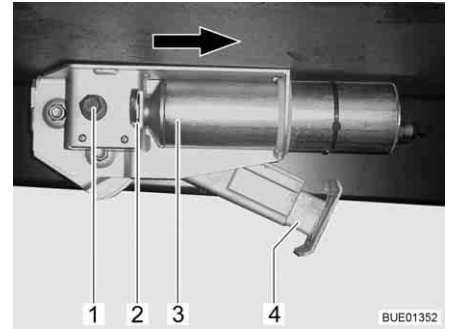
Näppäintoiminnot

- Esivalinta: Vasen nostotuki (Kuva 38,4)
- Esivalinta: Oikea nostotuki (Kuva 38,2)
- Aja nostotuki sisään (Kuva 38,1)
- Aja nostotuki ulos (Kuva 38,3)
- Valvonta-LED (Kuva 38,5)

Valvonta-LED vilkkuu jokaisen painikkeen painalluksen yhteydessä (Kuva 38,5).



Kuva 39 Kauko-ohjauksen aktivointipainike



Kuva 40 Sähköinen nostotuki ajoneuvossa



- ▶ Älä aja nostotukia ulos pääterajoittimeen asti ilman, että ne koskettavat maata.

Ulos ajaminen:

- Jos ajoneuvossa on ilmajousitus: Laske ilmajousitus (katso luvut 4.7.2 ja 4.7.3) ja aja nostotuet vasta sitten ulos.
- Paina kojelaudassa olevaa painiketta (Kuva 39,1) n. 2 sekunnin ajan, kunnes kuulet lyhyen merkkiäänen. Nostotukiohjaus on nyt aktivoitu.
- Paina esivalintapainiketta nostotukien puolia varten (Kuva 38,2 tai 4) n. 1 sekunnin ajan.
- Paina 2 sekunnin sisällä painiketta "aja nostotuki ulos" (Kuva 38,3), ja pidä painiketta pohjassa niin kauan, että tukijalka (Kuva 40,4) on maassa.
- Paina esivalintapainiketta nostotuen toista puolta varten ja toista edellä kuvattu menettely.

Sisään ajaminen:

- Jos ajoneuvossa on ilmajousitus: Muodosta paine ilmajousiin (katso valmistajan käyttöohjeet) ja aja nostotuet vasta sitten sisään.
- Paina kojelaudassa olevaa painiketta (Kuva 39,1) n. 2 sekunnin ajan, kunnes kuulet lyhyen merkkiäänen. Nostotukiohjaus on nyt aktivoitu.
- Paina esivalintapainiketta nostotukien puolia varten (Kuva 38,2 tai 4) n. 1 sekunnin ajan.
- Paina 2 sekunnin sisällä painiketta "aja nostotuki sisään" (Kuva 38,1), ja pidä painiketta pohjassa niin kauan, että tukijalka (Kuva 40,4) on kokonaan sisällä. Kun nostotuki on ajettu kokonaan sisään, kuuluu merkkisignaali.
- Paina esivalintapainiketta nostotuen toista puolta varten ja toista edellä kuvattu menettely.

Kaukosäätimen akun vaihto:



- Irrota kotelon taempi puoli.
 - Vaihda akku (CR2032). Huomioi akun oikeat navat ("+" ulospäin).
- ▶ Akku on vaihdettava, jos valvonta-LED alkaa vilkkua tavallista hitaammin tai sammuu.

Hätäkäyttö

Jos sähkökäyttö lakkaa toimimasta, jokaista nostotukea voidaan käyttää käsi-kammella.

Ulos ajaminen/sisään ajaminen:

- Paina varmistinsanka (Kuva 40,2) sisään.
- Työnnä moottori (Kuva 40,3) nuolen suuntaan vasteseeseen asti.
- Aja nostotuet kuusiokannan (Kuva 40,1) avulla ulos tai sisään kuten mekaaniset nostotuet.

Kun häiriö on poistettu: Työnnä moottori nuolen suuntaa vastaan alkuasentoon. Vedä varmistinsanka (Kuva 40,2) ulos kunnes se lukittuu paikalleen.



- ▷ Lisätietoja löydät valmistajan erillisestä käyttöohjeesta.

5.6 230 V:n liitäntä

Ajoneuvon voi liittää 230 V:n syöttöön (katso kappale 8).

5.7 Jääkaappi



- ▶ Kun jääkaappi on asetettu 12 V:n käytölle, se kuluttaa virtaa jatkuvasti. Kytke kaasukäytölle siksi, aina kun ajoneuvon moottori **ei** ole käynnissä ja ajoneuvoa **ei** ole liitetty 230 V:n virransyöttöön.

Jos jääkaapissa on automaattinen energiavalinta, 12 V:n käyttö toimii automaattikäytössä vain, kun ajoneuvon moottori on käynnissä. Kun ajoneuvon moottori ei ole käynnissä, aseta jääkaappi 230 V:n käytölle tai kaasukäytölle.

5.8 Satelliittilaitteisto (erikoisvarustus)



- ▶ Tarkasta ennen jokaista ajoonlähtöä, että antenni on pysäköintiasennossa. Onnettomuusvaara!



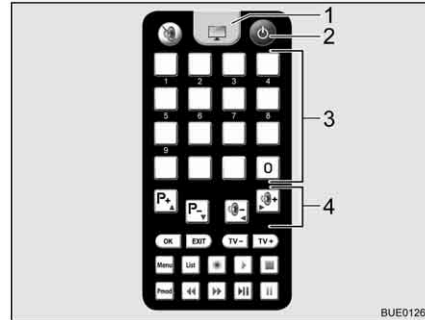
- ▷ Ajoneuvon täytyy seistä rauhallisesti satelliitin etsimisen aikana. Älä kävele ympäriinsä ajoneuvossa.
- ▷ Satelliitin vastaanotto on mahdollista vain, jos antenni on asetettu suoraan toivottua satelliittia kohti ja näkymää ei estetä millään esteillä.
- ▷ Lisätietoja löydät laitteen valmistajan erillisestä käyttöohjeesta.

5.8.1 Laitteisto, jossa on automaattinen antennisuuntaus (Alden)

Satelliittilaitteistossa automaattinen suuntausyksikkö. Automaattinen suuntausyksikkö huolehtii antennin täsmällisestä suuntaamisesta.

Litteään kuvaruutuun on yhdistetty digitaalivastaanotin.

Satelliittilaitteistoa käytetään kaukosäätimen avulla.



- 1 Televisiopainike
- 2 Painike päälle/pois
- 3 Muistipaikkapainikkeet
- 4 Toimintopainikkeet

Kuva 41 Kaukosäädin

Laitteiston suuntaus:

- Kytke televisio ja vastaanotin päälle.
- Paina kaukosäätimen painiketta "☺" (Kuva 41,2).
Satelliittiantenni suuntaa pysäköintiasentoon ja siirtyy viimeksi käytettyyn asentoon. Kun laitteisto on löytänyt satelliitin, kuulet kaksi merkkiäntä.
- Viritä haluttu lähetin muistipaikkapäinten (Kuva 41,3) tai toimintopäinten (Kuva 41,4) avulla.

5.8.2 Laitteisto, jossa on automaattinen antennisuuntaus (Oyster)



- ▶ Tarkasta ennen jokaista ajoonlähtöä, että antenni on pysäköintiasennossa. Onnettomuusvaara!



- ▷ Ajoneuvon täytyy seistä rauhallisesti satelliitin etsimisen aikana. Älä kävele ympäriinsä ajoneuvossa.
- ▷ Satelliitin vastaanotto on mahdollista vain, jos antenni on asetettu suoraan toivottua satelliittia kohti ja näkymää ei estetä millään esteillä.
- ▷ Huomioi lisäksi valmistajan käyttöohje.

Satelliittilaitteistossa automaattinen suuntausyksikkö. Automaattinen suuntausyksikkö huolehtii antennin täsmällisestä suuntaamisesta haluttuun satelliittiin päin.

Toimintaa ohjataan valikoiden kautta (TV-kuvaruudulla) kaukosäätimellä.

Laitteiston suuntaus:

- Kytke televisio päälle.
- Kytke vastaanotin verkkokytkimellä päälle. Vastaanotin on käyttövalmis, kun vastaanottimen infrapunavastaanottimessa palaa vihreä LED.
- Kytke vastaanotin päälle kaukosäätimellä. Satelliittiantenni suuntaa pysäköintiasentoon ja menee hakutilaan.

Kun laitteisto on löytänyt satelliitin, valittu TV-kanava ilmestyy automaattisesti.

5.9 Markiisi (erikoisvarustus)



- ▷ Aja markiisi sisään voimakkaalla tuulella, sateella tai lumisateella.
- ▷ Lyhennä voimakkaalla sateella tukijalkoja niin, että vesi pääsee valumaan pois.
- ▷ Aja markiisi sisään vain, kun kangas on kuiva. Jos markiisi täytyy ajaa sisään, vaikka kangas on märkä: Aja markiisi mahdollisimman pian jälleen ulos, jotta kangas pääsee kuivumaan.
- ▷ Poista lehdet ja karkea lika markiisilta ennen sen sisäänajamista.



- ▷ Käytä markiisia vain aurinkosuojana.
- ▷ Huomioi lisäksi valmistajan käyttöohje.

Markiisin etuja

Markiisin etuja ovat:

- Markiisi varjostaa.
- Markiisin avulla luodaan katettu etutila, mikä tarjoaa lisätilaa.
- Ajoneuvo on asuttavampi.



Kuva 42 Markiisi

Markiisin pystyttäminen:

- Kierrä markiisi (Kuva 42,1) ulos käsikammella.
- Aseta tukijalat (Kuva 42,2) paikalleen, kun markiisi on auki.

Katsaus kappaleeseen

Tästä kappaleesta löydät ohjeita, jotka koskevat ajoneuvossa asumista.

Ohjeet koskevat yksittäin:

- ovien ja luukkujen avaamista ja sulkemista
- valokatkaisijoita
- kohdevalaisinten säätämistä
- television kohdistamista
- ajoneuvon tuulettamista
- ikkunoiden ja rullaverhojen avaamista ja sulkemista
- taitekaihtimien avaamista ja sulkemista ohjaamossa
- kattoluukkujen sulkemista ja avaamista
- pöytäpintojen muuttamista
- pöytien järjestelyä
- vuoteiden käyttämistä
- ulkosuihkun käyttämistä



6.1 Keskuslukitus (erikoisvarustus)



- ▷ Keskuslukitus lukitsee kuljettajan oven, apuohjaajan oven ja asunto-osan sisäänkäyntioven.
- ▷ Keskuslukitus ei ole toiminnassa, kun akkuvirran katkaisin sähkö- ja elektroniikkayksikössä on pois päältä.
- ▷ Jos mitään ovea ei avata 40 sekunnin sisällä lukituksen avauspainikkeen painamisesta, keskuslukitus lukitsee ovet automaattisesti uudelleen.



Kuva 43 Keskuslukituksen kaukosäädin

- Vapauttaminen:*
- Paina painiketta  (Kuva 43,1) lyhyesti kerran. Ovien lukot on avattu.
- Lukitseminen:*
- Paina painiketta  (Kuva 43,2) lyhyesti kerran. Ovien lukot on lukittu.

6.2 Sisäänkäyntiovi

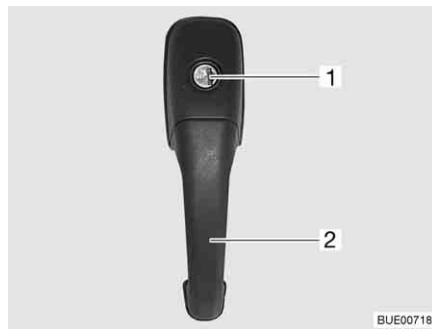


- ▶ Aja ainoastaan ovien ollessa lukittuna.



- ▷ Ovien salpaaminen voi estää ovien avautumisen itsestään esim. onnettomuudessa.
- ▷ Kun ovet lukitaan, kukaan ei pääse tunkeutumaan autoon esim. kun pysähdytään liikennevaloissa. Hätätapauksessa salvatut ovat haittaavat kuitenkin auttajien pääsemistä ajoneuvon sisälle.
- ▷ Lukitse ovet aina poistuessasi ajoneuvon luota.

6.2.1 Sisäänkäyntiovi, ulkoa (Hartal M1)



Kuva 44 Sisäänkäyntioven lukko, ulkoa

- Avaaminen:*
- Työnnä avain avaimenreikään (Kuva 44,1) ja käännä, kunnes oven lukko avautuu.
 - Käännä avain takaisin keskiasentoon ja vedä se irti.
 - Vedä ovenkahvasta (Kuva 44,2). Ovi on auki.
- Lukitseminen:*
- Työnnä avain avaimenreikään (Kuva 44,1) ja käännä, kunnes oven lukko lukittuu.
 - Käännä avain takaisin keskiasentoon ja vedä se irti.

6.2.2 Sisäänkäyntiovi, sisältä (Hartal M1)



Kuva 45 Sisäänkäyntioven lukko, sisällä, lukittu

- Avaaminen:*
- Paina vipua (Kuva 45,2).
- Lukitseminen:*
- Paina oven salpaa (Kuva 45,1) alaspäin.

6.2.3 Sisäänkäyntiovi, ulkoa (Hartal Premium) (osittain erikoisvarustus)

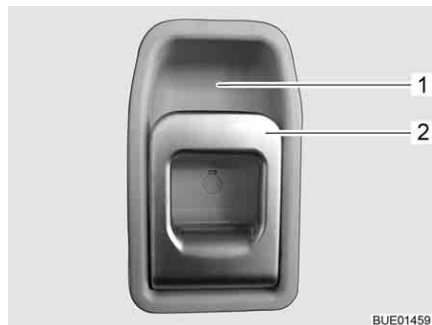


Kuva 46 Sisäänkäyntioven lukko, ulkoa

- Avaaminen:*
- Työnnä avain avaimenreikään (Kuva 46,1) ja käännä, kunnes oven lukko avautuu.
 - Käännä avain takaisin keskiasentoon ja vedä se irti.
 - Vedä ovenkahvasta (Kuva 46,2). Ovi on auki.

- Lukitseminen:*
- Työnnä avain avaimenreikään (Kuva 46,1) ja käännä, kunnes oven lukko lukittuu.
 - Käännä avain takaisin keskiasentoon ja vedä se irti.

6.2.4 Sisäänkäyntiovi, sisältä (Hartal Premium) (osittain erikoisvarustus)

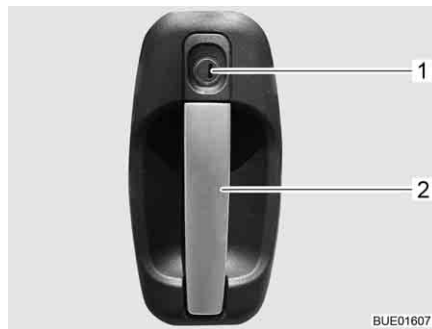


Kuva 47 Sisäänkäyntioven lukko, sisällä

- Avaaminen:*
- Vedä kahvasta (Kuva 47,2). Oven lukko avautuu.

- Lukitseminen:*
- Paina kahva (Kuva 47,2) ylös vetokahvan suuntaan (Kuva 47,1).

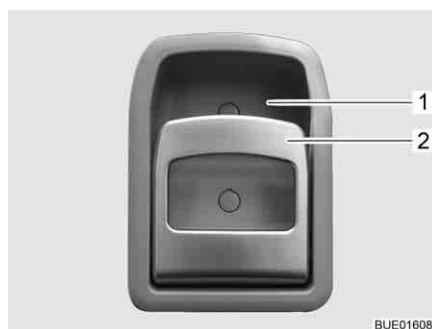
6.2.5 Sisäänkäyntiovi, ulkoa (Hartal)



Kuva 48 Sisäänkäyntioven lukko, ulkoa

- Avaaminen:**
- Työnnä avain avaimenreikään (Kuva 48,1) ja käännä, kunnes oven lukko avautuu.
 - Käännä avain takaisin keskiasentoon ja vedä se irti.
 - Vedä ovenkahvasta (Kuva 48,2). Ovi on auki.
- Lukitseminen:**
- Työnnä avain avaimenreikään (Kuva 48,1) ja käännä, kunnes oven lukko lukittuu.
 - Käännä avain takaisin keskiasentoon ja vedä se irti.

6.2.6 Sisäänkäyntiovi, sisältä (Hartal)

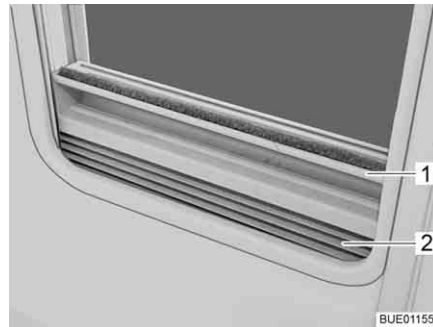


Kuva 49 Sisäänkäyntioven lukko, sisällä

- Avaaminen:**
- Vedä kahvasta (Kuva 49,2). Oven lukko vapautuu tai avautuu.
- Lukitseminen:**
- Paina kahva (Kuva 49,2) ylös vetokahvan suuntaan (Kuva 49,1). Oven lukko lukitaan.

6.2.7 Ikkuna, sisäänkäyntiovi (osittain erikoisvarustus)

Sisäänkäyntioivessa on ikkuna, jossa on taitekaihdin.



Kuva 50 Taitekaihdin

- Sulkeminen:**
- Tartu taitekaihtimeen (Kuva 50,2) kahvalistan (Kuva 50,1) keskeltä, vedä alhaalta ylös ja päästä irti halutulla korkeudella. Taitekaihdin jää tälle korkeudelle.
- Avaaminen:**
- Tartu taitekaihtimeen kahvalistan keskeltä ja vedä alas.

6.2.8 Taitettava hyönteissuoja sisäänkäyntioivella (osittain erikoisvarustus)



- ▷ Avaa hyönteissuoja kokonaan, ennen kuin suljet sisäänkäyntioiven.



Kuva 51 Hyönteissuoja

- Sulkeminen:**
- Vedä hyönteissuoja listasta (Kuva 51,1) kokonaan ulos.
- Avaaminen:**
- Työnnä hyönteissuoja listassa (Kuva 51,1) takaisin perusasentoonsa.

6.3 Ulkoluukut



- ▷ Sulje ennen ajon alkua kaikki ulkoluukut ja lukitse niiden lukot.
- ▷ Ulkoluukkujen avaamiseksi tai sulkemiseksi avaa tai sulje kaikki lukot, joita ulkoluukkuihin on kiinnitetty.



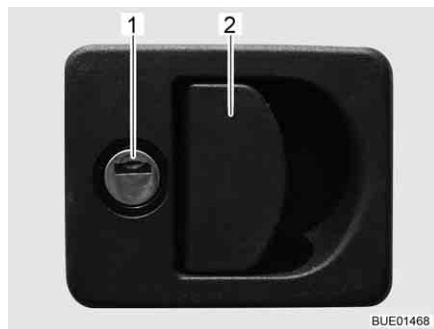
- ▷ Sulje kaikki ulkoluukut poistuessasi ajoneuvon luota.

Ajoneuvoon asennetut ulkoluukut on varustettu yhtenäisillä lukoilla. Tämän vuoksi kaikki lukot voi avata samalla avaimella.

6.3.1 Luukun lukko vetokahvalla



- ▷ Avataksesi ulkoluukun vedä samanaikaisesti ulkoluukun kaikista lukkokahvoista.



Kuva 52 Luukun lukko vetokahvalla

- Avaaminen:**
- Työnnä avain lukkoon (Kuva 52,1) ja kierrä sitä neljänneskiertos. Luukun lukko on nyt avattu.
 - Ota avain pois.
 - Vedä lukon kahvasta (Kuva 52,2). Ulkoluukku on auki.
- Sulkeminen:**
- Sulje ulkoluukku kokonaan.
 - Työnnä avain lukkoon ja kierrä sitä neljänneskiertos. Luukun lukko on nyt lukittu.
 - Ota avain pois.

6.3.2 Luukun lukko ja painike

Huoltoluukussa on luukun koosta riippuen yksi tai kaksi lukittavissa olevaa painolukkoa.



Kuva 53 Huoltoluukun painolukko

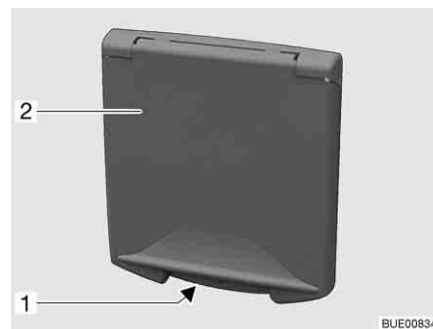
- Avaaminen:**
- Työnnä avain lukittavan painolukon avaimenreikään (Kuva 53,1) ja kierrä sitä neljänneskiertos. Painolukko on avattu.
 - Ota avain pois.

- Mahd. avaa myös toinen lukittava painolukko.
- Paina molempien painolukkojen painikkeita samanaikaisesti peukaloilla ja avaa huoltoluukku.

Sulkeminen:

- Sulje huoltoluukku ja paina se kiinni. Painolukot ovat nyt loksahaneet kiinni, mutta ei niitä ei ole lukittu.
- Työnnä avain lukittavan painolukon avaimenreikään (Kuva 53,1) ja kierrä sitä neljänneskiertos. Painolukko on lukittu.
- Ota avain pois.
- Mahd. lukitse myös toinen lukittava painolukko.

6.3.3 230 V:n liitännän luukku, neliönmuotoinen



- 1 Kahvasyvennyks
- 2 Ulkoluukku

Kuva 54 230 V:n liitännän luukku

Avaaminen:

- Tartu kahvasyvennykseen (Kuva 54,1) ulkoluukussa (Kuva 54,2) ja käännä ulkoluukku ylös.

Sulkeminen:

- Käännä ulkoluukku alas ja paina se kiinni.

6.3.4 Juomavesisäiliön täyttöaukon korkki



Kuva 55 Juomavesisäiliön täyttöaukon korkki



- ▷ Juomavesisäiliön täyttöaukko on merkitty symbolilla "i" (Kuva 55,1).

Avaaminen:

- Työnnä avain avaimenreikään (Kuva 55,2) ja kierrä sitä vastapäivään.
- Ota korkki pois.

- Sulkeminen:*
- Aseta korkki juomavesisäiliön täyttöaukkoon.
 - Kierrä avainta myötäpäivään.
 - Ota avain pois.

6.4 Huonekalujen luukut



- ▷ Sulje ja lukitse kaikki huonekalujen luukut ja sisäovet ennen ajoon lähtemistä.
- ▷ Tässä luvussa kuvatut huonekalujen luukut ovat esimerkkejä. Mallista riippuen huonekalujen luukkujen lukot ja kahvat voivat poiketa tässä esitetyistä.

6.4.1 Huonekalujen luukut, joissa on painike

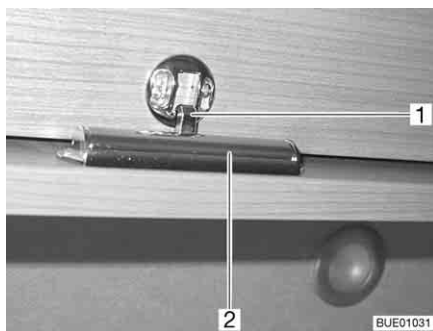


Kuva 56 Huonekalun luukku, jossa on painike

- Avaaminen:*
- Paina lukon sisäosaa. Painike hyppää ulos (Kuva 56).
 - Tartu painikkeeseen ja avaa huonekalun luukku.

- Sulkeminen:*
- Paina huonekalun luukku kiinni.
 - Paina painike sisään niin pitkälle, että se lukittuu paikoilleen. Huonekalun luukku on oikein kiinni, kun se on lukittunut paikoilleen.

6.4.2 Vapautuslistalliset huonekalujen luukut



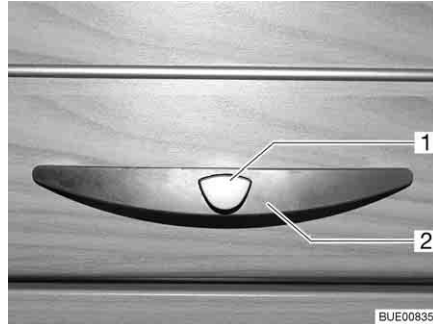
- 1 Lukitus
- 2 Vapautuslista

Kuva 57 Vapautuslistallinen huonekalun luukku

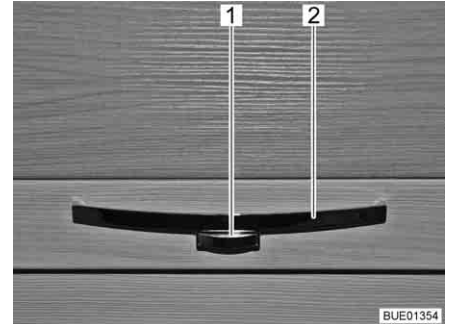
- Avaaminen:*
- Paina vapautuslistaa (Kuva 57,2) huonekalun luukun sisäpuolelta ja pidä se painettuna.
 - Avaa luukku.

- Sulkeminen:*
- Paina huonekalun luukkua alaspäin, kunnes lukitus (Kuva 57,1) loksahda kuuluvasti paikoilleen.

6.4.3 Huonekalujen luukut kahvalla ja painikkeella



Kuva 58 Huonekalun luukku, jossa on kahva (esimerkki)



Kuva 59 Huonekalun luukku, jossa on kahva (esimerkki)

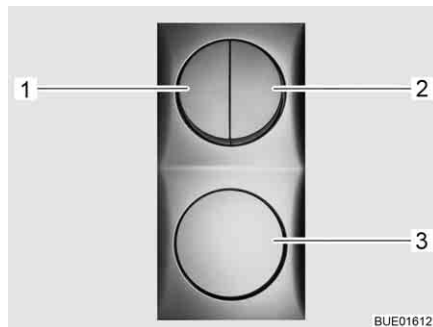
- Avaaminen:*
- Paina vapautusnappia (Kuva 58,1 tai Kuva 59,1) kahvasta (Kuva 58,2 tai Kuva 59,2) ja pidä se painettuna.
 - Vedä kahvasta, kunnes huonekalun luukku on auki.
- Sulkeminen:*
- Paina huonekalun luukkua alaspäin, kunnes luukunavaaja sulkeutuu tuntuvasti ja kuulet lukituksen lukittuvan.

6.5 Valokatkaisija

6.5.1 Sisäänkäyntialue



- ▷ Tässä luvussa kuvatut huonekalujen valokatkaisijat ovat esimerkkejä. Mallista riippuen valokatkaisijoiden tyyppi ja järjestys voivat poiketa tässä esitetyistä.



Kuva 60 Valokatkaisija



Kuva 61 Etuteltan valaisin

Sisäänkäyntialueella on seuraavien valaisinten valokatkaisijat (Kuva 60,1-3):

- Sisäänkäynnin valaistus
- Etuteltan valaistus
- Asunto-osan valaistus

6.5.2 Sisäalue



- ▷ Tässä luvussa kuvatut valaisimet ovat esimerkkejä. Kaikkia ajoneuvossa käytettäviä valaisimia ei esitellä tässä. Esimerkeistä tulisi selvittää valokatkaisijoiden mahdollinen asennuspaikka. Valokatkaisijoiden laji ja ulkonäkö voi poiketa tässä esitetystä muodosta.



Kuva 62 Kohdevalaisin, valokatkaisija suoraan valaisimessa (esimerkki)



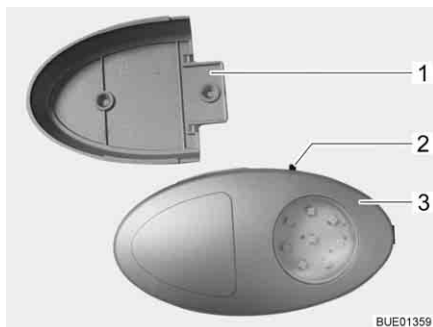
Kuva 63 Katkaisija, erillään valaisimesta (esimerkki)

Sisäalueen valokatkaisijat ovat suoraan vastaavissa valaisimissa (Kuva 62,1) tai valaisinten (Kuva 63,1) lähellä.

6.5.3 Vaatekaapin valaistus



- ▷ Vaatekaapin valaistus voidaan vetää pois ruuvatusista pidikkeistä (Kuva 64,1) ja käyttää sitä taskulamppuna.
- ▷ Kun vaatekaapin ovi suljetaan, vaatekaapin valaistus kytkeytyy automaattisesti pois päältä.
- ▷ Kirkkausanturi huolehtii siitä, että vaatekaapin valaistus on päällä vain pimeällä. Näin voidaan estää vaatekaapin valaistuksen kytkeytyminen vahingossa päälle päivänvalossa ja tästä johtuva akun ennenaikainen tyhjeneminen.



Kuva 64 Vaatekaapin valaistus

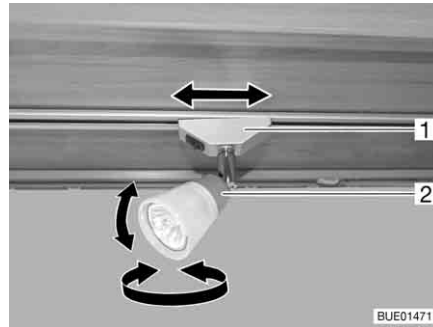
Virtakytkin (Kuva 64,2) on kiinnitetty suoraan vaatekaapin valaistukseen (Kuva 64,3).

6.6 Kohdevalaisin



- ▶ Hehkulamput ja lampunkannat voivat olla hyvin kuumia.
- ▶ Anna hehkulamppujen ja lampunkantojen jäähtyä ennen kuin kosket niihin.
- ▶ Kun valaisin on päällä tai vielä kuuma, tulee välimatka palaviini esineisiin, esim. kaihtimiin tai verhoihin olla aina vähintään 30 cm. Palovaara!

Kohdevalaisinta voi kääntää, siirtää ja sen voi ottaa pois.



Kuva 65 Kohdevalaisin

Kääntäminen:

- Tartu koteloon (Kuva 65,2) ja käännä.

Kotelo voidaan kääntää eri suuntiin:

- Vasemmalle tai oikealle
- Ylös tai alas

Siirtäminen:

- Tartu pidikkeeseen (Kuva 65,1) ja käännä n. 45°.
- Siirrä kohdevalaisinta mielivaltaisesti kiskojärjestelmää pitkin.

Poistaminen:

- Tartu pidikkeeseen (Kuva 65,1) ja käännä 90°.
- Ota kohdevalaisin pois kiskosta.

Kohdevalaisimen voi kiinnittää kiskoihin mihin kohtaan tahansa.

6.7 Litteän kuvaruudun pidike



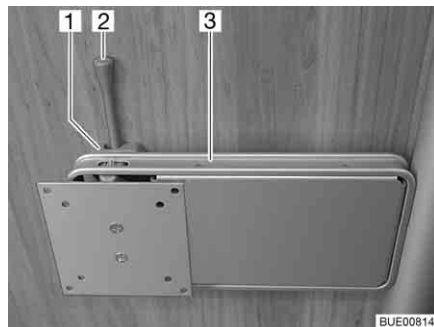
- ▶ Aseta litteäkuvanäyttö ja kuvaruudun pidike perusasentoihinsa ja varmista ne ennen ajoon lähtemistä. Jos kuvaruudun pidike on asennettu kaappiin: Sulje TV-kaappi.



- ▷ Ota litteäkuvanäyttö pois ajoneuvosta, jos tiedossa on pakkasta.

6.7.1 Pidike pylväässä

Litteän kuvaruudun pidike on kiinnitetty pylvääseen.



Kuva 66 Pidike pylväässä

- Kohdistaminen:**
- Paina vapautusnappia (Kuva 66,2) sivulle ja käännä pidike (Kuva 66,3) litteäkuvanäytöllä haluamaasi asentoon.
 - Paina litteää kuvaruutua kevyesti ylös ja käännä haluamaasi kohtaan. On mahdollista valita kolme kallistuskulmaa.
- Sijoittaminen:**
- Käännä litteäkuvanäyttöä takaisin, kunnes pidike (Kuva 66,3) lukittuu lukitukseen (Kuva 66,1).

6.7.2 Pidike nivelvarrella

Litteä kuvaruutu on kiinnitetty nivelvarreen.



Kuva 67 Pidike nivelvarrella

- Kohdistaminen:**
- Vedä vapautusnappia (Kuva 67,3). Nivelvarsi (Kuva 67,4) vapautetaan.
 - Käännä litteä kuvaruutu haluttuun kohtaan.
 - Tartu litteään kuvaruutuun molemmiin käsin ylä- ja alareunasta ja kallista haluamaasi asentoon.
- Sijoittaminen:**
- Käännä litteäkuvanäyttöä takaisin alkuasentoon, kunnes pidike (Kuva 67,1) lukittuu lukitukseen (Kuva 67,2).

6.7.3 Pidike TV-kaapissa

Litteä kuvaruutu on kiinnitetty TV-kaapin liukuvaan alustaan.



Kuva 68 Pidike TV-kaapissa

Kohdistaminen:

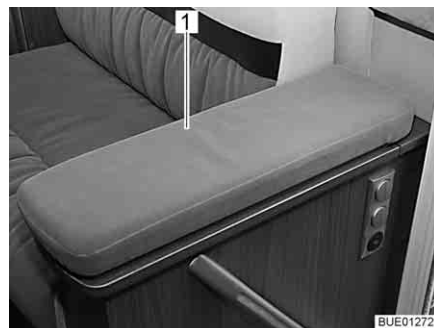
- Työnnä vapautuslista (Kuva 68,1) sisään.
- Vedä liukuva alusta (Kuva 68,2) ulos vastimeen asti.
- Käännä litteä kuvaruutu haluttuun kohtaan.

Sijoittaminen:

- Käännä litteä kuvaruutu takaisin alkuasentoon.
- Työnnä liukuvaa alustaa (Kuva 68,2) sisään, kunnes vapautuslista (Kuva 68,1) lukittuu paikalleen.

6.7.4 Pidike TV-lokerossa

Litteä kuvaruutu on kiinnitetty TV-lokeron nostomekanismiin.



Kuva 69 TV-lokero



Kuva 70 Nostomekanismi

Kohdistaminen:

- Paina TV-lokeron suojusta (Kuva 69,1) keskeltä kevyesti alaspäin. Nostopylväs (Kuva 70,3) vapautuu ja liikkuu ylös.
- Vedä vapautusnappia (Kuva 70,1) ja käännä pidike (Kuva 70,2) ja litteä kuvaruutu haluamaasi asentoon.

Sijoittaminen:

- Käännä litteäkuvanäyttöä takaisin alkuasentoon, kunnes pidike (Kuva 70,2) lukittuu lukitukseen.
- Paina suojusta (Kuva 69,1) keskeltä nostopylvään (Kuva 70,3) vastusta vastaan alas kunnes lukitus salpautuu.

6.8 Tuuletus



- ▶ Ajoneuvon sisällä oleva happi kuluu hengityksestä tai kaasukäyttöisten laitteiden käytöstä johtuen. Sen vuoksi happea tulee koko ajan korvata. Tähän tarkoitukseen ajoneuvossa on pakkotuuletus (esim. kattoluukku pakkotuuletuksella, lautasventtiili tai lattiatuuletin). Älä koskaan peitä tuuletusaukkoja sisältä tai ulkoa, esim. talvisuojalla, tai poista niitä. Pidä pakkotuuletusaukot puhtaana lumesta ja lehdistä. Tukehtumisvaara korkean CO₂-pitoisuuden takia.



- ▷ Tietyissä sääolosuhteissa metalliesineille voi tiivistyä vettä riittävästä tuuleuksesta huolimatta (esim. lattian ja alustan kiinnitysruuveissa).
- ▷ Aukoissa (esim. lautasventtiileissä, kattoluukkujen reunoissa, pistorasioissa, tankkien täyttöaukoissa, luukuissa jne.) voi syntyä lisää kylmäsiltoja.

Tiivistynyt vesi

Huolehdi riittävästä ilmanvaihdosta tuulettamalla usein ja määrätietoisesti. Vain näin veden tiivistyneen veden ja sen seurauksena homeen muodostuminen viileällä säällä voidaan estää. Kylminä vuodenaikoina saavutetaan miellyttävä sisäilmasto tarkasti sovitetulla lämmityksellä, ilmanvaihdolla ja tuuletuksella. Veto vältetään sulkemalla ilmanpoistosuuttimet kojelaudalla ja asettamalla perusajoneuvon ilmanvaihto kiertoilmalle.

Kun ajoneuvo seisoo pidempään paikallaan, tuuleta se silloin tällöin hyvin, erityisesti kesällä, jotta se ei lämpene liikaa. Älä tuuleta tällöin pelkkiä sisätiloja, vaan myös tavaratilat, joihin päästään käsiksi ulkopuolelta. Jos ajoneuvo on pysäköity suljettuun tilaan (esim. autotaliin), tuuleta myös pysäköintitila. Muodostuva tiivistynyt vesi voi johtaa homeen muodostumiseen.

6.9 Ikkunat



- ▷ Ikkunoissa on pimennysrullakaihdin tai taitekaihdin ja hyttysverkkorullakaihdin tai taitettava hyönteissuoja. Pimennysrullakaihdin ja hyttysverkkorullakaihdin napsahtavat lukituksen avaamisen jälkeen vetovoiman vaikutuksesta itsetoimivasti alkuperäiseen asentoonsa. Jotta vetomekanismi ei vaurioituisi, pidä pimennysrullakaihtimesta tai hyttysverkkorullakaihtimesta kiinni ja vie hitaasti alkuperäiseen asentoon. Taitekaihdin ja taitettava hyönteissuoja koostuvat ohuesta kankaasta. Jotta taitekaihdin tai hyönteissuoja ei vaurioituisi, vie taitekaihdin tai hyönteissuoja kahvasta varovasti alkuasentoon.
- ▷ Älä pidä rullaverhoja pitkiä aikoja suljettuina, koska muuten saattaa ilmetä materiaalin väsymistä.
- ▷ Kun pimennysrullakaihdin tai taitekaihdin on kokonaan suljettu, voi pimennysrullakaihtimen tai taitekaihtimen ja ikkunan väli lämmentä liikaa kuumalla auringonpaisteella. Ikkuna voi vahingoittua.
Jos kaihdin on asennettu alempaan kaihdinlaatikkoon, sulje kaihdin voimakkaalla auringonpaisteella vain 2/3:n verran. Näin lämpö pääsee poistumaan ikkunan ja kaihtimen välistä.
Jos kaihdin on asennettu ylempään kahdinlaatikkoon, sulje kaihdin kokonaan ja avaa se säännöllisin välein.
Lisäksi aseta ikkuna "jatkuvan tuuletuksen" asentoon.
- ▷ Sulje ikkunat ennen ajoon lähtemistä.
- ▷ Säätilasta riippuen sulje ikkunat siten, ettei kosteutta pääse sisään.
- ▷ Ikkunoiden avaamiseksi tai sulkemiseksi avaa tai sulje kaikki lukitusvivut, joita ikkunoihin on kiinnitetty.

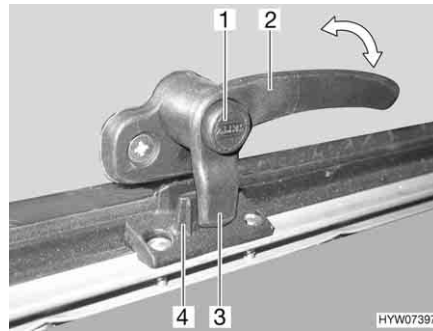


- ▷ Sulje ikkunat aina poistuessasi ajoneuvon luota.
- ▷ Kaksinkertaisten akryylilasi-ikkunoiden sisäpuolelle voi äärimmäisissä sääoloissa tiivistyä vettä. Ikkunalasi on rakennettu siten, että tiivistynyt vesi voi ulkolämpötilan kohotessa jälleen höyrystyä. Tiivistynyt vesi ei vaurioita kaksinkertaisia akryylilasi-ikkunoita.

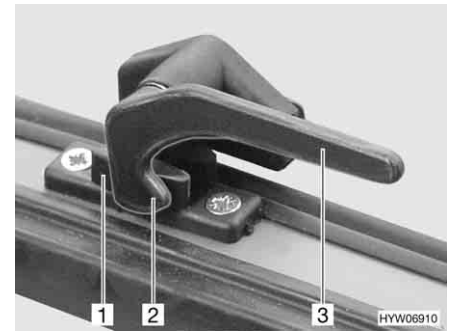
6.9.1 Avattavat ikkunat, joissa on kääntöpidikkeet



- ▷ Ole varovainen avattavia ikkunoita avatessasi, jotta ne eivät vääntyile. Sulje ja avaa avattavat ikkunat tasaisesti.
- ▷ Jos lukitusvivussa on varmistusnappi, paina aina lukitusvipua käyttäessäsi varmistusnappia.



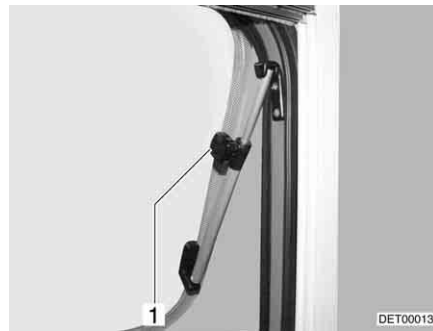
Kuva 71 Lukitusvipu, jossa varmistusnappi asennossa "kiinni"



Kuva 72 Lukitusvipu asennossa "kiinni"

Avaaminen:

- Paina varmistusnappia (Kuva 71, 1) (jos sellainen on) ja pidä se painettuna.
- Käännä lukitusvipua (Kuva 71, 2 tai Kuva 72, 3) neljänneskierroksen ikkunan keskustaa kohti.



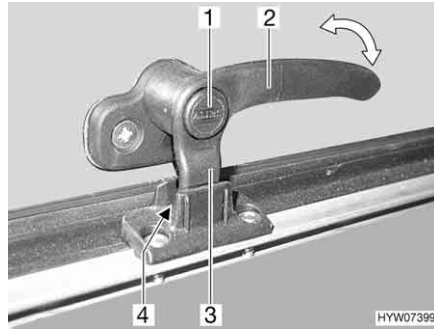
Kuva 73 Avattavat ikkunat, joissa on kääntöpidike

- Avaa ikkuna haluamaasi asentoon ja lukitse se (Kuva 73, 1).

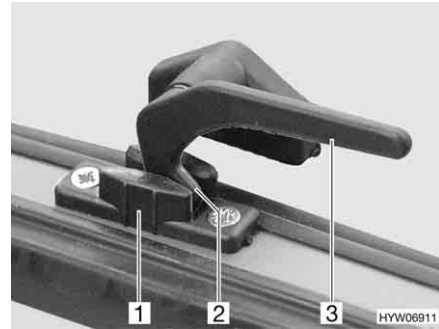
Avattava ikkuna pysyy lukittuna haluttuun asentoon.

Sulkeminen:

- Kierrä lukitusosaa (Kuva 73, 1), kunnes salpaus vapautuu.
- Sulje avattava ikkuna.
- Paina varmistusnappia (Kuva 71, 1) (jos sellainen on) ja pidä se painettuna.
- Käännä lukitusvipua (Kuva 71, 2 tai Kuva 72, 3) neljänneskierroksen ikkunakehyksiä kohti. Lukitusvivun lukitusnokka (Kuva 71, 3 tai Kuva 72, 2) on kokonaan ikkunan lukituksen (Kuva 71, 4 tai Kuva 72, 1) sisäpuolella.



Kuva 74 Lukitusvipu, jossa varmistusnappi asennossa "jatkuva tuuletus"



Kuva 75 Lukitusvipu asennossa "jatkuva tuuletus"

Jatkuva tuuletus

Avattava ikkuna voidaan säätää lukitusvivulla kahteen eri asentoon:

- Asennossa "jatkuva tuuletus" (Kuva 74 ja Kuva 75)
- Asennossa "täysin suljettu" (Kuva 71 ja Kuva 72)

Asettaaksesi avattavan ikkunan "jatkuvan tuuletuksen" asentoon:

- Paina varmistusnappia (Kuva 74,1) (jos sellainen on) ja pidä se painettuna.
- Käännä lukitusvipua (Kuva 74,2 tai Kuva 75,3) neljänneskierröksen ikkunan keskustaa kohti.
- Työnnä avattavaa ikkunaa kevyesti ulospäin.
- Käännä lukitusvipu takaisin. Lukitusvivun lukitusnokan (Kuva 74,3 tai Kuva 75,2) tulee mennä ikkunan lukituksen syvennykseen (Kuva 74,4 tai Kuva 75,1).
- Vapauta varmistusnappi (Kuva 74,1) (jos sellainen on).
- Varmista, että varmistusnappi ei ole painettuna vaan se varmistaa lukitusvipua.

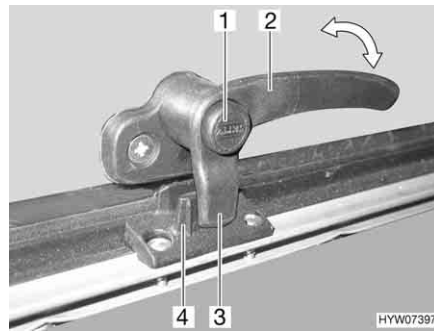
Avattava ikkuna ei saa ajon aikana olla asennossa "jatkuva tuuletus".

Sateella roiskevesi voi päästä asunto-osaan, jos avattava ikkuna on asennossa "jatkuva tuuletus". Sulje tämän vuoksi ikkuna sateella kokonaan.

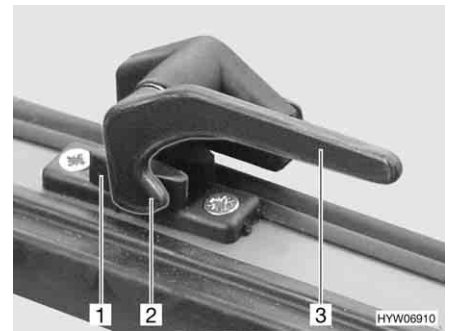
6.9.2 Avattavat ikkunat, joissa on automaattipidikkeet



- ▷ Avaa ikkuna kokonaan vapauttaaksesi salpauksen. Jos salpausta ei vapauteta ja ikkuna suljetaan silti, ikkuna saattaa hajota suuren vastapaineen takia.
- ▷ Ole varovainen avattavia ikkunoita avatessasi, jotta ne eivät vääntyile. Sulje ja avaa avattavat ikkunat tasaisesti.
- ▷ Jos lukitusvivussa on varmistusnappi, paina aina lukitusvipua käyttäessäsi varmistusnappia.



Kuva 76 Lukitusvipu, jossa varmistusnappi asennossa "kiinni"



Kuva 77 Lukitusvipu asennossa "kiinni"

Avaaminen:

- Paina varmistusnappia (Kuva 76,1) (jos sellainen on) ja pidä se painettuna.
- Käännä lukitusvipua (Kuva 76,2 tai Kuva 77,3) neljänneskierroksen ikkunan keskustaa kohti.



Kuva 78 Avattavat ikkunat, joissa on automaattipidikkeet

- Avaa avattavat ikkunat haluttuun lukituspykälään asti. Automaattipidikkeet (Kuva 78,1) lokahtavat itsestään paikalleen.

Avattava ikkuna pysyy lukittuna haluttuun asentoon.

Sulkeminen:

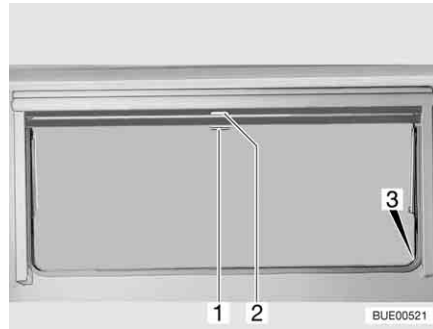
- Avaa avattava ikkuna niin auki, että salpaus vapautuu.
- Sulje avattava ikkuna.
- Paina varmistusnappia (Kuva 76,1) (jos sellainen on) ja pidä se painettuna.
- Käännä lukitusvipua (Kuva 76,2 tai Kuva 77,3) neljänneskierroksen ikkunakehyksiä kohti. Lukitusvivun lukitusnokka (Kuva 76,3 tai Kuva 77,2) on kokonaan ikkunan lukituksen (Kuva 76,4 tai Kuva 77,1) sisäpuolella.

6.9.3 Pimennyskaihdin ja hyttysverkkorullakaihdin



- ▷ Avaa rullaverhot ennen ajoa. Jos rullaverhot on suljettu, voivat tärinät vaihingoittaa jousia.

Ikkunoissa on pimennysrullakaihdin ja hyttysverkkorullakaihdin. Pimennysrullakaihdistä ja hyttysverkkorullakaihdistä voidaan käyttää toisistaan riippumatta.



Kuva 81 Avattava ikkuna

Pimennysrullakaihdin

Pimennysrullakaihdin on ylemmässä kaihdinlaatikossa.

Sulkeminen:

- Vedä pimennysrullakaihdistä kahvasta (Kuva 81,2) alaspäin. Jos pimennysrullakaihdin suljetaan kokonaan, ripusta se molemmilta puolilta ikkunan kehyksessä olevaan salpaukseen (Kuva 81,3).

Avaaminen:

- Kun pimennysrullakaihdin on kokonaan kiinni: Paina kahvaa (Kuva 81,2) alaspäin ja vedä kahvaa samalla kevyesti sisään. Irrota pimennysrullakaihdin ikkunankehysessä olevista syvennyksistä.
- Kun pimennysrullakaihdin on väliasennossa: Vedä kahvaa (Kuva 81,2) kevyesti alaspäin, kunnes salpaus on vapautunut.
- Ohjaa pimennysrullakaihdin kahvasta hitaasti takaisin.

Hyttysverkkorullakaihdin

Hyttysverkkorullakaihdin on ylemmässä kaihdinlaatikossa.

Sulkeminen:

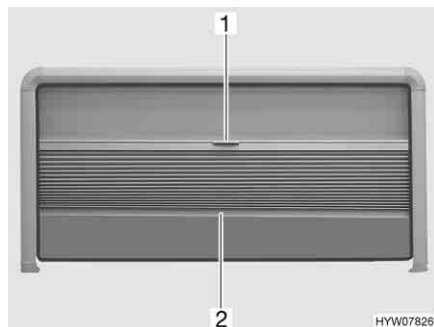
- Vedä hyttysverkkorullakaihdistä kahvasta (Kuva 81,1) alas ja lukitse se paikalleen ikkunankehysessä oleviin salpauksiin (Kuva 81,3).

Avaaminen:

- Paina kahvaa (Kuva 81,1) alaspäin ja vedä kahvaa samalla kevyesti sisään. Irrota hyttysverkkorullakaihdistä ikkunankehysessä olevista salpauksista.
- Ohjaa hyttysverkkorullakaihdistä kahvasta hitaasti takaisin.

6.9.4 Taitekaihdin ja hyönteissuoja

Ikkunoissa on taitekaihdin ja hyönteissuoja. Taitekaihdin ja hyönteissuoja on liitetty toisiinsa kiinteästi.



Kuva 82 Avattava ikkuna

Taitekaihdin Taitekaihdin on ylemmässä ikkunankehyksessä.

- Sulkeminen:*
- Tartu taitekaihtimeen reunakepin (Kuva 82,2) keskeltä ja vedä varovasti alaspäin.
 - Vapauta taitekaihdin haluamassasi asennossa. Taitekaihdin jää tähän asentoon.

- Avaaminen:*
- Pidä taitekaihtimen reunakeppiä (Kuva 82,2) keskeltä ja työnnä taitekaihdinta varovasti ylöspäin.

Hyönteissuoja Hyönteissuoja on ylemmässä ikkunankehyksessä.

- Sulkeminen:*
- Vedä hyönteissuojaa varovasti kahvasta (Kuva 82,1) alaspäin.
 - Siirrä hyönteissuojaa portaattomasti.

Jos hyönteissuojaa ei vedetä kokonaan alas, voi taitekaihtimen vetää ulos sivuttaisen ikkunankehysten loppuun asti.

- Avaaminen:*
- Ohjaa hyönteissuoja taitekaihtimen reunakepistä (Kuva 82,2) hitaasti kokonaan ylös.

6.9.5 Tuulilasin, kuljettajan ikkunan ja apuohjaajan ikkunan taitekaihtimet

Mallista riippuen ohjaamo voidaan pimentää taiteverhoilla tai Remis-taitekaihtimilla (erikoisvarustus).

Taiteverho Taiteverhot kuuluvat ajoneuvoon.



Kuva 83 Apuohjaajan ikkunan taiteverho



Kuva 84 Taiteverhon kiinnitys

Taiteverhot (Kuva 83,2) kiinnitetään painonapeilla (Kuva 83,1 ja Kuva 84,1).

Remis-taitekaihdin (erikoisvarustus)

Taitekaihtimet kiinnitetään magneettisilla tarroilla ja ne on asennettu kiinteästi kehykseen ajoneuvossa.

Toimi seuraavasti sulkeaksesi tai avataksesi asennetut taitekaihtimet.

Tuulilasi



Kuva 85 Tuulilasin taitekaihdin

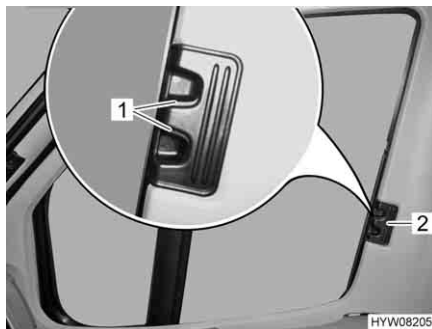
Pimennys:

- Paina vapautuskahvoja (Kuva 85,1) yhteen ja pidä ne painettuina.
- Vedä tuulilasin taitekaihdinta kahvasta (Kuva 85,2) ikkunan keskustaa kohti.
- Sulje tuulilasin toinen taitekaihdin samalla tavalla. Magneettikiinnitin pitää taitekaihtimen molemmat osat keskellä yhdessä.

Taitekaihtimen avaaminen:

- Paina vapautuskahvoja (Kuva 85,1) yhteen ja pidä ne painettuina.
- Työnnä tuulilasin taitekaihtimen molemmat puoliskot kahvasta (Kuva 85,2) rajoittimeen asti ulos. Nosta samalla kahva lukitussyvennyksen korkeudelle.
- Vapauta vapautuskahvat (Kuva 85,1) ja päästä ne lukittumaan.

Kuljettajan ikkuna ja apuohjaajan ikkuna



Kuva 86 Kuljettajan/apuohjaajan ikkunan taitekaihdin

- Pimennys:*
- Paina vapautuskahvoja (Kuva 86,1) yhteen ja pidä ne painettuina.
 - Vedä kuljettajan ja apuohjaajan ikkunan taitekaihtimet kahvasta (Kuva 86,2) ikkunan toiselle puolelle ja lukitse magneettikiinnityksellä.

- Taitekaihtimen avaaminen:*
- Paina vapautuskahvoja (Kuva 86,1) yhteen ja pidä ne painettuina.
 - Työnnä kuljettajan ja apuohjaajan ikkunan taitekaihdin kahvasta (Kuva 86,2) ulos vastimeen asti.
 - Vapauta vapautuskahvat (Kuva 86,1) ja päästä ne lukittumaan.

6.10 Kattoluukut

Mallista riippuen ajoneuvossa on kattoluukkuja, joissa on tai ei ole pakkotuuletus. Jos kattoluukuissa ei ole pakkotuuletusta, pakkotuuletus tapahtuu lautasventtiilin avulla.



- ▶ Kestotuuletuksen tuuletusaukkojen on aina oltava auki. Älä koskaan peitä tuuletusaukkoja, esim. talvisuojalla, tai poista niitä. Pidä pakkotuuletusaukot puhtaana lumesta ja lehdistä.

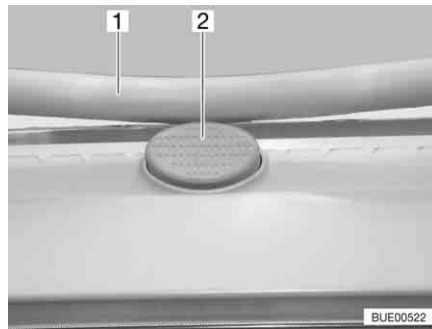


- ▷ Kattoluukuissa on pimennysrullakaihdin tai taitekaihdin ja hyttysverkkorullakaihdin tai taitettava hyönteissuoja. Pimennysrullakaihdin ja hyttysverkkorullakaihdin napsahtavat lukituksen avaamisen jälkeen vetovoiman vaikutuksesta itsetoimivasti alkuperäiseen asentonsa. Jotta vetomekanismi ei vaurioituisi, pidä pimennysrullakaihtimesta tai hyttysverkkorullakaihtimesta kiinni ja vie hitaasti alkuperäiseen asentoon. Taitekaihdin ja taitettava hyönteissuoja koostuvat ohuesta kankaasta. Jotta taitekaihdin tai hyönteissuoja ei vaurioituisi, vie taitekaihdin tai hyönteissuoja kahvasta varovasti alkuasentoon.
- ▷ Älä pidä rullaverhoja pitkiä aikoja suljettuina, koska muuten saattaa ilmetä materiaalin väsymistä.
- ▷ Kun pimennysrullakaihdin tai taitekaihdin on kokonaan suljettu, voi pimennysrullakaihtimen tai taitekaihtimen ja ikkunan väli lämmentä liikaa kuumalla auringonpaisteella. Kattoluukku voi vahingoittua. Sulje sen vuoksi pimennysrullakaihdin tai taitekaihdin auringonpaisteella vain 2/3. Avaa kattoluukku hieman tai aseta tuuletusasentoon.
- ▷ Säätötilasta riippuen sulje kattoluukut siten, ettei kosteutta pääse sisään.
- ▷ Älä astu kattoluukkujen päälle.

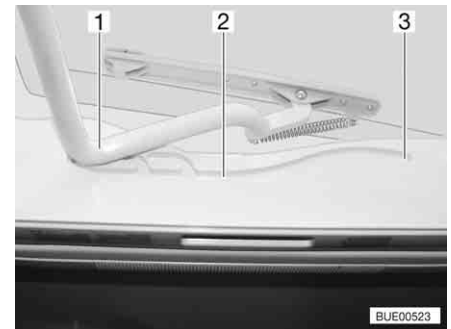


- ▷ Sulje kattoluukku ennen ajoon lähtemistä.
- ▷ Tarkista ennen ajon alkua kattoluukkujen lukitus.
- ▷ Sulje kattoluukut aina poistuessasi ajoneuvon luota.

6.10.1 Heki-kattoluukku (mini ja midi) (osittain erikoisvarustus)



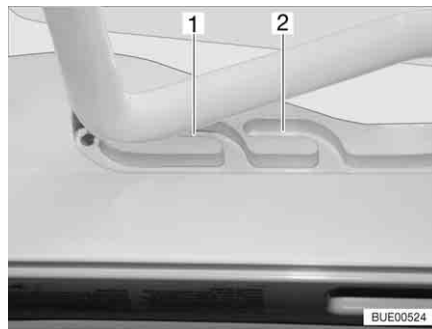
Kuva 87 Varmistusnappi Heki-kattoluukussa



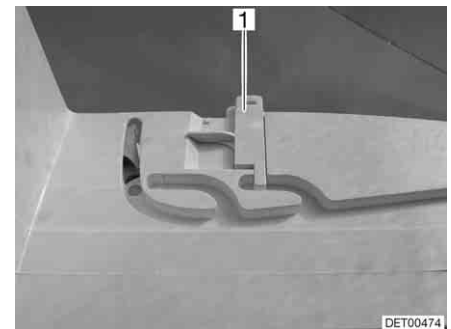
Kuva 88 Heki-kattoluukku, ohjaus

Heki-kattoluukku avataan yhdeltä puolelta.

- Avaaminen:**
- Paina varmistusnappia (Kuva 87,2) ja vedä sanka (Kuva 87,1) molemmin käsin alas.
 - Vedä sanka (Kuva 88,1) ohjauksiin (Kuva 88,2) taampaan asentoon (Kuva 88,3).
- Sulkeminen:**
- Työnnä sanka (Kuva 88,1) molemmin käsin ylös kevyesti.
 - Työnnä sanka takaisin ohjauksiin.
 - Työnnä sanka molemmin käsin ylös, kunnes sanka on varmistusnapin (Kuva 87,2) yläpuolella.



Kuva 89 Heki-kattoluukku tuuletusasennossa



Kuva 90 Tuuletusasennon lukitus

Tuuletusasento

Heki-kattoluukun voi asettaa kahteen tuuletusasentoon: Huonon sään asento (Kuva 89,1) ja keskiasento (Kuva 89,2). Mallista riippuen kattoluukku voidaan lukita keskiasennossa molemmilla kattoluukun kehyksen salvoilla (Kuva 90,1) vasemmalta ja oikealta.

- Paina varmistusnappia (Kuva 87,2) ja vedä sanka (Kuva 87,1) molemmin käsin alas.
- Vedä sanka ohjauksiin (Kuva 88,2) haluamaasi asentoon.
- Paina sankaa kevyesti ylös ja työnnä valitsemaasi ohjaukseen (Kuva 89,1 tai 2) ja mahd. lukitse.

Taitekaihdin Sulkeaksesi ja avataksesi taitekaihtimen:

Sulkeminen: ■ Vedä taitekaihdin kahvasta ulos ja päästä irti halutussa kohdassa. Taitekaihdin jää tähän asentoon.

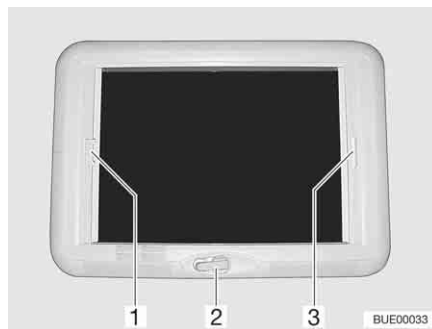
Avaaminen: ■ Ohjaa taitekaihdin kahvasta hitaasti takaisin alkuasentoon.

Hyönteissuoja Sulkeaksesi ja avataksesi hyönteissuojan:

Sulkeminen: ■ Vedä hyönteissuojaa kahvasta taitekaihtimen vastapäätä olevaan kahvaan ja anna sen loksahdella kiinni.

Avaaminen: ■ Paina hyönteissuojan kahva taakse. Salpaus aukeaa.
■ Ohjaa hyönteissuoja kahvasta hitaasti takaisin.

6.10.2 Kammella nostettava kattoluukku (erikoisvarustus)



Kuva 91 Kammella nostettava kattoluukku

Kammella nostettava kattoluukku voidaan avata käsikammella.

Avaaminen: ■ Käännä käsikampea (Kuva 91,2) kunnes tunnet vastuksen.

Sulkeminen: ■ Käännä käsikampea, kunnes kammella nostettava kattoluukku on kiinni. Voit lukita kammella nostettavan kattoluukun kiertämällä kampea vielä 2-3 kierrosta.
■ Tarkasta lukitus. Paina kädellä akryylilasia vasten.

Taitekaihdin Taitekaihtimen voi sulkea mihin asti haluat. Jos taitekaihdin on salvattu hyönteissuojaan, ohjataan taitekaihtinta sulkiessa myös hyönteissuojaa.

Sulkeminen: ■ Vedä taitekaihdin kahvasta (Kuva 91,3) ulos ja päästä irti halutussa kohdassa. Taitekaihdin jää tähän asentoon.

Avaaminen: ■ Ohjaa taitekaihdin kahvasta hitaasti takaisin alkuasentoon.

Hyönteissuoja Jos hyönteissuoja on salvattu taitekaihtimeen, ohjataan hyönteissuojaa sulkiessa myös taitekaihtinta.

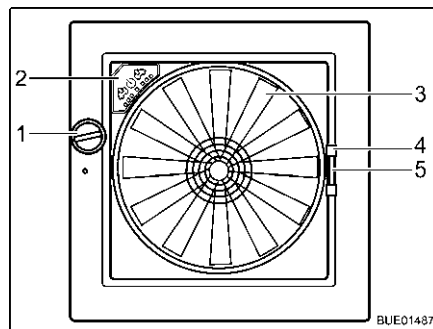
- Sulkeminen:**
- Vedä hyönteissuoja kahvasta (Kuva 91,1) taitekaihtimen vastapäätä olevaan kahvaan (Kuva 91,3) ja anna sen loksahduttaa kiinni.
- Avaaminen:**
- Paina hyönteissuojan kahva (Kuva 91,1) taakse ylös ja ota hyönteissuoja irti taitekaihtimesta (Kuva 91,3).
 - Ohjaa hyönteissuoja kahvasta hitaasti takaisin alkuasentoon.

6.10.3 Omni-Vent-kattoluukku puhaltimella (erikoisvarustus)

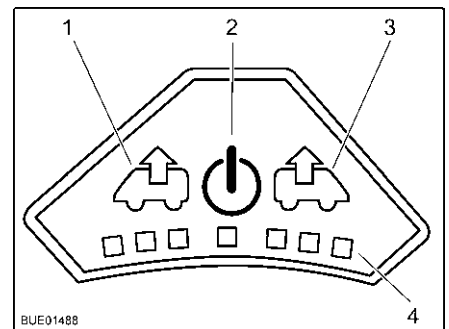


- ▷ Akun suojaamiseksi puhallin kytkeytyy yhden tunnin jälkeen tasolta 6 takaisin tasolle 1.

Kattoluukku on varustettu hyttysverkkorullakaihtimella, pimennysrullakaihtimella ja säädettävällä puhaltimella ilmausta ja tuuletusta varten.



Kuva 92 Omni-Vent-kattoluukku



Kuva 93 Puhaltimen käyttökenttä

- Avaaminen:**
- Käännä kääntönuppia (Kuva 92,1), kunnes haluttu avauskulma on saavutettu.
- Sulkeminen:**
- Käännä kääntönuppia (Kuva 92,1), kunnes kattoluukku on kokonaan suljettu.

Hyönteissuoja Sulkeaksesi ja avataksesi hyönteissuojan:

- Sulkeminen:**
- Vedä hyönteissuoja kahvasta (Kuva 92,4) kehyksen vastakkaiselle reunalle.
- Avaaminen:**
- Paina hyönteissuojan kahvaa yhteen. Salpaus aukeaa.
 - Ohjaa hyönteissuoja kahvasta hitaasti takaisin.

Kaihdin Kaihtimen avaaminen ja sulkeminen:

- Sulkeminen:**
- Paina kaihtimen kahvaa (Kuva 92,5) yhteen.
 - Vedä kaihdin ulos haluttuun asentoon ja päästä irti. Kaihdin jää tähän asentoon.
- Avaaminen:**
- Paina kaihtimen kahvaa yhteen.
 - Työnnä kaihdin hitaasti takaisin alkuasentoon.

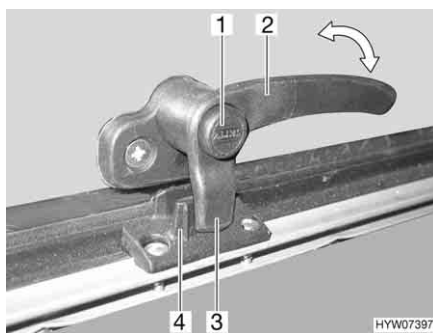
Puhallin Kun kattoluukku on auki, sisätilaa voi tuulettaa 6-tehoisella puhaltimella (Kuva 92,3). Puhallinta käytetään käyttökentästä (Kuva 92,2).

- Kytkeminen päälle:**
- Paina painiketta päälle/pois (Kuva 93,2). Puhallin käy mukavuustilassa (tuuletus alhaisimmalla puhallinnopeudella).
- Ilmaus:**
- Puhallinnopeuden suurentaminen: Paina ilmauspainiketta (Kuva 93,1). Puhaltimen nopeus ilmaussuunnassa kasvaa yhden tason. LEDit (Kuva 93,4) näyttävät tehotasot.
 - Puhallinnopeuden pienentäminen: Paina tuuletuspainiketta (Kuva 93,3). Puhaltimen nopeus laskee yhden tason.
- Tuuletus:**
- Puhallinnopeuden suurentaminen: Paina tuuletuspainiketta (Kuva 93,3). Puhaltimen nopeus tuuletussuunnassa kasvaa yhden tason. LEDit (Kuva 93,4) näyttävät tehotasot.
 - Puhallinnopeuden pienentäminen: Paina ilmauspainiketta (Kuva 93,1). Puhaltimen nopeus laskee yhden tason.
- Boost-toiminto:**
- Paina tuuletuspainiketta noin 3 sekuntia. Puhallin kytkeytyy suurimmalle tuuletustasolle ja noin 5 minuutin jälkeen automaattisesti takaisin aikaisemmin valitulle tasolle.
 - Paina ilmauspainiketta noin 3 sekuntia. Puhallin kytkeytyy suurimmalle ilmaustasolle ja kytkeytyy noin 5 minuutin jälkeen automaattisesti takaisin aikaisemmin valitulle tasolle.
- Kytkeminen pois päältä:**
- Paina painiketta päälle/pois (Kuva 93,2). Puhallin pysähtyy, LEDit sammuvat.

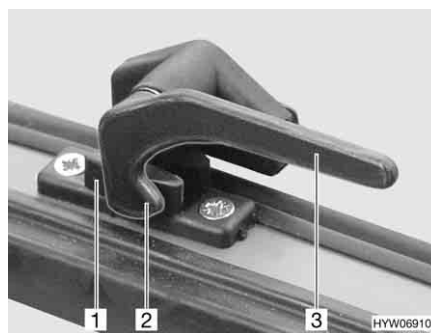
6.10.4 Kattoluukku Skyroof (osittain erikoisvarustus)



- ▷ Kun kattoluukku avataan, se on tehtävä siten, että vääntymisiä ei synny. Sulje ja avaa kattoluukku tasaisesti.
- ▷ Jos lukitusvivussa on varmistusnappi, paina aina lukitusvipua käyttäessäsi varmistusnappia.



Kuva 94 Lukitusvipu, jossa varmistusnappi asennossa "kiinni"



Kuva 95 Lukitusvipu asennossa "kiinni"

- Avaaminen:**
- Paina varmistusnappia (Kuva 94,1) (jos sellainen on) ja pidä se painettuna.
 - Käännä lukitusvipua (Kuva 94,2 tai Kuva 95,3) neljänneskierröksen kannen keskustaa kohti.
 - Vapauta varmistusnappi (jos sellainen on).



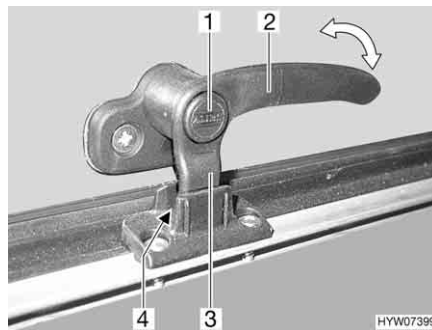
Kuva 96 Kattoluukku, jossa on kääntöpidikkeet, avattu

- Avaa kattoluukku haluamaasi asentoon ja lukitse se pyälletyllä nupilla (Kuva 96,1).

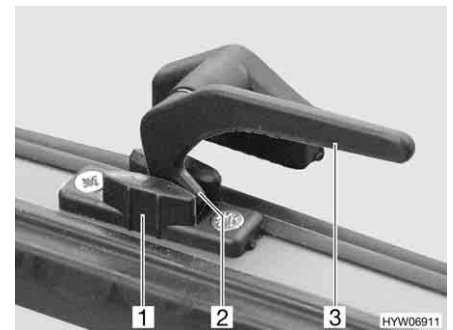
Kattoluukku pysyy lukittuna haluttuun asentoon.

Sulkeminen:

- Kierrä lukitusosaa (Kuva 96,1), kunnes salpaus vapautuu.
- Sulje kattoluukku.
- Paina varmistusnappia (Kuva 94,1) (jos sellainen on) ja pidä se painettuna.
- Käännä lukitusvipua (Kuva 94,2 tai Kuva 95,3) neljänneskierroksen kehyksiä kohti. Lukitusvivun lukitusnokka (Kuva 94,3 tai Kuva 95,2) on luukun lukituksen (Kuva 94,4 tai Kuva 95,1) sisäpuolella.
- Vapauta varmistusnappi (jos sellainen on).



Kuva 97 Lukitusvipu, jossa varmistusnappi asennossa "jatkuva tuuletus"



Kuva 98 Lukitusvipu asennossa "jatkuva tuuletus"

Jatkuva tuuletus

Kattoluukku voidaan asettaa lukitusvipujen avulla 2 eri asentoon:

- Asennossa "jatkuva tuuletus" (Kuva 97 ja Kuva 98)
- Asennossa "täysin suljettu" (Kuva 94 ja Kuva 95)

Asettaaksesi kattoluukun "jatkuvan tuuletuksen" asentoon:

- Paina varmistusnappia (Kuva 97,1) (jos sellainen on) ja pidä se painettuna.
- Käännä lukitusvipua (Kuva 97,2 tai Kuva 98,3) neljänneskierroksen kannen keskustaa kohti.
- Työnnä kattoluukku kevyesti ulospäin.
- Käännä kaikki lukitusvivut takaisin. Lukitusvivun lukitusnokan (Kuva 97,3 tai Kuva 98,2) tulee mennä luukun lukituksen syvennykseen (Kuva 97,4 tai Kuva 98,1).
- Vapauta varmistusnappi (jos sellainen on).

Kattoluukku ei saa ajon aikana olla asennossa "jatkuva tuuletus".
Sateella roiskevesi voi päästä asunto-osaan, jos kattoluukku on asennossa "jatkuva tuuletus". Sulje tämän vuoksi kattoluukku sateella kokonaan.



Kuva 99 Kattoluukku Skyroof

Taitekaihdin Taitekaihdin on alhaalta kiinnitetty kehyksiin.

- Sulkeminen:*
- Tartu taitekaihtimeen reunakepin keskeltä ja vedä varovasti ylöspäin.
 - Vapauta taitekaihdin haluamassasi asennossa. Taitekaihdin jää tähän asentoon.

- Avaaminen:*
- Vie taitekaihdin reunakepistä varovasti alas kehyksessä olevaan rajoittimeen asti.

Hyönteissuoja Hyönteissuoja on kiinnitetty ylhäältä kehykseen.

- Sulkeminen:*
- Tartu hyönteissuojaan reunakepin keskeltä ja vedä varovasti alaspäin.
 - Säädä hyönteissuojaa portaattomasti liikuttamalla reunakeppiä.

- Avaaminen:*
- Vie hyönteissuoja reunakepistä varovasti ylös kehyksessä olevaan rajoittimeen asti.

6.11 Pöydät

Asennetut pöydät vaihtelevat mallista ja varustelusta riippuen. Pöytien ominaisuudet eroavat toisistaan seuraavasti:

| | Pöydänjalka | Pöytälevy | Muuntaminen vuoteen alustaksi |
|----------------------|--|--|--|
| Kiinteä pöytä | Ruuvattu lattiaan | <ul style="list-style-type: none"> ● Siirrettävä ● Käännettävä | Ei mahdollista |
| Ripustuspöytä | <ul style="list-style-type: none"> ● Vaihdeettava ● Taitettava ● Jaettava | <ul style="list-style-type: none"> ● Laajennettava | Pöytälevyn siirto ylemmäs- tä alempaan pidikekiskoon <ul style="list-style-type: none"> ● Pöydänjalan kääntäminen pois ● Pöydänjalan vaihto ● Pöydänjalan jako |
| Nostopöytä | Nostomekanismi | <ul style="list-style-type: none"> ● Siirrettävä ● Käännettävä | Pöydän laskeminen |



- ▷ Pöydissä on mallista riippuen yksi tai useampi yllä mainituista säätömahdollisuuksista ja ominaisuuksista.

Seuraavassa kuvataan pöytien käyttöperiaatteet. Käyttölaitteiden tyyppi ja sijainti voivat yksittäistapauksissa poiketa hieman tässä esitetystä.

6.11.1 Kiinteä pöytä

Pöydänjalka Pöydänjalka on ruuvattu lattiaan.

Kiinteää pöytää ei voi käyttää vuoteen alustana.

Pöytälevy Mallista riippuen pöytälevyä voi siirtää tai kääntää.

Pöytälevyn säätö Mallista riippuen pöytälevyä voidaan kääntää tai sitä voidaan siirtää yhteen suuntaan tai pitkittäis- ja poikittaissuunnassa.



Kuva 100 Pöytälevyn lukituksen avauspainike



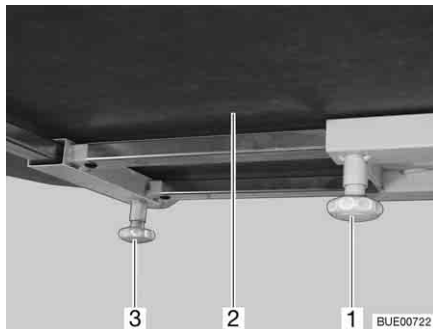
Kuva 101 Pöydänjalan vapauttaminen

Pöytälevyn siirtäminen:

- Käännä lukitusvipu (Kuva 100,1) alas.
- Työnnä pöytälevy haluttuun asentoon.
- Käännä lukitusvipua uudelleen ylöspäin.

Pöytälevyn kääntäminen:

- Paina vapautusnappia (Kuva 101,1) jalalla.
- Käännä pöydänjalan yläpuolella oleva pöytälevy haluttuun asentoon (kiinnitys riippuu mallista).
- Anna vapautusnapin lukittua paikoilleen.



Kuva 102 Pöytälevyn siirtäminen (vaihtoehto)

*Siirtäminen
pituussuunnassa:*

- Avaa pyälletty ruuvi (Kuva 102,1).
- Työnnä pöytälevy (Kuva 102,2) haluttuun asentoon.
- Kiristä pyälletty ruuvi.

*Siirtäminen
poikkisuunnassa:*

- Avaa pyälletty ruuvi (Kuva 102,3).
- Työnnä pöytälevy (Kuva 102,2) haluttuun asentoon.
- Kiristä pyälletty ruuvi.

6.11.2 Ripustuspöytä

Pöydänjalka

Pöydänjalan voi säätää kahteen eri korkeuteen:

- pöydän normaali korkeus
- pöydän matalampi korkeus (muunnettaessa vuoteen alustaksi)

Pöytä voidaan laskea seuraavilla tavoilla (mallista riippuen):

- vaihda pitkän pöydänjalan tilalle lyhyt pöydänjalka
- taita pöydänjalan osa sisään
- irrota pöydänjalan osa

Pöytälevy

Pöytälevyä voidaan suurentaa mallista riippuen.

Ulos kääntyvä pöytälevyn jatke

Pöytäpintaa voidaan suurentaa kääntämällä pöytälevyn jatke paikalleen.



Kuva 103 Ulos kääntyvä pöytälevyn jatke

Pöydän suurentaminen:

- Vedä lukituksen nappia (Kuva 103,3) alas ja käännä pöytälevyn jatke (Kuva 103,2) ulos.

Pöydän pienentäminen:

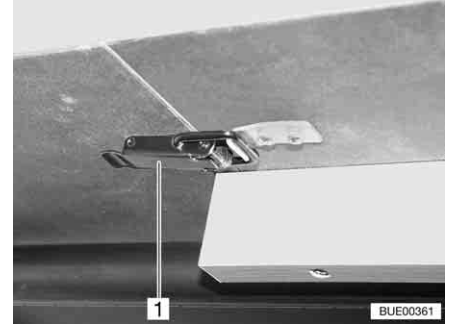
- Käännä pöydän jatke (Kuva 103,2) pöytälevyn (Kuva 103,1) alle, kunnes lukitus loksauttaa kuuluvasti paikalleen.

Asetettava pöytälevyn jatke

Ripustuspöydän käyttöpintaa voidaan suurentaa asettamalla pöytälevyn jatke paikalleen.



Kuva 104 Asetettava pöytälevyn jatke



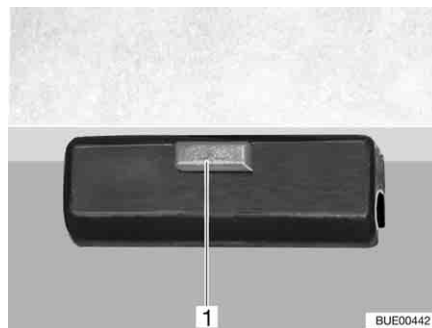
Kuva 105 Kiinnitin

Pöydän suurentaminen:

- Avaa kiinnittimet (Kuva 105,1).
- Nosta pöytälevyä (Kuva 104,2) kevyesti edestä ja vedä se vastimeen asti ulos.
- Laita pöytä sivuun.
- Aseta pöytälevyn jatke (Kuva 104,1) paikalleen ja varmista se kiinnittimellä (Kuva 105,1).
- Nosta pöytälevyä kevyesti edestä ja työnnä se takaisin vastimeen asti.
- Varmista pöytälevy kiinnittimillä.

Pöydän pienentäminen:

- Avaa kiinnittimet (Kuva 105,1).
 - Nosta pöytälevyä kevyesti edestä ja vedä se ulos.
 - Ota pöytälevyn jatke (Kuva 104,1) pois ja aseta se sivuun.
 - Nosta pöytälevyä kevyesti edestä ja työnnä se takaisin vastimeen asti.
 - Laita pöytä sivuun.
 - Varmista pöytälevy kiinnittimillä.
- ▷ Pöytälevyn alla oleva laajennuskehys on salvattu kiinnityskiskolla. Vapauta lukitus ennen pöytälevyn nostamista.



Kuva 106 Lukitus

Muuntaminen vuoteen alustaksi:

- Nosta pöytälevyä edestä noin 45°.
- Lyhennä pöydänjalka muunnoskorkeuteen mallista riippuen.
- Avaa lukitus (Kuva 106,1) pöytälevyltä.

- Ota pöytälevy pois ylemmästä pidikeleistästä.
- Ripusta pöytälevy 45°:n kulmassa alempaan pidikelestaan pidikkeillä ja aseta se lattialle lyhennetyn pöydänjalan kanssa.
- Lukitse pöytälevy.

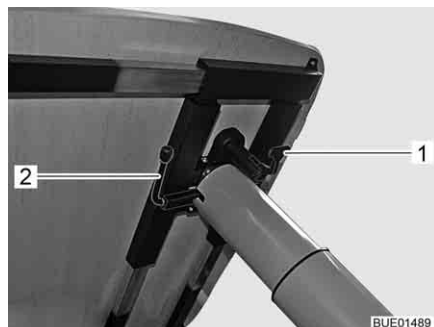
6.11.3 Nostopöytä

Pöydänjalka

Pöydänjalka on ruuvattu lattiaan, ja pöytä voidaan laskea nostomekanismilla vuoteen alustaksi.

Pöytälevyn säätö

Mallista riippuen pöytälevyä voidaan kääntää tai sitä voidaan siirtää yhteen suuntaan tai pitkittäis- ja poikittaissuunnassa.



Kuva 107 Nostopöydän säätö

*Siirtäminen
pituussuunnassa:*

- Käännä lukitusvipu (Kuva 107,1) alas.
- Työnnä pöytälevy haluttuun asentoon.
- Käännä lukitusvipua uudelleen ylöspäin.

*Siirtäminen
poikkisuunnassa:*

- Käännä lukitusvipu (Kuva 107,1) alas.
- Työnnä pöytälevy haluttuun asentoon.
- Käännä lukitusvipua uudelleen ylöspäin.



Kuva 108 Pöytälevyn kääntäminen

Pöytälevyn kääntäminen:

- Paina vapautusnappia (Kuva 108,1) jalalla.
 - Käännä pöydänjalan yläpuolella oleva pöytälevy haluttuun asentoon (kiinnitys riippuu mallista).
 - Anna vapautusnapin lukittua paikoilleen.
- ▷ Poista tyynyt penkeiltä ennen pöytälevyn laskemista tai siirrä pöytälevyä asennusolosuhteiden mukaan.



Muuntaminen vuoteen alustaksi:

- Käännä vipua (Kuva 107,2) pöytälevyn alla 180° vastapäivään. Pöydän jalan nostomekanismi vapautetaan.
- Paina pöytälevy alas vasteeseen saakka ja pidä tässä asennossa. Paina pöytälevyä keskeltä.
- Käännä vipua takaisin 180° myötäpäivään. Pöytälevy jää alimpaan asentoon.

Pöytälevy ylös vieminen:

- Käännä vipua (Kuva 107,2) pöytälevyn alla 180° vastapäivään. Pöytälevy nousee itse ylös vastimeen asti.
- Käännä vipua takaisin 180° myötäpäivään. Pöytälevy jää ylimpään asentoon.

6.12 Vuoteet

6.12.1 Kiinteä vuode (kaasujousi)



Kuva 109 Kiinteä vuode

Vuoteen alla on säilytystila. Käännä sälelohja ylös säilytystilan täyttämiseksi tai tyhjentämiseksi ajoneuvon sisältä käsin.

Avaaminen:

- Nostaa patjaa edestä.
- Nosta sälelohjaa. Kaasujouset (Kuva 109,1) pitävät sälelohjan avatussa asennossa.

Sulkeminen:

- Paina sälelohja kaasujousien vastusta vastaan alas.

6.12.2 Kiinteä vuode (säädettävä päätyosa)



- ▶ Älä päästä sälepohjaa putoamaan alas sulkemisen yhteydessä!



Kuva 110 Säädettävä päätyosa

Sälepohjan päätyosa on on varustuksesta riippuen säädettävissä useampaan tasoon.

Päätyosan nostaminen:

- Nosta sälepohjan päätyosaa (Kuva 110,2) haluamaasi asentoon. Pystytystuki (Kuva 110,1) loksauttaa itsestään kiinni.

Päätyosa pysyy lukittuna haluttuun asentoon.

Päätyosan laskeminen:

- Nosta sälepohjan päätyosaa (Kuva 110,2) kunnes lukitus vapautuu.
- Ohjaa päätyosa hitaasti alas.

6.12.3 Kiinteä vuode, sähköisesti säädettävä (erikoisvarustus)

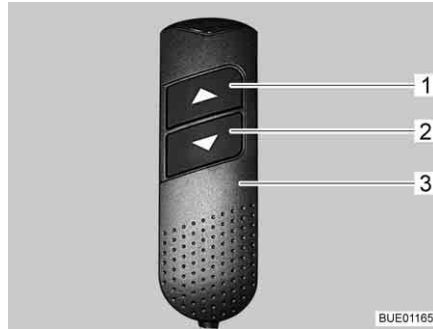


Kuva 111 Kiinteä vuode, ulosajettuna



Kuva 112 Kiinteä vuode, sisäänajettuna

Kiinteän vuoteen (Kuva 111) pituutta voi säätää käsiohjaimella. Tämä helpottaa kulkemista vuoteen ohi. Kun vuoteen jalkaosaa lyhennetään, nousevat päätyosat samaan aikaan (Kuva 112).



Kuva 113 Käsiohjain

Sisään ajaminen:

- Paina käsiohjaimen (Kuva 113,3) painiketta "▼" (Kuva 113,2) ja pidä se painettuna. Jalkaosa vedetään sisään. Päätyosia nostetaan.

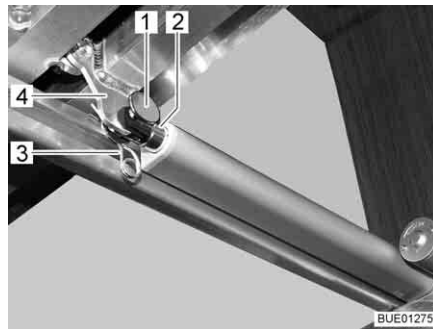
Ulos ajaminen:

- Paina käsiohjaimen (Kuva 113,3) painiketta "▲" (Kuva 113,1) ja pidä se painettuna. Jalkaosa ajetaan ulos. Päätyosia lasketaan.

Päätyosan säätäminen:

- Paina käsiohjaimen (Kuva 113,3) painikkeita "▼" (Kuva 113,2) tai "▲" (Kuva 113,1) kunnes haluamasi asento on saavutettu.

Päätyosat pysyvät haluamassasi asennossa.



Kuva 114 Veto

Hätäkäyttö

Jos vuodetta ei voi enää säätää käsiohjaimesta, toimi seuraavasti:

- Irrota liitos (esim. tappi ja neulasokka (Kuva 114,1 ja 3)) työntötangon (Kuva 114,2) ja sälelehjan (Kuva 114,4) välistä.
- Työnnä sälelehjaa hitaasti eteenpäin. Pidä sälelehjan päätyosia vastaan.
- Ota yhteyttä asiakaspalveluun.

6.12.4 Kerrossänky


- ▶ Käytä ylempää kerrossänkyä vain, kun putoamissuoja on kiinnitetty paikalleen.
- ▶ Kuormita kerrossänkyä korkeintaan 100 kg:lla.
- ▶ Älä sijoita yläsänkyyn alle 6 vuoden ikäisiä pikkulapsia.
- ▶ Älä jätä pikkulapsia kerrossänkyyn koskaan ilman valvontaa.
- ▶ Ole erityisen varovainen alle 6-vuotiaiden lasten kanssa; he voivat helposti pudota kerrossängystä.
- ▶ Käytä lapsille sopivia erillisiä lastensänkyjä tai lapsille tarkoitettuja matkasänkyjä.

Mallista riippuen ajoneuvossa on kerrossänky. Kerrossänky voidaan ottaa käyttöön heti ilman, että kalusteiden paikkaa täytyy muuttaa.

Nouse ylempään vuoteeseen vakiovarusteisiin kuuluvia tikkaita pitkin.

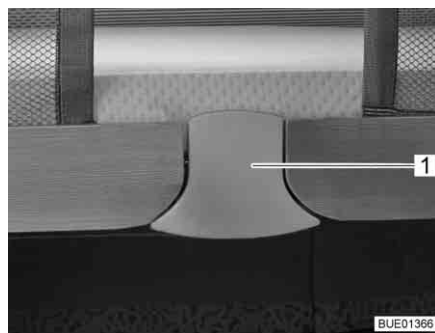
6.12.5 Ylös nostettava vuode, manuaalisesti toimiva (Ixeo-mallisarjat)



- ▶ Sammuta ylös nostettavan vuoteen lukuvalot, kun ylös nostettava vuode ajetaan ylös. Palovaara!
- ▶ Sammuta ylös nostettavan vuoteen alapuolella olevat lukuvalot, kun ylös nostettava vuode lasketaan alas. Palovaara!
- ▶ Kuormita ylös nostettavaa vuodetta korkeintaan 200 kg:lla.
- ▶ Varmista ylös nostettava vuode ennen ajoon lähtemistä. Lukitse sitä varten ylös nostettava vuode.
- ▶ Ennen käyttöä vedä ylös nostettava vuode alempaan pääteasentoon. Varmista, että ylös nostettavan vuoteen tiellä ei ole esteitä, kuten niskatukia tai tyynyjä.
- ▶ Käytä ylös nostettavaa vuodetta vain, kun turvaverkko on kiristetty.
- ▶ Älä jätä pikkulapsia ylös nostettavaan vuoteeseen koskaan ilman valvontaa.
- ▶ Ole erityisen varovainen alle 6-vuotiaiden lasten kanssa; älä anna heidän pudota ylös nostettavasta vuoteesta.
- ▶ Käytä lapsille sopivia erillisiä lastensänkyjä tai lapsille tarkoitettuja matkasänkyjä.



- ▷ Ylös nostettavan vuoteen on sulkeuduttava ilman huomattavaa voimankäyttöä, jotta vuoteeseen ei kohdistu jännitystä, kun se on lukituspykälässä. Ylös nostettavan vuoteen päällä olevat esineet saattavat painaa nostomekanismia joistakin kohdista ja aiheuttaa näin vaurioita.



Kuva 115 Lukituksen avaaminen



Kuva 116 Ylös nostettava vuode ja viritetty turvaverkko

Ylös nostettava vuode on etummaisen istuinryhmän yläpuolella.

Ylös nostettavalla vuoteella on ylimmässä asennossa kaksi lukituspykälää.

Ylös nostettava vuode on varmasti kiinni, kun se on kiinnitetty molempiin lukituspykäliin.

Ylös nostettavan vuoteen laskeminen:

- Poista esteet alueelta, johon ylös nostettava vuode avataan (esimerkiksi työnnä tai käännä istuimet pois tieltä ja poista tyynyt tai käännä ne pois tieltä).
- Sammuta ylös nostettavan vuoteen alla olevat valot.


Ylös nostettavan vuoteen nostaminen:

- Vedä vapautustasoa (Kuva 115,1) ulos- ja alaspäin. Lukitus on vapautettu.
- Vedä ylös nostettava vuode molemmin käsin alas vasteeseen asti.
- Jos ylös nostettava vuode on ylimmässä lukituspykälässä: Muuta lukitus toiseksi ylimpään lukituspykälään vetämällä vapautustasoa uudelleen ulos- ja alaspäin. Vedä ylös nostettava vuode uudelleen molemmin käsin alas vasteeseen asti.
- Varmista, että ylös nostettava vuode on vedetty alempaan pääteasentoon ja että vuoteen tiellä ei ole esteitä, kuten niskatukia tai tyynyjä.
- ▷ Kun suljet ylös nostettavaa vuodetta, vedä sivuttaiset kangassuikaleet sisään. Siten estetään kankaan juuttuminen ylös nostettavan vuoteen lukitukseen.

- Sammuta ylös nostettavan vuoteen lukuvalot.
- Paina ylös nostettava vuode molemmin käsin ylös ensimmäiseen lukituspykälään asti. Tarvittaessa paina ylös nostettava vuode edelleen ylimpään lukituspykälään asti. Tarkkaile samalla, että kuulet napsautustoiminnon lukittuvan lukon sankaan.
- Tarkasta, onko ylös nostettava vuode varmasti kiinni. Vedä tätä varten ylös nostettavaa vuodetta voimakkaasti alaspäin.

Turvaverkko

Turvaverkko (Kuva 116,2) kiinnitysvöillä on ylös nostettavan vuoteen patjan alla. Levitä turvaverkko vasta, kun henkilöt ovat ylös nostettavassa vuoteessa.

Levitys:

- Ripusta kiinnitysvyöt (Kuva 116,1) katossa oleviin koukkuihin.

Tikkaat

Nouse ylös nostettavaan vuoteeseen vain siihen kuuluvia tikkaita (Kuva 116,5) pitkin.

Ripustus:

- Ripusta tikkaat (Kuva 116,5) molemmista sangoista (Kuva 116,4) ylös nostettavan vuoteen kahvalistaan (Kuva 116,3).

Sijoittaminen:

- Ota tikkaat (Kuva 116,5) pois nostettavan vuoteen kahvalistasta (Kuva 116,3).
- Säilytä tikkaat turvallisesti kaapissa.

6.12.6
Ylös nostettava vuode, sähköisesti toimiva (erikoisvarustus, lxeo-mallisarjat)


- ▶ Sammuta ylös nostettavan vuoteen lukuvalot, kun ylös nostettava vuode ajetaan ylös. Palovaara!
- ▶ Sammuta ylös nostettavan vuoteen alapuolella olevat lukuvalot, kun ylös nostettava vuode lasketaan alas. Palovaara!
- ▶ Kuormita ylös nostettavaa vuodetta korkeintaan 200 kg:lla.
- ▶ Nostettaessa tai laskettaessa älä koske vuoteen ja sivuseinän väliin. Puristusvaara!
- ▶ Laske tai nosta vuodetta vain, kun ylös nostettavassa vuoteessa ei ole ketään.
- ▶ Laske vuodetta vain, kun laskualue on vapaa.
- ▶ Ennen käyttöä aja ylös nostettava vuode alempaan pääteasentoon. Varmista, että ylös nostettavan vuoteen tiellä ei ole esteitä, kuten niskatukia tai tyynyjä.



- ▶ Älä anna lasten leikkiä ylös nostettavalla vuoteella.
- ▶ Säilytä kaukosäädin paikassa, jossa lapset eivät pääse siihen käsiksi.
- ▶ Käytä ylös nostettavaa vuodetta vain, kun turvaverkko on kiristetty.
- ▶ Käytä lapsille sopivia erillisiä lastensänkyjä tai lapsille tarkoitettuja matkasänkyjä.
- ▶ Älä jätä pikkulapsia ylös nostettavaan vuoteeseen koskaan ilman valvontaa.
- ▶ Ole erityisen varovainen alle 6-vuotiaiden lasten kanssa; älä anna heidän pudota ylös nostettavasta vuoteesta.



- ▷ Laske ylös nostettava vuode tai nosta se ylös ainoastaan silloin, kun vuoteella on enintään 15 kg:n kuorma. Tähän enimmäiskuormaan sisältyy myös ylös nostettavan vuoteen alapuolella riippuvien kaappien sisältö. Jos ylös nostettavassa vuoteessa on liian suuri kuormitus, nostomoottorin ylikuormitussuoja kytkeytyy pois päältä. Nostomekanismi voi näin vahingoittua.
- ▷ Ennen ajon alkua ylös nostettava vuode on ajettava ylempään pääteasentoon. Katon ja ylös nostettavan vuoteen välissä ei saa olla esineitä.



- ▷ Ylös nostettavan vuode toimii asianmukaisesti, kun huoneen lämpötila on vähintään 5 °C.



Kuva 117 Käsihjain



Kuva 118 Ylös nostettava vuode ja viritetty turvaverkko



- ▶ Toimintavalmiutta luotaessa ylikuormitussuoja on pois päältä.

Toimintavalmiuden luominen

Jokaisen jännitekatkoksen jälkeen (esim. käytöstäpoisto talven ajaksi) tulee sähköisen käyttövoiman toimintavalmius luoda uudelleen. Lisäksi on suoritettava kokeiluajo.



- ▷ Mikäli ylös nostettava vuode menee kokeiluajon aikana vinoon: keskeytä kokeiluajo välittömästi. Toimi kohdan Hätkäkäyttö mukaan (katso alla).

Kokeiluajon suorittaminen:

- Aja ylös nostettava vuode käsihjaimen nuolinäppäimellä (Kuva 117,3) mahdollisimman alhaiseen asentoon tai haluttuun väliasentoon.
- Paina R-painiketta (Kuva 117,2) 10 sekunnin aikana viisi kertaa peräkkäin.

- Ylös nostettavan vuoteen laskeminen:*
- Nosta ylös nostettava vuode lopuksi nuolinäppäimellä (Kuva 117,4) ylös ja pidä nuolinäppäin 2 sekuntia painettuna.
 - Kun vuode on saavuttanut pääteasennon, kuuluu piippaus. Vapauta nuolinäppäin.
 - Poista esteet alueelta, johon ylös nostettava vuode avataan (esimerkiksi työnnä tai käännä istuimet pois tieltä ja poista tyynyt tai käännä ne pois tieltä).
 - Sammuta ylös nostettavan vuoteen alla olevat valot.
 - Paina käsiohjaimen (Kuva 117,1) nuolinäppäintä (Kuva 117,3) ja pidä se painettuna, kunnes ylös nostettava vuode on ajettu alas pääteasentoonsa.
 - Varmista, että ylös nostettava vuode on ajettu alempaan pääteasentoon ja että vuoteen tiellä ei ole esteitä, kuten niskatukia tai tyynyjä.

- Ylös nostettavan vuoteen nostaminen:*
- Sammuta ylös nostettavan vuoteen lukuvalot.
 - Paina käsiohjaimen (Kuva 117,1) nuolinäppäintä (Kuva 117,4) ja pidä se painettuna, kunnes ylös nostettava vuode on ajettu ylös pääteasentoonsa.
 - Varmista, ettei katon ja ylös nostettavan vuoteen välissä ole esineitä.

Ylikuormitussuoja

Jos ylös nostettava vuode törmää esteeseen (esim. henkilöön tai päätukeen) avattaessa tai suljettaessa, ylikuormitussuoja pysäyttää liikkeen. Vapauta ylös nostettava vuode liikuttamalla sitä nuolinäppäimen avulla vastakkaiseen suuntaan.

Turvaverkko

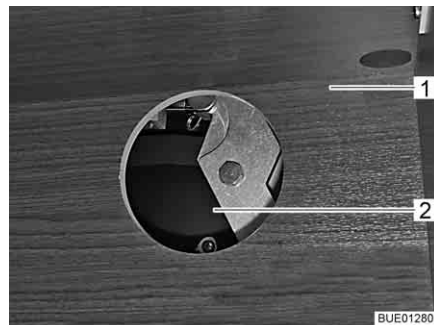
Turvaverkko (Kuva 118,2) kiinnitysvöillä on ylös nostettavan vuoteen patjan alla. Levitä turvaverkko vasta, kun henkilöt ovat ylös nostettavassa vuoteessa.

- Levitys:*
- Ripusta kiinnitysvyöt (Kuva 118,1) katossa oleviin koukkuihin.

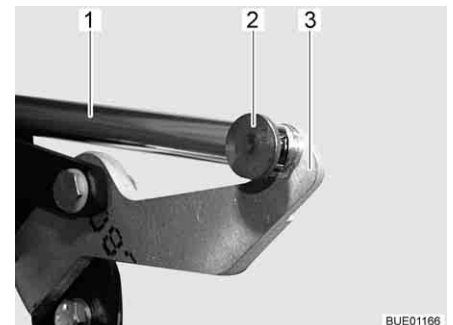
Tikkaat Nouse ylös nostettavaan vuoteeseen vain siihen kuuluvia tikkaita pitkin.

- Ripustus:*
- Ripusta tikkaat (Kuva 118,5) molemmista sangoista (Kuva 118,4) ylös nostettavan vuoteen kahvalistaan (Kuva 118,3).

- Sijoittaminen:*
- Ota tikkaat (Kuva 118,5) pois nostettavan vuoteen kahvalistasta (Kuva 118,3).
 - Säilytä tikkaat turvallisesti kaapissa.



Kuva 119 Käyttöön pääsy



Kuva 120 Veto

Hätäkäyttö

Kun käsiohjaimen yläpuolella oleva ylös nostettava vuode ei enää liiku (esim. virran katkeamisen tai ylös nostettavan vuoteen asentovirheen vuoksi), on vuodetta käytettävä manuaalisesti. Toimi seuraavasti:

- Avaa mallista riippuen riippuvan kaapin (Kuva 119,1) luukku ja vedä kansi pois pääsyaukosta (Kuva 119,2).
- Poista ylös nostettavan vuoteen patja ja vähennä säilytyskaapin kuormasta mahdollisimman paljon (estää ylös nostettavan vuoteen heilahtamisen alas)
- Poista liitos (esim. tappi ja neulasokka) (Kuva 120,2) työntötangon (Kuva 120,1) ja vivun (Kuva 120,3) välistä.
- Siirrä ylös nostettava vuode käsin ylempään pysäköintiasentoon ja kiinnitä tilapäisesti.
- Ota yhteyttä asiakaspalveluun.

6.13 Istuinryhmien järjestely nukkumista varten

Ajoneuvoihin asennetut istuinryhmät voidaan jakaa kolmeen ryhmään:

- Yksittäisistuinpenkit, jotka voidaan muuttaa varavuoteeksi.
- Istuinryhmät, joissa on sivuttainen yksittäisistuin tai sivuttainen istuinpenkki ja jotka voidaan muuttaa poikittaisvuoteeksi.
- Vuoteen levennyksellä varustetut istuinryhmät, jotka voidaan muuttaa pitkittäisvuoteeksi.

Seuraavassa taulukossa on yleiskatsaus istuinryhmiin, jotka on asennettu yksittäisiin malleihin, ja siinä mainitaan kappale, jossa vuoteeksi muuttaminen kuvaillaan.

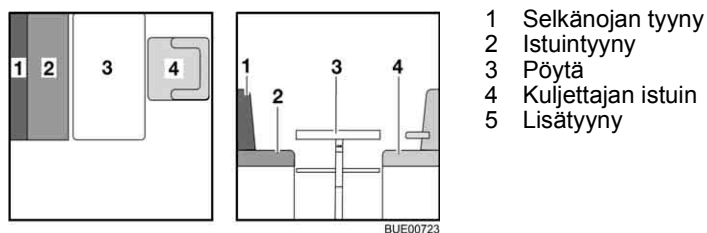


▷ Kappaleessa 16 on kuvattu yksittäisten mallien pohjapiirroksat.

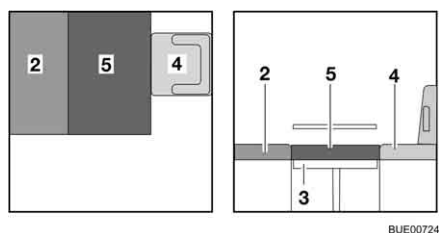
| Malli | Istuinryhmä | Pöydän muoto | Vuode | Luku |
|---------|--|--------------------------------|---|--------|
| T 569 | Yksittäispenkki | Ripustuspöytä ja kääntölevy | Varavuode | 6.13.1 |
| T 571 G | Yksittäispenkki ja si- vuistuin | Ripustuspöytä ja jatke | Poikittais- vuode (ka- pea vuode) | 6.13.6 |
| T 620 G | Yksittäispenkki ja si- vuistuin | Ripustuspöytä ja jatke | Poikittais- vuode (ka- pea vuode) | 6.13.6 |
| T 660 | Yksittäispenkki ja si- vuistuinpenkki | Ripustuspöytä ja kääntölevy | Poikittais- vuode | 6.13.5 |
| T 660 | L-istuinryhmä ja si- vuistuinpenkki | Nostopöytä | Poikittais- vuode | 6.13.9 |
| T 685 | Yksittäispenkki ja si- vuistuin | Ripustuspöytä ja kääntölevy | Poikittais- vuode | 6.13.6 |
| T 685 | L-istuinryhmä ja si- vuistuin | Nostopöytä | Poikittais- vuode | 6.13.6 |
| T 690 G | Yksittäispenkki | Ripustuspöytä ja kääntölevy | Varavuode | 6.13.1 |
| T 690 G | L-istuinryhmä | Nostopöytä | Varavuode | 6.13.1 |
| T 720 | Yksittäispenkki ja si- vuistuinpenkki | Ripustuspöytä ja kääntölevy | Poikittais- vuode | 6.13.5 |
| T 720 | L-istuinryhmä ja si- vuistuinpenkki | Nostopöytä | Poikittais- vuode | 6.13.9 |

| Malli | Istuinryhmä | Pöydän muoto | Vuode | Luku |
|----------|---|--------------------------------|--|---------|
| T 728 G | Yksittäispenkki ja si- viuistuin | Ripustuspöytä ja kääntölevy | Poikittais- vuode | 6.13.3 |
| T 728 G | L-istuinryhmä ja si- viuistuin | Nostopöytä | Poikittais- vuode | 6.13.10 |
| T 729 | Yksittäispenkki ja si- viuistuin | Ripustuspöytä ja kääntölevy | Poikittais- vuode | 6.13.3 |
| T 729 | L-istuinryhmä ja si- viuistuin | Nostopöytä | Poikittais- vuode | 6.13.10 |
| T 740 | L-istuinryhmä ja si- viuistuin | Nostopöytä | Poikittais- vuode | 6.13.10 |
| IT 586 | L-istuinryhmä ja si- viuistuinpenkki | Nostopöytä | Poikittais- vuode | 6.13.8 |
| IT 590 | L-istuinryhmä ja si- viuistuinpenkki | Nostopöytä | Poikittais- vuode | 6.13.8 |
| IT 650 | Vastaistuinryhmä | Ripustuspöytä | Pitkittäisvuo- de ja vuo- teen levennys | 6.13.2 |
| IT 664 | Yksittäispenkki ja si- viuistuinpenkki | Ripustuspöytä ja kääntölevy | Poikittais- vuode | 6.13.4 |
| IT 695 | L-istuinryhmä ja si- viuistuinpenkki | Kiinteä pöytä | - | - |
| IT 700 | L-istuinryhmä ja si- viuistuinpenkki | Kiinteä pöytä | - | - |
| IT 710 G | Yksittäispenkki ja si- viuistuinpenkki | Ripustuspöytä ja kääntölevy | Poikittais- vuode (ka- pea vuode) | 6.13.4 |
| IT 710 G | L-istuinryhmä ja si- viuistuinpenkki | Nostopöytä | Poikittais- vuode (ka- pea vuode) | 6.13.10 |
| IT 726 G | Yksittäispenkki ja si- viuistuinpenkki | Ripustuspöytä ja kääntölevy | Poikittais- vuode (ka- pea vuode) | 6.13.4 |
| IT 726 G | L-istuinryhmä ja si- viuistuinpenkki | Nostopöytä | Poikittais- vuode (ka- pea vuode) | 6.13.10 |
| IT 734 | L-istuinryhmä ja si- viuistuin | Nostopöytä | Poikittais- vuode | 6.13.12 |
| IT 735 | Yksittäispenkki ja si- viuistuin | Ripustuspöytä ja kääntölevy | Poikittais- vuode | 6.13.3 |
| IT 735 | L-istuinryhmä ja si- viuistuin | Nostopöytä | Poikittais- vuode | 6.13.12 |
| IT 740 | Yksittäispenkki ja si- viuistuinpenkki | Ripustuspöytä ja kääntölevy | Poikittais- vuode | 6.13.4 |
| IT 740 | L-istuinryhmä ja si- viuistuinpenkki | Nostopöytä | Poikittais- vuode | 6.13.10 |
| IT 745 | Yksittäispenkki ja si- viuistuinpenkki | Ripustuspöytä | Poikittais- vuode | 6.13.7 |
| IT 745 | L-istuinryhmä ja si- viuistuinpenkki | Nostopöytä | Poikittais- vuode | 6.13.11 |

6.13.1 Keskellä oleva istuinryhmä pieni



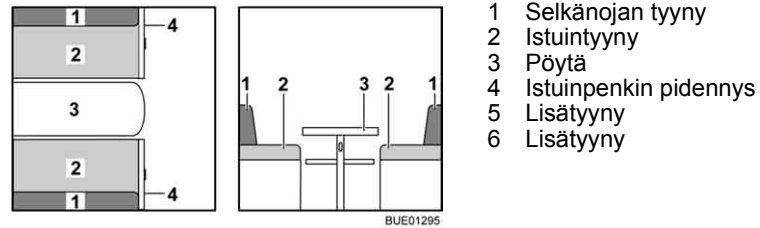
Kuva 121 Ennen järjestelyä



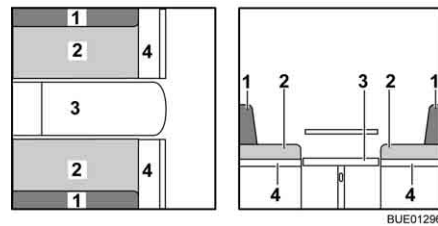
Kuva 122 Järjestelyn jälkeen

- Käännä kuljettajan istuin (Kuva 121,4) ja työnnä se kokonaan eteen.
- Muunna pöytä (Kuva 121,3) vuoteen alustaksi (katso luku 6.11).
- Aseta selkänojatyynty (Kuva 121,1) sivuun.
- Aseta lisätyyny (Kuva 122,5) pöydälle.
- Työnnä kuljettajan istuin (Kuva 122,4) mahdollisesti taas taakse.

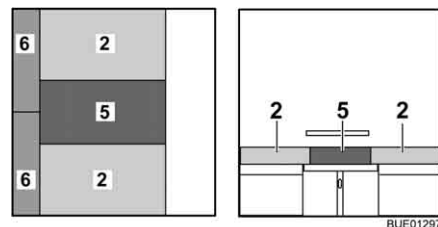
6.13.2 Keskellä oleva istuinryhmä ja vuoteen levennys



Kuva 123 Ennen järjestelyä



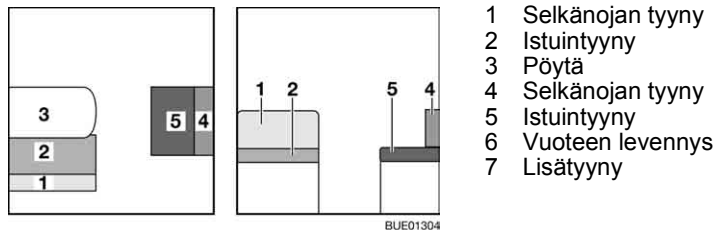
Kuva 124 Järjestelyn aikana



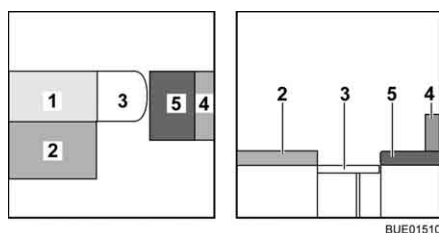
Kuva 125 Järjestelyn jälkeen

- Suurena pöytä (Kuva 123,3) ja muunna se vuoteen alustaksi (katso luku 6.11).
- Levennä istuinpenkki (Kuva 124,4).
- Ota selkänojan tyynyt (Kuva 124,1) pois ja laita ne syrjään.
- Vedä istuintyynyt (Kuva 124,2) keskelle.
- Työnnä lisätyyny (Kuva 125,5) pöydän istuintyynyjen väliin.
- Työnnä lisätyyny (Kuva 125,6) istuintyynyjen ja seinän väliin.

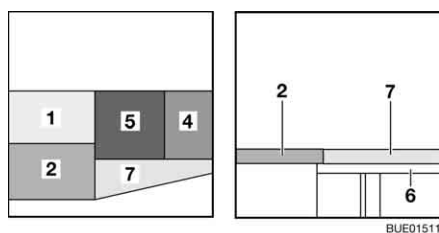
6.13.3 Keskellä oleva penkki ja pitkittäissohva (vuoteen levikkeellä)



Kuva 126 Ennen järjestelyä



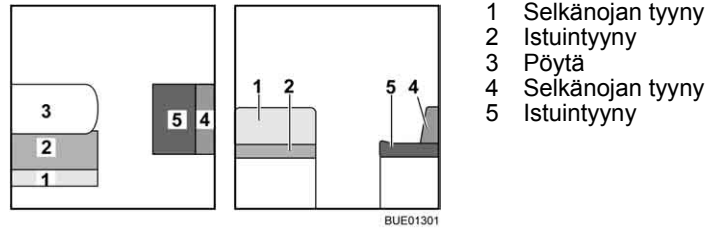
Kuva 127 Järjestelyn aikana



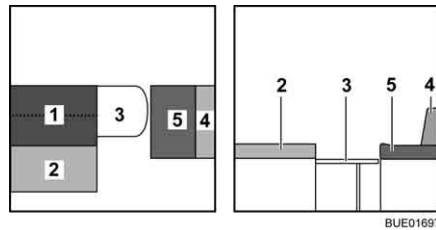
Kuva 128 Järjestelyn jälkeen

- Muunna pöytä (Kuva 126,3) vuoteen alustaksi (katso luku 6.11).
- Ota selkänojan tyyny (Kuva 126,1) pois ja aseta se pöydälle.
- Aseta istuintyyny (Kuva 128,5) keskelle.
- Aseta selkänojan tyyny (Kuva 128,4) istuintyynyn ja ulkoseinän väliin.
- Ripusta vuoteen levennys (Kuva 128,6) istuinlaatikoissa oleviin pidikkeisiin.
- Aseta lisätyyny (Kuva 128,7) vuoteen levennykselle.

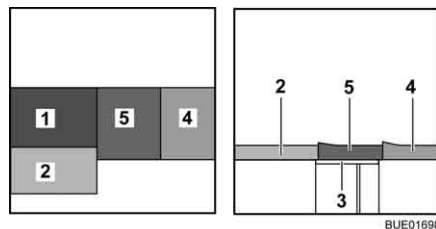
6.13.4 Keskellä oleva penkki ja pitkittäissohva



Kuva 129 Ennen järjestelyä



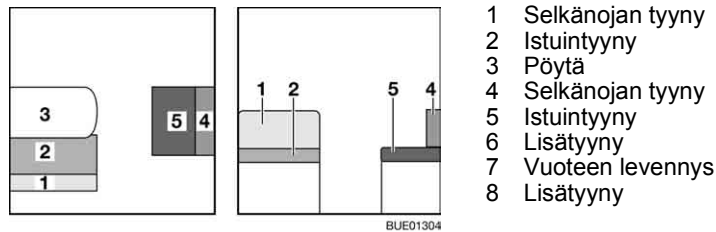
Kuva 130 Järjestelyn aikana



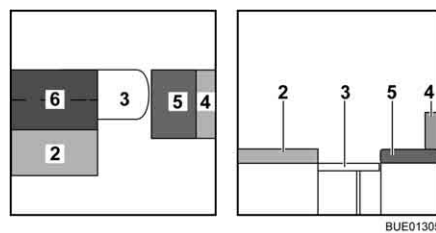
Kuva 131 Järjestelyn jälkeen

- Muunna pöytä (Kuva 129,3) vuoteen alustaksi (katso luku 6.11).
- Ota selkänojan tyyny (Kuva 129,1) pois ja laita se syrjään.
- Aseta selkänojan tyyny (Kuva 130,1) pöydälle.
- Aseta istuintyyny (Kuva 131,5) keskelle.
- Aseta selkänojan tyyny (Kuva 131,4) istuintyynyn ja ulkoseinän väliin.

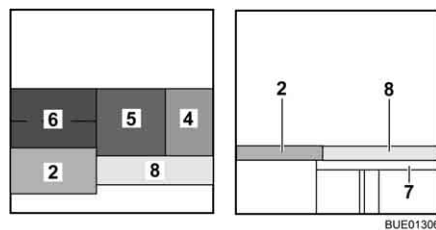
6.13.5 Keskellä oleva penkki ja pitkittäissohva (vuoteen levikkeellä)



Kuva 132 Ennen järjestelyä



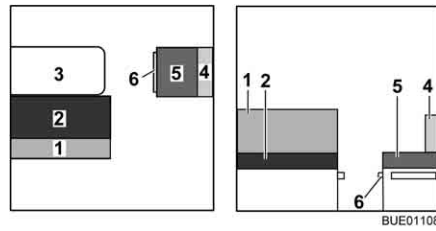
Kuva 133 Järjestelyn aikana



Kuva 134 Järjestelyn jälkeen

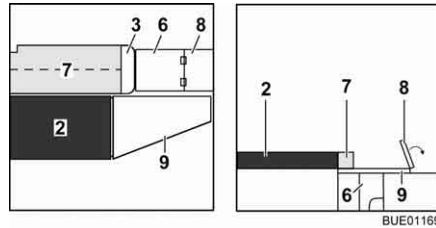
- Muunna pöytä (Kuva 132,3) vuoteen alustaksi (katso luku 6.11).
- Ota selkänojan tyyny (Kuva 132,1) pois ja laita se syrjään.
- Taita lisätyyny (Kuva 133,6) auki ja aseta se pöydälle.
- Aseta istuintyyny (Kuva 134,5) keskelle.
- Aseta selkänojan tyyny (Kuva 134,4) istuintyynyn ja ulkoseinän väliin.
- Ripusta vuoteen levennys (Kuva 134,7) istuinlaatikoissa oleviin pidikkeisiin.
- Aseta lisätyyny (Kuva 134,8) vuoteen levennykselle.

6.13.6 Keskellä oleva penkki ja pitkittäissohva (Van)

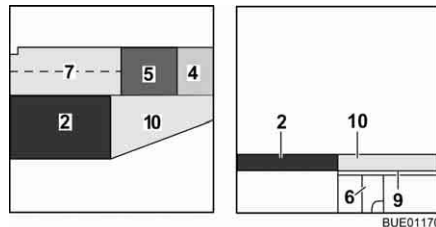


- 1 Selkänojan tyyny
- 2 Istuintyyny
- 3 Pöytä
- 4 Selkänojan tyyny
- 5 Istuintyyny
- 6 Vuodelaatikon jatke
- 7 Lisätyyny (taitettava)
- 8 Istuinlevyn jatke
- 9 Vuoteen levennys
- 10 Lisätyyny

Kuva 135 Ennen järjestelyä



Kuva 136 Järjestelyn aikana

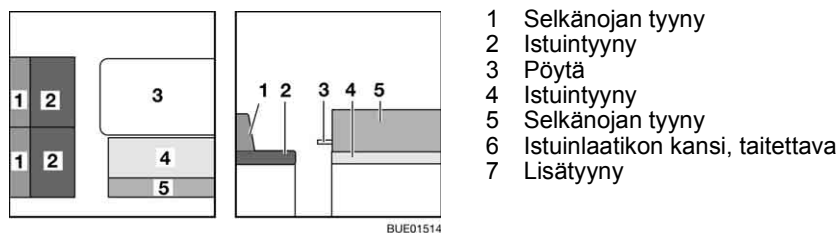


Kuva 137 Järjestelyn jälkeen

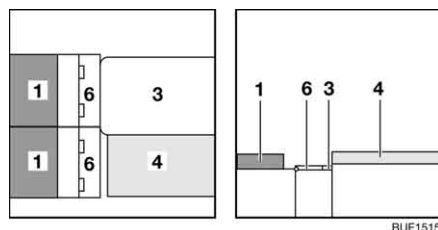
- Muunna pöytä (Kuva 135,3) vuoteen alustaksi (katso luku 6.11).
- Ota selkänojan tyyny (Kuva 135,1) pois ja laita se syrjään.
- ▷ Käytetyn mallin mukaan voidaan mahdollisesti käyttää selkänojan tyynyä (Kuva 135,1) lisätyynyn (Kuva 136,7) sijaan.
- Irrota selkänojan tyyny (Kuva 135,4) ja istuintyyny (Kuva 135,5) ja aseta ne syrjään.
- Vedä vuodevaatelaatikon jatke (Kuva 136,6) esiin.
- Käännä istuinlevyn jatke (Kuva 136,8) ulospäin.
- Taita lisätyyny (Kuva 136,7) auki ja aseta se pöydälle.
- Aseta istuintyyny (Kuva 137,5) keskelle.
- Aseta selkänojan tyyny (Kuva 137,4) istuintyynyn ja ulkoseinän väliin.
- Ripusta vuoteen levennys (Kuva 136,9) istuinlaatikoissa oleviin pidikkeisiin.
- Aseta lisätyyny (Kuva 137,10) vuoteen levennykselle.



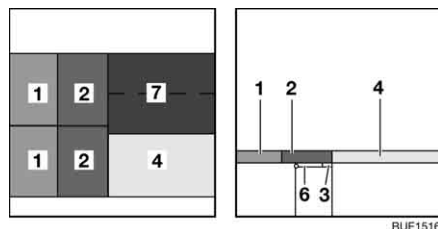
6.13.7 Keskellä oleva penkki oikealla ja pitkittäissohva vasemmalla



Kuva 138 Ennen järjestelyä



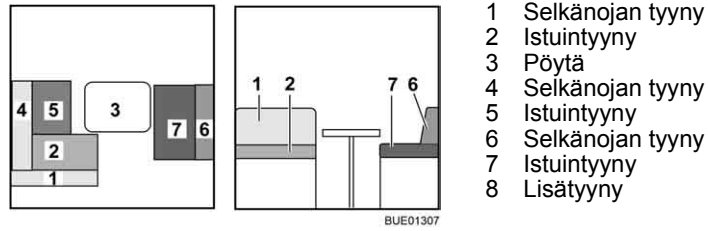
Kuva 139 Järjestelyn aikana



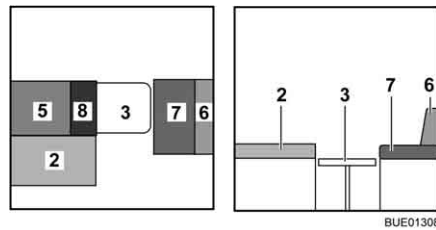
Kuva 140 Järjestelyn jälkeen

- Muunna pöytä (Kuva 138,3) vuoteen alustaksi (katso luku 6.11).
- Ota selkänojan tyynyt (Kuva 138,1 ja Kuva 138,5) ja istuintyynyt (Kuva 138,2) pois ja laita ne syrjään.
- Taita molemmat istuinlaatikon kannet (Kuva 139,6) auki ja aseta pöydälle ja alustoille istuinpenkkiin.
- Aseta selkänojan tyynyt (Kuva 139,1) istuinlaatikolle.
- Aseta istuintyynyt (Kuva 140,2) auki taitetuille istuinlaatikon kansille.
- Taita lisätyyny (Kuva 140,7) auki ja aseta se istuintyynyn (Kuva 140,4) eteen pöydälle.

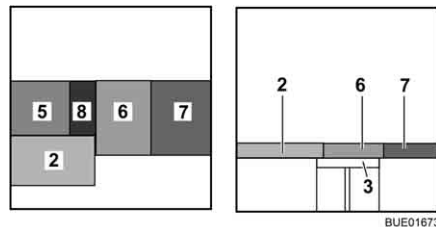
6.13.8 L-istuinpenkki pitkittäissohvalla



Kuva 141 Ennen järjestelyä



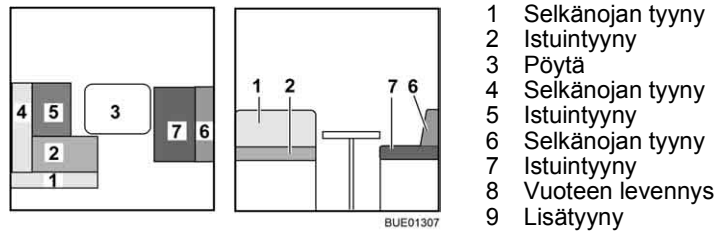
Kuva 142 Järjestelyn aikana



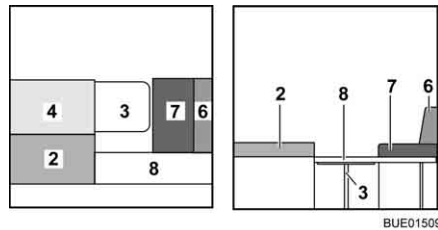
Kuva 143 Järjestelyn jälkeen

- Muunna pöytä (Kuva 141,3) vuoteen alustaksi (katso luku 6.11).
- Ota selkänojan tyynyt (Kuva 141,1 ja 4) pois ja laita ne syrjään.
- Aseta lisätyyny (Kuva 142,8) pöydälle.
- Aseta istuintyyny (Kuva 143,7) keskelle.
- Aseta selkänojan tyyny (Kuva 143,6) istuintyynyn ja ulkoseinän väliin.

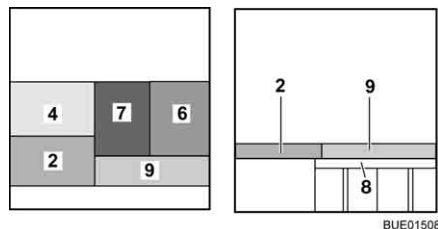
6.13.9 L-istuinpenkki ja pitkittäissohva (vuoteen levennyksellä)



Kuva 144 Ennen järjestelyä

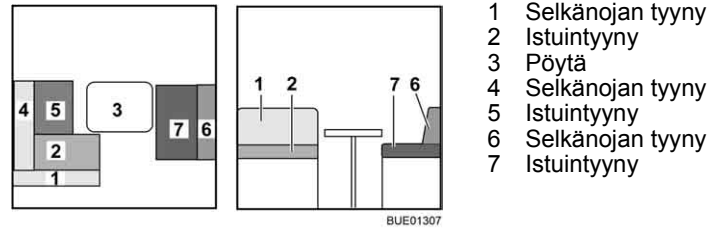


Kuva 145 Järjestelyn aikana



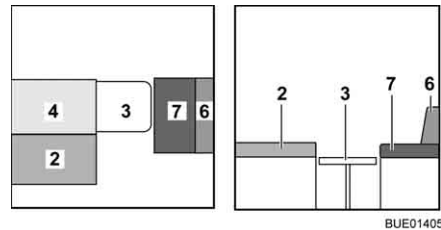
Kuva 146 Järjestelyn jälkeen

- Muunna pöytä (Kuva 144,3) vuoteen alustaksi (katso luku 6.11).
- Ota selkänojan tyyny (Kuva 144,1) pois ja laita se syrjään.
- Aseta selkänojan tyyny (Kuva 145,4) istuintyynyn (Kuva 145,2) viereen.
- Taita vuoteen levennyksen tuet (Kuva 145,8) auki ja ripusta vuoteen levennys istuinlaatikkojen pidikkeisiin.
- Aseta istuintyyny (Kuva 146,7) keskelle.
- Työnnä selkänojan tyyny (Kuva 146,6) istuintyynyn (Kuva 146,7) ja ulkoseinän väliin.
- Aseta lisätyyny (Kuva 146,9) vuoteen levennykselle.

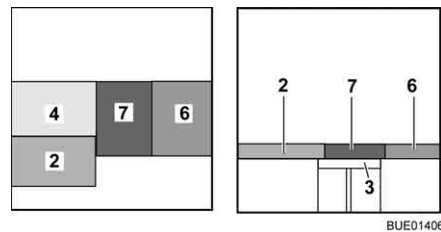
6.13.10 L-istuinpenkki pitkittäissohvalla


- 1 Selkänojan tyyny
- 2 Istuintyyny
- 3 Pöytä
- 4 Selkänojan tyyny
- 5 Istuintyyny
- 6 Selkänojan tyyny
- 7 Istuintyyny

Kuva 147 Ennen järjestelyä



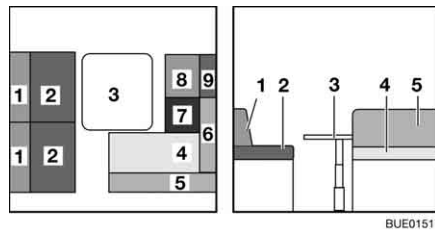
Kuva 148 Järjestelyn aikana



Kuva 149 Järjestelyn jälkeen

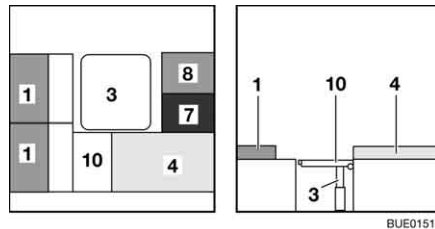
- Muunna pöytä (Kuva 144,3) vuoteen alustaksi (katso luku 6.11).
- Ota selkänojan tyyny (Kuva 144,1) pois ja laita se syrjään.
- Aseta selkänojan tyyny (Kuva 145,4) istuintyynyn (Kuva 145,2) viereen.
- Aseta istuintyyny (Kuva 146,7) keskelle.
- Aseta selkänojan tyyny (Kuva 146,6) istuintyynyn ja ulkoseinän väliin.

6.13.11 L-istuinpenkki oikealla ja pitkittäissohva vasemmalla

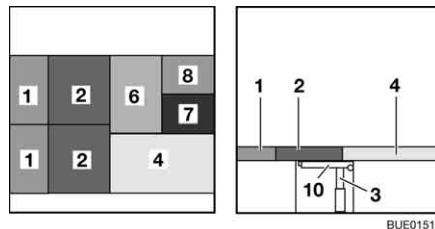


- 1 Selkänojan tyyny
- 2 Istuintyyny
- 3 Pöytä
- 4 Istuintyyny
- 5 Selkänojan tyyny
- 6 Selkänojan tyyny
- 7 Istuintyyny
- 8 Istuintyyny
- 9 Selkänojan tyyny
- 10 Istuinlaatikon jatke

Kuva 150 Ennen järjestelyä



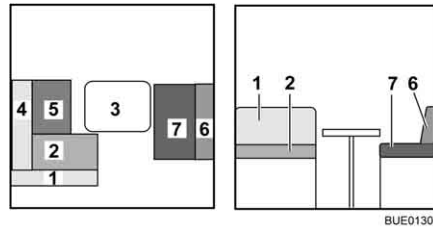
Kuva 151 Järjestelyn aikana



Kuva 152 Järjestelyn jälkeen

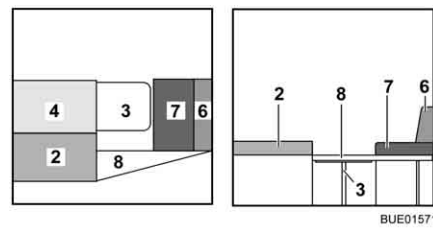
- Muunna pöytä (Kuva 150,3) vuoteen alustaksi (katso luku 6.11).
- Ota selkänojan tyynyt (Kuva 150,5, 6 ja 9) pois ja laita ne syrjään.
- Ota istuintyynyt (Kuva 150,2) pois, taita istuinlaatikon jatke (Kuva 151,10) ulospäin ja aseta pidikkeeseen.
- Aseta selkänojan tyynyt (Kuva 151,1) pitkittäissohvalle.
- Aseta istuintyynyt (Kuva 152,2) pöydälle ja istuinlaatikon jatkeelle.
- Aseta selkänojan tyyny (Kuva 152,6) pöydälle.

6.13.12 L-istuinpenkki ja pitkittäissohva (viistotulla vuoteen levennyksellä)

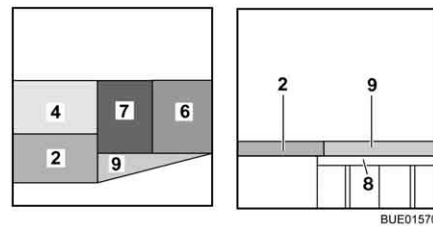


- 1 Selkänojan tyyny
- 2 Istuintyyny
- 3 Pöytä
- 4 Selkänojan tyyny
- 5 Istuintyyny
- 6 Selkänojan tyyny
- 7 Istuintyyny
- 8 Vuoteen levennys
- 9 Lisätyyny

Kuva 153 Ennen järjestelyä



Kuva 154 Järjestelyn aikana



Kuva 155 Järjestelyn jälkeen

- Muunna pöytä (Kuva 153,3) vuoteen alustaksi (katso luku 6.11).
- Ota selkänojan tyyny (Kuva 153,1) pois ja laita se syrjään.
- Aseta selkänojan tyyny (Kuva 154,4) istuintyynyn (Kuva 154,2) viereen.
- Taita vuoteen levennyksen tuet (Kuva 154,8) auki ja ripusta vuoteen levennys istuinlaatikkojen pidikkeisiin.
- Aseta istuintyyny (Kuva 155,7) keskelle.
- Työnnä selkänojan tyyny (Kuva 155,6) istuintyynyn (Kuva 155,7) ja ulkoseinän väliin.
- Aseta lisätyyny (Kuva 155,9) vuoteen levennykselle.

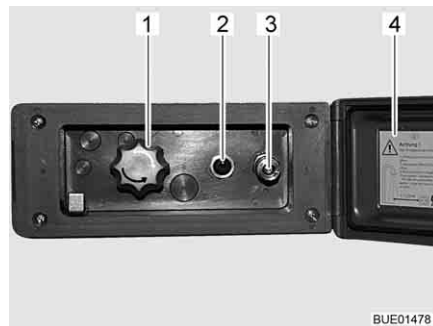
6.14 Ulkosuihkun suihkuliitäntä (erikoisvarustus)



- ▶ Käytä ulkosuihkua vain, kun etäisyys lähimpään sähkölaitteeseen tai -liitäntään on vähintään 1,20 m. Sähköiskun vaara!



- ▷ Tyhjennä vesilaitteisto pidemmän käytöstä poiston yhteydessä tai pakkasvaaran uhatessa.



Kuva 156 Suihkuliitäntä ulkona

Ulkosuihkun liittäminen:

- Vapauta kansi (Kuva 156,4) ja avaa se.
- Liitä ulkosuihkun letku pikakiinnittimeen (Kuva 156,3).

Suihkun käyttö:

- Kytke vesipumppu päälle kytkimellä (Kuva 156,2).
- Säädä haluttu veden lämpötila kääntönupilla (Kuva 156,1).
- Kytke vesipumppu pois päältä kytkimellä (Kuva 156,2).

Suihkuliitännän sulkeminen:

- Kytke vesipumppu pois päältä kytkimellä (Kuva 156,2).
- Irrota letku pikakiinnitimestä. Pikakiinnittimessä on takaiskuventtiili, joten vettä ei pääse valumaan enää ulos.
- Sulje kansi (Kuva 156,4) ja lukitse avaimella.

Tyhjennys:

- Liitä ulkosuihkun letku pikakiinnittimeen. Takaiskuventtiili aukeaa ja syöttöjohdot pääsevät tyhjenemään.
- Käännä kääntönuppi (Kuva 156,1) keskiasentoon.
- Tyhjennä vesilaitteisto (katso luku 10.5).

Katsaus kappaleeseen

Tästä kappaleesta löydät ohjeita, jotka koskevat ajoneuvon kaasulaitteistoa. Ohjeet koskevat yksittäin:

- turvallisuutta
- kaasupullojen vaihtamista
- kaasun sulkuventtiilejä
- kaasun ulosottoa
- automaattista vaihdinlaitteistoa

Ajoneuvon kaasukäyttöisten laitteiden käyttö on kuvattu kappaleessa 9.

7.1 Yleistä



- ▶ Ennen ajon alkua, ajoneuvosta poistuttaessa tai kun kaasulaitteita ei käytetä, kaikki kaasun sulkuventtiilit ja kaasupullon pääsulkuventtiili on suljettava.
- ▶ Tankattaessa, autolautoilla ja autotallissa ei mikään laite (esim. lämmitin tai jääkaappi) saa olla käytössä, jos siinä käytetään avotulta. Räjähdysvaara!
- ▶ Jos laitteessa käytetään avotulta, laitetta ei saa ottaa käyttöön suljetuissa tiloissa (esim. autotalleissa). Myrkytys- ja tukehtumisvaara!
- ▶ Anna kaasulaitteistoa koskevat korjaukset, huolto ja muutokset vain valtuutetun ammattikorjaamon tehtäviksi.
- ▶ Anna valtuutetun korjaamon tarkastaa kaasulaitteisto ennen käyttöönottoa kansallisten määräysten mukaisesti. Tämä koskee myös rekisteröimättömiä ajoneuvoja. Jos kaasulaitteistossa ilmenee muutoksia, kaasulaitteisto on välittömästi annettava valtuutetun korjaamon tarkastettavaksi.
- ▶ Myös paineenalennusventtiili ja pakokaasun poisto täytyy tarkastaa. Paineenalennusventtiili täytyy vaihtaa viimeistään 10 vuoden kuluttua. Ajoneuvon haltija on vastuussa toimenpiteen toimeksiannosta.
- ▶ Kaasulaitteiston viat (kaasun haju, kaasun suuri kulutus) aiheuttavat räjähdysvaaran! Sulje kaasupullon pääsulkuventtiili välittömästi. Avaa ikkunat ja ovet ja tuuleta kunnolla.
- ▶ Kaasulaitteiston viassa: Älä polta, älä sytytä avointa tulta äläkä käytä sähköisiä kytkimiä (valovirrankytkimiä tms.).
- ▶ Huolehdi riittävästä tuuletuksesta ennen lieden käyttöönottoa. Avaa ikkuna tai kattoluukku.
- ▶ Älä käytä kaasulietettä tai kaasuuunia lämmitykseen.
- ▶ Jos kaasulaitteita on useampia, jokaisella kaasulaitteella on oltava oma sulkuventtiilinsä. Kun yksittäisiä kaasulaitteita ei käytetä, kulloisenkin laitteen sulkuventtiili on suljettava.
- ▶ Liekinvarmistinten on sulkeuduttava minuutin kuluessa kaasuliekin sammumisesta. Tällöin kuuluu napsahdus. Tarkasta toiminto silloin tällöin.
- ▶ Asennetut laitteet on tarkoitettu käytettäväksi ainoastaan propaani- tai butaanikaasulla tai näiden sekoituksella. Kaasupaineen säädin sekä kaikki asennetut kaasulaitteet on tarkoitettu käytettäväksi 30 mbar -käyttöpaineella.
- ▶ Propaanikaasu voi kaasuuntua jopa -42 °C:ssa, butaanikaasu puolestaan vain enintään 0 °C:ssa. Näiden rajojen tultua ylityksi kaasupainetta ei enää ole. Butaanikaasu ei sovellu talvikäyttöön.



- ▶ Tarkista kaasuletkun tiiviys kaasupullon liitoskohdassa säännöllisesti. Kaasuletkussa ei saa olla halkeamia eikä se saa olla huokoinen. Vaihdata kaasuletku valtuutetussa korjaamossa viimeistään 10 vuoden kuluttua valmistuspäivästä. Kaasulaitteiston käyttäjän täytyy panna vaihtaminen toimeen.
- ▶ Kaasupullokotelo on tarkoituksensa ja rakenteensa vuoksi ulospäin avoin tila. Vakiona asennettua pakkotuuletusta ei saa peittää tai sulkea. Ulosvirtaavaa kaasua ei muuten voi johtaa ulos.
- ▶ Älä käytä kaasupullokoteloa tavaratilana, koska siihen voi tulla kosteutta.
- ▶ Varmista kaasupullokotelo asiattomien pääsylvä. Sulje käynti tätä varten.
- ▶ Kaasupullon pääsulkuventtiiliin luo tulee olla vapaa pääsy.
- ▶ Liitä vain kaasulaitteita (esim. kaasugrilli), jotka on suunniteltu 30 mbar-kaasunpaineelle.
- ▶ Pakoputken on oltava liitetty lämmittimeen ja lämmittimen piippuun tiiviisti ja lujasti. Pakoputkessa ei saa olla vaurioita.
- ▶ Pakokaasujen on päästävä poistumaan ulos ja raittiin ilman on päästävä tulemaan sisään esteettä. Pidä siksi pakokaasun poistoputket ja imuaukot puhtaina ja vapaina (esim. lumesta ja jäädästä). Lumipenkat tai helmat eivät saa olla kiinni ajoneuvossa.

7.2 Kaasupullot



- ▶ Kuljeta kaasupulloja vain kaasupullokotelossa.
- ▶ Aseta kaasupullot kaasupullokoteloon pystyyn.
- ▶ Sido kaasupullot kiinni niin, että ne eivät voi kääntyä tai kaatua.
- ▶ Aseta suojakorkki aina paikalleen, kun kaasupullot eivät ole liitettynä kaasuletkuihin.
- ▶ Sulje kaasupullon pääsulkuventtiili ennen kuin paineenalennusventtiili tai kaasuletku irrotetaan kaasupullosta.
- ▶ Liitä paineenalennusventtiili tai kaasuletku kaasupulloihin ainoastaan käsin. Älä käytä työkaluja.
- ▶ Käytä ainoastaan erityisesti ajoneuvokäyttöön tarkoitettuja paineenalennusventtiilejä, joissa on varmuusventtiilit. Muut paineenalennusventtiilit eivät ole sallittuja, ne eivät vastaa kovia kuormituksia.
- ▶ Käytä alle 5 °C:een lämpötilassa paineenalennusventtiiliin jäänpoistolaitteistoa (Eis-Ex).
- ▶ Käytä ainoastaan 11 kg tai 5 kg kaasupulloja. Campingpulloja, joissa on sisäänrakennettu takaiskuventtiili (siniset pullot korkeintaan 2,5 tai 3 kg:n sisällöllä) saa käyttää poikkeustapauksissa varoventtiilin avulla.
- ▶ Ulkokaasulaitteiden letkujen tulee olla mahdollisimman lyhyitä (enint. 150 cm).
- ▶ Älä koskaan sulje pohjassa kaasupullon alla olevia tuuletusaukkoja.



- ▷ Joissakin malleissa kaasupullokotelo on suoraan sisäänkäyntioven vieressä. Avaa näissä malleissa kaasupullokotelo vain kun sisäänkäyntiovi on kiinni. Vaurioitumisvaara.

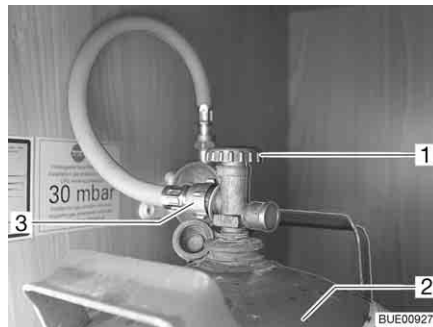


- ▷ Kaasukäyttöisten laitteiden kaasunpaine on alennettava 30 mbariin.
- ▷ Liitä suoraan pullon venttiin varoventtiilillä varustettu kiinteä paineenalennusventtiili.
Paineenalennusventtiili alentaa kaasupullon paineen kaasulaitteiden käyttöpaineeseen.
- ▷ Kaasupullojen täyttämistä ja liittämistä varten Euroopassa tarvikemyynti myy vastaavia Euro-täyttösarjoja tai Euro-pullosarjoja.
- ▷ Tiedot kauppiaalta tai huoltoliikkeestä.
- ▷ Tietoja Euroopan kaasuhuollosta on kappaleessa 17.

7.3 Kaasupullon vaihto



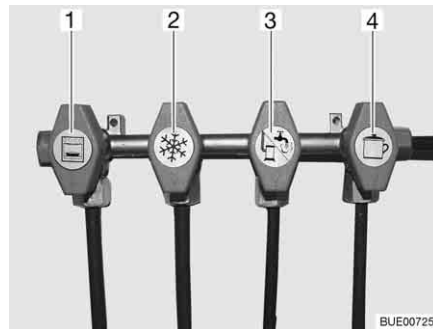
- ▶ Älä tupakoi tai sytytä avotulia vaihtaessasi kaasupulloja.
- ▶ Tarkasta kaasupullon vaihdon jälkeen, ettei liitännäkohdista tule ulos kaasua. Suihkuta liitännäkohtaan vuotopaikanetsintäsuihketta. Tätä ainetta saat tarvikeliikkeistä.



Kuva 157 Kaasupullokotelo

- Avaa kaasupullokotelon ulkoluukku (katso kappale 6).
- Sulje kaasupullon (Kuva 157,2) pääsulkuventtiili (Kuva 157,1). Huomioi nuolen suunta.
- Ruuvaa kaasuletku (Kuva 157,3) käsin irti kaasupullosta.
- Irrota kiinnityshihnat ja ota kaasupullo pois.
- Aseta täysi kaasupullo kaasupullokoteloon.
- Kiinnitä kaasupullo kiinnityshihnoilla.
- Ruuvaa kaasuletku käsin kiinni kaasupulloon.

7.4 Kaasun sulkuventtiilit



- 1 Uuni
- 2 Jääkaappi
- 3 Lämmitin/kuumavesiboileri
- 4 Liesi

Kuva 158 Kaasun sulkuventtiilien symbolit

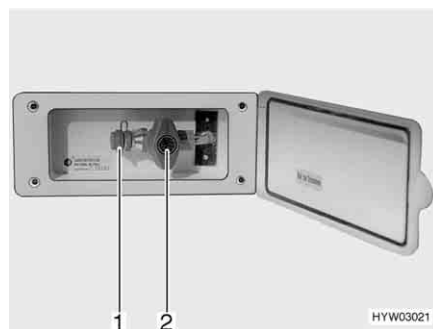
Ajoneuvoon on asennettu kaasun sulkuventtiili (Kuva 158) jokaista kaasulaitetta varten.

Kaasun sulkuventtiilit ovat ajoneuvossa eri paikoissa ja ne voivat myös olla asennettuina erilleen.

7.5 Kaasun ulosotto (erikoisvarustus)



- ▶ Kun kaasun ulosotto ei ole käytössä, on kaasun sulkuventtiili aina suljettava.
- ▶ Liitä kaasun ulosottoon vain kaasulaitteita, joissa on sopiva adapteri.
- ▶ Liitä vain ulkoisia kaasupolttimia, jotka ovat tarkoitettuja käytettäväksi 30 mbar käyttöpainella.
- ▶ Tarkasta, että liittämisen ja kaasun sulkuventtiilin avaamisen jälkeen liittämiskohdasta ei tule ulos kaasua. Jos kaasun ulosotto ei ole tiivis, kaasua virtaa ulos. Sulje kaasun sulkuventtiili ja kaasupullon pääsulkuventtiili. Tarkastuta kaasun ulosotto valtuutetussa ammattikorjaamossa.
- ▶ Varmista ulkoisen kaasulaitteen liittämisen yhteydessä, että kaasun ulosoton lähellä ei ole kipinälähdettä.
- ▶ Älä käytä kaasun ulosottoa kaasupullojen täyttämiseen. Noudata kaasun ulosotossa olevaa ohjetarraa.



Kuva 159 Kaasun ulosotto, kaasun sulkuventtiili kiinni

Kaasun ulosotto (Kuva 159) on mallista riippuen ajoneuvon perässä tai sen vasemmalla tai oikealla puolella.

- Liitä ulkoinen kaasulaite liittämiskohtaan (Kuva 159,1).
- Avaa kaasun sulkuventtiili (Kuva 159,2).

7.6 Crash-Protection-Unit-vaihdinlaitteisto (erikoisvarustus)

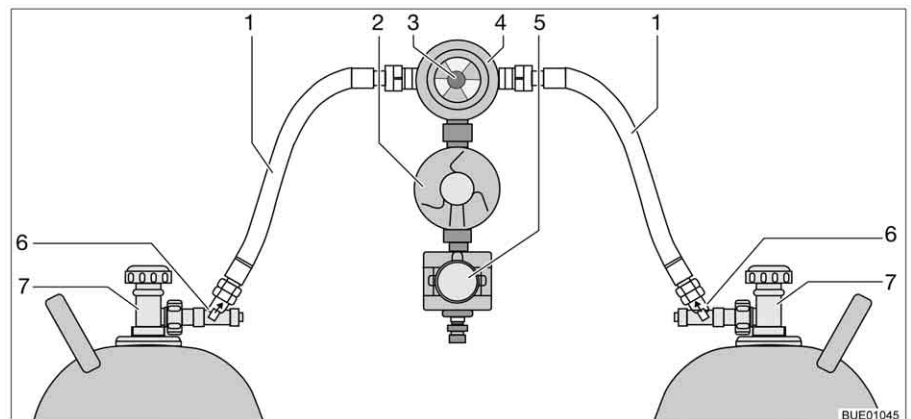


► Älä käytä vaihdinlaitteistoa suljetussa tilassa.



- ▷ Jos ajoneuvossa on varusteena Crash-Protection-Unit, asunto-osan lämmitystä saa käyttää ajon aikana.
- ▷ Jos ajoneuvossa on DT-sarjan paneeli ja vaihtolaitteistoa käytetään tämän paneelin kautta, säätöyksikkö jää pois.
- ▷ Huomioi lisäksi valmistajan käyttöohje.

Crash-Protection-Unit on kaksipullolaitteistoon tarkoitettu automaattinen vaihdinlaitteisto, jossa on säätöyksikkö. Vaihdinlaitteisto vaihtaa kaasunsyötön automaattisesti käyttöpullosta varapulloon, kun käyttöpullo on tyhjä tai se ei ole enää käyttökunnossa. Tällöin kaasulaitteet voivat pysyä päällä. Vaihdinlaitteisto sopii kaikille tavallisille kaasupulloille 3 kg:sta 33 kg:aan. Kaasunsyöttö katkeaa automaattisesti onnettomuustilanteessa tai jos ajoneuvo kallistuu liikaa.



Kuva 160 Crash-Protection-Unit-vaihdinlaitteisto

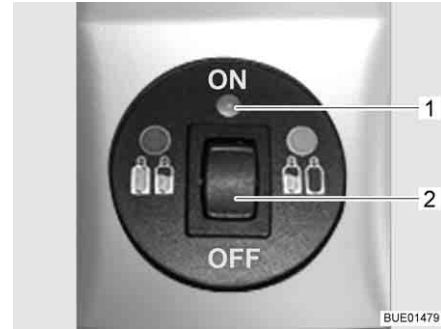
Laitteiston rakenne

Crash-Protection-Unit muodostuu kahdesta virtauksenrajoittimesta, joissa on manuaalinen lukitus (Kuva 160,6), vaihtventtiili (Kuva 160,4) ja painesäädin (Kuva 160,2), sähköventtiili (Kuva 160,5) ja säätöyksikkö kolmivärisellä LED-näytöllä. Vaihtventtiili on asennettu molempien kaasuletkujen (Kuva 160,1) väliin.

Vaihtventtiilin kääntönupilla (Kuva 160,3) voidaan määrätä, kumpaa kaasupulloa käytetään käyttöpullona ja kumpaa varapullona.



Kuva 161 Säätyyksikkö



Kuva 162 Säätyyksikkö, jossa on etänäyttö

Säätyyksiköstä (Kuva 161) voi kytkeä vain sähkötoimintoja. Kaasupullojen pääsulkuventtiilit (Kuva 160,7) ja lukitukset (Kuva 160,6) täytyy avata käsin.

Vaihtventtiili takaa vakiona pysyvän kaasupaineen siitä riippumatta, kummasta pullosta kaasu tulee. Vaihtventtiilin näyttö osoittaa käyttöpullan täyttöasteen. Jos näyttö on vihreä, kaasusyöttö tapahtuu vielä käyttöpullost. Jos näyttö on punainen, käyttöpullo on tyhjä. Kaasusyöttö tapahtuu silloin varapullost.

Ilman etänäyttöä

Säätyyksikön merkkivalo osoittaa kaasulaitteiston tilan. Jos merkkivalo (Kuva 161,1) palaa vihreänä, laitteisto on kunnossa. Jos merkkivalo vilkkuu tai palaa punaisena, on tapahtunut häiriö. Kaasusyöttö on katkaistu.

Etänäytön kanssa

Säätyyksikön (Kuva 162,1) merkkivalo osoittaa kaasulaitteiston tilan:

| Merkkivalo | Merkitys |
|---------------------------------|--|
| Pois päältä | Järjestelmä kytketty pois päältä, kaasusyöttö kytketty pois päältä |
| Vihreä | Järjestelmä kytketty päälle, kaasusyöttö kytketty päälle |
| Punainen | Kaasusyöttö kytketty pois päältä, vino asento tai liian suuret kiihdytysarvot ovat johtaneet laukeamiseen, esim. onnettomuuden sattuessa |
| Keltainen | Järjestelmä kytketty päälle; kaasusyöttö kytketty päälle, käyttöpullo tyhjä |
| Vilkkuu keltaisena | Itsetarkistus noin 2 sekunnin ajan päällekytkennän jälkeen |
| Välähtää kerran punaisena | Venttiiliä ei ole liitetty ohjauslaitteeseen, tai sisäinen virhe |
| Välähtää kaksi kertaa punaisena | Ylijännite havaittu, kaasusyöttö katkaistu |
| Välähtää kolme kertaa punaisena | Alijännite havaittu, kaasusyöttö katkaistu |

Käyttöönotto:

- Avaa kaasupullojen pääsulkuventtiilit (Kuva 160,7).
- Paina lukituksia (Kuva 160,6) peräkkäin 10 sekunnin ajan.

- Valitse vaihtventtiilin (Kuva 160,4) kääntönupilla (Kuva 160,3) se kaasupullo, josta kaasua ensisijaisesti otetaan (käyttöpullo). Käännä kääntönuppi aina rajoittimeen asti.
- Kytke vaihdinlaitteisto päälle säätöyksiköstä. Aseta tätä varten vipukytkin (Kuva 161,2 tai Kuva 162,2) asentoon "ON". Vaihtventtiili on nyt ilmattu. Merkkivalo (Kuva 161,1 tai Kuva 162,1) vilkkuu keltaisena (järjestelmätesti) ja palaa sitten vihreänä.

Kytkeminen pois päältä:

- Aseta vipukytkin (Kuva 161,2 tai Kuva 162,2) asentoon "OFF". Merkkivalo (Kuva 161,1 tai Kuva 162,1) sammuu.
- Sulje kaasupullojen pääsulkuventtiilit (Kuva 160,7).



► Älä tupakoi tai sytytä avotulia vaihtaessasi kaasupulloja.

Kaasupullon vaihto:

- Vaihda vaihtventtiilin kiertonupin asento. Näyttö muuttuu taas vihreäksi. Jos näyttö pysyy punaisena, myös varapullo on tyhjä ja sekin täytyy vaihtaa.
- Sulje tyhjän kaasupullon pääsulkuventtiili.
- Ruuvaa kaasuletku irti kaasupullost.
- Irrota kiinnityshihnat ja ota kaasupullo pois.
- Aseta uusi kaasupullo kaasupullokoteloon.
- Kiinnitä kaasupullo kiinnityshihnoilla.
- Liitä täysi kaasupullo kaasuletkuun.
- Avaa kaasupullon pääsulkuventtiili.
- Paina lukitusta 10 sekunnin ajan.
- Käännä vaihtventtiilin kääntönuppi vaihdetulle pullolle. Kun näyttö on vihreä, lukitus on avattu.
- Käännä vaihtventtiilin kääntönuppi puolen kierroksen verran niin, että juuri vaihdettu kaasupullo toimii varapullona.

Katsaus kappaleeseen

Tästä kappaleesta löydät ohjeita, jotka koskevat ajoneuvon sähkölaitteistoa. Ohjeet koskevat yksittäin:

- turvallisuutta
- akun ammattitermejä koskevia selityksiä
- USB-liitäntä
- 12 V ajoneuvoverkko
- radion valintakytkintä
- käynnistysakkua
- asunto-osan akkua
- sähkö- ja elektroniikkayksikölle
- paneelia
- polttokennoa
- aurinkoenergiajärjestelmää
- 230 V:n ajoneuvoverkkoa
- liitäntää 230 V:n syöttöön
- sulakejärjestystä
- ulkopistorasiaa
- johtojen kulkua

Asunto-osan sähköisesti toimivien laitteiden käyttö on kuvattu kappaleessa 9.

8.1 Yleiset turvaohjeet



- ▶ Anna vain ammattilaisten tehdä sähkölaitteistoon liittyviä töitä.
- ▶ Kaikissa sähkölaitteissa (esim. matkapuhelimet, radiolaitteet, televisiot tai DVD-soittimet), jotka on asennettu ajoneuvoon jälkikäteen ja joita käytetään ajon aikana, täytyy olla tietyt ominaisuudet: Näitä ovat CE-merkintä, EMV-tarkastus (sähkömagneettinen yhteensopivuus) ja "e"-tarkastus.

Vain näin ajoneuvon toimintavarmuus ajon aikana voidaan taata. Muussa tapauksessa on mahdollista, että ilmatyyny (airbag) laukeaa tai ajoneuvoelektroniikka vaurioituu.



- ▷ Viiveet sähköimpulssien lähetyksessä tai johtamisessa ovat mahdollisia ajoneuvon käynnistämisen jälkeen.

Perusajoneuvon ohjaus vapauttaa signaalin D+ vasta silloin, kun moottori on saavuttanut täyden tehonsa. Tämä voi kestää jopa 15 sekuntia, esim. talvella kylmäkäynnistyksen yhteydessä.

Tästä syystä varoitusäänet (kuten "astinlauta ajettu ulos") annetaan tietyissä tapauksissa viiveellä.

Myös SAT-antennin automaattisessa sisäänajossa voi esiintyä viive.

- ▷ Irrota varmuuden vuoksi 230 V:n liitäntä ukonilmalla ja vedä antenni sisään sähkölaitteiden suojaamiseksi.

8.2 Käsitteet

Lepojännite

Lepojännite on akun jännite lepotilassa, ts. virtaa ei oteta eikä akkua ladata.



- ▷ Mittausta varten akun on täytynyt levätä hieman. Odota siksi ennen lepojännitteen mittaamista noin 2 tuntia viime latauksesta tai siitä, kun sähköä kuluttavat laitteet ovat viimeksi ottaneet virtaa.

Lepovirta Osa auton sähkökuluttajista tarvitsee jatkuvasti virtaa, esim. kello ja merkki-valot; niitä nimitetään siksi hiljaisiksi sähkölaitteiksi. Tämä lepovirta virtaa myös laitteen ollessa pois kytkettynä.

Akun tyhjentyminen kokonaan



Kun sähkölaitteet ja lepovirta kuluttavat jatkuvasti jännitettä ja lepojännite laskee alle 12 V:n, on olemassa vaara, että akun varaustila laskee liikaa.

▷ Akku vioittuu, jos se pääsee purkautumaan aivan tyhjäksi.

Kapasiteetti

Kapasiteetilla tarkoitetaan sähkömäärää, jonka akku voi varata itseensä.

Akun kapasiteetti ilmoitetaan ampeeritunteina (Ah). Yleensä käytetään niin kutsuttua K20-arvoa.

K20-arvo ilmaisee akun antaman virran 20 tunnin aikana ilman vaurioita tai sen, kuinka paljon virtaa tarvitaan lataamaan tyhjä akku 20 tunnissa.

Jos akku voi luovuttaa esim. 20 tunnin ajan 4 ampeeria, on sen kapasiteetti $4 \text{ A} \times 20 \text{ h} = 80 \text{ Ah}$.

Jos virtaa on enemmän, akun kapasiteetti laskee suhteessa.

Ulkoiset vaikutukset kuten lämpötila ja ikä muuttavat akun varauskykyä. Kapasiteettitiedot koskevat uusia, huoneenlämmössä käytettäviä akkuja.



▷ Kapasiteettitiedoissa on akkuteknologiasta riippuen 1,3 - 1,7 muuntoker-toimen, joka laskee oikeaa kapasiteettia tämän arvon verran.

8.3 USB-liitäntä



▷ Latausvirta on enintään 1 ampeeri.

Ajoneuvon asunto-osan etuosassa on USB-liitännällä varustettu lataus-asema.

USB-liitäntään voidaan liittää kaikki USB-laitteet. Samalla tämä toimii lataus-liitäntänä.

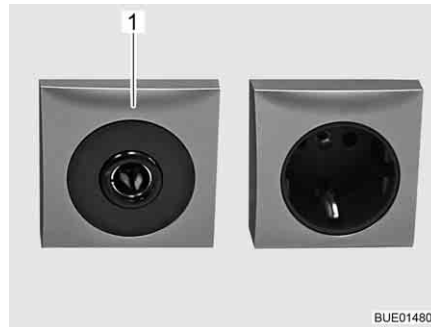


Kuva 163 USB-liitäntä

8.4 12 V:n ajoneuvoverkko



- ▷ 12 V:n ajoneuvoverkon pistorasioihin (Kuva 164,1) voidaan liittää korkeintaan 10 A -laitteita.



Kuva 164 Pistorasia 12 V/10 A

8.4.1 Radion valintakytkin (erikoisvarustus)



- ▷ Varustelusta riippuen radioon on mahdollista saada integroitu navigointilaitte tai multimedia-asema, tästä eteenpäin käytetään yksinkertaisuuden vuoksi termiä Radio.



Kuva 165 Käyttöolosuhteiden valintakytkin

Radion päälle ja pois päältä kytkeminen sytytyksellä:

- Aseta valintakytkin asentoon "0". Radio kytkeytyy päälle ja pois päältä yhdessä sytytyksen kanssa.

Radion käyttö asunto-osan akulla:

- Aseta valintakytkin asentoon "1". Radio saa jatkuvasti virtaa asunto-osan akusta.

8.4.2 Käynnistysakku

Käynnistysakkua tarvitaan paitsi käynnistämiseen myös ajoneuvon sähkölaitteiden tai lisälaitteiden (radio, keskuslukitus, navigointijärjestelmä) jännitteensyöttöön. Käynnistysakun asennuspaikka käy ilmi perusajoneuvon käyttöohjeesta.



- ▷ Ohjaamon radio on liitetty asunto-osan akkuun.

Purkaminen

Tästä luvusta löydät ohjeita, jotka koskevat käynnistysakun purkamista.



- ▷ Akku vioittuu, jos se pääsee purkautumaan aivan tyhjäksi.
- ▷ Jos happotäytetty akku on purkautunut, voi se jäättyä pakkasella. Samalla akku vaurioituu.
- ▷ Lataa akku ajoissa.

Käynnistysakku syväpurkautuu pitkällä aikavälillä lepovirran vuoksi (hiljaiset sähkölaitteet). Hiljaisia sähkölaitteita ovat esimerkiksi lisälaitteet kuten radio, hälytyslaitteisto, navigaatiolaite tai keskuslukitus. Hiljaiset sähkölaitteet purkavat käynnistysakkua, kun ajoneuvon moottori ei ole käynnissä.

Jos ulkolämpötila on alhainen, saatavilla oleva kapasiteetti vähenee.

Lataaminen

Tästä luvusta löydät ohjeita, jotka koskevat käynnistysakun lataamista.



- ▶ Akkuhappo on myrkyllistä ja syövyttävää. Vältä vähäistäkin kosketusta ihon tai silmien kanssa.
- ▶ Ladattaessa akkua erillisellä latauslaitteella syntyy räjähdysvaara. Napapinteitä asetettaessa voi syntyä kipinöitä. Lataa akku vain hyvin tuuletetuissa tiloissa ja kaukana avotulesta ja mahdollisista kipinälähteistä. Akut voivat ladattaessa kehittää ja vapauttaa kaasua.



- ▷ Lataa akku täyteen ennen väliaikaista seisokkia.
- ▷ Älä liitä akkujohtojen napaisuutta väärin.
- ▷ Kun käynnistysakku tai asunto-osan akku on irrotettu liitännästä, älä käynnistä virtaa. Oikosulkuvaara avoimista johdonpäistä!
- ▷ Sammuta ajoneuvon moottori ennen akun irrottamista ja liittämistä, kytke 230 V:n syöttö, 12 V:n syöttö sekä kaikki sähköä käyttävät laitteet pois päältä. Oikosulkuvaara!
- ▷ Noudata ajoneuvon käsikirjan ohjeita ja latauslaitteen käyttöohjetta.

Käynnistysakku voidaan ladata täyteen vain erillisellä latauslaitteella. Jos ajoneuvo on liitetty 230 V:n syöttöön, sähkö- ja elektroniikkayksikkö antaa käynnistysakulle vain ylläpitovirtaa. Myös käynnistysakun lataaminen täyteen varaustilaan ajon aikana laturin toimiessa on vain rajoitetusti mahdollista.

Menettele seuraavasti, kun ryhdyt varaamaan käynnistysakkua erillisellä latauslaitteella:

- Sammuta ajoneuvon moottori.
- Kytke 12 V:n syöttö pois päältä paneelista. Paneelin merkkivalot tai näytöt sammuvat.
- Kytke kaikki kaasulaitteet pois päältä, sulje kaikkien laitteiden kaasun sulkuventtiilit ja kaasupullon pääsulkuventtiili.
- Irrota käynnistysakun ja ajoneuvon välinen sähköliitäntä (esim. poistamalla napapinteet). Kun kaapelit kytketään irti akun navoilta, on olemassa oikosulkuvaara. Sen vuoksi on akun miinuskaapeli kytkettävä aina ensin irti ja vasta sitten pluskaapeli.
- Tarkista, että erillinen latauslaite on kytketty pois päältä.
- Liitä sitten (latauslaite) käynnistysakkuun. Huomioi navat: Liitä ensin navan pinne "+" käynnistysakun plusnapaan ja liitä seuraavaksi navan pinne "-" käynnistysakun miinusnapaan.
- Kytke sitten latauslaite päälle.
- Tiedot akun varausajasta saat latauslaitteen käyttöohjeesta.
- Katso akun voimakkuutta koskevat tiedot akun merkinnöistä.

- Irrota latauslaite päinvastaisessa järjestyksessä (ensin miinusnapa).
- Liitä akun navat uudelleen (ensin plusnapa).

8.4.3 Asunto-osan akku



- ▷ Kakkosakun saa ladata ainoastaan auton sähkö- ja elektroniikkayksiköllä.
- ▷ Lataa asunto-osan akku täyteen matkan jälkeen.
- ▷ Lataa akku täyteen ennen väliaikaista seisokkia.
- ▷ Asunto-osan akun saa vaihtaa ainoastaan rakenteeltaan ja kapasiteetiltaan samanlaiseen akkuun.
- ▷ Jos saatavilla on useampia asunto-osan akkuja, vaihda aina kaikki akut samalla kertaa. Akkujen tulee **aina** olla samanikäisiä ja samaa kapasiteettiä.
- ▷ Käytä asunto-osan akkua vaihdettaessa vain akkuja, jotka vastaavat latauslaitteen vähimmäiskapasiteettia. Noudata latauslaitteen erillistä käyttöohjetta. Akut, joissa on liian vähäinen kapasiteetti, lämpyvät ladattaessa liikaa. Räjähdyksvaara!
- ▷ Kun asunto-osan akku vaihdetaan ja latauslaite ei tuota latausvirtana vähintään 10 % uuden akun nimelliskapasiteetista, asenna lisälatauslaite. Esimerkki: Jos akkukapasiteetti on 80 Ah, tulee latauslaitteen tuottaa vähintään 8 A:n latausvirran.
- ▷ Sammuta ajoneuvon moottori ennen akun irrottamista ja liittämistä, kytke 230 V:n syöttö, 12 V:n syöttö sekä kaikki sähköä käyttävät laitteet pois päältä. Oikosulkuvaara!
- ▷ Kun käynnistysakku tai asunto-osan akku on irrotettu liitännästä, älä käynnistä virtaa. Oikosulkuvaara avoimista johdonpäistä!



- ▷ Tarkista, että asunto-osan akku on täynnä, ennen kuin lähdet matkalle. Lataa siksi asunto-osan akkua ennen matkaan lähtemistä.
- ▷ Myös matkan aikana asunto-osan akku on hyvä ladata aina kun se on mahdollista.
- ▷ Ohjaamon radio on liitetty asunto-osan akkuun.

Kun ajoneuvoa ei ole liitetty 230 V:n syöttöön tai 230 V:n syöttö on pois päältä, asunto-osan akut syöttävät asunto-osaan 12 V:n tasajännitettä. Asunto-osan akun energiakapasiteetti on rajoitettu. Älä käytä sähkökuluttajia kuten esimerkiksi radioa tai valaisimia siksi pitkää aikaa ilman 230 V:n syöttöä.

Asennuspaikka

Katso kappale 16.

Purkaminen

Osa sähkökuluttajista kuluttaa jatkuvasti lepovirtaa, joka purkaa asunto-osan akkua.



- ▷ Akku vioittuu, jos se pääsee purkautumaan aivan tyhjäksi.
- ▷ Lataa akku ajoissa.

Myös täysin ladattu asunto-osan akku syväpurkautuu lepovirtoja (hiljaiset sähkölaitteet) luovuttaessaan.

Jos ulkolämpötila on alhainen, saatavilla oleva kapasiteetti vähenee.

Akkujännitteen purkautumisaste riippuu myös lämpötilasta. 20–25 °C lämpötilassa purkautumisaste on noin 3 % kokonaistehosta/kk. Lämpötilan noustessa itsepurkausnopeus kasvaa: 35 °C lämpötilassa purkautumisaste on noin 20 % kokonaistehosta/kk.

Käyttöiän kertyessä akku ei enää tuota täyttä tehoa.

Mitä useampi sähkönkuluttaja on kytketty päälle, sitä nopeammin asunto-osan akku tyhjenee.

Lataaminen

Asunto-osan akun saa ladata vain sähkö- ja elektroniikkayksikön avulla. Liitä ajoneuvo siksi 230 V:n syöttöön niin usein kuin mahdollista.



- ▷ Syväpurkauksen jälkeen asunto-osan akkua on ladattava vähintään 48 tuntia.

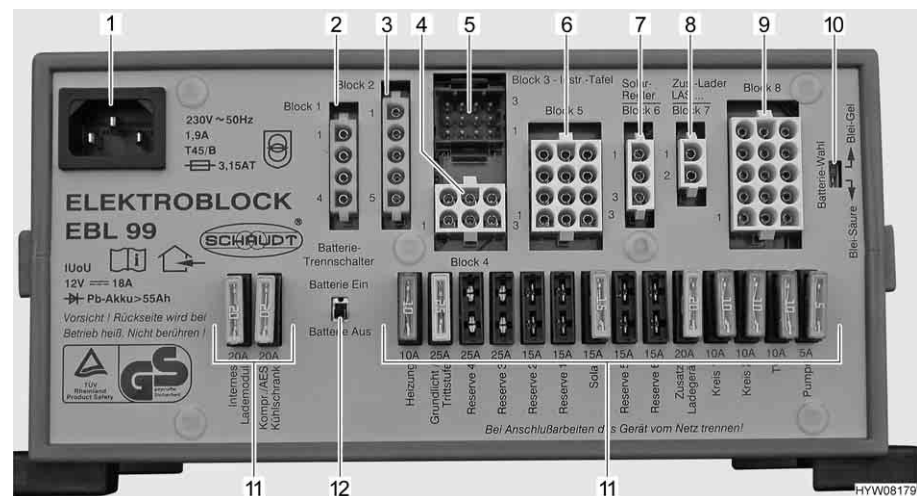
8.5 Sähkö- ja elektroniikkayksikkö (EBL 99)



- ▷ Älä peitä tuuletusrakojä. Ylikuumenemisvaara!



- ▷ Mallista riippuen kaikki sulakkeiden paikat eivät ole käytössä.
- ▷ Jos ajoneuvossa on useampia asunto-osan akkuja, käytä lisälatauslaitetta.
- ▷ Lisätietoja löydät valmistajan erillisestä käyttöohjeesta.



Kuva 166 Sähkö- ja elektroniikkayksikkö (EBL 99)

- 1 Verkoliitäntäpistorasia 230 V~
- 2 Ryhmä 1: Lähtö jääkaappi (D+, lämmityspatruuna)
- 3 Ryhmä 2: Tulo jääkaappi käynnistysakusta, laturi D+
- 4 Ryhmä 4: Lähtö lämmitin, yleisvalaistus (sisääntuloalueen valaistus), astinlauta
- 5 Ryhmä 3: Lähtö paneeli
- 6 Ryhmä 5: Lähtö vara 2, vara 3, vara 4, sähkölaitteet jatkuvalla plussalla (esim. satelliittilaitteisto, Eis-Ex)
- 7 Ryhmä 6: Tulo aurinkokennon varaussäädin (mikäli asennettu)
- 8 Ryhmä 7: Tulo lisälatauslaitte, polttokenno
- 9 Ryhmä 8: Lähtö kuluttajapiiri 1, kuluttajapiiri 2, TV, vesipumppu, vara 1, vara 5, vara 6
- 10 Akun valitsin ("Blei-Säure/Blei-Gel" (lyijy-happo/lyijy-geeli))
- 11 Sulakkeet
- 12 Akkuvirran katkaisin ("Batterie Ein/Aus" (akku päälle/pois))

- Tehtävät** Sähkö- ja elektroniikkayksiköllä on seuraavia tehtäviä:
- Sähkö- ja elektroniikkayksikkö huolehtii asunto-osan akun varaamisesta. Käynnistysakku saa sähkö- ja elektroniikkayksiköltä vain kunnossapitojännitteen.
 - Sähkö- ja elektroniikkayksikkö valvoo asunto-osan akun jännitetasoa.
 - Sähkö- ja elektroniikkayksikkö jakaa virran 12 V:n virtapiireihin ja varmistaa ne. Pistorasioihin voidaan liittää korkeintaan 10 A -laitteita.
 - Sähkö- ja elektroniikkayksikössä on liitännät aurinkokennon varaussäädintä, lisälaturia sekä muita ohjaus- ja valvontatoimintoja varten.
 - Sähkö- ja elektroniikkayksikkö erottaa käynnistysakun sähköisesti asunto-osan akusta, kun ajoneuvon moottori on sammutettuna. Asunto-osan 12 V:n jännitteellä toimivat laitteet eivät siksi voi purkaa käynnistysakkua.
 - Sähkö- ja elektroniikkayksikön akkuvirran katkaisin irrottaa kaikki sähkölaitteet asunto-osan akusta.

Sähkö- ja elektroniikkayksikkö toimii ainoastaan yhdessä paneelin kanssa.

Sähkö- ja elektroniikkayksikössä käytettävissä oleva virta (> 18 A) jakautuu latausvirtaan ja sähkölaitevirtaan. Latausvirta on aina vain se osa, jota sähkölaitteet eivät tarvitse. Jos sähkölaitteiden virta ylittää saatavilla olevan virran, asunto-osan akku purkautuu.

Asennuspaikka Katso kappale 16.

8.5.1 Akkuvirran katkaisin

Akkuvirran katkaisin kytkee **kaikki** asuntoalueen sähkölaitteet pois, myös hyljaiset sähkölaitteet. Itse sähkölaitteet, esim. astinlauta, perusvalaistus tai jääkaappi eivät toimi enää. Tällä vältetään asunto-osan akun hidas tyhjentyminen, kun ajoneuvoa ei käytetä pidempään aikaan (esim. väliaikainen käytöstä poisto).

Jos ajoneuvo on liitetty 230 V:n syöttöön, voidaan akut edelleen ladata sähkö- ja elektroniikkayksikön kautta, myös jos akkuvirran katkaisin on kytketty pois.

Sama koskee myös latausta aurinkoenergiajärjestelmän tai polttokennon kautta.

8.5.2 Akkutyypin valitsin



- ▶ Jos akun valitsin on säädetty väärin, voi muodostua räjähdyskaasua. Räjähdysvaara!



- ▷ Akkutyypin valitsimen väärä asento vahingoittaa asunto-osan akkua.
- ▷ Akkutyypin valitsimen tehdasasetusta ei saa muuttaa.

8.5.3 Akun valvontapiiri



- ▷ Lataa asunto-osan tyhjentyneet akut täyteen varaustilaan niin pian kuin mahdollista.

Sähkö- ja elektroniikkayksikköön kuuluva valvontapiiri valvoo asunto-osan akun jännitetasoa.

Jos akkujännite putoaa 10,5 V:n alle, sähkö- ja elektroniikkayksikön akun valvontapiiri kytkee kaikki 12 V:n jännitteellä toimivat laitteet pois päältä.

- Toimenpiteet:*
- Kytke kaikki sähkölaitteet, joita et välttämättä tarvitse, pois päältä asianmukaisella kytkimellä.
 - Jos tarpeen, kytke 12 V:n pääkytkimellä 12 V:n syöttö jälleen päälle lyhytaikaista käyttöä varten. Tämä edellyttää, että akkujännite on silloin yli 11,0 V. Jos jännite on tätä matalampi, 12 V:n syöttö voidaan kytkeä päälle vasta sitten, kun kakkosakku on ladattu.

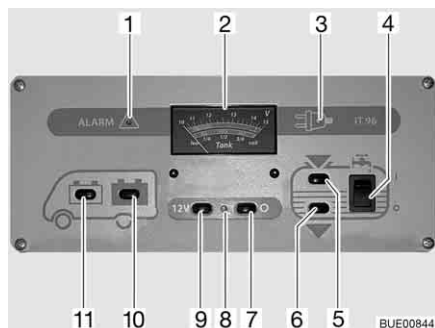
8.5.4 Akun lataus

Ajoneuvon moottorin käydessä asunto-osan akku ja käynnistysakku kytketään yhteen sähkö- ja elektroniikkayksikön releellä ja ajoneuvon laturi lataa molempia. Jos ajoneuvon moottori on pois päältä, akut irrotetaan sähkö- ja elektroniikkayksikössä automaattisesti toisistaan. Tällä estetään se, että asunto-osan sähköä kuluttavat laitteet purkavat käynnistysakun. Näin ajoneuvon käynnistyskyky säilyy. Asunto-osan akun tai käynnistysakun napajännite voidaan lukea paneelista.

Jos ajoneuvo on liitetty 230 V:n syöttöön, asunto-osan akku ja käynnistysakku latautuvat automaattisesti sähkö- ja elektroniikkayksikön latausmoduulin avulla. Käynnistysakkua ladataan samalla vain ylläpitovirralla. Latausvirta sovitetaan akun lataustilaan. Ylilataus ei ole näin ollen mahdollista.

Jotta sähkö- ja elektroniikkayksikön latausmoduulin täysi teho käytetään hyväksi, kytke kaikki sähköä kuluttavat laitteet latauksen ajaksi pois päältä.

8.6 Paneeli IT 96-2



Kuva 167 Paneeli IT 96-2

- 1 Asunto-osan akun varoitusvalo "ALARM" (HÄLYTYS)
- 2 Näyttölaite V/säiliö
- 3 230 V:n merkivalo
- 4 Vipukytkin vesipumppu päälle/pois
- 5 Vesisäiliön täyttömäärän tarkistuskytkin
- 6 Jätevesisäiliön täyttömäärän tarkistuskytkin
- 7 12 V:n pääkytkin POIS
- 8 12 V:n merkivalo
- 9 12 V:n pääkytkin PÄÄLLE
- 10 Kytkin asunto-osan akun jännitteen selvittämiseksi
- 11 Kytkin käynnistysakun jännitteen selvittämiseksi

8.6.1 12 V:n pääkytkin

12 V:n pääkytkin (Kuva 167,7 ja 9) kytkee paneelin ja asunto-osan 12 V:n syötön päälle ja pois.

Poikkeus: Mallista riippuen lämmitys, perusvalaistus (sisääntulon valaistus), astinlauta, vara 4 ja automaattisella energiavalintajärjestelmällä (AES) varustettu jääkaappi ovat aina käyttövalmiudessa.

- Kytkeminen päälle:*
- Paina kytkintä (Kuva 167,9) "12 V": Asuintilan 12 V:n syöttö on kytketty päälle. Merkkivalo (Kuva 167,8) loistaa vihreänä.

- Kytkeminen pois päältä:*
- Paina kytkintä (Kuva 167,7) "O": Asuintilan 12 V:n syöttö on kytketty pois päältä. Merkkivalo (Kuva 167,8) sammuu.



- ▷ Kytke 12 V:n syöttö paneelista pois, kun poistut ajoneuvosta. Siten estät asunto-osan akun turhan purkautumisen.
- ▷ Sähkölaitteet, kuten ohjauslaitteet (esim. latauslaite, aurinkokennon varaussäädin, Eis-Ex tai paneeli) tai kiinteästi asennetut laitteet (esim. lämmitys, jääkaappi tai astinlauta) ottavat virtaa akkukapasiteetista myös, kun 12 V:n syöttö on kytketty paneelista pois. Erotta siksi asunto-osan akku sähkö- ja elektroniikkayksikön kytkimellä 12 V:n ajoneuvoverkosta, jos ajoneuvoa ei käytetä pitkään aikaan.

8.6.2 Näyttölaite V/säiliö akkujännitteen sekä veden ja jäteveden määrän näyttöön

Akkujännite Näyttölaitteella V/säiliö voi näyttää käynnistysakun ja asunto-osan akun akkujännitteen.

Katso näyttölaitteen V/säiliö (Kuva 167,2): ylempää asteikkoa. Näyttölaite valaistetaan automaattisesti heti, kun jotakin kytkintä painetaan.

Näytöt:

- Paina kytkintä (Kuva 167,11) "🔌": Käynnistysakun jännitelukema tulee näyttöön.
- Paina kytkintä (Kuva 167,10) "🔌": Asunto-osan akun jännitelukema tulee näyttöön.

Alla olevat taulukot auttavat tulkitsemaan paneelissa IT 96 näytetyn asunto-osan akun akkujännitteen oikealla tavalla.

Syväpurkautuminen uhkaa (akkuhälytys)

| Akkujännite (Kun sähkönkuluttajia on päällä) | Ajon aikana (Ajoneuvo liikkuu, ei 230 V:n liitäntää) | Akkukäyttö (Ajoneuvo seisoo, ei 230 V:n liitäntää) | Verkkokäyttö (Ajoneuvo seisoo, 230 V:n liitäntä) |
|---|---|---|--|
| 11 V tai alle ¹⁾ | 12 V:n ajoneuvoverkko ylikuormittunut | Kun sähkölaitteet pois päältä: Akku on tyhjä | 12 V:n ajoneuvoverkko ylikuormittunut |
| | Akkua ei ladata laturilla, laturin säädin viallinen | Kun sähkölaitteet päällä: Akku on ylikuormittunut | Akkua ei ladata sähkö- ja elektroniikkayksiköllä, sähkö- ja elektroniikkayksikkö viallinen |
| 11,5 V – 13,2 V | 12 V:n ajoneuvoverkko ylikuormittunut ²⁾ | Normaalikäyttö | 12 V:n ajoneuvoverkko ylikuormittunut ²⁾ |
| | Akkua ei ladata laturilla, laturin säädin viallinen | | Akkua ei ladata sähkö- ja elektroniikkayksiköllä, sähkö- ja elektroniikkayksikkö viallinen |

| Akkujännite (Kun sähkönku- luttajia on päällä) | Ajon aikana (Ajoneuvo liik- kuu, ei 230 V:n liitääntää) | Akkukäyttö (Ajoneuvo sei- soo, ei 230 V:n liitääntää) | Verkkokäyttö (Ajoneuvo sei- soo, 230 V:n lii- tääntä) |
|--|--|--|--|
| 13,3 V – 13,7 V | Akku latautuu (päälataus) | Esiintyy vain lyhy- esti latauksen jäl- keen | Akku latautuu (päälataus) |
| 13,8 V – 14,4 V | Akku latautuu (yl- läpitolataus) | – | Akku latautuu (yl- läpitolataus) |
| Yli 14,5 V | Akku yllädataan, laturin säädin vial- linen | – | Akku yllädataan, sähkö- ja elektro- niikkayksikkö vial- linen |

- 1) Akun valvontapiiri kytkee kaikki sähkölaitteet pois (10,5 V:ssa).
- 2) Jos jännite ei nouse tämän alueen yli useampaan tuntiin.

| Lepojännitelukemat | Akun varaustila |
|--------------------|-----------------|
| Alle 11 V | Syväpurkautunut |
| 12,0 V | 0 % |
| 12,2 V | 25 % |
| 12,3 V | 50 % |
| 12,5 V | 75 % |
| Yli 12,8 V | 100 % |



- ▷ Pidempi syväpurkautuminen vaurioittaa akkua peruuttamattomasti.





- ▷ Mittaa lepovirta mieluiten useampi tunti viimeisen latauksen jälkeen (esim. aamulla), ei heti virranoton jälkeen.

Vesimäärä/jätevesimäärä

Näyttölaitteella V/säiliö voi näyttää vesimäärän tai jätevesimäärän.

Katso näyttölaitteen V/säiliö (Kuva 167,2) alemmaa asteikkoa. Näyttölaitte valaistetaan automaattisesti heti, kun jotakin kytkintä painetaan.

Näytöt:

- Paina kytkintä (Kuva 167,5) : Veden määrä ilmestyy näyttöön.
- Paina kytkintä (Kuva 167,6) : Jäteveden määrä ilmestyy näyttöön.
- ▷ Katso säiliöiden määrät vain lyhyesti. Jos näyttö kytketään päälle pidemmäksi aikaa, mittausanturit saattavat vioittua.



8.6.3 Vesipumpun kytkin

Kytkeminen päälle:

- Paina vipukytkintä (Kuva 167,4) ylhäältä "I": Vesijärjestelmä on kytketty päälle.

Kytkeminen pois päältä:

- Paina vipukytkintä (Kuva 167,4) alhaalta "O": Vesijärjestelmä on kytketty pois päältä.
- ▷ Jos ajoneuvoa ei ole liitetty 230 V:n syöttöön ja vesipumppua ei käytetä pitkään aikaan: Kytke vesipumpun virransyöttö pois. Pumppurele kuluttaa päivässä 4 Ah virtaa.



8.6.4 Akkuhälytys asunto-osan akku

Punainen hälytysvalo "ALARM" (hälytys) (Kuva 167,1) vilkkuu, kun asunto-osan akun jännite laskee alle 11 V:n (jatkuva mittausta) ja akku on vaarassa syväpurkautua.



- ▷ Akku vioittuu, jos se pääsee purkautumaan aivan tyhjäksi.



- ▷ Jos akkujännite putoaa 10,5 V:n alle, sähkö- ja elektroniikkayksikön akun valvontapiiri kytkee kaikki 12 V:n jännitteellä toimivat laitteet pois päältä. Akkuvirran katkaisin vapautuu.

Toimenpiteet:

- Jos akkuhälytys annetaan, kytke kaikki sähkökuluttajat pois päältä ja ja anna asunto-osan akun latautua joko ajon aikana tai liittämällä se 230 V:n syöttöön.

8.6.5 12 V:n merkkivalo

12 V:n merkkivalo (Kuva 167,8) loistaa, kun 12 V:n pääkytkin (Kuva 167,9) on päällä.

8.6.6 230 V:n merkkivalo

Keltainen 230 V:n merkkivalo (Kuva 167,3) syttyy, kun sähkö- ja elektroniikkayksikön tulossa on verkkojännite.



- ▷ Lisätietoja löydät valmistajan erillisestä käyttöohjeesta.

8.7 Polttokenno (EFOY) (erikoisvarustus)



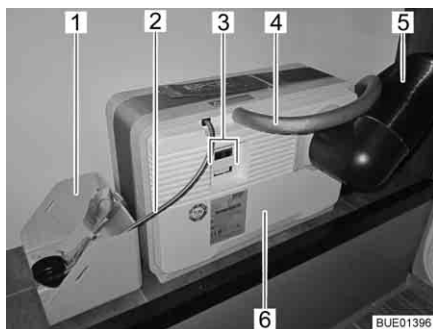
- ▶ Metanoli on myrkyllistä. Vältä sen sisäänhengittämistä, nielaisemista ja kaikkea kosketusta ihon tai silmien kanssa.
- ▶ Ulosvuotanut metanoli aiheuttaa tulipalovaaran. Pidä sytytyslähteet etäällä ja tuuleta hyvin. Metanoli haihtuu ilman jäännöksiä.
- ▶ Noudata aina valmistajan turvatietolehtistä.
- ▶ Polttokennoa ei saa avata.
- ▶ Säiliöpatruunaa ei saa avata eikä täyttää väkivaltaisesti.
- ▶ Pidä polttokennot ja säiliöpatruunat – myös tyhjät tai osittain tyhjentyneet säiliöpatruunat – poissa lasten ulottuvilta.
- ▶ Jos polttokennoja ja säiliöpatruunoita käytetään ajoneuvoissa, ne on kiinnitettävä niin, että tapaturmat vältetään.



- ▷ Älä varastoi polttokennoa yli 45 °C tai alle 1 °C lämpötiloissa.
- ▷ Älä käytä polttokennoa yli 40 °C tai alle -20 °C lämpötiloissa.
- ▷ Jos laite on liitetty moitteettomaan akkuun, pakkassuoja kytkeytyy automaattisesti päälle alle 3 °C:n lämpötilassa, myös kun polttokenno on kytketty pois päältä. Jos varastoit alle 3 °C:een lämpötilassa, liitä aina tarpeeksi täytetyt säiliöpatruunat ja ladattu akku.
- ▷ Jos polttokenno on kaikesta varovaisuudesta huolimatta jäänyt, anna laitteen sulaa n. 24 tunnin ajan pois päältä kytkettynä huoneen lämmössä. Ota se vasta tämän jälkeen uudelleen käyttöön.
- ▷ Älä peitä polttokennon tuuletusaukkoja. Ylikuumenemisvaara!
- ▷ Polttokenno ei ole vesitiivis. Puhdista kotelo ainoastaan kostutetulla liinalla ja huolehdi, ettei laitteen sisään pääse vettä.



- ▷ Polttokennon vähimmäiskäyntiaika on 30 minuuttia. Jos painat tänä aikana päälle/pois-painiketta, kytkeytyy polttokenno pois vasta tämän vähimmäisajan kuluttua. LEDit palavat tämän ajan verran.
- ▷ Lisätietoja löydät polttokennon erillisestä käyttöohjeesta.



Kuva 168 Polttokenno säiliöpatruunalla



Kuva 169 Liitäntäkenttä polttokenno

Polttokennossa on useampia komponentteja, jotka on asennettu takaosan tavaratilaan (Kuva 168), siihen kuuluu myös käyttöyksikkö (Kuva 170) asunto-osassa.

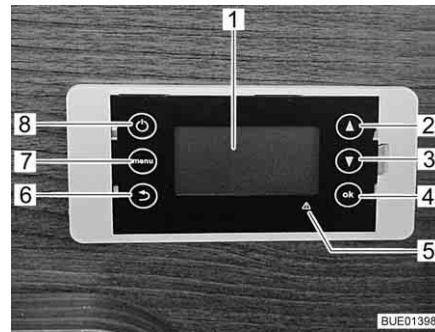
Polttokennossa (Kuva 168,6) on:

- Liitäntä poistoilmaletkua (Kuva 168,4) varten tai täyttöaukko huoltonestettä varten
- Poistolämpöputki (Kuva 168,5)
- Sähköliitännät (Kuva 168,3) mukaan lukien tiedonsiirtoportti (Kuva 169,2), laiteliitäntä (Kuva 169,3) ja liitäntä käyttöpaneelille (Kuva 169,1)

Polttokennoon kuuluu säiliöpatruuna, joka on yhdistetty säiliöliitännän (Kuva 168,2) kautta polttokennoon (Kuva 168,6).

Säiliöpatruuna on sidottu kiinni säiliöpatruunapidikkeeseen (Kuva 168,1).

Polttokenno lataa asunto-osan akut automaattisesti, jos asunto-osan akkujen jännite laskee alle 12,3 V:n ja polttokenno on kytketty päälle painikkeella päälle/pois (Kuva 170,8).



- 1 Näyttö
- 2 Valikon selaaminen ylöspäin
- 3 Valikon selaaminen alaspäin
- 4 Vahvistus/OK
- 5 Vikanäyttö (punainen LED)
- 6 Takaisin
- 7 Valikko
- 8 Päälle/pois

Kuva 170 Säätöyksikkö polttokenno

Säätöyksikkö

Säätöyksikön näyttö (Kuva 170,1) on nelirivinen.

Ensimmäisellä rivillä näytetään asetettu käyttötila:

- Automaatti
- Päällä
- Pois päältä

Toisella rivillä näytetään senhetkinen käyttötaso:

- Standby (valmiustila)
- Charging mode (latauskäyttö)
- Shutdown procedure (sammutusmenettely)
- Battery protection (akkusuoja)
- Antifreeze (pakkasuoja)

Kahdella alimmaisella rivillä näytetään akkujännitteeseen, latausvirtaan ja säiliöpatruunan täyttötilaan liittyviä tietoja.

Valikko-painikkeella (Kuva 170,7) voidaan näytölle hakea päävalikko:

- Operating mode (käyttötila)
- Fuel cartridge (säiliöpatruuna)
- System information (järjestelmätiedot)
- Language (kieli)
- System reset (järjestelmän nollaus)

Vian yhteydessä palaa punainen vikanäyttö (Kuva 170,5) ja näytölle ilmestyy ilmoitus. Ilmoitus muodostuu vikakoodista sekä vianpoisto-ohjeista.

Suorita vianpoiston jälkeen järjestelmän nollaus.

Näytölle tulee lisäksi ilmoitus, jos säiliöpatruuna on vaihdettava tai täytettävä huoltoneesteellä.

Kytkeminen päälle:

- Paina päälle/pois-painiketta.
- Valitse haluamasi käyttötila ja vahvista se painikkeella "OK".

Kytkeminen pois päältä:

- Paina päälle/pois-painiketta.
- Valitse käyttötila "Manual Off" (manuaalisesti pois) ja vahvista se painikkeella "OK". Polttokenno kytkeytyy valvotusti pois. Tämä saattaa kestää jonkin aikaa. Näytöllä näkyy "Shutdown procedure" (sammutusmenettely).

Automaattikäyttö

Heti kun laite on liitetty ajoneuvoverkkoon, automaattikäyttö käynnistyy. Laite valvoo itsenäisesti akkujännitettä.

Polttokenno kytkeytyy automaattisesti päälle, jos akun jännite laskee alle 12,3 V:n. Akkua ladataan tällöin sammutuskynnyksen saavuttamiseen (14,2 V) asti.

Käynnistyksen yhteydessä laite käy läpi korkeintaan 20 minuutin käynnistysvaiheen. Vasta tämän jälkeen se saavuttaa täyden nimellistehonsa.

Battery protection (akkusuoja)

Tämä toiminto estää akun syväpurkautumisen, jos on valittu käyttötila "pois". Akkusuoja aktivoituu automaattisesti, jos akkujännite on yli 15 minuutin ajan alle 11,2 V. Lataustila "Battery protection" (akkusuoja) päättyy, kun saavutetaan 12,8 V:n jännite.

Pakkassuoja

Tämä tila kytkeytyy automaattisesti päälle heti, kun lämpötila laskee alle 3 °C. Näin ehkäistään laitteen jäätyminen.



► Noudata metanolia koskevia turvaohjeita.

Säiliöpatruunan vaihto:

- Ruuvaa säiliöpatruunan liitântä irti tyhjästä säiliöpatruunasta.
- Vapauta säiliöpatruunan kiinnityshihna.
- Ota tyhjä säiliöpatruuna pois säiliöpatruunan pidikkeestä.
- Sulje säiliöpatruuna käytön jälkeen tiiviisti sulkukannella.
- Aseta uusi, suljettu alkuperäissäiliöpatruuna säiliöpatruunan pidikkeeseen.
- Kiinnitä säiliöpatruuna huolellisesti kiinnityshihnalla.
- Avaa sulkukansi ja säilytä se myöhempää käyttöä varten.
- Ruuvaa säiliöpatruunalitântä kiinni uuteen säiliöpatruunaan.
- Syötä valikossa "Main menu (päävalikko) > Fuel Cartridge (säiliöpatruuna)" käytetyn säiliön koko ja vahvista syöttö painikkeella "OK".

8.8 Aurinkoenergiajärjestelmä (erikoisvarustus)



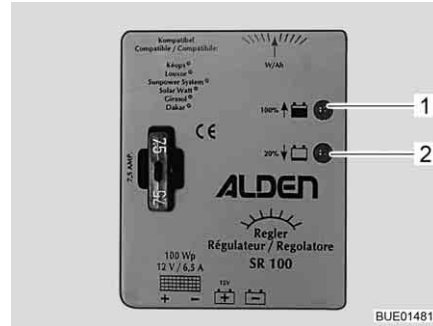
▷ Suoja aurinkokollektorit (aurikomoduulit) mekaanisilta rasituksilta.



- ▷ Aurinkoenergiajärjestelmä antaa suurimman virran voimakkaimmalla auringonpaisteella.
- ▷ Mahdollista aurinkokollektoreille (aurinkomoduleille) suora pääsy auringonpaisteeseen.
- ▷ Auringonpaiste on puiden ja siltojen alla vähäisempää kuin vapaassa tilassa.
- ▷ Suojapressut heikentävät auringonpaistetta.
- ▷ Pidä kollektorien pinnat aina puhtaana liasta.
- ▷ Huomioi lisäksi valmistajan käyttöohje.

Aurinkoenergiajärjestelmää käytetään ympäristöystävälliseen ja verkosta riippumattomaan sähkönsyöttöön. Se muuntaa auringonpaisteen energian sähköjännitteeksi. Aurinkoenergiajärjestelmä antaa virtaa, jolla voidaan lisäksi ladata akkua ja hoitaa sähkölaitteiden syöttöä.

Aurinkokennon varaussäätimessä on ylilataussuoja sekä takaisinvirtauksen esto. Latausvirta pienenee automaattisesti tai aurinkokollektorit (aurinkomoduulit) kytkeytyvät pois päältä saadessaan riittämättömästi aurinkoenergiaa (esim. yöllä).

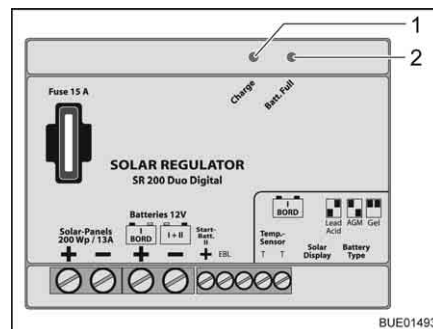


Kuva 171 Aurinkokennon varaussäädin 100 W

Aurinkoenergiajärjestelmä 100 W

Kahden LEDin (Kuva 171,1 ja 2) erilainen valoisuus osoittaa senhetkisen käyttötason. Mitä täydempi akku, sitä kirkkaampana loistaa LED "100 % ↑" (Kuva 171,1) ja sitä himmeämpänä loistaa LED "20 % ↓" (Kuva 171,2).

| LED | Tila | Merkitys |
|---------|-------------------|---------------------------------------|
| 100 % ↑ | Pois | Aurinkoenergia ei riitä |
| 20 % ↓ | Pois | |
| 100 % ↑ | Loistaa | Akku latautuu |
| 20 % ↓ | Loistaa | |
| 100 % ↑ | Loistaa kirkkaana | Latausvirta rajoittuu ylläpitovirtaan |
| 20 % ↓ | Hehkuu | |



Kuva 172 Aurinkokennon varaussäädin 200 W

Aurinkoenergiajärjestelmä 200 W

Kahden LEDin (Kuva 172,1 ja 2) erilainen valoisuus osoittaa senhetkisen käyttötason. Mitä täydempi akku on, sitä kirkkaampana loistaa LED "Batt. Full" (akku täysi) (Kuva 172,2) ja sitä himmeämpänä loistaa LED "Charge" (lataus) (Kuva 172,1).

| LED | Tila | Merkitys |
|------------|-------------------|---------------------------------------|
| Batt. Full | Pois | Aurinkoenergia ei riitä |
| Charge | Pois | |
| Batt. Full | Loistaa | Akku latautuu |
| Charge | Loistaa | |
| Batt. Full | Loistaa kirkkaana | Latausvirta rajoittuu ylläpitovirtaan |
| Charge | Hehkuu | |

8.9 230 V:n ajoneuvoverkko



- ▶ Anna vain ammattilaisten tehdä sähkölaitteistoon liittyviä töitä.
- ▶ Ajoneuvon sähkölaitteisto tulee tarkastuttaa sähköalan asiantuntijalla vähintään kolmen vuoden välein. Jos ajoneuvoa käytetään usein, suositellaan vuosittaista tarkastusta.

230 V:n ajoneuvoverkko syöttää sähköä:

- suojakontaktipistorasioihin, jotka on tarkoitettu korkeintaan 16 A-laitteille
- jääkaapille
- sähkö- ja elektroniikkayksikölle
- lisälatauslaitteeseen
- ilmastointilaitteelle

Sähkökuluttajille, jotka on yhdistetty asunto-osan 12 V:n ajoneuvoverkkoon, jännitettä syötetään asunto-osan akusta.

Liitä ajoneuvo ulkoiseen 230 V:n syöttöön niin usein kuin mahdollista. Tällöin sähkö- ja elektroniikkayksikön latausmoduuli lataa asunto-osan akun automaattisesti. Lisäksi käynnistysakkua ladataan n. 2 A:n ylläpitovirralla.

Varustelusta riippuen ilmastointilaitte ja muut lisälaitteet on suojattu omalla johdinsuojakytkimellä (16 A).

8.9.1 230 V:n liitäntä



- ▷ Ylijännitteet voivat vahingoittaa liitettyjä laitteita. Ylijännitteiden syitä ovat esim. salamanisku, sääntelemättömät jännitelähteet (esim. bensiinigeneraattorit) tai sähköliitännät autolautoilla.

230 V:n liitäntää koskevat vaatimukset

- Liitäntäjohdon, syöttöpaikan pistoliitântöjen ja ajoneuvon pistoliitännän on oltava IEC 60309 -standardin mukaisia. Pistoliitântöjen kauppatavan mukainen merkintä on "CEE sininen".
- On käytettävä enintään 25 m pitkää kumipinnoitettua H07RN-F-johtoa, jonka johtimen poikkipinta-ala on vähintään 2,5 mm².
- Suojamaadoitettuja pistoliitântöjä (suko) ei saa käyttää. Myöskään CEE/suko-adapterin välilytkentä ei ole sallittua.

8.9.2 Liitä 230 V:n syöttö



- ▶ Ulkoisessa 230 V:n syötössä täytyy olla suojauksena vikavirtasuojakatkaisin (FI-kytkin, 30 mA).
- ▶ Johdon täytyy olla kokonaan purettu kaapelikelalta ylikuumentumisen välttämiseksi.
- ▶ Mikäli olet epävarma tai jos 230 V:n syöttö ei ole käytettävissä tai on viallinen, ota yhteyttä virransyöttölaitteen valmistajaan.



- ▷ Ajoneuvon 230 V:n liitäntä on varustettu vikavirtasuojakatkaisimella (FI-kytkin).
- ▷ Leirintäalueilla on liitännöissä oltava vikavirtasuojakatkaisimet (FI-kytkimet, 30 mA).

Matkailuauton sähkölaitteisto voidaan liittää ulkoiseen 230 V:n syöttöön.



Kuva 173 230 V:n sulakerasia ja johdinsuojakytkin sekä FI-kytkin



Kuva 174 230 V:n liitäntä ajoneuvon

Ajoneuvon liitäntä:

- Tarkista, onko virransyöttölaite sopiva liitännän, jännitteen, taajuuden ja virran suhteen.
- Tarkista, ovatko johto ja liitännät sopivia.
- Tarkista pistoliitännät ja johto näkyvien vaurioiden varalta.
- Kytke johdinsuojakytkin (Kuva 173,1 ja 2) pois päältä sulakerasiasta (Kuva 173,3).
- Avaa ajoneuvon 230 V:n liitännän suojus (Kuva 174) ja liitä pistoke. Varmista, että jousitetun alas käännettävän kannen lukitussalpa on lukittunut.
- Aseta liitäntäjohdon pistoke virransyöttölaitteen pistorasiaan. Varmista, että jousitetun alas käännettävän kannen lukitussalpa on lukittunut.
- Kytke johdinsuojakytkin päälle sulakerasiasta.

Tarkasta vikavirtasuojakatkaisin:

- Kun ajoneuvo on liitetty 230 V:n syöttöön, paina vikavirtasuojakatkaisimen (FI-kytkin) (Kuva 173,5) tarkastusnäppäintä (Kuva 173,4) sulakerasiasta (Kuva 173,3). Vikavirtakatkaisimen täytyy laueta.
- Kytke vikavirtakatkaisin takaisin päälle.

Liitännästä irrottaminen:

- Kytke johdinsuojakytkimet (Kuva 173,1 ja 2) pois päältä sulakerasiasta (Kuva 173,3).
- Vapauta virransyöttölaitteen lukitussalpa ja vedä liitäntäjohdon pistoke irti pistorasiasta.
- Vapauta ajoneuvon lukitussalpa, vedä pistoke irti ja sulje 230 V:n liitännän suojus.

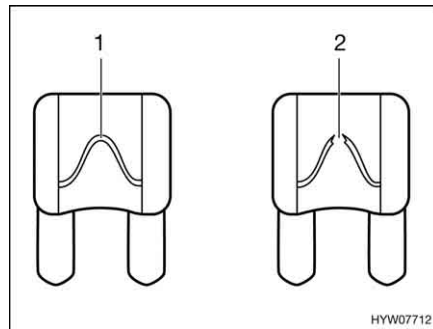
8.10 Sulakkeet



- ▶ Vaihda rikkiäiset sulakkeet vain, kun vian syy on tiedossa ja korjattu.
- ▶ Vaihda rikkiäiset sulakkeet vain, kun virransyöttö on pois päältä.
- ▶ Älä koskaan oikosulje tai korjaa sulakkeita.
- ▶ Vaihda vialliset sulakkeet aina ainoastaan saman sulakearvon sulakkeeseen.

8.10.1 12 V:n sulakkeet

Asunto-osan 12 V:n syöttöön liitetyt sähkölaitteet on varmistettu omilla sulakkeillaan. Sulakkeisiin pääsee käsiksi ohjaamossa, akkujen luona, sähkö- ja elektroniikkayksikössä tai sen luona ja kiinteästi asennettujen laitteiden luona.



- 1 Vahingoittumaton sulakelanka
- 2 Katkennut sulakelanka

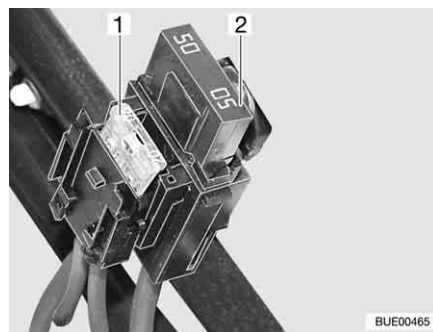
Kuva 175 12 V:n sulake

Vahingoittumattoman 12 V:n sulakkeen tunnistaa ehjästä sulakelangasta (Kuva 175,1). Vaihda sulake kun sulakelanka on katkennut (Kuva 175,2).

Katso kulloisenkin sulakkeen toiminto, arvo ja väri seuraavista tiedoista ennen sulakkeiden vaihtamista. Käytä sulakkeita vaihtaessasi ainoastaan litteitä sulakkeita, joiden arvot ilmoitetaan seuraavassa.

Sulakkeet käynnistysakun luona

Sulakkeet on kiinnitetty käynnistysakun yläpuolelle. Käynnistysakku on lattialla ohjaamon istuinten välissä kannen alla.

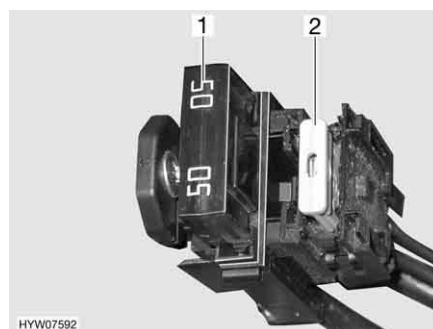


- 1 Litteä sulake 20 A/keltainen (jääkaapille)
- 2 Litteä jumbo-sulake 50 A/punainen

Kuva 176 Sulakkeet käynnistysakun luona

Sulakkeet asunto-osan akun luona

Sulakkeet on asennettu asunto-osan akun viereen.



- 1 Litteä jumbo-sulake 50 A/punainen (sähkö- ja elektroniikkayksikölle)
- 2 Litteä sulake 2 A/harmaa (asunto-osan akun akkuanturille)

Kuva 177 Sulakkeet asunto-osan akun luona

**Sulakkeet relelaatikon
AD01 luona**

Yhteen molemmista istuinkonsoleista on asennettu relelaatikko (AD01). Relelaatikon tarkoitus on luoda korin valaistuksen signaaleja, joita ei perusajoneuvossa ole valmiina. Relelaatikko on käytettävissä yleisesti.

Käyttämämme kytkentä voi poiketa valmistajan tarkoittamasta kytkennästä. Sen vuoksi kytkentä voi poiketa myös valmistajan asettamasta relelaatikon tyyppikilven esityksestä.

| Sul. nro | Toiminto | Arvo/väri |
|----------|-----------------------------|---------------------------|
| B2 | Lk. 15 (virta päällä) | 15 A sininen |
| B3 | Lk. 30 (jatkuva plus) | 15 A sininen |
| B5 | D+ signaali | Sisäinen Polyswitch (2 A) |
| B6 | Vara | 15 A sininen |
| B7 | Äärivalot etuosa (valk/pun) | 5 A vaaleanruskea |

**Sähkö- ja
elektroniikkayksikön
(EBL 99) sulakkeet**

| Toiminto | Arvo/väri |
|--|-------------------|
| Sisäinen varaajamoduuli | 20 A keltainen |
| Kompressori/AES jääkaappi | 20 A keltainen |
| Lämmitin | 10 A punainen |
| Perusvalaistus/sähkötoim. astinlauta/radio | 25 A valkoinen |
| Vara 4 | 25 A valkoinen |
| Vara 3 | 25 A valkoinen |
| Vara 2 | 15 A sininen |
| Vara 1 | 15 A sininen |
| Aurinkokenno | 15 A sininen |
| Vara 5 | 15 A sininen |
| Vara 6 | 15 A sininen |
| Lisälatauslaite | 20 A keltainen |
| Piiri 1 | 10 A punainen |
| Piiri 2 | 10 A punainen |
| TV | 10 A punainen |
| Vesipumppu | 5 A vaaleanruskea |

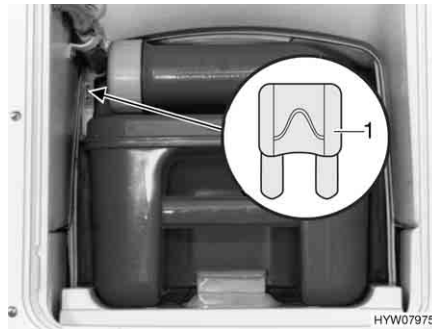
Ilmajousituksen sulakkeet

Sulakkeet ovat perusajoneuvon sulakerasiassa.

| Toiminto | Arvo/väri |
|-------------|--------------|
| Ohjaus | 7,5 A ruskea |
| Kompressori | 40 A vihreä |

**Thetford-WC:n sulake
(käännettävä WC)**

Sulake sijaitsee Thetford-kasetin kehyksessä.



1 Litteä sulake 3 A/violetti

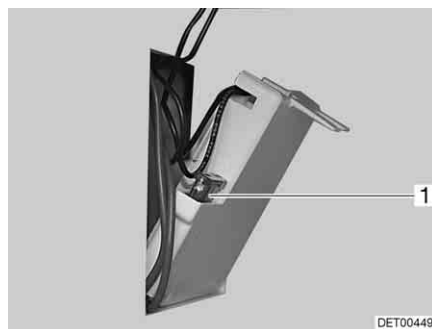
Kuva 178 Thetford-WC:n sulake

Vaihtaminen:

- Avaa Thetford-kasetin luukku ajoneuvon ulkopuolelta.
- Vedä Thetford-kasetti kokonaan ulos.
- Vaihda sulake (Kuva 178,1).

**Thetford-WC:n sulake
(kiinteä istuin)**

Sulake sijaitsee Thetford-kasetin kehyksessä.



1 Litteä sulake 3 A/violetti

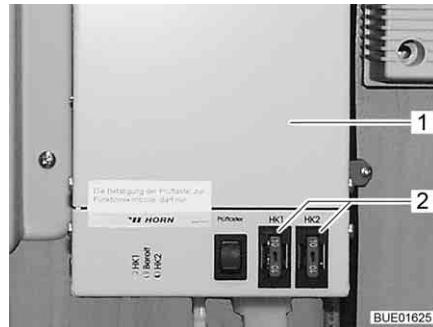
Kuva 179 Thetford-WC:n sulake

Vaihtaminen:

- Avaa Thetford-kasetin luukku ajoneuvon ulkopuolelta.
- Poista Thetford-kasetti ja käännä kotelon seinän luukku.
- Vaihda sulake (Kuva 179,1).

**Jätevesijohtimien
lämmityksen sulakkeet**

Sulakkeet sijaitsevat säätimessä (Kuva 180,1).



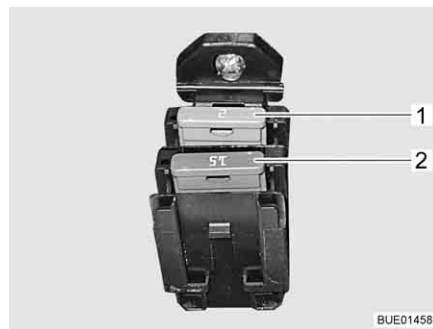
Kuva 180 Jätevesijohtimien lämmitys-säädin

Vaihtaminen:

- Kytke lämmitin pois päältä.
- Vaihda sulake (Kuva 180,2).

**Polttokennon sulake
(erikoisvarustus)**

Kaksi sulaketta sijaitsevat asunto-osan akun yhteydessä.



Kuva 181 Sulakkeet polttokennoon

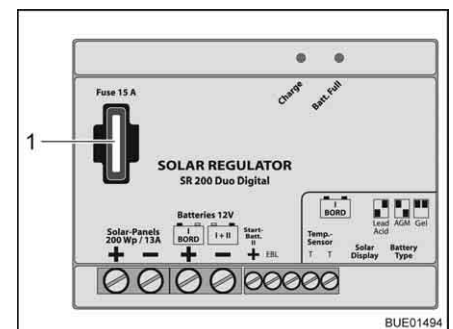
- 1 Litteää sulake 2 A/harmaa
- 2 Litteää sulake 15 A/sininen

**Aurinkokennon
varaussäätimen sulake
(erikoisvarustus)**

Sulakkeet ovat aurinkokennon varaussäätimessä.



Kuva 182 Sulake, aurinkokennon varaussäädin 100 W



Kuva 183 Sulake, aurinkokennon varaussäädin 200 W

*Aurinkokennon
varaussäätimen (100 W)
sulakkeen vaihto:*

- Kytke kaikki 12 V:n jännitteellä toimivat laitteet pois päältä.
- Vaihda litteää sulake 5 A/vaaleanruskea (Kuva 182,1).

*Aurinkokennon
varaussäätimen (200 W)
sulakkeen vaihto:*

- Kytke kaikki 12 V:n jännitteellä toimivat laitteet pois päältä.
- Vaihda litteä sulake 15 A/sininen (Kuva 183,1).

8.10.2 230 V:n sulake



- ▷ Tarkista vikavirtasuojakatkaisin jokaisen 230 V:n syöttöliitännän yhteydessä, vähintään 6 kuukauden välein.



Kuva 184 230 V:n sulakerasia ja johdinsuojakytkin sekä FI-kytkin

Vikavirtasuojakatkaisin (FI-kytkin) (Kuva 184,4) sulakerasiassa (Kuva 184,3) varmistaa koko ajoneuvon vikavirtaa vastaan (0,03 A).

Jälkikytketty johdinsuojakytkin (10 A) (Kuva 184,2) varmistaa 230 V:n pistoraasiat, virransyöttölaitteen, lisälatauslaitteen ja jääkaapin.

Ajoneuvoissa, joissa on erikoisvarustus, esim. ilmastointilaitte, varmistaa lisäjohdinsuojakytkin (16 A) (Kuva 184,1) laitteen.

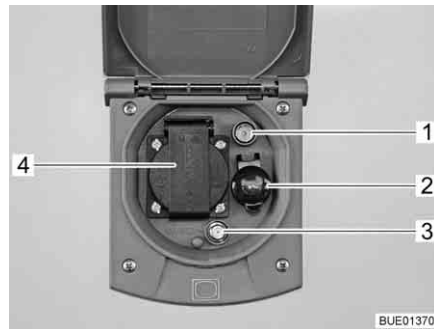
Asennuspaikka

Katso kappale 16.

*Tarkasta
vikavirtasuojakatkaisin:*

- Paina tarkastusnäppäintä (Kuva 184,5), kun ajoneuvo on liitettyä 230 V:n syöttöön. Vikavirtasuojakatkaisimen (FI) täytyy laueta.

8.11 Ulkopistorasia (erikoisvarustus)



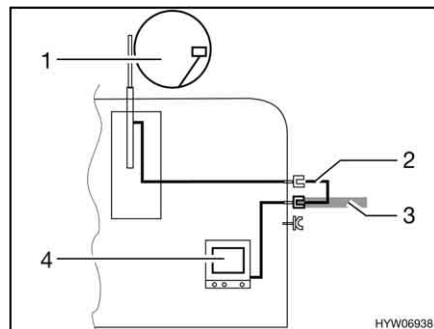
- 1 TV-pistorasia
- 2 12 V:n pistorasia
- 3 SAT-pistorasia
- 4 230 V:n pistorasia

Kuva 185 Ulkopistorasia

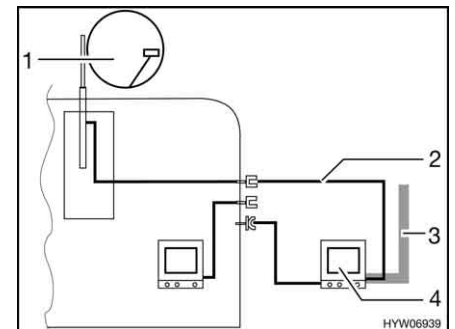
230 V:n pistorasian ja 12 V:n pistorasian avulla sähkölaitteita voidaan käyttää etuteltassa.

Liitännämahdollisuudet

TV-pistorasia ja SAT-pistorasia tarjoavat useita mahdollisuuksia TV-käyttöön:



Kuva 186 TV ajoneuvossa

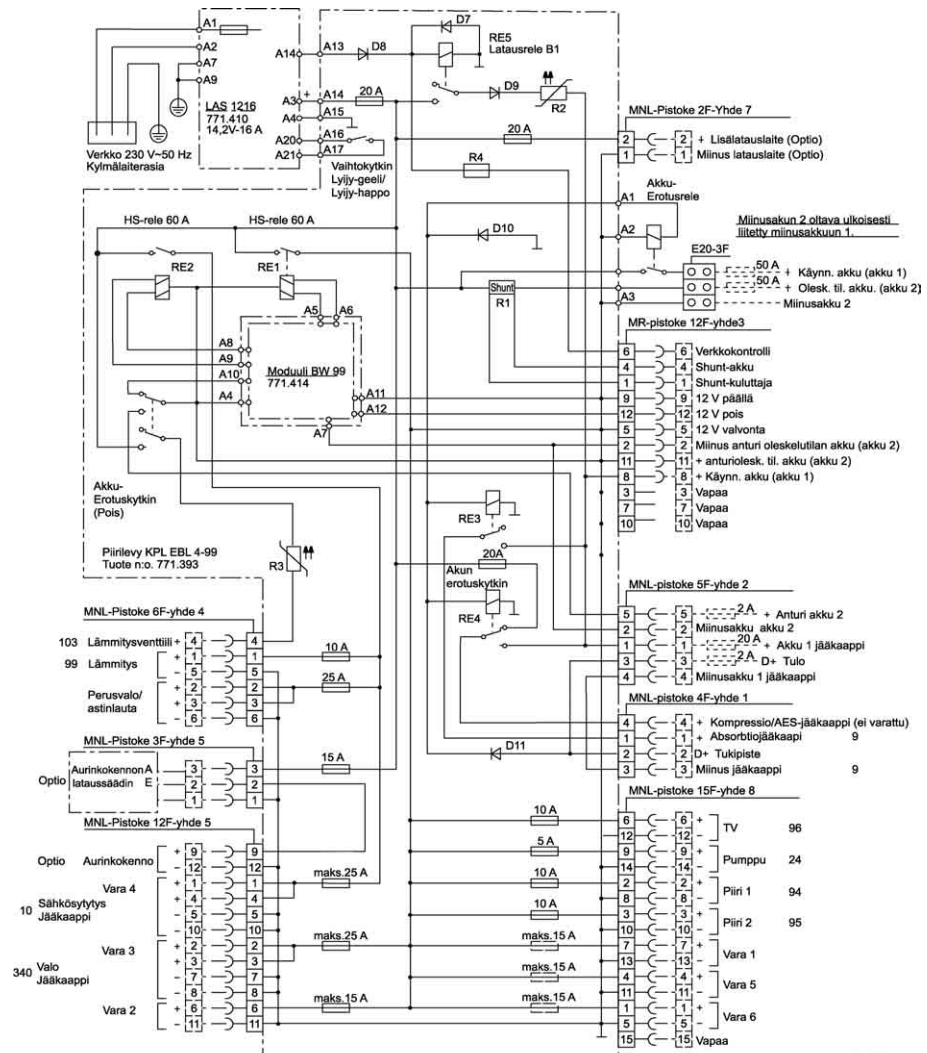


Kuva 187 TV etuteltassa

- TV ajoneuvossa (Kuva 186,4): Liitäntä kattoantenniin (Kuva 186,1) liitännäjohdolla (Kuva 186,2)
- TV ajoneuvossa (Kuva 186,4): Liitäntä ulkoiseen antenniin (Kuva 186,3)
- TV etuteltassa (Kuva 187,4): Liitäntä kattoantenniin (Kuva 187,1) liitännäjohdolla (Kuva 187,2)
- TV etuteltassa (Kuva 187,4): Liitäntä ulkoiseen antenniin (Kuva 187,3)

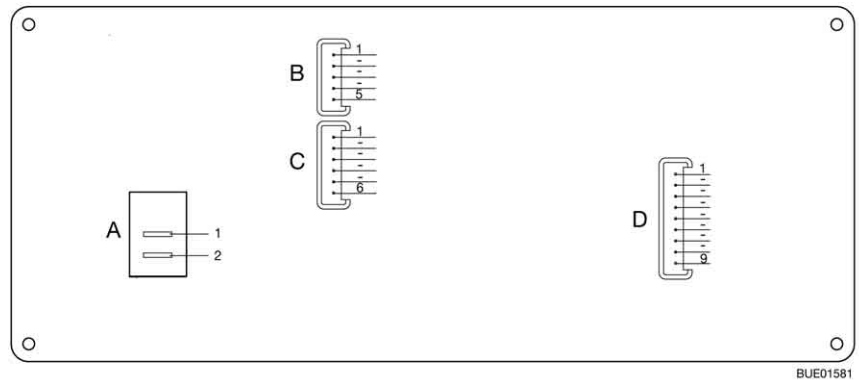
8.12 Kytkentäkaaviot

8.12.1 Kytkentäkaaviot sisällä



BUE00744

Kuva 188 Kytkentäkaavio sisällä (EBL 99)

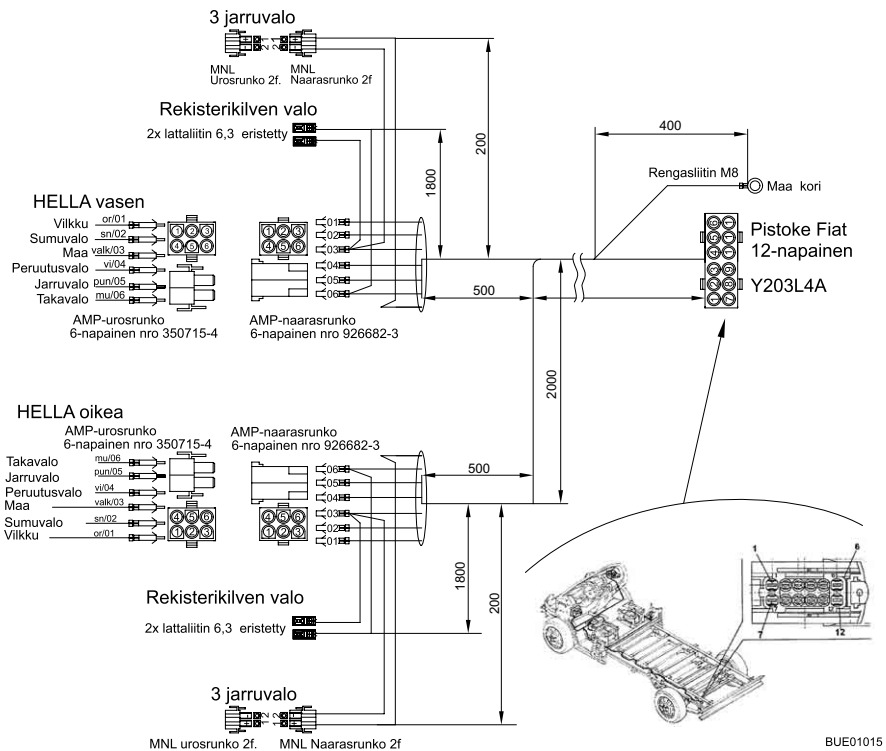


Kuva 189 Paneelin liitântäkaavio (IT 96-2)

| | |
|----------|-----------------------------------|
| A | 2 x AMP-liitintä 4,8 x 0,8 |
| 1 | + 12 V |
| 2 | Pumppu |
| B | Lumberg MSFQ 5-kertainen |
| 1 | Täysi |
| 2 | 3/4 |
| 3 | 1/2 |
| 4 | 1/4 |
| 5 | Perus jätevesisäiliö |
| C | Lumberg MSFQ 6-kertainen |
| 1 | Täysi |
| 2 | 3/4 |
| 3 | 1/2 |
| 4 | 1/4 |
| 5 | Perus vesisäiliö |
| 6 | n. c. |
| D | Lumberg MSFQ 9-kertainen |
| 1 | 12 V:n merkkivalo |
| 2 | 12 V:n pääkytkin pois |
| 3 | 12 V:n pääkytkin päälle |
| 4 | + Käynnistysakku 12 V |
| 5 | + Anturi asunto-osan akku |
| 6 | Miinus anturi asunto-osan akku |
| 7 | 230 V:n kontrolli |
| 8 | n. c. |
| 9 | n. c. |

8.12.2 Kytkentäkaavio ulkona

Fiat



BUE01015

Kuva 190 Kytkentäkaavio ulkona

Vasen puoli

| Värit Bürstner | Liitäntä |
|----------------|--------------------|
| Harmaa | Suuntaviilku vasen |
| Sininen | Sumutakavallo |
| Valkoinen | Maa |
| Vihreä | Peruutusvalo |
| Punainen | Jarruvalo |
| Musta | Takavallo vasen |

Oikea puoli

| | |
|-----------|--------------------|
| Harmaa | Suuntaviilku oikea |
| Sininen | Sumutakavallo |
| Valkoinen | Maa |
| Vihreä | Peruutusvalo |
| Punainen | Jarruvalo |
| Musta | Takavallo oikea |

Katsaus kappaleeseen

Tästä kappaleesta löydät ohjeita, jotka koskevat ajoneuvon kiinteästi asennettuja laitteita.

Ohjeet koskevat ainoastaan kiinteästi asennettujen laitteiden käyttöä.

Lisää kiinteästi asennettuja laitteita koskevaa tietoa löydät laitteiden käyttöohjeista, joka on toimitettu erikseen ajoneuvon mukana.

Ohjeet koskevat yksittäin:

- lämmitystä
- ilmastointilaitetta
- kuumavesiboileria
- kaasukeitintä
- kaasu-uunia
- mikroaaltouunia
- liesituuletinta
- jääkaappia

9.1 Yleistä



- ▷ Truma-lämminilmalämmittimen lämmönvaihtaja täytyy vaihtaa uuteen 30 vuoden välein. Alde-kuumavesilämmityksen lämmönvaihtaja täytyy vaihtaa uuteen 10 vuoden välein. Vain lämmittimen valmistaja tai valtuutettu ammattikorjaamo saa vaihtaa lämmönvaihtajan. Lämmittimen käyttäjän täytyy panna vaihtaminen toimeen.
- ▷ Lämmityslaitteiden varaosien on turvallisuussyistä oltava valmistajan ilmoituksen mukaisia ja valmistajan hyväksymiä varaosiksi. Vain laitteen valmistaja tai valtuutettu ammattikorjaamo saa asentaa nämä varaosat.

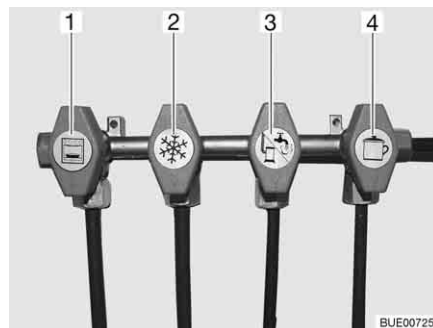


- ▷ Lisätietoja saat matkailuautoon asennettujen laitteiden erillisistä käyttöohjeista.

Ajoneuvoon on mallista riippuen asennettu lämmitin, ilmastointilaitte, kuumavesiboileri, liesi ja jääkaappi.

Tässä käyttöohjeessa selostetaan vain kiinteästi asennettujen laitteiden käyttö ja niiden erityispiirteet.

Avaa ennen laitteen kaasukäyttöisen laitteen käyttöönottoa kaasupullon pääsulkuventtiili ja ko. laitteen kaasun sulkuventtiili.



- 1 Uuni
- 2 Jääkaappi
- 3 Lämmitin/kuumavesiboileri
- 4 Liesi

Kuva 191 Kaasun sulkuventtiilien symbolit

9.2 Lämmitin



- ▶ Älä anna kaasun koskaan virrata palamattomana ulos räjähdysvaaran takia.
- ▶ Tankkauksen aikana, autolautalla ja autotallissa lämmitin ei saa olla päällä kaasukäytöllä. Räjähdysvaara!
- ▶ Älä käytä lämmitystä koskaan kaasun avulla suljetuissa tiloissa (esim. autotallit). Myrkytys- ja tukehtumisvaara!
- ▶ Älä sulje tai kata pakokaasun poistoputkea.
- ▶ Älä käytä lämmittimen takana olevaa tilaa säilytystilana.



- ▷ Kiertoilmapuhallin kytkeytyy päälle automaattisesti, kun lämminilmlämmitin otetaan käyttöön, ja se kytkeytyy termostaattiohjatusti käytön aikana automaattisesti pois ja päälle. Tämä kuormittaa asunto-osan akkua erittäin kovasti, jos ajoneuvoa ei ole liitetty ulkoiseen 230 V:n syöttöön. Siinä tapauksessa on muistettava, että akun kapasiteetti on rajoitettu.

Ensimmäinen käyttöönotto

Kun lämmitin otetaan ensimmäistä kertaa käyttöön, esiintyy lyhyen aikaa vähäisiä savu- ja hajuhaittoja. Aseta lämmitys käyttökytkimellä heti ylimmälle teholle. Avaa ikkunat ja ovet ja tuuleta kunnolla. Savu ja haju katoavat vähän ajan kuluttua itsestään.

9.2.1 Mallit, joissa on pakokaasun poistoputki ajoneuvon oikealla sivulla



- ▶ Jos etutelta on koottu ja lämmitys toimii kaasukäytöllä, lämmityksen pakokaasut saattavat kasaantua etuteltaan. Tukehtumisvaara! Huolehdi riittävästä tuuletuksesta.

9.2.2 Oikea lämmitys



Kuva 192 Lämmityssuutin

Lämpimän ilman jakautuminen

Ajoneuvoon on asennettu useampia lämmityssuuttimia (Kuva 192). Putket johtavat lämpimän ilman lämmityssuuttimiin. Käännä lämmityssuuttimia niin, että lämmin ilma virtaa haluttuun suuntaan. Veto vältetään sulkemalla ilmanpoistosuuttimet kojelaudalla ja asettamalla perusajoneuvon ilmanvaihto kiertoilmalle.

Lämmityssuuttimien säätö

- Aivan auki: Lämpimän ilman täysi virtaus
- Puoliiksi tai osittain avattu: Vähennetty lämpimän ilman virtaus

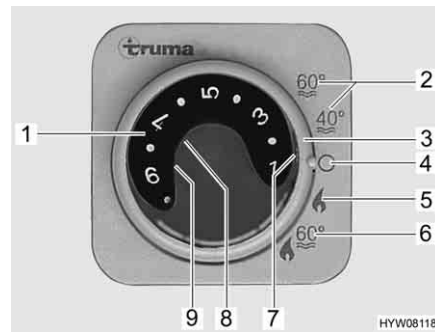
Jos 5 lämmityssuutinta on avattu täysin, jokaisesta suuttimesta tulee vähemmän lämmintä ilmaa. Jos kuitenkin vain 3 lämmityssuutinta on avattu, jokaisesta yksittäisestä suuttimesta tulee enemmän lämmintä ilmaa.

9.2.3 Lämminilmalämmitin Truma Combi



▷ Tyhjennä kuumavesiboileri, kun lämmitys on pakkasen uhatessa poissa käytöstä.

Varustelusta riippuen ajoneuvoissa voi olla erityyppisiä lämmittimiä. Lämmitimet eroavat toisistaan siinä, millä energialajilla niitä voidaan käyttää.



- 1 Lämpötilan säätönappi
- 2 Kesäkäyttö veden lämpötila 40 °C tai 60 °C
- 3 Kiertokytkin
- 4 Pois päältä
- 5 Talvikäyttö "lämmitin ilman kuumavesiboileria"
- 6 Talvikäyttö "lämmitin ja kuumavesiboileri"
- 7 Vihreä merkkivalo "lämmitys toiminnassa"
- 8 Punainen merkkivalo "häiriö"
- 9 Keltainen merkkivalo "kuumavesiboilerin lämmitysvaihe"

Kuva 193 Lämmitin/kuumavesiboilerin säätöyksikkö

Käyttötavat

Kaikissa lämmittimissä on kaksi käyttötapaa:

- Talvikäyttö
- Kesäkäyttö

Ajoneuvon lämmitys on mahdollista vain käyttötavassa "talvi". Käyttötavassa "kesä" vain kuumavesiboilerissa oleva vesi lämmitetään. Ajoneuvon lämmittäminen ei ole tässä käyttötavassa mahdollista.

Valitse käyttötapa:

- Säädä käyttötapa kiertokytkimellä (Kuva 193,3).

Lämmitin jännitesyöttöä ei voi katkaista 12 V:n pääkytkimestä.

Versio: Lämmitys kaasukäytöllä

Lämmitin toimii yksinomaan kaasulla.

Talvikäyttö

Lämmitin valitsee itsetoimivasti halutun sisälämpötilan mukaisen poltinan. Kun haluttu sisälämpötila on saavutettu, poltin kytkeytyy pois päältä. Käyttötavassa "lämmitin ja kuumavesiboileri" (Kuva 193,6) myös boilerissa oleva vesi lämmitetään. Käyttömuodossa "lämmitin ilman kuumavesiboileria" (Kuva 193,5) lämmitintä voidaan käyttää tyhjällä kuumavesiboilerilla.

Kytkeminen päälle:

- Avaa kaasupullon pääsulkuventtiili ja kaasun sulkuventtiili "lämmitin/kuumavesiboileri".
- Säädä ohjausyksikössä oleva lämpötilan säätönappi (Kuva 193,1) halutulle lämmitystasolle.
- Aseta kiertokytkin (Kuva 193,3) talvikäytölle "lämmitys ilman boileria" (Kuva 193,5) tai talvikäytölle "lämmitys ja boileri" (Kuva 193,6).

Vihreä merkkivalo (Kuva 193,7) syttyy.

Kiertoilmapuhallin kytkeytyy automaattisesti päälle, kun lämmitin otetaan käyttöön.

Kytkeminen pois päältä:

- Aseta kiertokytkin (Kuva 193,3) asentoon "O" (Kuva 193,4).
- Sulje kaasun sulkuventtiili "lämmitin/kuumavesiboileri" ja kaasupullon pääsulkuventtiili.

Kun lämmitys on kytketty pois päältä, kiertoilmapuhallin voi jäädä jäännös-lämmön hyödyntämiseksi vähäksi aikaa päälle.

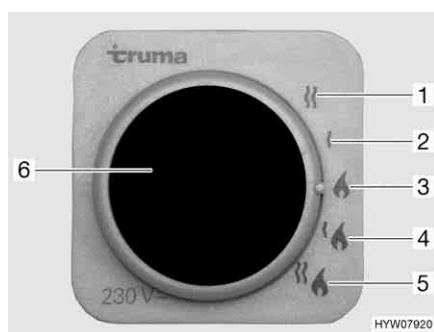
Kesäkäyttö

Ajoneuvon lämmittäminen ei ole käytössä "kesä" mahdollista. Tässä käytössä vain kuumavesiboilerissa oleva vesi lämmitetään.

Versio: Lämmitys kaasu- ja 230 V:n sähkökäytöllä



- ▷ 230 V:n sähkökäyttö on mahdollista vain, kun ajoneuvon on liitetty 230 V:n syöttöön.
- ▷ Valitse teho 230 V:n sähkökäytössä 230 V:n liitännän sulaketta vastavasti (900 W – 3,9 A:n sulake, 1800 W – 7,8 A:n sulake).
- ▷ Kun lämmitin on asetettu säätöyksiköstä kesäkäytölle ja energianvalintakytkin on sekakäytöllä, lämmitys lämmittää vain veden kuumavesiboilerissa. Lisäksi lämmitys toimii vain 230 V:n käytössä. Kaasupoltinta ei kytketä päälle. Ajoneuvoa ei lämmitetä.



- 1 230 V:n sähkökäyttö (1800 W)
- 2 230 V:n sähkökäyttö (900 W)
- 3 Käyttö kaasulla
- 4 Kaasukäyttö ja 230 V:n sähkökäyttö (900 W)
- 5 Kaasukäyttö ja 230 V:n sähkökäyttö (1800 W)
- 6 Keltainen merkkivalo "230 V:n sähkökäyttö"

Kuva 194 Lämmittimen/boilerin energianvalintakytkin

Lämmitintä voidaan käyttää erilaisilla energialajeilla:

- Kaasukäyttö (Kuva 194,3)
- 230 V:n sähkökäyttö teholla 900 W (Kuva 194,2) tai 1800 W (Kuva 194,1)
- Kaasukäyttö ja 230 V:n sähkökäyttö (sekakäyttö) teholla 900 W (Kuva 194,4) tai 1800 W (Kuva 194,5)

Yhdistelmä kaasukäyttö ja 230 V:n sähkökäyttö lyhentää ajoneuvon lämmitysaikaa (mahdollista vain, kun lämmitys on asetettu säätöyksiköstä (Kuva 193) talvikäytölle).

Kun 230 V:n sähkökäyttö on valittuna, keltainen merkkivalo (Kuva 194,6) loistaa.



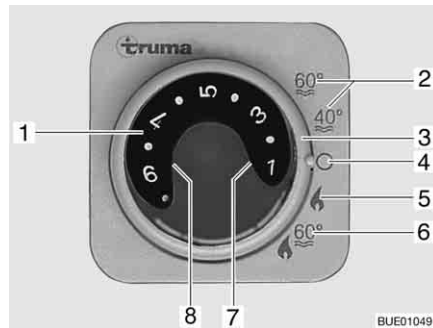
- ▷ Lisätietoja löydät valmistajan erillisestä käyttöohjeesta.
- ▷ Lisätietoja kuumavesiboilerin käytöstä, katso luku "kuumavesiboileri".

9.2.4 Lämminilmalämmitin Truma Combi D


- ▶ Poista laite käytöstä irrottamalla sulake ja käänny asiakaspalvelun puoleen, jos jokin seuraavista tapauksista ilmenee: Pitkäkestoinen, voimakas savuaminen; epätavalliset paloäänet, polttoaineen haju, jatkuvat häiriön aiheuttamat katkot ja virheilmoitukset (viikkukoodi).



- ▷ Lämmitin toimii perusajoneuvon polttoainesäiliön dieselpolttoaineella. Lämmitintä ei saa käyttää biodieselillä (PME, RME, AME).
- ▷ Älä aja polttoainesäiliötä lämmityskäytössä polttoainemittarin varamerkkiin asti, jotta syöttöjohtoihin ei pääse ilmaa.
- ▷ Ota lämmitin käyttöön 4 viikon välein n. 10 minuutiksi välttääksesi liikkuvien osien kiinni tarttumisen.
- ▷ Tyhjennä kuumavesiboileri, kun lämmitys on pakkasen uhatessa pois käytöstä.



Kuva 195 Lämmitin/kuumavesiboilerin säätöyksikkö

- 1 Lämpötilan säätönappi
- 2 Kesäkäyttö veden lämpötila 40 °C tai 60 °C
- 3 Kiertokytkin
- 4 Pois päältä
- 5 Talvikäyttö "lämmitin ilman kuumavesiboileria"
- 6 Talvikäyttö "lämmitin ja kuumavesiboileri"
- 7 Vihreä merkkivalo "lämmitys toiminnassa"
- 8 Keltainen merkkivalo "Kuumavesiboilerin lämmitysvaihe" tai punainen merkkivalo "Häiriö"

Käyttötavat

Kaikissa lämmitimissä on kaksi käyttötapaa:

- Talvikäyttö
- Kesäkäyttö

Ajoneuvon lämmitys on mahdollista vain käyttötavassa "talvi". Käyttötavassa "kesä" vain kuumavesiboilerissa oleva vesi lämmitetään. Ajoneuvon lämmittäminen ei ole tässä käyttötavassa mahdollista.

Valitse käyttötapa:

- Säädä käyttötapa kiertokytkimellä (Kuva 195,3).

Lämmitimen jännitesyöttöä ei voi katkaista 12 V:n pääkytkimestä.

Talvikäyttö

Lämmitin valitsee itsetoimivasti halutun sisälämpötilan mukaisen poltin-asennon. Kun haluttu sisälämpötila on saavutettu, poltin kytkeytyy pois päältä. Sisälämpötila mitataan paneelin vieressä olevalla lämpötila-anturilla. Käyttötavassa "lämmitin ja kuumavesiboileri" (Kuva 195,6) myös boilerissa oleva vesi lämmitetään. Käyttömuodossa "lämmitin ilman kuumavesiboileria" (Kuva 195,5) lämmitintä voidaan käyttää tyhjällä kuumavesiboilerilla.

Kytkeminen päälle:

- Säädä säätöyksikössä oleva lämpötilan säätönappi (Kuva 195,1) halutulle lämpötilalle.
- Aseta kiertokytkin (Kuva 195,3) talvikäytölle "lämmitys ilman boileria" (Kuva 195,5) tai talvikäytölle "lämmitys ja boileri" (Kuva 195,6).

Vihreä merkkivalo (Kuva 195,7) palaa ja näyttää samanaikaisesti valittua lämpötilaa.

Keltainen merkkivalo (Kuva 195,8) näyttää veden lämmitysvaihetta kuumavesiboilerin ollessa täytettynä.

Kiertoilmapuhallin kytkeytyy automaattisesti päälle, kun lämmitin otetaan käyttöön.

Kytkeminen pois päältä:

- Aseta kiertokytkin (Kuva 195,3) asentoon "O" (Kuva 195,4).

Kun lämmitys on kytketty pois päältä, kiertoilmapuhallin voi jäädä jäännöslämmön hyödyntämiseksi vähäksi aikaa päälle.

Kesäkäyttö

Ajoneuvon lämmittäminen ei ole käytössä "kesä" mahdollista. Tässä käytössä vain kuumavesiboilerissa oleva vesi lämmitetään.



- ▷ Lisätietoja löydät valmistajan erillisestä käyttöohjeesta.

9.2.5 Alde-kuumavesilämmitin (erikoisvarustus Nexxo)



- ▷ Älä käytä kuumavesilämmitintä milloinkaan ilman lämmitysnestettä. Noudata kappaleessa 12 annettuja ohjeita.
- ▷ Älä koskaan poraa reikiä lattiaan. Lämminvesiputket voivat vaurioitua.



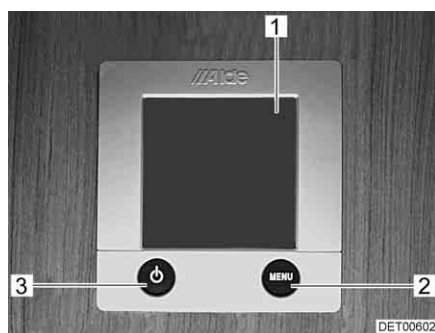
- ▷ Kuumavesilämmityksen ollessa käytössä kierrätyspumpun täytyy aina olla päälle kytkettynä.
- ▷ Suosittelemme että lämmitysjärjestelmä tuuletetaan ja että glykolipitoisuus tarkastetaan ensimmäisen lämmityskerran jälkeen. Noudata kappaleessa 12 annettuja ohjeita.
- ▷ Kun lämmitys on käynnistetään, se kytkeytyy toimintaan viimeksi käytetyin asetuksin.
- ▷ Katso lisätietoja valmistajan erillisestä käyttöohjeesta ja noudata kappaleessa 12 annettuja huolto-ohjeita.
- ▷ Lisätietoja kuumavesiboilerin käytöstä, katso luku "kuumavesiboileri".

Kuumavesilämmitin on asennettu vaatekaappiin alas tai vuoteiden alle.

Säätöyksikkö

Säätöyksikkö jakautuu kahteen alueeseen:

- Näyttö (kosketusnäyttö)
- Käyttöpainikkeet



- 1 Näyttö (kosketusnäyttö)
- 2 "MENU"-painike
- 3 Painike päälle/pois

Kuva 196 Kuumavesilämmitin säätöyksikkö



- ▷ Kun mitään painiketta ei paineta, säätöyksikkö menee kahden minuutin kuluttua automaattisesti lepotilaan.
- ▷ Asetuksiin tehdyt muutokset tallentuvat automaattisesti 10 sekunnin kuluttua.

Käyttöpainikkeet

Käyttöpainikkeissa on seuraavat toiminnot:

| Kohta Kuva 196 | Painike | Toiminto |
|-------------------|---------|-------------------------|
| 2 | MENU | Asetusvalikon avaaminen |
| 3 | | Lämmityksen aktivointi |

Näyttö

Näyttö (Kuva 196,1) toimii kosketuspintana (kosketusnäyttö). Symbolien koskettaminen saa aikaan vastaavan toiminnon.



Kuva 197 Aloitusnäyttö

Aloitusnäyttö






Kun lämmitys kytketään päälle, näyttöön ilmestyy aloitusnäyttö. Aloitusnäytössä näkyy seuraavia tietoja:

| Symboli | Merkitys |
|---------|---|
| | Tämä symboli tulee näkyviin, kun kierrätyspumppu on aktivoitu |
| | Tämä symboli tulee näkyviin, kun kaasupullojen vaihdinlaitteisto on aktivoitu |
| | Tämä symboli tulee näkyviin, jos lämmityksessä on 230 V:n jännite |
| | Tämän symbolin vieressä näkyy sisälämpötila |
| | Tämän symbolin vieressä näkyy ulkolämpötila, jos on asennettu ulkopuolinen anturi |

Asetusvalikko

"MENU"-painikkeella päästään asetusvalikkoon. Eri symbolien merkitys on kuvattu seuraavassa taulukossa.

Symboleilla "+" tai "-" voidaan suurentaa tai pienentää arvoja.

| Symboli | Merkitys |
|---|---|
|  | Halutun lämpötilan +5 °C...+30 °C säätö |
|  | Kuumavesiboilerin veden lämpötilan säätö |
|  | Lämmitystehon säätö sähkökäytössä |
|  | Toiminnon "lämmitys kaasukäytössä" aktivointi |
|  | Työkaluvalikoiden vapautusvalikon haku näyttöön |

Työkaluvalikot

Työkaluvalikoiden avulla voidaan valita ja säätää eri lämmitystoimintoja. Nuolisymboleilla voidaan vaihdella valikoiden välillä. Eri toimintojen merkitys on kuvattu valmistajan toimittamassa käyttöohjeessa.


Valitse käyttötapa

Kuumavesilämmitin voidaan käyttää seuraavilla energianlähteillä:


- Käyttö kaasulla
- 230 V:n sähkökäyttö
- Kaasu- ja 230 V:n sähkökäyttö

Käyttötapa valitaan säätöyksiköstä.

Valitse kaasukäyttö:

- Paina symbolin "  " vieressä olevaa "On"-painiketta. Kaasukäyttö aktivoidaan.

230 V:n sähkökäytön valinta:

- Paina symbolin "  " vieressä olevaa "+"-painiketta, kunnes haluttu lämmitysteho on saavutettu.



- ▷ Valitse tehoaste 230 V:n sähkökäytössä siten, että se vastaa 230 V:n liitännän varoketta:

Aste 1 (1 kW) 6 A:lla

Aste 2 (2 kW) 10 A:lla

Aste 3 (3 kW) 16 A:lla

Kaasu- ja 230 V:n sähkökäytön valinta:




- Valitse säätöyksiköstä sekä kaasukäyttö että myös 230 V:n sähkökäyttö.


- ▷ Kun valitaan kaasu- ja 230 V:n sähkökäyttö ja ajoneuvo on liitettynä 230 V:n syöttöön, kuumavesilämmitin toimii vain 230 V:n sähkökäytöllä. Kaasukäyttö kytkeytyy automaattisesti lisäksi päälle vasta, kun lämmitysteho ei enää muuten riitä.
- ▷ Kaasukäyttö on mahdollista vain kun kaasupullon pääsulkuventtiili ja kaasun sulkuventtiili on avattu.
- ▷ 230 V:n sähkökäyttö on mahdollista vain, kun ajoneuvon on liitetty 230 V:n syöttöön.

Kun lämmitys on käynnistetään, kytkeytyy se viimeksi asetettuun käyttötapaan.

Lämmittimen päällekytkentä:

- Paina painiketta "  ". Näyttöön ilmestyy aloitusnäyttö. Lämmitys käynnistyy automaattisesti.

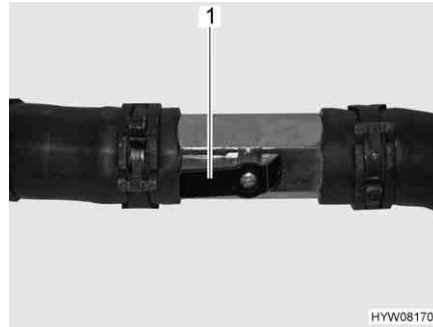
Lämmittimen kytkeminen pois päältä:

- Paina painiketta "  ". Lämmitys sammuu.

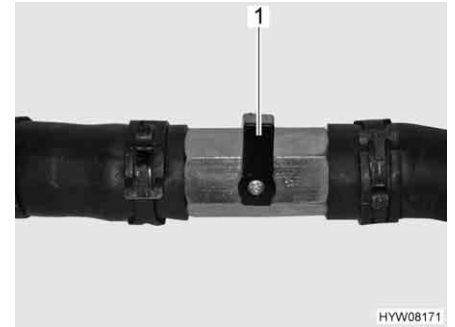
Lämmön jakautuminen

Mallista riippuen konvektorin lämpötilaa voidaan säätää erikseen takaosassa. Ajoneuvon takaosaan on asennettu tätä varten sulkuhana.

Sulkuhanalla säädellään takaosan läpivirtausta konvektoriin.



Kuva 198 Sulkuhana avattu



Kuva 199 Sulkuhana suljettu

Syötön avaaminen konvektoreihin:

- Käännä vipu (Kuva 198,1) putken suuntaiseksi (Kuva 198). Mitä enemmän sulkuhanaa avataan, sitä suurempi on lämmitysteho.

Syötön sulkeminen konvektoreihin:

- Käännä vipu (Kuva 199,1) poikittain putkeen.

Kierrätyspumpun kierrosluvun säätäminen


- ▷ Kuumavesilämmitys on varustettu vahvalla pumpulla. Käytä pienemmillä ajoneuvoilla pumpua täydellä teholla vain, kun putket ilmataan. Muuten kuluminen nousee ja käyntimelu kohoaa.



Kuva 200 Kierrätyspumpun kierrosluvun pienentäminen

Kierrätyspumpun kierroslukua voidaan säätää kääntösäätimellä (Kuva 200,2). Vähennetyllä kierrosluvulla pumpun käyntimelu vähenee.

Kääntösäädin on kierrätyspumpun (Kuva 200,1) luona.

Tehon säätö:

- Käännä kääntösäädintä (Kuva 200,2) vastapäivään. Teho pienenee.
- Käännä kääntösäädintä myötäpäivään. Teho nousee.

Lämmönvaihtaja (Alde) (erikoisvarustus)



- ▷ Lämmönvaihtaja toimii vain ajoneuvon moottorin käydessä.
- ▷ Kun lämmönvaihtajaa ei käytetä (esim. kesällä), kytke lämmönvaihtaja sulkuhanalla pois käytöstä.

Lämmönvaihtajan avulla ajoneuvon asunto-osaa voidaan lämmittää ajon aikana ilman, että asunto-osan kuumavesilämmitintä otetaan käyttöön.

Lämmönvaihtaja on yhdistetty ajoneuvon moottorin jäähdytyskiertoon ja sillä on siten sama toiminto kuin ajoneuvon lämmityksellä.

Lämmitysteho säädetään asunto-osan lämmityssäätimellä.

Lämmönvaihtajan sulkuhana on suoraan lämmönvaihtajassa.

*Tilalämmityksen
kytkeminen päälle
lämmönvaihtajasta:*

- Varmista, että lämmönvaihtajan sulkuhana on auki.
- Paina painiketta "☺" (Kuva 196,3) säätöyksikössä (Kuva 196). Näyttöön ilmestyy aloitusnäyttö. Lämmityksen ohjaus on nyt kytketty päälle ja kierrätyspumppu käy.
- Paina painiketta "MENU" (Kuva 196,2).
- Kytke kaasukäyttö tai 230-V-sähkökäyttö pois päältä (jos kytketty päälle).
- Sääda haluttu sisälämpötila. Paina painiketta "+" tai "-" symbolin "🏠" vieressä.

*Tilalämmityksen
kytkeminen pois päältä
lämmönvaihtajasta:*

- Paina painiketta "☺" (Kuva 196,3) säätöyksikössä (Kuva 196).



Kuva 201 Lämmönvaihtaja (Alde)

Päälle kytkeminen:

- Käännä sulkuhanan kahva (Kuva 201,1) putken suuntaiseksi.

Pois kytkeminen:

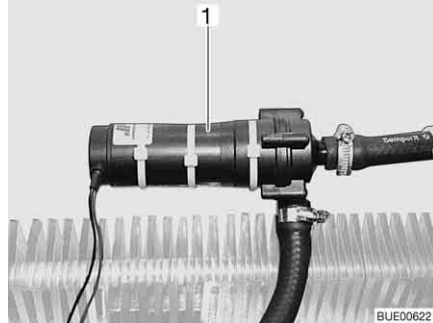
- Käännä sulkuhanan kahva (Kuva 201,1) putkeen nähden poikittain.

Asennuspaikka

Lämmönvaihtaja on keskellä olevan istuinryhmän takimmaisessa laatikossa.

**Alde-lisäkierrätyspumppu
(erikoisvarustus)**


- ▷ Lisäkierrätyspumppu toimii vain, kun lämmönvaihtaja on asennettuna ja päällekytkettynä ja kuumavesilämmitin on toiminnassa.



Kuva 202 Lisäkierrätyspumppu

Lisäkierrätyspumppun (Kuva 202, 1) avulla ajoneuvon moottoria voidaan lämmittää auton seistessä.

Lisäkierrätyspumppu on yhdistetty ajoneuvon moottorin jäähdytyskieroon ja se toimii siten lohkolämmittimenä.



Kuva 203 Käyttökytkin, lisäkierrätyspumppu

Lisäkierrätyspumppun kytkin (Kuva 203) on kuumavesilämmittimen käyttökytkön vieressä. Keltainen merkkivalo loistaa, kun pumppu on toiminnassa.

9.2.6 Lisälämmönvaihtaja (osittain erikoisvarustus)


- ▷ Lisälämmönvaihtajan puhallusta voi käyttää tuulettimena.
- ▷ Lämmitysteho säädetään portaattomasti.

Lisälämmönvaihtaja on sijoitettu istuinlaatikkoon.

Lisälämmönvaihtajan avulla ajoneuvon asunto-osaa voidaan lisälämmittää ajon aikana.

Lisälämmönvaihtaja on integroitu perusajoneuvon lämmityskierto. Se toimii siksi vain silloin, kun ajoneuvon moottori on käynnissä.



Kuva 204 Käyttölaitteet lisälämmönvaihtaja

Kytkeminen päälle:

- Käännä läpivirtaussäätimen liukusäädin (Kuva 204,1) haluamaasi asentoon alas. Vesikierto on auki.
- Käännä tuuletinkytintä (Kuva 204,2) myötäpäivään.

Kytkeminen pois päältä:

- Käännä puhallinkytkin (Kuva 204,2) asentoon "O".
- Käännä läpivirtaussäätimen liukusäädin (Kuva 204,1) kokonaan ylös.

9.2.7 Sähköinen lattialämmitys (erikoisvarustus)



- ▶ Älä missään tapauksessa poraa reikiä tai kierrä ruuveja lattiaan malleissa, joissa on sähköinen lattialämmitys. Varo teräviä esineitä. Lämmitysjohtojen vahingoittumisesta johtuva sähköisku- tai oikosulkuvaara.



- ▶ Älä peitä muuntajaa. Ylikuumenemisvaara!



- ▶ Sähköinen lattialämmitys toimii vain, kun ajoneuvo on liitetty 230 V:n syöttöön.
- ▶ Sähköisen lattialämmityksen teho ei riitä yksinään asunto-osan lämmittämiseen.



Kuva 205 Sähköisen lattialämmityksen muuntaja



Kuva 206 Sähköisen lattialämmityksen kytkin

Lattialämmityksen muuntaja (Kuva 205,1) on mallista riippuen asennettu istuinlaatikkoon tai vuodelaatikkoon.

Kytkeminen päälle:

- Liitä ajoneuvo 230 V:n syöttöön (katso kappale 8).
- Paina vipukytkintä (Kuva 206,2). Kytkimen merkkivalo (Kuva 206,1) loistaa.

Kytkeminen pois päältä:

- Paina vipukytkintä (Kuva 206,2). Kytkimen merkkivalo (Kuva 206,1) sammuu.

Pois kytkemisen jälkeen lattialämmitys pysyy jäännöslämmön ansiosta jonkin aikaa lämpimänä.

Kun muuntaja ylikuormittuu, ylikuormitussuoja kytkeytyy päälle. Tappi (Kuva 205,2) kimpoaa ulos.

Ylikuormitussuojan päälle kytkeytyminen:

- Paina ylikuormitussuojan tappia (Kuva 205,2) sisään, kun muuntaja on jäähtynyt.

9.2.8 Seisontalämmitin (erikoisvarustus)



- ▶ Älä käytä lämmitintä suljetuissa tiloissa. Tukehtumisvaara!
- ▶ Lämmitintä ei saa käyttää huoltoasemilla. Räjähdyksivaara!

Seisontalämmittimellä voidaan lämmittää sisätiloja ja moottoria. Moottorin lämmitys voidaan kytkeä pois päältä.

Seisontalämmitin voidaan kytkeä päälle ja pois manuaalisesti tai kello-ohjauksella. Lämmittämisen aloitushetki voidaan esivalita täsmällisesti väliltä 1 minuutti – 24 tuntia. 3 päällekytkeytymisajan ohjelmoiminen on mahdollista, mutta näistä vain yksi voidaan aktivoida. Suurin sallittu päällekytkemiskestä on 60 minuuttia.



Kuva 207 Seisontalämmittimen säätöyksikkö

Perusajoneuvon lämmityksen päälle kytkeminen:

- Aseta lämmityksen säädin asentoon "lämmin".
- Puhaltimen kytkeminen päälle.
- Jatkuva käyttö: Aseta puhallin mahdollisimman alhaiselle puhallustasolle (akkukapasiteetin takia).
- Ajoneuvon nopeaa lämmitystä varten: Aseta puhallin korkeammalle puhallustasolle.
- Avaa ja sulje perusajoneuvon ilmanpoistosuuttimia mielesi mukaan.

Seisontalämmittimen manuaalinen päälle kytkeminen:

- Paina painiketta (Kuva 207,7). Lämmityskäyttö ilmaistaan symbolilla (Kuva 207,9). Puhallin kytketään lisäksi vasta jäähdytysveden lämpötilan ylittäessä 30 °C.

- Seisontalämmittimen manuaalinen pois kytkeminen:*
- Paina painiketta (Kuva 207,7). Symboli (Kuva 207,9) sammuu.
- Moottorilämmityksen päälle kytkeminen:*
- Paina katkaisin (Kuva 207,4) alas. Moottori esilämmitetään. Puhallin kytketään heti lisäksi.
- Moottorilämmityksen pois kytkeminen:*
- Paina katkaisin (Kuva 207,4) ylös. Moottori pysyy kylmänä.
- Kellonajan asetus:*
- Paina painiketta (Kuva 207,2). Kellonaika-asetus ilmaistaan symbolilla (Kuva 207,8).
 - Aseta kellonaika painikkeilla (Kuva 207,3 ja 6).
- Lämmityksen aloituksenohjelmoiminen:*
- Paina painiketta (Kuva 207,5).
 - Aseta päällekytkemisaika 10 sekunnin kuluessa painikkeilla (Kuva 207,3 ja 6).
- Ohjelmoidun päällekytkemisaajan valitseminen:*
- Paina painiketta (Kuva 207,5) niin monesti, että näyttöön ilmestyy haluttu ohjelmanumero (Kuva 207,1).

9.3 Ilmastointilaitte (erikoisvarustus)

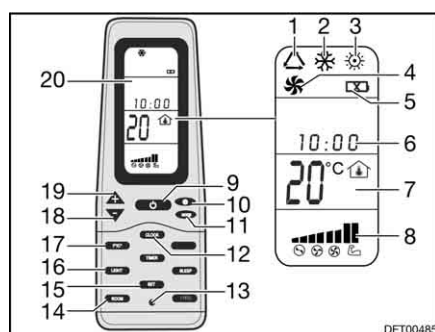
9.3.1 Dometic



- ▷ Avaa vähintään yksi tuuletusluukku laitteen ollessa käytössä.



- ▷ Ajoneuvon lämmitystä voidaan talvella tukea ilmastointilaitteella, mutta ei korvata sillä.
- ▷ Huomioi lisäksi valmistajan käyttöohje.



Kuva 208 Kaukosäädin

- 1 Symboli käyttötapa automaattinen
- 2 Symboli käyttötapa kylmä
- 3 Symboli käyttötapa lämmin
- 4 Symboli käyttötapa tuuletus
- 5 Symboli akkujen purku
- 6 Kellonaika
- 7 Lämpötilanäyttö
- 8 Tuuletinnopeuden näyttö
- 9 Painike ON/OFF
- 10 Tuuletinnopeuden painike
- 11 Käyttötilan painike "MODE"
- 12 Kellonajan painike "CLOCK"
- 13 Reset-painike
- 14 Sisälämpötilanäytön painike "ROOM"
- 15 Tallennuspainike "SET"
- 16 Valopainike "LIGHT" (optio)
- 17 Lämpötilayksikön vaihtopainike "F/C"
- 18 Lämpötilan alentamispainike "-"
- 19 Lämpötilan nostamispainike "+"
- 20 Näyttö

Yksittäisten kytkentäkomentojen suorittamiseksi kohdista kaukosäädin aina laitepaneeliin.

Käyttötavat Ilmastointilaitteella on seuraavat käyttötavat:

- Automaatti
- Tuuletus, manuaalinen
- Jäähdytys, manuaalinen
- Lämmitys, manuaalinen

Kytkeminen päälle:

- Paina painiketta ON/OFF (Kuva 208,9).
- Paina painiketta "Mode" (Kuva 208,11) niin usein, että toivottu käyttötapa (Kuva 208,1, 2, 3 tai 4) näkyy näytössä (Kuva 208,20).
- Säädä haluttu lämpötila näppäimillä "+" (Kuva 208,19) ja "-" (Kuva 208,18).
- Valitse tuuletinnopeuden painikkeella (Kuva 208,10) toivottu tuuletusteho.

Kytkeminen pois päältä:

- Paina painiketta ON/OFF (Kuva 208,9).



Kuva 209 Ilmastointilaitte (Dometic)

Valodiiodi

Valodiiodi (LED) (Kuva 209,4) laitepaneelissa (Kuva 209,1) osoittaa ilmastointilaitteen käyttötilan:

| LEDin tila | Merkitys |
|---------------------------------------|----------------------------------|
| Pois | Ilmastointilaitte pois päältä |
| Oranssi | Ilmastointilaitte käyttövalmis |
| Vihreä | Ilmastointilaitte käytössä |
| Punainen (jatkuva) | 230 V:n sähköliitäntä puuttuu |
| Punainen (yksinkertaisesti vilkkuva) | Lämpötila-anturin häiriö sisällä |
| Punainen (kaksinkertaisesti vilkkuva) | Lämpötila-anturin häiriö ulkona |

Ilmavirtaus

Ilmavirtaus voidaan ohjata eri suuntiin. Ilmavirtauksen jako eteen tai taakse on säädettävissä portaattomasti.

Ilmavirtauksen säätäminen:

- Suuntaa molemmat ohjaimet (Kuva 209,3 ja 5) haluttuun asentoon.
- Kierrä liukusäätimen kääntönuppia (Kuva 209,2) vastapäivään. Ilmanvaihdon liukusäädin avautuu.
- Työnnä liukusäädin eteen tai taakse haluttuun asentoon. Liukusäätimen puoli sulkeutuu.
- Käännä kääntönuppia myötäpäivään.

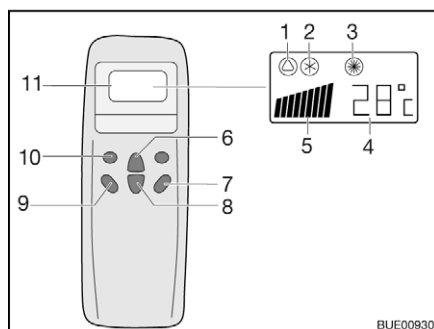
9.3.2 Telair



- ▷ Odota sammuttamisen ja uudelleen käynnistämisen välillä aina vähintään 2 minuuttia. Muuten kompressori vahingoittuu.
- ▷ Avaa vähintään yksi tuuletusluukku laitteen ollessa käytössä.

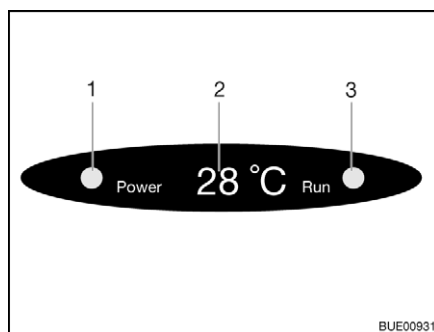


- ▷ Ilmastointilaitte toimii vain, kun ajoneuvo on liitetty 230 V:n syöttöön.
- ▷ Ajoneuvon lämmitystä voidaan talvella tukea ilmastointilaitteella, mutta ei korvata sillä.
- ▷ Ilmastointilaitteen päälle kytkemisestä kuluu n. 3 minuuttia, ennen kuin kompressori käynnistyy ja puhalttaa kylmää tai lämmintä ilmaa.
- ▷ Huomioi lisäksi valmistajan käyttöohje.



- 1 Automaatin symboli
- 2 Jäähdytyksen symboli
- 3 Lämmittimen symboli
- 4 Lämpötilanäyttö (säädetty)
- 5 Tuulettimen nopeuden näyttö
- 6 Lämpötilan nostamispainike
- 7 Painike "ON/OFF"
- 8 Lämpötilan alentamispainike
- 9 Tuulettimen kierroslukupainike
- 10 Käyttötilan ("Mode") painike
- 11 Näyttö

Kuva 210 Kaukosäädin



- 1 Verkkoiliittännän merkkivalo
 - 2 Lämpötilanäyttö (senhetkinen)
 - 3 Käyttötilan merkkivalo
- Vihreä: Jäähdytys
Punainen: Lämmitin

Kuva 211 Diffuursorissa oleva näyttö

Yksittäisten kytkentäkomentojen suorittamiseksi kohdista kaukosäädin aina vastaanottimeen.

Käyttötavat

- Automaatti
- Jäähdytys
- Lämmitin

Kytkeminen päälle:

- Paina painiketta "ON/OFF" (Kuva 210,7).
- Paina painiketta "Mode" (Kuva 210,10) niin usein, että näytössä näkyy toivottu käyttötapa (Kuva 210,1, 2 tai 3). Diffuursorissa olevan näytön vastaava merkkivalo (Kuva 211,3) palaa.
- Sääda lämpötilan nostamispainikkeella (Kuva 210,6) tai lämpötilan alentamispainikkeella (Kuva 210,8) toivottu lämpötila.
- Valitse tuulettimen kierroslukupainikkeella (Kuva 210,9) toivottu tuuletusteho.

Kytkeminen pois päältä:

- Paina painiketta "ON/OFF" (Kuva 210,7).



- ▷ Jos ilmastointilaitte on ollut lämmityskäytössä, tuuletin käy vielä muutaman minuutin poistaakseen lämmön täysin.

9.4 Kuumavesiboileri



- ▶ Älä anna kaasun koskaan virrata palamattomana ulos räjähdysvaaran takia.
- ▶ Tankkauksen aikana, autolautalla ja autotallissa kuumavesiboileri ei saa olla päällä kaasukäytöllä. Räjähdysvaara!
- ▶ Älä käytä kuumavesiboileria koskaan kaasun avulla suljetuissa tiloissa (esim. autotallit). Myrkytys- ja tukehtumisvaara!
- ▶ Kuumavesiboilerin vesi voidaan lämmitellä 65 °C:een. Palovamma-vaara!



- ▷ Älä koskaan käytä kuumavesiboileria ilman vettä.
- ▷ Tyhjennä kuumavesiboileri pakkasvaaran aikana, jos kuumavesiboileria ei käytetä.
- ▷ Kuumavesiboileria saa käyttää maksimilämpötila-asetuksella vain, kun lämmin vettä tarvitaan paljon. Tämä suojaa kuumavesiboileria kalkkeutumiselta.



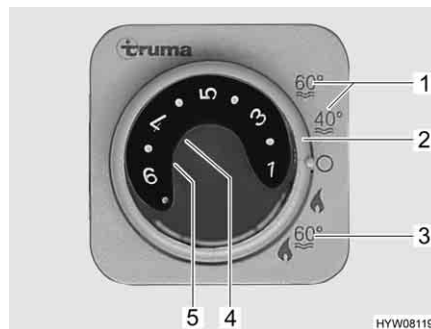
- ▷ Kuumavesiboilerin vettä ei saa käyttää juomavetenä.

9.4.1 Mallit, joissa on pakokaasun poistoputki ajoneuvon oikealla sivulla



- ▶ Jos etuteltta on koottu ja boileri toimii kaasukäytöllä, boilerin pakokaasut saattavat kasaantua etutelttaan. Tukehtumisvaara! Huolehdi riittävästä tuuletuksesta.

9.4.2 Kuumavesiboileri Truma Combi



- 1 Kesäkäyttö veden lämpötila 40 °C tai 60 °C
- 2 Kiertokytkin
- 3 Talvikäyttö "lämmitin ja kuumavesiboileri"
- 4 Punainen merkkivalo "häiriö"
- 5 Keltainen merkkivalo "kuumavesiboilerin lämmitysvaihe"

Kuva 212 Lämmittimen/kuumavesiboilerin säätöyksikkö

Kuumavesiboileri on yhdistetty lämmittimeen ja se toimii kaasulla (kaasukäyttö) tai kaasulla ja virralla (kaasu- ja 230 V:n sähkökäyttö). Boileri kytketään päälle säätöyksiköstä (Kuva 212) kiertokytkimellä (Kuva 212,2). Energialaji esivalitaan energianvalintakytkimellä (Kuva 214) (kaasu- ja 230 V:n sähkökäyttö).

Talvikäytössä "lämmitin ja kuumavesiboileri" (Kuva 212,3) boilerin vesi lämmitetään automaattisesti, kun lämmitin kytketään päälle. Jos lämmitin kytkeytyy pois päältä saavutettuaan halutun sisälämpötilan, kuumavesiboileri lämmittää edelleen, kunnes veden säädetty lämpötila on saavutettu.

Kesäkäytössä (Kuva 212,1) vain boilerin vesi lämmitetään 40 °C:een tai 60 °C:een. Vesi lämpenee n. 25 minuuttia 60 °C:een. Keltainen merkkivalo (Kuva 212,5) palaa kuumavesiboilerin lämmittäessä vettä.

Laitteen jännitesyöttöä ei voi katkaista 12 V:n pääkytkimestä. Häiriön sattuessa säätöyksikön punainen merkkivalo (Kuva 212,4) syttyy (katso kappale 14).

Varmuus-/vedenpoistventtiili



Boilerissa on varmuus-/vedenpoistventtiili (Kuva 213). Varmuus-/vedenpoistventtiilin estää veden jäämisen boilerissa, kun lämmitys ei ole pakkasen aikaan kytkettynä päälle.

- ▷ Avaa varmuus-/vedenpoistventtiili ja tyhjennä kuumavesiboileri, jos et käytä ajoneuvoa pidempään aikaan.
- ▷ Lämpötilan ollessa alle 2 °C varmuus-/vedenpoistventtiili aukeaa itsestään. Varmuus-/vedenpoistventtiili voidaan sulkea vasta kun sen lämpötila on yli 6 °C.
- ▷ Varmuus-/vedenpoistventtiili ei suojaa vesipumppua ja vesihanoja pakkaselta.



- ▷ Varmuus-/vedenpoistventtiilin tyhjennysaukko ei koskaan saa olla likainen (esim. lehdet, jää).



Kuva 213 Kuumavesiboilerin varmuus-/vedenpoistventtiili

Asennuspaikka

Katso kappale 16.

Versio: Kuumavesiboileri kaasukäytöllä

Kuumavesiboileri toimii yksinomaan kaasulla.

Talvikäyttö

Talvikäytössä kuumavesiboilerin kytkinasento "lämmitin ja kuumavesiboileri" on jo päällä.

Kesäkäyttö

Kesäkäytössä voi vesi lämmitä lämpötiloihin 40 °C tai 60 °C.

Kytkeminen päälle:

- Avaa kaasupullon pääsulkuventtiili ja kaasun sulkuventtiili "lämmitin/kuumavesiboileri".
- Aseta säätöyksikössä (Kuva 212) oleva kiertokytkin (Kuva 212,2) asentoon "kesäkäyttö" (Kuva 212,1).

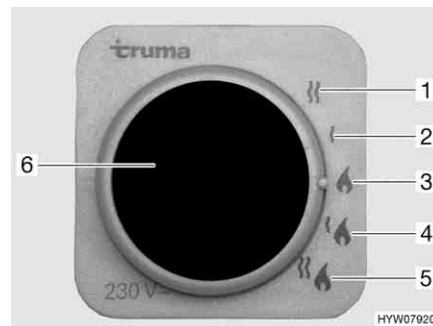
Keltainen merkkivalo (Kuva 212,5) palaa lämmitysvaiheen aikana. Kun säädetty veden lämpötila on saavutettu, lämmitysvaihe on päättynyt ja keltainen merkkivalo sammuu.

Kytkeminen pois päältä:

- Aseta säätöyksikössä (Kuva 212) oleva kiertokytkin (Kuva 212,2) asentoon "O".
- Sulje kaasun sulkuventtiili "lämmitin/kuumavesiboileri" ja kaasupullon pääsulkuventtiili.

**Versio: Kuumavesiboileri
kaasu- ja 230 V:n
sähkökäytöllä**


- ▷ 230 V:n sähkökäyttö on mahdollista vain, kun ajoneuvon on liitetty 230 V:n syöttöön.
- ▷ Valitse teho 230 V:n sähkökäytössä 230 V:n liitännän sulaketta vastavasti (900 W – 3,9 A:n sulake, 1800 W – 7,8 A:n sulake).
- ▷ Kun kuumavesiboileri on asetettu säätöyksiköstä kesäkäytölle ja energianvalintakytkin on sekakäytöllä, lämmitys lämmittää vain veden kuumavesiboilerissa. Lisäksi lämmitys toimii vain 230 V:n käytössä. Kaasupoltinta ei kytketä päälle.



- 1 230 V:n sähkökäyttö (1800 W)
- 2 230 V:n sähkökäyttö (900 W)
- 3 Käyttö kaasulla
- 4 Kaasukäyttö ja 230 V:n sähkökäyttö (900 W)
- 5 Kaasukäyttö ja 230 V:n sähkökäyttö (1800 W)
- 6 Keltainen merkkivalo "230 V:n sähkökäyttö"

Kuva 214 Lämmittimen/boilerin energianvalintakytkin

Kuumavesiboileria voidaan käyttää erilaisilla energialajeilla:

- Kaasukäyttö (Kuva 214,3)
- 230 V:n sähkökäyttö teholla 900 W (Kuva 214,2) tai 1800 W (Kuva 214,1)
- Kaasukäyttö ja 230 V:n sähkökäyttö (sekakäyttö) teholla 900 W (Kuva 214,4) tai 1800 W (Kuva 214,5)

Yhdistelmä kaasukäyttö ja 230 V:n sähkökäyttö lyhentää kuumavesiboilerin lämmitysaikaa (mahdollista vain, kun kuumavesiboileri on asetettu säätöyksiköstä (Kuva 212) talvikäytölle).

Kun 230 V:n sähkökäyttö on valittuna, keltainen merkkivalo (Kuva 214,6) loistaa.

**Kuumavesiboilerin
täyttäminen/
tyhjentäminen**

Kuumavesiboileriin tulee vettä vesisäiliöstä.

Täytä kuumavesiboileri vedellä:

- Kytke 12 V:n syöttö paneelista päälle.
- Sulje varmuus-/vedenpoistoventtiili. Käännä kääntönuppi (Kuva 213,1) poikittain varmuus-/vedenpoistoventtiiliin ja paina painike (Kuva 213,2) sisään.
- Käännä kaikki vesihanat asentoon "lämmin" ja avaa ne. Vesipumppu käynnistyy. Lämminvesijohdot täyttyvät vedellä.
- Pidä vesihanat auki, kunnes vesi virtaa hanoista kuplimatta. Vain näin on taattu, että kuumavesiboileri on täytetty vedellä.
- Sulje kaikki vesihanat.

Kuumavesiboilerin tyhjentäminen:

- Aseta säätöyksikössä (Kuva 212) oleva kiertokytkin (Kuva 212,2) asentoon "O".
- Avaa varmuus-/vedenpoistoventtiili. Käännä kääntönuppia (Kuva 213,1) pitkittäin varmuus-/vedenpoistoventtiiliin. Painike (Kuva 213,2) kimpoaa ulos. Kuumavesiboileri tyhjenetään varmuus-/vedenpoistoventtiilin kautta.
- Tarkista, että kuumavesiboileri tyhjenee kokonaan (n. 12 litraa).

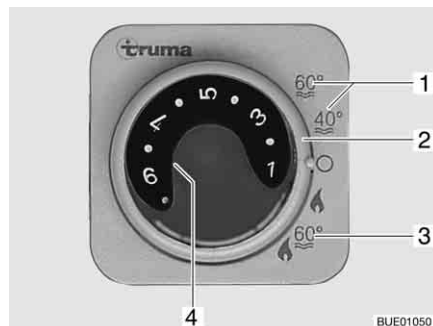


- ▷ Lisätietoja löydät valmistajan erillisestä käyttöohjeesta.

9.4.3 Kuumavesiboileri Truma Combi D



- Poista laite käytöstä irrottamalla sulake ja käänny asiakaspalvelun puoleen, jos jokin seuraavista tapauksista ilmenee: Pitkäkestoinen, voimakas savuaminen; epätavalliset paloäänet, polttoaineen haju, jatkuvat häiriön aiheuttamat katkot ja virheilmoitukset (vilkkukoodi).



- 1 Kesäkäyttö veden lämpötila 40 °C tai 60 °C
- 2 Kiertokytkin
- 3 Talvikäyttö "lämmitin ja kuumavesiboileri"
- 4 Keltainen merkkivalo "Kuumavesiboilerin lämmitysvaihe" tai punainen merkkivalo "Häiriö"

Kuva 215 Lämmittimen/kuumavesiboilerin säätöyksikkö

Kuumavesiboileri on yhdistetty lämmittimeen ja se toimii polttoainesäiliön dieselpolttoaineella. Boileri kytketään päälle säätöyksiköstä (Kuva 215) kiertokytkimellä (Kuva 215,2).

Talvikäytössä "lämmitin ja kuumavesiboileri" (Kuva 215,3) boilerin vesi lämmitetään automaattisesti, kun lämmitin kytketään päälle. Jos lämmitin kytketty pois päältä saavutettuaan halutun sisälämpötilan, kuumavesiboileri lämmittää edelleen, kunnes veden säädetty lämpötila on saavutettu.

Kesäkäytössä (Kuva 215,1) vain boilerin vesi lämmitetään 40 °C:een tai 60 °C:een. Vesi lämpenee n. 25 minuuttia 60 °C:een. Keltainen merkkivalo (Kuva 215,4) palaa kuumavesiboilerin lämmittäessä vettä.

Laitteen jännitesyöttöä ei voi katkaista 12 V:n pääkytkimestä. Häiriön sattuessa säätöyksikön punainen merkkivalo (Kuva 215,4) syttyy (katso kappale 14).

Varmuus-/vedenpoistoventtiili


Boilerissa on varmuus-/vedenpoistoventtiili (Kuva 216). Varmuus-/vedenpoistoventtiilin estää veden jäätyksen boilerissa, kun lämmitys ei ole pakkasen aikaan kytkettynä päälle.

- ▷ Avaa varmuus-/vedenpoistoventtiili ja tyhjennä kuumavesiboileri, jos et käytä ajoneuvoa pidempään aikaan.
- ▷ Lämpötilan ollessa alle 2 °C varmuus-/vedenpoistoventtiili aukeaa itsestään. Varmuus-/vedenpoistoventtiili voidaan sulkea vasta kun sen lämpötila on yli 6 °C.
- ▷ Varmuus-/vedenpoistoventtiili ei suojaa vesipumppua ja vesihanoja pakkaselta.



- ▷ Varmuus-/vedenpoistoventtiilin tyhjennysaukko ei koskaan saa olla likainen (esim. lehdet, jää).



Kuva 216 Kuumavesiboilerin varmuus-/vedenpoistoventtiili

Asennuspaikka Katso kappale 16.

Talvikäyttö Talvikäytössä kuumavesiboilerin kytkinasento "lämmitin ja kuumavesiboileri" on jo päällä.

Kesäkäyttö Kesäkäytössä voi vesi lämmetä lämpötiloihin 40 °C tai 60 °C.

Kytkeminen päälle:

- Aseta säätöyksikössä (Kuva 215) oleva kiertokytkin (Kuva 215,2) asentoon "kesäkäyttö" (Kuva 215,1).

Keltainen merkkivalo (Kuva 215,4) palaa lämmitysvaiheen aikana. Kun säädetty veden lämpötila on saavutettu, lämmitysvaihe on päättynyt ja keltainen merkkivalo sammuu.

Kytkeminen pois päältä:

- Aseta säätöyksikössä (Kuva 215) oleva kiertokytkin (Kuva 215,2) asentoon "O".

Kuumavesiboilerin täyttäminen/tyhjentäminen

Kuumavesiboileriin tulee vettä vesisäiliöstä.

Täytä kuumavesiboileri vedellä:

- Kytke 12 V:n syöttö paneelista päälle.
- Kytke paneelista tarvittaessa vesipumpun virransyöttö päälle.

Kuumavesiboilerin tyhjentäminen:



- Sulje varmuus-/vedenpoistventtiili. Käännä kääntönuppi (Kuva 216,1) poikittain varmuus-/vedenpoistventtiiliin ja paina painike (Kuva 216,2) sisään.
 - Käännä kaikki vesihanat asentoon "lämmin" ja avaa ne. Vesipumppu käynnistyy. Lämminvesijohdot täyttyvät vedellä.
 - Pidä vesihanat auki, kunnes vesi virtaa hanoista kuplimatta. Vain näin on taattu, että kuumavesiboileri on täytetty vedellä.
 - Sulje kaikki vesihanat.
 - Kytke paneelista tarvittaessa vesipumpun virransyöttö pois päältä.
 - Aseta säätöyksikössä (Kuva 215) oleva kiertokytkin (Kuva 215,2) asentoon "O".
 - Käännä kaikki vesihanat asentoon "lämmin" ja avaa ne.
 - Avaa varmuus-/vedenpoistventtiili. Käännä kääntönuppia (Kuva 216,1) pitkittäin varmuus-/vedenpoistventtiiliin. Painike (Kuva 216,2) kimpoaa ulos. Kuumavesiboileri tyhjenetään varmuus-/vedenpoistventtiilin kautta.
 - Tarkista, että kuumavesiboileri tyhjenee kokonaan (n. 10 litraa).
- ▷ Lisätietoja löydät valmistajan erillisestä käyttöohjeesta.

9.4.4 Alde-kuumavesiboileri (erikoisvarustus Nexxo)

Kuumavesiboilerin kytkeminen päälle/pois

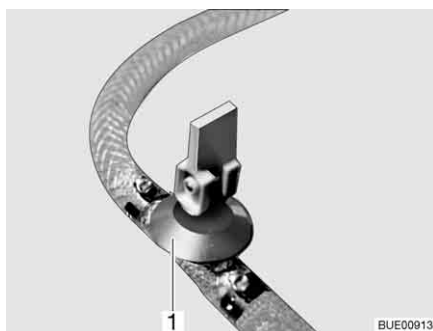
Kuumavesiboileri on yhdistetty kuumavesilämmittimeen. Erillinen käyttö ei ole mahdollista. Kuumavesilämmittimen käyttö, katso luku 9.2.5.

Kuumavesiboilerin täyttäminen/tyhjentäminen

Kuumavesiboileriin tulee vettä vesisäiliöstä.



- ▷ Mallista riippuen ajoneuvossa on yksi tai kaksi vedenpoistohanaa.



Kuva 217 Vedenpoistohana

Täytä kuumavesiboileri vedellä:

- Sulje vedenpoistohana(t). Käännä tätä varten kääntövipu (Kuva 217,1) vaakasuoraan.
- Kytke 12 V:n syöttö paneelista päälle.
- Käännä kaikki vesihanat asentoon "lämmin" ja avaa ne. Vesipumppu käynnistyy. Lämminvesijohdot täyttyvät vedellä.

Kuumavesiboilerin tyhjentäminen:



- Pidä vesihanat auki, kunnes vesi virtaa hanoista kuplimatta. Vain näin on taattu, että kuumavesiboileri on täytetty vedellä.
- Sulje kaikki vesihanat.
- Kytke kuumavesisäiliö pois päältä.
- Avaa kaikki vesihanat ja säädä ne keskiasentoon.
- Avaa vedenpoistohana(t) (Kuva 217). Käännä tätä varten kääntövipu (Kuva 217,1) pystysuoraan. Kuumavesiboileri tyhjenetään ulos.
- Tarkista, että kuumavesiboileri tyhjenee kokonaan (n. 10 litraa).
- ▷ Katso lisätietoja valmistajan erillisestä käyttöohjeesta ja noudata kappaleessa 12 annettuja huolto-ohjeita.

Vedenpoistohanan/-hanojen asennuspaikka

Katso kappale 16.

9.5 Liesi



- ▶ Älä anna kaasun koskaan virrata palamattomana ulos räjähdysvaaran takia.
- ▶ Huolehdi riittävästä tuuleuksesta ennen liedin käyttöönottoa. Avaa ikkuna tai kattoluukku.
- ▶ Älä käytä kaasukeitintä tai kaasu-uunia lämmitykseen.
- ▶ Liedin välittömään läheisyyteen ei saa ripustaa verhoja. Palovaara!
- ▶ Käytä pannukäsineitä tai pannulappuja käsitellessäsi kuumia kattiloita ja vastaavia esineitä. Loukkaantumisvaara!

9.5.1 Kaasukeitin



- ▶ Päälle kytkemisen aikana ja kaasukeittimen käytön aikana kaasukeittimen lähellä ei saa olla mitään palavia tai helposti syttyviä tavaroita, kuten pyyheliinoja, lautasliinoja jne. Palovaara!
- ▶ Sytytys on oltava näkyvissä ylhäältä käsin eikä sitä saa peittää asettamalla päälle keittoastioita.
- ▶ Jos saatavilla on liekinsuojapelti, aseta liekinsuojapelti aina paikalleen, kun käytät kaasukeitintä.
- ▶ Jousivoima vetää kaasukeittimen suojuksen kiinni. Suljettaessa on olemassa loukkaantumisvaara!



- ▷ Älä aseta astianpesualtaan kannen päälle mitään kuumia esineitä kuten kattiloita. Muovi saattaa muuttua muotoaan.
- ▷ Lasista kaasukeittimen kantta ei saa käyttää keittotasona.
- ▷ Älä sulje kaasukeittimen kantta, kun kaasukeitin on päällä.
- ▷ Älä aseta painokuormaa kaasukeittimen kannelle sen ollessa suljettuna.
- ▷ Älä aseta kuumia keittoastioita kaasukeittimen kannelle.
- ▷ Jätä kaasukeittimen kansi ruoanlaiton jälkeen vielä auki niin pitkäksi aikaa kuin polttimesta tulee lämpöä. Lasilevy voi muuten haljeta.



- ▷ Käytä vain sellaisia kattiloita ja pannuja, joiden halkaisija sopii kaasukeittimien poltinritilälle.
- ▷ Kun liekki sammuu, sytytysvarmistimen venttiili sulkee kaasunsyötön itsestomivasti.
- ▷ Lisätietoja löydät laitteen valmistajan erillisestä käyttöohjeesta.

Ajoneuvon keittiössä on 3-liekkinen kaasukeitin.

Kaasukeittimen käyttölaitteet ovat suoraan kaasukeittimessä.

Manuaalinen sytytys

Kaasukeitin tulee sytyttää manuaalisesti.



Kuva 218 Kaasukeitin

Kytkeminen päälle:

- Avaa kaasupullon pääsulkuventtiili ja kaasun sulkuventtiili "liesi".
- Avaa kaasukeittimen kansi (Kuva 218,1).
- Kierrä halutun polttolaitteiston kääntösäädin (Kuva 218,2) sytytysasentoon (suuri liekki).
- Paina kääntösäädintä ja pidä se painettuna.
- Sytytä poltin kaasusytyttimellä, tulitikulla tai muulla sopivalla sytytysvälineellä.
- Kun liekki palaa, pidä kääntösäädin vielä 10–15 sekuntia painettuna, kunnes sytytysvarmistimen venttiili pitää kaasunsyötön auki.
- Päästä kääntösäädin vapaaksi ja kierrä se haluamaasi asentoon.
- Jos sytyttäminen ei onnistu, toista menettely uudelleen alusta.

Kytkeminen pois päältä:

- Käännä kääntösäädin 0-asentoon. Liekki sammuu.
- Sulje kaasun sulkuventtiili "liesi" ja kaasupullon pääsulkuventtiili.

Sytytysautomaattiikka Kaasukeitin on varustettu elektronisella sytytyksellä.



Kuva 219 Kaasukeittimen käyttölaitteet

Kytkeminen päälle:

- Avaa kaasupullon pääsulkuventtiili ja kaasun sulkuventtiili "liesi".
- Avaa kaasukeittimen kansi.
- Mallista riippuen käännä liekinsuojapelti auki ja salpaa.
- Kierrä halutun polttolaitteiston kääntösäädin (Kuva 219,1) sytytysasentoon (suuri liekki).
- Paina kääntösäädintä ja pidä se painettuna. Sytytysautomaatti synnyttää sytytyskipinät. Kuuluu klikkaava ääni.
- Kun liekki palaa, pidä kääntösäädin vielä 10–15 sekuntia painettuna, kunnes sytytysvarmistimen venttiili pitää kaasunsyötön auki.
- Päästä kääntösäädin vapaaksi ja kierrä se haluamaasi asentoon.

Kytkeminen pois päältä:

- Käännä kääntösäädin 0-asentoon. Liekki sammuu.
- Sulje kaasun sulkuventtiili "liesi" ja kaasupullon pääsulkuventtiili.

9.5.2 Kaasu-uuni (Dometic) (erikoisvarustus)



- ▶ Kaasu-uunin tuuletusaukkojen on aina oltava auki.
- ▶ Sytytyksen ja uunin käytön aikana kaasu-uunin lähellä ei saa olla mitään palavia tai helposti syttyviä tavaroita, kuten pyyheliinoja, vaatteita jne. Palovaara!
- ▶ Jos sytyttäminen ei onnistunut, toista menettely uudelleen alusta. Tarvittaessa tarkasta, eikö kaasu-uuni saa kaasua ja/tai sähköä.
- ▶ Jos kaasu-uuni ei vielääkään toimi, sulje kaasun sulkuventtiili ja ilmoita asiasta huoltoliikkeelle.
- ▶ Jos polttimen liekki sammuu vahingossa, käännä kääntösäädin asentoon "0" ja anna polttimen olla vähintään 1 minuutti pois päältä. Sytytä vasta sitten uudelleen.
- ▶ Käytössä kaasu-uunin osat kuumenevat erittäin kuumiksi. Älä koske kuumiin osiin paljain käsin.
- ▶ Aseta ruoat, uuniritilä ja uunipelti kaasu-uuniin siten, etteivät ne osu liekkiin.
- ▶ Sytytä uuni ja grilli vain uunin luukun ollessa auki.
- ▶ Jätä uunin luukku aina puoliksi auki grillatessa.
- ▶ Älä käytä grilliä yli 25 minuutin ajan.



- ▷ Mallista riippuen on olemassa kahdenlaisia kaasu-uuneja. Uunien käytössä ei ole eroa vaan ne eroavat toisistaan ainoastaan ulkonäöltään.
- ▷ Mallista riippuen kaasu-uuni on yhdistetty grilliin.
- ▷ Käytä kaasu-uunia ennen ensimmäistä käyttöönottokertaa 30 minuuttia tyhjänä suurimmalla lämpötilalla.
- ▷ Kun liekki sammuu, sytytysvarmistimen venttiili sulkee kaasunsyötön itse-toimivasti.
- ▷ Turvakytkin estää sytytyksen, kun uunin luukku on suljettu.
- ▷ Jos sytytys epäonnistuu toistuvasti, käännä käantösäädin kohtaan "O". Sytytä kaasu-uuni käsin vähintään 1 minuutin odotusajan jälkeen. Tarvittaessa tarkasta, eikö kaasu-uuni saa kaasua ja/tai sähköä. Jos kaasu-uuni ei vielääkään toimi, sulje kaasun sulkuventtiili ja ilmoita asiasta huoltoliikkeelle.
- ▷ Lisätietoja löydät valmistajan erillisestä käyttöohjeesta.

Kaasu-uuni on varustettu elektronisella sytytyksellä.





Kuva 220 Kaasu-uuni (Dometec Tec-Tower)



Kuva 221 Kaasu-uuni (Dometec)

Symboleiden merkitys molempien kaasu-uunien käantösäätimissä (Kuva 220,1 ja Kuva 221,1) on sama:

-  ja  tarkoittavat uunia
-  ja  tarkoittavat grilliä.

Uunin päällekytkentä:

- Avaa kaasupullon pääsulkuventtiili ja kaasun sulkuventtiili "uuni".
- Avaa uunin luukku kokonaan. Tällöin turvakytkin vapauttaa sytytyksen.
- Paina käantösäädintä, pidä painettuna ja käännä vasemmalle haluttuun asentoon. Pidä käantösäädintä painettuna vielä 5–10 sekunnin ajan. Sytytys tapahtuu automaattisesti.
- Vapauta käantösäädin.
- Sulje uunin luukku.

Grillin päällekytkentä:

- Avaa kaasupullon pääsulkuventtiili ja kaasun sulkuventtiili "uuni".
- Avaa uunin luukkua vähintään ensimmäiseen lukituspykälään (n. 45°) asti.
- Paina käantösäädintä, pidä painettuna ja käännä oikealle grilli-symbolin kohdalle. Pidä käantösäädintä painettuna vielä 5–10 sekunnin ajan. Sytytys tapahtuu automaattisesti.
- Vapauta käantösäädin.
- ▷ Älä sulje uunin luukkua grillikäytössä.



Kytkeminen pois päältä:

- Käännä kääntösäädin asentoon "O". Liekki sammuu.
- Sulje kaasun sulkuventtiili "uuni" ja kaasupullon pääsulkuventtiili.

9.5.3 Mikroaaltouuni (erikoisvarustus)



- ▶ Vain ammattihenkilökunta saa korjata mikroaaltouunin. Epäasianmukaiset korjaustoimenpiteet voivat aiheuttaa käyttäjälle merkittäviä vaaroja.
- ▶ Älä missään tapauksessa poista mikroaaltoenergian vuotamista ehkäisevää suojalaitetta.
- ▶ Käytä mikroaaltouunia vain, kun se on asennettu asianmukaisesti.
- ▶ Ota mikroaaltolaite käyttöön vain, jos oven tiiviste ei ole vahingoittunut.
- ▶ Älä jätä mikroaaltouunia vaille valvontaa, kun se on toiminnassa.
- ▶ Jos mikroaaltolaitteesta tulee savua, pidä laite suljettuna, kytke se pois päältä ja katkaise virransyöttö.



- ▷ Mikroaaltolaitetta käytettäessä pyörivän lautasen ja pyörivän ristikappaleen on oltava paikoillaan.
- ▷ Käytä vain mikroaaltouuniin soveltuvia astioita.
- ▷ Älä käytä mikroaaltouunia tyhjänä, vaan ainoastaan sopivan sisällön kanssa.



- ▷ Alle 2 minuutin kypsennysajat: Käännä kypsennysajan kääntösäädin numeron "2" ohi ja sitten takaisin halutun kypsennysajan kohdalle.
- ▷ Lisätietoja löydät valmistajan erillisestä käyttöohjeesta.



Kuva 222 Mikroaaltouunin käyttölaitteet

Kytkeminen päälle:

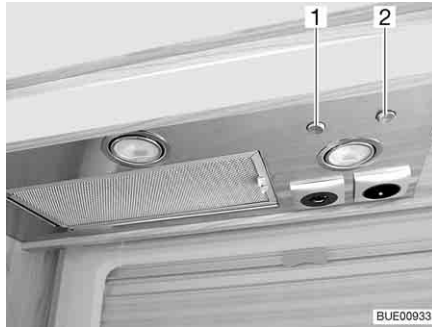
- Paina (Kuva 222,3) ovenavausnäppäintä ja aseta ruoka kypsennystilaan.
- Sulje ovi. Oven lukittuessa kuuluu napsahdus.
- Valitse teho kääntösäätimestä (Kuva 222,1).
- Valitse kypsennysaika kääntösäätimestä (Kuva 222,2). Kypsentyminen alkaa.

Merkkiäänä ilmaisee kypsennyksen päättymisen. Mikroaaltolaite kytkeytyy itse pois päältä.

Kytkeminen pois päältä:

- Paina (Kuva 222,3) ovenavausnäppäintä ja ota elintarvikkeet pois.

9.5.4 Liesituuletin (erikoisvarustus)



Kuva 223 Liesituuletin

Liedessä on liesituuletin. Sisäänrakennettu tehokas puhallin johtaa keittöhöyryn suoraan ulos. Kytke liesituuletin päälle painamalla oikeanpuoleista vipukytkintä (Kuva 223,2).

Vasemmalla vipukytkimellä (Kuva 223,1) voidaan kytkeä liesituulettimen molemmat lamput päälle.

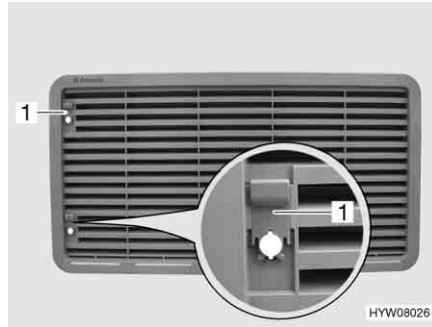
9.6 Jääkaappi

Käytä jääkaappia ajon aikana vain 12 V:n ajoneuvoverkolla. Korkeissa ympäristölämpötiloissa jääkaappi ei saavuta enää täyttä jäähdytystehoä. Korkeiden ulkolämpötilojen vallitessa jäähdytysaggregaatin täysi jäähdytysteho taataan vain riittävän tuuletuksen avulla. Paremmen tuuletuksen aikaansaamiseksi jääkaapin tuuletusritilät on mahdollista poistaa.



- ▷ Kokoa jääkaapin tuuletusritilä aina poistuessasi ajoneuvon luota. Muuten vesi voi sateella päästä sisään.
- ▷ Jääkaapin jäähdytysteho riippuu ajoneuvon asennosta. Jo 5° kallistuma voi laskea jäähdytystehoä. Aseta sen vuoksi ajoneuvo aina vaakasuoraan pysäköintitilassa.
- ▷ Absorptio-jääkaapit toimivat normaalissa sisälämpötilassa (noin 21 °C) mainitulla lämpötila-alueella. Huomattavasti korkeammassa ympäristön lämpötiloissa (> 30 °C) jäähdytysteho vähenee. Tämä johtuu siitä, että kylmäaineen "höyrystymislämpötila" on matalampi absorptio-jääkaapeilla kuin kompressori-jääkaapeilla.

9.6.1 Jääkaapin tuuletusritilä



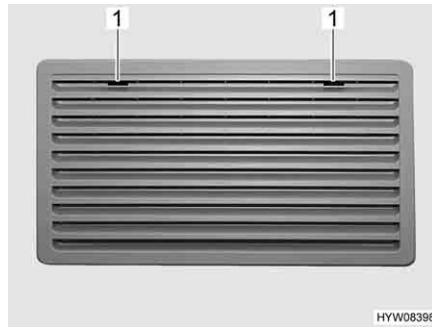
Kuva 224 Jääkaapin tuuletusritilä (luisilla)



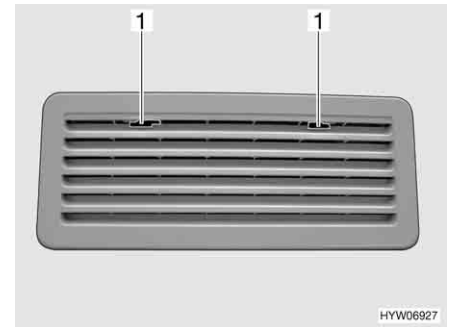
Kuva 225 Jääkaapin tuuletusritilä (ruuvilla)

Poistaminen:

- Mallista riippuen työnnä liukuläppä (Kuva 224,1) ylös tai käännä ruuvia (Kuva 225,1) kolikon avulla neljänneskiertos.
- Jääkaapin tuuletusritilän poisto.



Kuva 226 Jääkaapin tuuletusritilä (Theftord suuri)



Kuva 227 Jääkaapin tuuletusritilä (Theftord pieni)

Poistaminen:

- Siirrä salpaukset (Kuva 226,1 tai Kuva 227,1) keskelle.
- Jääkaapin tuuletusritilän poisto.

9.6.2 Käyttö (Dometic 8-sarja manuaalisella MEV-energiavalintajärjestelmällä)

Käyttötavat

Jääkaapilla on 3 käyttötapaa:

- Käyttö kaasulla
- 230 V:n vaihtojännite
- 12 V:n tasajännite

Käyttötapa säädetään jääkaapin yläreunassa olevilla käyttölaitteilla.

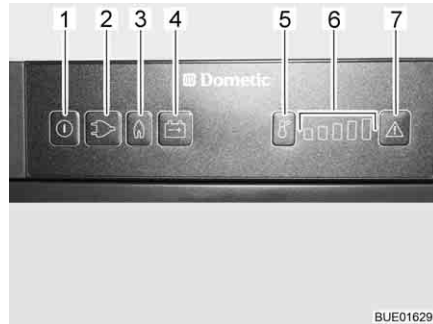


- ▷ Kytke päälle vain yksi energialähde.
- ▷ Jääkaappi tarvitsee aina 12 V:n ohjausjännitteen siitä riippumatta, minkä energiamuodon avulla se toimii. Ohjausjännite on päällä heti, kun sähkö- ja elektroniikkayksikkö on kytketty päälle. Tästä syystä lepovirta virtaa aina myös jääkaapin ollessa pois päältä. Kytke sähkö- ja elektroniikkayksikkö aina pois päältä väliaikaisen käytöstä poiston yhteydessä.

Käyttö kaasulla



- Älä anna kaasun koskaan virrata palamattomana ulos räjähdysvaaran takia.



- 1 Painike päälle/pois
- 2 Käyttötavan "230 V" valopainike
- 3 Käyttötavan "kaasu" valaistu painike
- 4 Käyttötavan "12 V" valopainike
- 5 Lämpötilan valintapainike
- 6 Lämpötilan näyttö
- 7 Valaistu Häiriö-painike

Kuva 228 Käyttölaite jääkaapille
(Dometic 8-sarja MEV:llä)

Kytkeminen päälle:

- Avaa kaasupullon pääsulkuventtiili ja kaasun sulkuventtiili "jääkaappi".
- Paina painiketta päälle/pois (Kuva 228, 1) n. 2 sekunnin ajan. Jääkaappi käynnistyy. Viimeksi valitun käyttötavan painike syttyy palamaan.
- Paina tarvittaessa käyttötavan Kaasu (Kuva 228,3) painiketta. Painike syttyy palamaan. Kaasunsyöttö on avattu. Sytytys tapahtuu automaattisesti. Tikittävä ääni kuuluu, kunnes sytytys on tapahtunut onnistuneesti.
- Säädä jäähdytyslämpötila painikkeella (Kuva 228,5).

Kytkeminen pois päältä:

- Paina painiketta päälle/pois n. 2 sekunnin ajan. Jääkaappi on kytketty pois päältä.
- Sulje kaasun sulkuventtiili "jääkaappi" ja kaasupullon pääsulkuventtiili.

Käyttö sähköllä



- ▷ Sulje kaasun sulkuventtiili "jääkaappi", jos jääkaappia käytetään sähköllä.

Jääkaappia voidaan käyttää seuraavilla jännitteillä:

- 230 V:n vaihtojännite
- 12 V:n tasajännite

230 V:n käytön kytkeminen päälle:

- Paina painiketta päälle/pois (Kuva 228, 1) n. 2 sekunnin ajan. Jääkaappi käynnistyy. Viimeksi valitun käyttötavan painike syttyy palamaan.
- Paina tarvittaessa käyttötavan painiketta 230 V (Kuva 228,2). Painike syttyy palamaan.
- Säädä jäähdytyslämpötila painikkeella (Kuva 228,5).

230 V:n käytön pois kytkeminen:

- Paina painiketta päälle/pois n. 2 sekunnin ajan. Jääkaappi on kytketty pois päältä.

12 V:n käytön kytkeminen
päälle:

- Paina painiketta päälle/pois (Kuva 228,1) n. 2 sekunnin ajan. Jääkaappi käynnistyy. Viimeksi valitun käyttötavan painike syttyy palamaan.
- Paina tarvittaessa käyttötavan painiketta 12 V (Kuva 228,4). Painike syttyy palamaan.
- Säädä jäähdytyslämpötila painikkeella (Kuva 228,5).

12 V:n käytön pois
kytkeminen:

- Paina painiketta päälle/pois n. 2 sekunnin ajan. Jääkaappi on kytketty pois päältä.

12 V:n käytössä jääkaappi saa jännitettä vain ajoneuvon käynnistysakusta. Käynnistysakku syöttää jääkaapille vain tällöin 12 V:n jännitettä, kun ajoneuvon moottori on käynnissä. Kun ajoneuvon moottori on sammutettuna, jääkaappi erotetaan automaattisesti asunto-osan sähkönjakelusta. Kytke kaasukäyttöön, kun ajossa on pitempi tauko.



- ▷ Lisätietoja saat erillisestä "jääkaappi"-käyttöohjeesta.

9.6.3 Käyttö (Dometic RMD 8-sarja automaattisella energivalinnalla ja kehyslämmityksellä)

Käyttötavat

Jääkaappi on varustettu automaattisella energianvalintajärjestelmällä (AES). Kun valintakytkin on asetettu asentoon "AES", AES valitsee automaattisesti optimaalisen energialähteen ja säätää jääkaapin käyttöä. Energialähteen valintaa ei tarvitse tehdä manuaalisesti, mutta se on mahdollista.

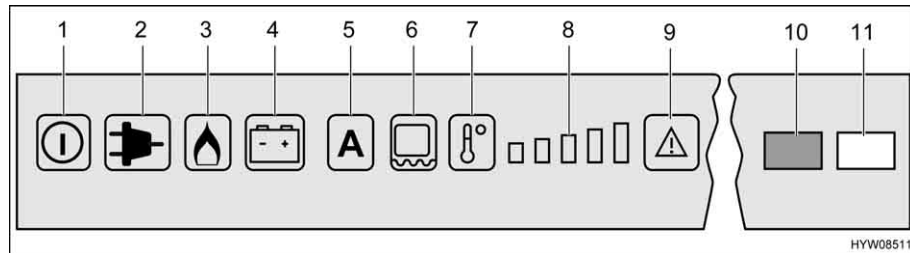
AES valitsee seuraavista energialähteistä:

- 12 V:n aurinkokenno (erikoisvarustus)
- 230 V:n vaihtojännite
- Kaasu
- 12 V:n tasajännite

Tämä on energialähteiden suosituimmuusjärjestys.



- ▷ Jääkaappi tarvitsee aina 12 V:n ohjausjännitteen siitä riippumatta, minkä energiamuodon avulla se toimii. Ohjausjännite otetaan asunto-osan akusta. Tästä syystä lepovirta virtaa aina myös jääkaapin ollessa pois päältä. Irrota jääkaappi aina akusta väliaikaisen käytöstä poiston yhteydessä.



Kuva 229 Käyttölaite jääkaapille (Dometic RMD)

- 1 Painike päälle/pois
- 2 Käyttötavan "230 V" valopainike
- 3 Käyttötavan "kaasu" valaistu painike
- 4 Käyttötavan "12 V" valopainike
- 5 Käyttötavan "AES" (automaattinen energianvalintajärjestelmä) valaistu painike
- 6 Kehyslämmityksen valaistu painike
- 7 Painike lämpötilan valinta
- 8 Lämpötilan näyttö
- 9 Valopainike "häiriö"/"nollaus" kaasukäytössä
- 10 Merkkivalo "häiriö" (näkyvissä jääkaapin oven ollessa kiinni)
- 11 Merkkivalo "käyttö" (näkyvissä jääkaapin oven ollessa kiinni)

Käyttö 230 V:n Jos käyttötilaksi on asetettu "AES" ja 230 V:n syöttö on liitetty, AES valitsee ensisijaisesti tämän energialähteen.

Käyttö 12 V:n Jos käyttötilaksi on asetettu "AES", AES valitsee 12 V:n käytön vain silloin, kun ajoneuvon moottori on käynnissä (laturin signaali D+).

Käyttö kaasulla



- ▶ Älä anna kaasun koskaan virrata palamattomana ulos räjähdysvaaran takia.



- ▷ Käytettäessä autokaasua kaasupoltin on puhdistettava useammin.
- ▷ Avaa kaasupullon pääsulkuventtiili ja kaasun sulkuventtiili "jäääkaappi".

Jos käyttötilaksi on asetettu "AES", 230 V:n syöttöä **ei** ole liitetty ja ajoneuvon moottori on **sammutettu**, AES valitsee kaasusyötön. Kaasukäyttöä valittaessa sytytysvarmistin avautuu automaattisesti, niin että kaasu pääsee virtaamaan polttimeen. Elektroninen sytytin kytkeytyy samanaikaisesti päälle. Jos kaasuliekki sammuu esim. vedon vaikutuksesta, sytytin aktivoituu heti uudelleen ja sytyttää kaasun uudestaan. Jos kaasukäytössä on häiriö, valaistut painikkeet "kaasu" (Kuva 229,3) ja "häiriö" (Kuva 229,9) vilkkuvat. Merkkivalo "häiriö" (Kuva 229,10) syttyy ja merkkiäänä kuuluu 20 sekunnin ajan.

Energialähteen vaihtaminen



- ▶ Avotulen teko on kielletty huoltoaseman alueella. Jos viipyminen kestää kauemmin kuin 15 minuuttia, jääkaappi on kytkettävä pois päältä energianvalintakytkimellä.

Kun energialähteistä 230 V tai 12 V vaihdetaan kaasuun, AES toimii aikaviiveellä. Kun esim. 12 V:n käytöstä vaihdetaan kaasukäyttöön, AES toimii 15 minuutin viiveellä. Näin estetään energialähteen vaihto kaasukäyttöön lyhyiden pysähdysten aikana, jolloin ajoneuvon moottori on sammutettuna (esim. tankattaessa).

Jäähdytyslämpötilan säätö

Kun jääkaappi on kytketty päälle, se valitsee automaattisesti termostaatin kes-
kiasennon. Tätä asetusta voidaan säätää käsin lämpötilan valintapainikkeella
(Kuva 229,7). Merkkivalot (Kuva 229,8) näyttävät termostaatin valitun
asennon. Lämpötilan valintapainikkeella säädetään jäähdytyslämpötila kai-
kille kolmelle energialajille. Kestää muutamia tunteja, kunnes jääkaappi on
saavuttanut normaalin käyttölämpötilan. Kun käyttötapaa vaihdetaan, termos-
taatin asento säilyy. Jäähdytyslämpötila säilyy riippumatta energialajista.

Kehyslämmitys (KL)


- ▷ Kun kehyslämmitys on kytketty päälle, se kuluttaa noin 4 wattia, myös kaa-
sukäytössä. Jotta asunto-osan akku ei purkaudu, älä käytä kaasukäytössä
kehyslämmitystä jatkuvassa käytössä, tai kytke kehyslämmitys pois päältä.

Kehyslämmitykselle voidaan valita seuraavat käyttöaika-arvot:

- 2 tuntia
- 5 tuntia
- Jatkuva käyttö (30 minuuttia päällekytkettynä, sitten vuorotellen
5 minuuttia päällä ja 5 minuuttia pois päältä)

Käyttöajan säätö:

- Kehyslämmityksen kytkeminen päälle 2 tunniksi: Paina painiketta
(Kuva 229,6) kerran. Lämpötilanäytön yksi palkki (Kuva 229,8) syttyy.
- Kehyslämmityksen kytkeminen päälle 5 tunniksi: Paina painiketta
(Kuva 229,6) kaksi kertaa. Lämpötilanäytön kaksi palkkia (Kuva 229,8) syt-
tyvät.
- Kehyslämmityksen asetus jatkuvaan käyttöön: Paina painiketta
(Kuva 229,6) kolme kertaa. Lämpötilanäytön kolme palkkia (Kuva 229,8)
syttyvät.

Lämpötilanäyttö (Kuva 229,8) näyttää muutaman sekunnin ajan kehyslämmi-
tyksen käyttöajan.

Korkeiden ulkolämpötilojen ja suuren ilmankosteuden aikana pakastelokeron
metallikehyksessä saattaa ilmetä vesipisaranmuodostusta. Siksi jääkaapin
pakastelokerossa on kehyslämmitys. Kytke kehyslämmitys korkean lämpö-
tilan ja ilmankosteuden aikana päälle painikkeella (Kuva 229,6). Näin välte-
tään korroosiota. Kun kehyslämmitys on kytketty päälle, valaistu painike
(Kuva 229,6) palaa.

Manuaalinen käyttö
Kytkeminen päälle:

- Avaa kaasupullon pääsulkuventtiili ja kaasun sulkuventtiili "jääkaappi".
- Paina painiketta päälle/pois (Kuva 229,1) n. 2 sekunnin ajan. Jääkaappi
kytketty päälle ja viimeksi asetettu energialaji tai "AES" näytetään.
- Paina halutun energialajin tai automaattitilan "AES" painiketta.
- Säädä jäähdytyslämpötila lämpötilan valintapainikkeella (Kuva 229,7).
Merkkivalot (Kuva 229,8) näyttävät termostaatin valitun asennon.

12 V:n käytössä jääkaappi saa jännitettä vain asunto-osan akusta.



- ▷ Kun jääkaappi on asettettu manuaalisesti "12 V:n" käytölle, käyttää se
virtaa jatkuvasti. Kytke kaasukäytölle siksi, aina kun ajoneuvon moottori ei
ole käynnissä ja ajoneuvoa ei ole liitetty 230 V:n virransyöttöön.

- Kytkeminen pois päältä:*
- Paina painiketta päälle/pois (Kuva 229,1) n. 2 sekunnin ajan. Jääkaappi kytkeytyy pois päältä, eivätkä merkkivalot enää pala.
 - Sulje kaasun sulkuventtiili "jääkaappi" ja kaasupullon pääsulkuventtiili.

Lisätoiminnot Automaattitilassa "AES" ja kulloinkin käytössä oleva energialaji näytetään. Näyttö himmenee muutaman sekunnin kuluttua, jos painikkeita ei enää paineta. Kun ovi on auki, sisävalaistus sammuu 2 minuutin kuluttua. Kun ovi on auki yli 2 minuutin ajan, käytön merkkivalo vilkkuu ja varoitusääni kuuluu.



▷ Lisätietoja saat erillisestä "jääkaappi"-käyttöohjeesta.

9.6.4 Käyttö (Thetford ja SES)



▷ Lisätietoja saat erillisestä "jääkaappi"-käyttöohjeesta.

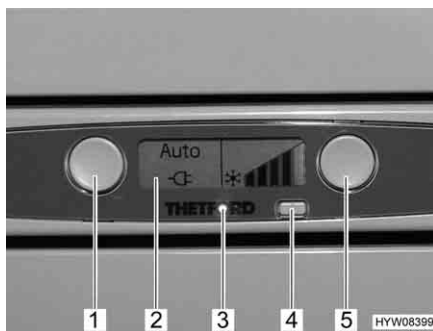
Käyttötavat Jääkaappi on varustettu automaattisella energianvalintajärjestelmällä (SES). SES valitsee automaattisesti parhaimman energialähteen ja säätää jääkaapin toimintaa. Energialähteen valintaa ei tarvitse tehdä manuaalisesti.

SES valitsee automaattisessa käyttötilassa seuraavista energialähteistä:

- 230 V:n vaihtojännite
- 12 V:n tasajännite
- Kaasu

Tämä on energialähteiden suosituimmuusjärjestys.

Kun laite kytketään päälle, käytössä on viimeksi asetettu käyttötila.



- 1 Painike Käyttötila
- 2 Näyttö
- 3 Käyttötilailmoitus (sininen)
- 4 Painike päälle/pois
- 5 Painike Lämpötilan valinta

Kuva 230 Käyttölaite jääkaapille (Thetford SES:n kanssa)

Jos valitussa energialähteessä on häiriö, järjestelmä siirtyy käyttämään seuraavaa käytettävissä olevaa energialähdettä. Jos muita energialähteitä ei ole käytettävissä, käyttötilailmoitus vilkkuu, ja näytössä näkyy virhekoodi.

Käyttö 230 V:n Jos 230 V:n syöttö on liitettyä, SES valitsee ensisijaisesti tämän energialähteen.

Käyttö 12 V:n SES valitsee 12 V:n virranjakelun energialähteeksi vain, kun ajoneuvon moottori on käynnissä ja laturi antaa riittävästi 12 V:n käyttöjännitettä.

Käyttö kaasulla


- ▶ Älä anna kaasun koskaan virrata palamattomana ulos räjähdysvaaran takia.



- ▷ Avaa kaasupullon pääsulkuventtiili ja kaasun sulkuventtiili "jääkaappi".

Jos 230 V:n sähkövirta ei ole liitettyä ja ajoneuvon moottori on sammutettuna, SES valitsee kaasun. Kaasukäyttöä valittaessa sytytysvarmistin avautuu automaattisesti, niin että kaasua pääsee virtaamaan polttimeen. Elektroninen sytytin kytkeytyy samanaikaisesti päälle. Jos kaasuliekki sammuu esim. vedon vaikutuksesta, sytytin aktivoituu heti uudelleen ja sytyttää kaasun uudestaan.

Energialähteen vaihtaminen


- ▶ Avotulen teko on kielletty huoltoaseman alueella. Jos viipyminen kestää kauemmin kuin 15 minuuttia, jääkaappi on kytkettävä pois päältä/pois-painikkeella.

SES:ään on asennettu tarkoituksellisia viiveitä, jotka toimivat eri energialähteitä vaihdettaessa. Jääkaappi ei ole tämän vuoksi heti käyttövalmis energialähteen vaihdon jälkeen. Kun 12 V:n käytöstä vaihdetaan kaasukäyttöön, järjestelmään on asennettu 15 minuutin viive. Näin estetään energialähteen vaihto kaasukäyttöön lyhyiden pysähdysten aikana, jolloin ajoneuvon moottori on sammutettuna (esim. tankattaessa).

Käyttö alijännitteellä

Sähkökäytön ollessa päällä SES valvoo jatkuvasti saatavan sähkön jännitettä. Jos jännite on tietyn ajan liian matala, SES kytkee jääkaapin automaattisesti kaasukäyttöön. SES pysyy tässä käyttötavassa, kunnes jännitteen taso vastaa taas normaaliarvoa.

Jäähdytyslämpötilan säätö

Kun jääkaappi on kytketty päälle, se valitsee automaattisesti termostaatin viimeksi valitun asennon. Tätä asentoa voi säätää käsin painikkeella Lämpötilan valinta (Kuva 230,5). Näytön palkit (Kuva 230,2) näyttävät termostaatin valitun asennon.

Palkkien korkeus ilmaisee asetetun jäähdytystehon:

- pienet palkit = pieni jäähdytysteho
- suuret palkit = suuri jäähdytysteho

Näppäimestä säädetään jäähdytyslämpötila kaikille kolmelle energialajille. Kestää muutamia tunteja, ennen kuin jääkaappi saavuttaa asetetun käyttölämpötilan. Kun käyttötapaa vaihdetaan, termostaatin asento säilyy. Jäähdytyslämpötila säilyy riippumatta energialajista.

Käyttö
Kytkeminen päälle:

- Paina painiketta päälle/pois (Kuva 230,4). Käyttötilailmoitus (Kuva 230,3) palaa sinisenä. Kaikki näytön symbolit palavat hetken aikaa.

Painikkeella Käyttötila (Kuva 230,1) voidaan valita automaattikäyttö tai kiinteä energialähde. Jokaisella painikkeen painamisella valitaan käyttötila seuraavassa järjestyksessä:

- Automaattinen energialähteen valinta (suositus)
- 12 V:n tasajännite
- Kaasu
- 230 V:n vaihtojännite

Valinta näkyy näytöllä.

- Säädä jäähdytyslämpötila painikkeella Lämpötilan valinta (Kuva 230,5). Näytön palkit (Kuva 230,2) näyttävät termostaatin valitun asennon.

Kytkeminen pois päältä:

- Paina painiketta päälle/pois (Kuva 230,4). Käyttötilailmoitus (Kuva 230,3) ei enää pala.
- Sulje kaasun sulkuventtiili "jääkaappi" ja kaasupullon pääsulkuventtiili.
- ▷ Lisätietoja löydät valmistajan erillisestä käyttöohjeesta.



9.6.5 Jääkaapin oven lukitus

Mallista riippuen jääkaapissa on erillinen pakastelokero. Tämän luvun tiedot koskevat sopivassa kohdin myös pakastelokeron ovea.



- ▷ Ajon aikana jääkaapin oven on aina oltava suljettuna ja lukittuna suljettuun asentoon.



- ▷ Kun jääkaappi on kytketty pois päältä, salpaa jääkaapin ovi tuuletusasentoon. Näin vältetään homeen muodostuminen.

Jääkaapin oven voi lukita kahteen eri asentoon:

- jääkaapin ovi kiinni ajon aikana ja kun jääkaappia käytetään
- jääkaapin ovi hieman auki kun jääkaappi on pois päältä

Dometic 8-sarja



Kuva 231 Jääkaapin oven lukituksen avauspainike (Dometic 8-sarja)



Kuva 232 Lukitussalvan kiinnitys

Avaaminen: ■ Paina lukituksen avauspainiketta (Kuva 231,1) ja avaa jääkaapin ovi.

Sulkeminen: ■ Sulje jääkaapin ovi. Lukitussalpa lukittuu kuuluvasti.

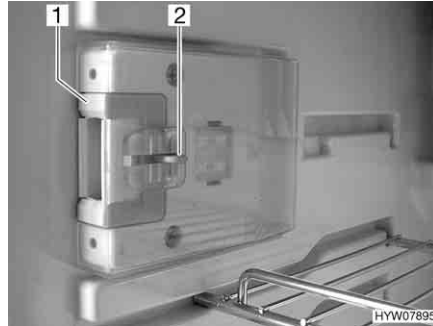
Kun ajoneuvo on pysäköity, lukitussalpa voidaan kiinnittää. Jääkaapin ovi voidaan silloin avata lukituksen vapautuspainiketta painamatta.

Lukitussalvan kiinnittäminen:

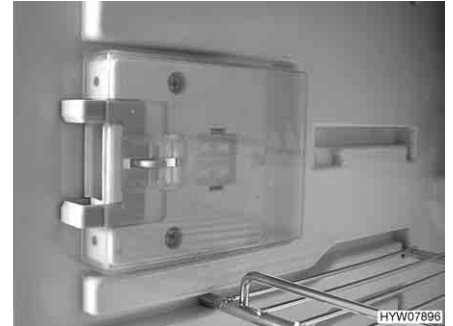
- Paina kiinnitystä (Kuva 232,1) ylöspäin. Lukitussalpa (Kuva 232,2) painetaan ylöspäin eikä se ole toiminnassa.

Lukitussalvan vapauttaminen:

- Paina lukitussalpa (Kuva 232,2) alaspäin. Lukitussalpa on jälleen toiminnassa.



Kuva 233 Lukituslaitteisto normaali-asennossa



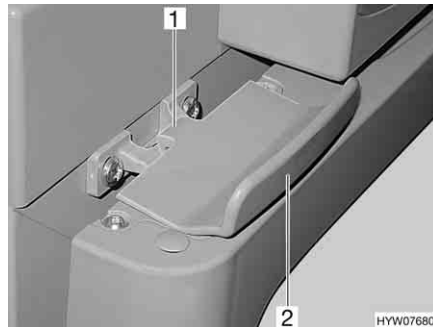
Kuva 234 Lukituslaitteisto tuuletus-asennossa

Salpaaminen tuuletusasentoon:

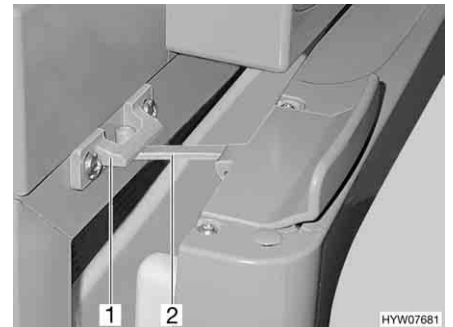
- Avaa jääkaapin ovi.
- Paina lukitus (Kuva 233,2) sisään.
- Työnnä lukituslaitteistoa (Kuva 233,1) eteenpäin (Kuva 234).

Kun jääkaapin ovi nyt suljetaan, se jää raolleen.

Thetford



Kuva 235 Jääkaapin oven lukitus, suljettu (Thetford)



Kuva 236 Jääkaapin ovi tuuletusasennossa (Thetford)

Avaaminen:

- Avaa jääkaapin ovi kahvasta (Kuva 235,2). Lukitus (Kuva 235,1) aukeaa automaattisesti.

Sulkeminen:

- Sulje jääkaapin ovi huolellisesti. Katso, että lukitus salpaantuu.

Salpaaminen tuuletusasentoon:

- Avaa jääkaapin ovea hieman.
- Käännä lukitusta (Kuva 236,2) auki ja kiinnitä se lukituspidikkeeseen (Kuva 236,1). Jääkaapin ovi jää näin raolleen.

10.2 Vesisäiliö

10.2.1 Täyttömäärät



- ▷ Vesisäiliön tilavuus on 120 l. Täyttömäärä on kuitenkin rajoitettu kuormitusyistä 60 l:aan (asennettu ylivuotoputki). Paneelia ei ole sovitettu tähän täyttömäärään. Paneelin täyttömäärän näyttö näyttää vesisäiliön todellisen täyttömäärän.

Jos on tarpeen, tai jos on tarpeeksi suuri jäännöskuorma, voi vesisäiliön täyttää sen todelliseen tilavuuteen asti. Sulje sitä varten ylivuotoputki. Kääntökahva sijaitsee vesisäiliössä.

10.2.2 Juomavesisäiliön täyttöaukko kannella



Kuva 237 Juomavesisäiliön täyttöaukon korkki

Juomavesisäiliön täyttöaukko on mallista riippuen joko ajoneuvon vasemmalla tai oikealla sivulla.

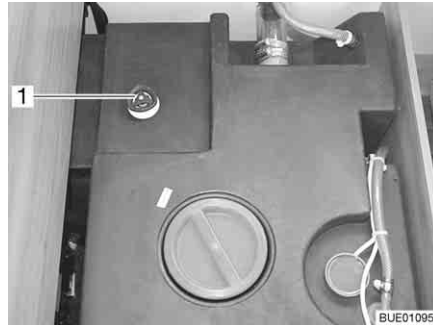
Juomavesisäiliön täyttöaukko on merkitty symbolilla "☞" (Kuva 237,1). Korkki avataan tai lukitaan ulkoluukkujen lukkojen avaimella.

- Avaaminen:**
- Työnnä avain avaimenreikään (Kuva 237,2) ja kierrä sitä neljänneskierrös vastapäivään.
 - Ota korkki pois.
- Sulkeminen:**
- Aseta korkki juomavesisäiliön täyttöaukon päälle.
 - Kierrä avainta neljänneskierrös myötäpäivään.
 - Ota avain pois.
 - Tarkista, että korkki on tiukasti paikallaan juomavesisäiliön täyttöaukon päällä.

10.2.3 Ylivuotoputken sulkeminen/avaaminen



- ▶ Noudata ajoneuvon teknisesti sallittua kokonaispainoa täyttäessäsi vesisäiliötä. Kun vesisäiliö on täynnä, matkatavaroiden määrää täytyy vastaavasti vähentää.



Kuva 238 Vesisäiliö käntökahvalla

- Sulkeminen:*
- Kierrä vesisäiliön käntökahvaa (Kuva 238, 1) myötäpäivään vasteeseen asti.
 - Täytä vesisäiliö juomavedellä.
- Avaaminen:*
- Kierrä vesisäiliön käntökahvaa (Kuva 238, 1) vastapäivään vasteeseen asti. Vesi valuu ulos 60 litraa lukuun ottamatta.

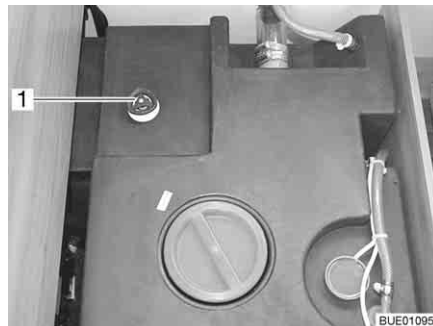
10.2.4 Veden lisääminen



- ▶ Noudata ajoneuvon teknisesti sallittua kokonaispainoa täyttäessäsi vesisäiliötä. Kun vesisäiliö on täynnä, matkatavaroiden määrää täytyy vastaavasti vähentää.

- Avaa juomavesisäiliön täyttöaukko.
- Täytä vesisäiliö juomavedellä. Käytä täyttämässä apuna letkua, vesikanisteria ja suppiloa tai vastaavaa.
- Sulje juomavesisäiliön täyttöaukko.

10.2.5 Veden pois päästäminen (käntökahva ylivuotoputkella)



Kuva 239 Vesisäiliö käntökahvalla

- Käännä vesisäiliön käntökahvaa (Kuva 239, 1) vastapäivään vastuksen yli rajoittimeen asti avataksesi vedenpoistoaukon kokonaan.

10.3 Jätevesisäiliö



- ▷ Älä koskaan johda kiehuvaa vettä suoraan altaaseen. Kiehuva vesi voi johtaa jätevesiputkien vääntymiseen tai ne saattavat alkaa vuotaa.

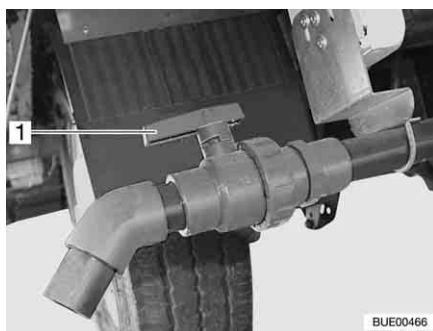


- ▷ Tyhjennä jätevesisäiliö vain leirintäalueiden tai pysähdyspaikkojen erityisesti tähän tarkoitetuissa jäteteisteissä.

10.3.1 Jäteveden pois päästäminen



- ▷ Lisää pakkasvaaran aikana jätevesisäiliöön aina niin paljon pakkasuoja-ainetta (esim. keittosuolaa), ettei jätevesi voi jäättyä.



Kuva 240 Vedenpoistohana

Jätevesisäiliö on ajoneuvon takaosassa. Se on sijoitettu ajoneuvon lattian alle. Keittiön ja pesuysikön jätevesi valuu jätevesisäiliöön muoviputkia pitkin. Vedenpoistohana ja puhdistusaukko ovat jätevesisäiliön alapuolella. Jätevesisäiliön tilavuus on 90 litraa.

- Tyhjennys:*
- Työnnä jätevesiletku poistoputkeen.
 - Käännä vedenpoistohanan kahvaa (Kuva 240,1) virtaussuuntaan.
 - Tyhjennä jätevesisäiliö kokonaan.
 - Käännä vedenpoistohanan kahva poikittain virtaussuuntaan.
 - Vedä jätevesiletku pois.

10.3.2 Lämmitys jätevesisäiliötä ja jätevesijohtimia varten (erikoisvarustus)

Jätevesijärjestelmän jäätymisen estämiseksi jätevesisäiliö ja jätevesijohtimet voidaan lämmittää toisistaan riippumatta sähköisesti.

Kun lämmitys on päällä, jätevesisäiliön pintalämpötilaa ja jätevesijohtimien ympäristön lämpötilaa valvotaan lämpötila-antureilla. Jos lämpötila laskee alle 5 °C:een, lämmityselementit kytketään päälle ja jätevesisäiliö ja jätevesijohtimet lämmitetään. Kun lämpötila nousee tietyn arvon yläpuolelle, lämmityselementit kytketään jälleen pois päältä. Jätevesijohtimien lämpötila on 7 °C, jätevesisäiliön 30 °C.



Kuva 241 Säätölaite



Kuva 242 Kytkin merkkivalot

Säätölaite (Kuva 241) on joko vaatekaapissa tai istuinlaatikossa. Säätölaitteen merkkivaloilla on seuraavat merkitykset:

- Merkkivalo (Kuva 241,2) loistaa vihreänä: Säädin toiminnassa.
- Merkkivalo (Kuva 241,1) loistaa punaisena: Jätevesisäiliötä lämmitetään.
- Merkkivalo (Kuva 241,3) loistaa punaisena: Jätevesijohtimia lämmitetään.

Kytkin (Kuva 242) päälle ja pois kytkemiseen on laatikoiden tai vuoteiden edessä. Päälle kytkemiseksi paina kytkin ylös, pois päältä kytkemiseksi paina kytkin alas.

10.3.3 Jätevesijohtimien lämmitys (erikoisvarustus)



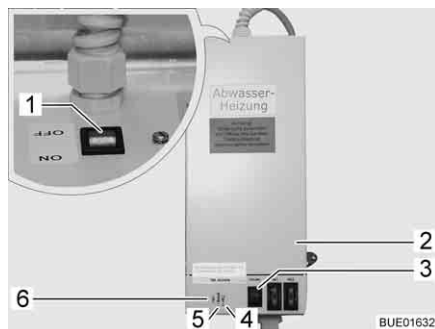
▷ Paina tarkastuspainiketta aina vain lyhyesti.



▷ Lämmitys toimii vain kun ajoneuvo on liitettyä 230 V:n syöttöön.

Jätevesijohtimien jäätyksen estämiseksi ne voidaan lämmittää sähköisesti.

Kun lämmitys on päällä, jätevesijohtimien lämpötilaa valvotaan lämpötilantureilla. Jos lämpötila laskee alle 5 °C:een, lämmityselementit kytketään päälle ja jätevesijohtimet lämmitetään. Kun lämpötila nousee yli 7 °C:seen, lämmityselementit kytketään jälleen pois päältä.



Kuva 243 Muuntaja ja säätölaite

Muuntaja 230 V AC/12 V DC (Kuva 243,2) on mallista riippuen vaatekaapissa tai istuinryhmän laatikossa.

Säätölaite on integroitu muuntajan koteloon. Merkkivaloilla on seuraavat merkitykset:

- Merkkivalo (Kuva 243,5) loistaa vihreänä: Säädin toiminnassa.
- Merkkivalot (Kuva 243,4 ja 6) loistavat punaisina: Jätevesijohtimia lämmitetään.

Koteloon on integroitu tarkastuspainike (Kuva 243,3), jolla säätölaite voidaan ottaa lyhyeksi ajaksi käyttöön. Tarkastuspainiketta painamalla lämmittimen toiminta voidaan testata, vaikka ympäristön lämpötila olisi yli 5 °C.

Kytkeminen päälle:

- Liitä ajoneuvo 230 V:n syöttöön (katso luku 8.9.1).
- Aseta kytkin (Kuva 243,1) muuntajasta (Kuva 243,2) asentoon "ON".

Kytkeminen pois päältä:

- Aseta kytkin (Kuva 243,1) muuntajasta (Kuva 243,2) asentoon "OFF".

10.4 Vesilaitteiston täyttäminen



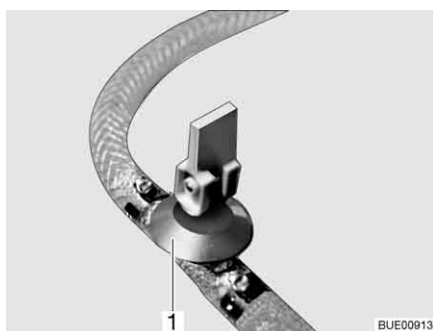
- ▶ Noudata ajoneuvon teknisesti sallittua kokonaispainoa täyttäessäsi vesisäiliötä. Kun vesisäiliö on täynnä, matkatavaroiden määrää täytyy vastaavasti vähentää.



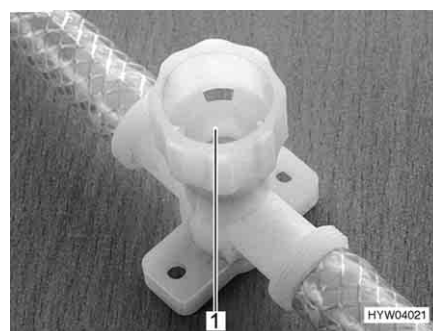
- ▶ Ilman vettä vesipumppu ylikuumenee ja voi vaurioitua. Älä käytä vesipumppua koskaan, kun vesisäiliö on tyhjä.



- ▶ Truma-laitteistossa (lämmitin/kuumavesiboileri) on varmuus-/vedenpoistventtiili ja mallista riippuen yksi tai kaksi vedenpoistohanaa tyhjennystä varten.
- ▶ Alde-laitteistossa (lämmitin/kuumavesiboileri) on mallista riippuen yksi tai kaksi vedenpoistohanaa tyhjennystä varten.
- ▶ Veden määrää voidaan tarkkailla paneelista samaan aikaan kun vettä lisätään vesisäiliöön.



Kuva 244 Vedenpoistohana (kääntövullalla)



Kuva 245 Vedenpoistohana (kierrekorkilla)

- Aseta ajoneuvo vaakasuoraan.
- Kytke 12 V:n syöttö paneelista päälle.
- Kytke tarvittaessa vesipumppu paneelista päälle.
- Puhdista tai desinfioi vesilaitteisto.
- Sulje varmuus-/vedenpoistventtiili (Truma). Käännä kääntönuppi poikittain varmuus-/vedenpoistventtiiliin ja paina painike sisään. Lämpötilan ollessa alle 6 °C varmuus-/vedenpoistventtiiliä ei voi sulkea. Kytke tämän takia asunto-osan lämmitys päälle ja odota, kunnes varmuus-/vedenpoistventtiiliin lämpötila on yli 6 °C.

- Sulje kaikki vedenpoistohanat. Aseta tätä varten vedenpoistohanan (Kuva 244, 1) kääntövipu vaakasuoraan tai käännä vedenpoistohanan (Kuva 245, 1) korkkia myötöpäivään.
- Sulje vesisäiliön vedenpoistoaukko.
- Sulje kaikki vesihanat.
- Avaa ajoneuvon ulkopuoleinen juomavesisäiliön täyttöaukko.
- Täytä vesisäiliö juomavedellä. Käytä täyttämässä apuna letkua, vesikanisteria ja suppiloa tai vastaavaa.
- Käännä kaikki vesihanat asentoon "lämmin" ja avaa ne. Vesipumppu käynnistyy. Lämminvesijohdot täyttyvät vedellä.
- Pidä vesihanat auki, kunnes vesi virtaa hanoista kuplimatta. Vain näin on taattu, että kuumavesiboileri on täytetty vedellä.
- Käännä kaikki vesihanat asentoon "kylmä" ja jätä ne auki. Kylmävesijohdot täyttyvät vedellä.
- Pidä vesihanat auki, kunnes vesi virtaa hanoista kuplimatta.
- Sulje kaikki vesihanat.
- Sulje juomavesisäiliön täyttöaukko.
- Tarkista, että vesisäiliön korkki on tiivis.

Vedenpoistventtiilien ja varmuus-/vedenpoistventtiilin asennuspaikka

Katso kappale 16.

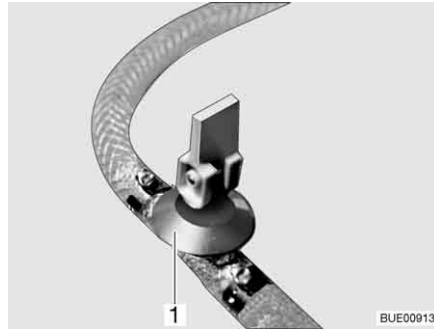
10.5 Vesilaitteiston tyhjentäminen



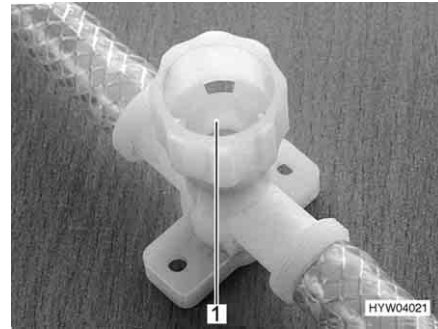
- ▷ Jollei ajoneuvoa käytetä muutamiin päiviin tai lämmitetä pakkasvaaran aikana, tyhjennä koko vesilaitteisto. Varmista, että paneelissa oleva vesipumppu on kytketty pois päältä. Muuten vesipumppu ylikuumenee ja voi vaurioitua. Jätä vesihanat keskiasentoon auki. Jätä varmuus-/vedenpoistventtiili (jos on) ja kaikki vedenpoistohanat auki. Näin vältetään kiinteästi asennettujen laitteiden ja ajoneuvon pakkasvahingot sekä kerrostumat vetäjohtavissa rakenneosissa.
- ▷ Jos vesipumpun voi kytkeä pois paneelista, kytke vesipumppu aina pois paneelista ennen vesilaitteiston tyhjennystä. Vesipumppu käy muuten siihen asti, että se ylikuumenee tai akku on tyhjä.



- ▷ Truma-laitteistossa (lämmitin/kuumavesiboileri) on varmuus-/vedenpoistventtiili ja mallista riippuen yksi tai kaksi vedenpoistohanaa tyhjennystä varten.
- ▷ Alde-laitteistossa (lämmitin/kuumavesiboileri) on mallista riippuen yksi tai kaksi vedenpoistohanaa tyhjennystä varten.



Kuva 246 Vedenpoistohana (kääntövipulla)



Kuva 247 Vedenpoistohana (kierrekorkilla)

Toimi seuraavasti vesilaitteiston tyhjentämiseksi ja tuulettamiseksi riittävästi. Pakkasvauriot vältetään näin:

- Aseta ajoneuvo vaakasuoraan.
- Kytke vesipumppu paneelista pois.
- Kytke 12 V:n syöttö pois päältä paneelista.
- Ota kuumavesiboileri pois käytöstä (katso luku 9.4).
- Avaa kaikki vedenpoistohanat. Aseta tätä varten vedenpoistohanan (Kuva 246, 1) kääntövipu pystysuoraan tai käännä vedenpoistohanan (Kuva 247, 1) korkkia vastapäivään.
- Avaa varmuus-/vedenpoistoventtiili (Truma). Käännä kääntönuppia pitkitäin varmuus-/vedenpoistoventtiiliin. Painike hyppää ulos.
- Avaa vesisäiliön viemäri.
- Avaa kaikki vesihanat ja säädä ne keskiasentoon.
- Ripusta käsisuihku ylös suihkuasentoon.
- Pidä vesipumppua ylhäällä, kunnes vesiputket ovat täysin tyhjt.
- Tarkista, että vesisäiliö on täysin tyhjä.
- Poista vesijohtoihin jäänyt vesi puhaltamalla se ulos (enint. 0,5 bar). Vedä letku vesipumpusta pois ja puhalla letkuun.
- Tyhjennä jätevesisäiliö. Noudata tämän kappaleen ympäristöohjeita.
- Tyhjennä WC-kasetti tai septitankki. Noudata tämän kappaleen ympäristöohjeita.
- Puhdista vesisäiliö ja huuhtele se sen jälkeen perusteellisesti.
- Anna vesilaitteiston kuivua mahdollisimman kauan.
- Jätä tyhjennyksen jälkeen kaikki vesihanat auki keskiasentoon.
- Jätä kaikki vedenpoistohanat auki.

Vedenpoistoventtiilien ja varmuus-/vedenpoistoventtiilin asennuspaikka

Katso kappale 16.

10.6 WC-tila



- ▷ Älä kuljeta tavaraa suihkualtaassa. Suihkuallas ja muut WC-tilan kalusteet voivat vaurioitua.



- ▷ Avaa WC-tilan ikkuna tai kattoluukku ja sulje WC-tilan ovi, mikäli haluat tuulettaa suihkun aikana tai sen jälkeen ja kuivata märkiä vaatteita. Ilma pääsee tällöin kiertämään paremmin.
- ▷ Sulje suihkuverho suihkussa käydessäsi kokonaan, jotta vesi ei pääse tunkeutumaan pesuhuoneen seinän ja suihkualtaan väliin.
- ▷ Huuhtelee suihkun jälkeen saippuajäänteet suihkualtaasta, koska muuten suihkualtaaseen saattaa ilmestyä ajan mittaan halkeamia.
- ▷ Pyyhi suihku käytön jälkeen kuivaksi, jotta kosteus ei pääse vaikuttamaan haitallisesti.
- ▷ Lisätietoja WC-tilan puhdistamisesta löytyy luvusta 11.3.

10.7 WC



- ▷ Tyhjennä septitankki (kasetti) pakkasvaaran aikana, kun ajoneuvoa ei lämmitetä.
- ▷ Älä istuudu WC-kannen päälle. Kantta ei ole suunniteltu kestämään henkilöiden painoa ja se voi särkyä.
- ▷ Käytä WC:ssä sopivaa kemikaalia. Tuuletus poistaa ainoastaan hajun, muttei bakteereita ja kaasuja. Bakteerit ja kaasut syövyttävät tiivistyskuumeja.
- ▷ Älä koskaan kaada WC-nestettä suoraan WC-altaaseen.



- ▷ Lisätietoja löydät laitteen valmistajan erillisestä käyttöohjeesta.



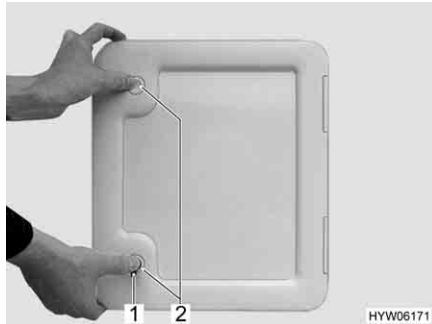
- ▷ Septitankin (kasetin) saa tyhjentää vain merkityillä paikoilla jäteposteissä leirintäalueilla tai pysähtymispaikoilla.

WC:n huuhtelu tapahtuu suoraan ajoneuvon vesilaitteistosta.

10.7.1 WC:n valmisteleminen



▷ Septitankin (kasetin) voi ottaa pois vain kun liukuläppä on suljettu.

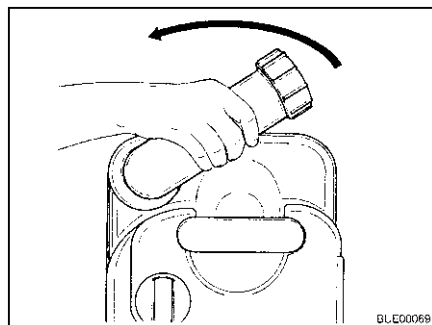


Kuva 248 Septitankin luukku

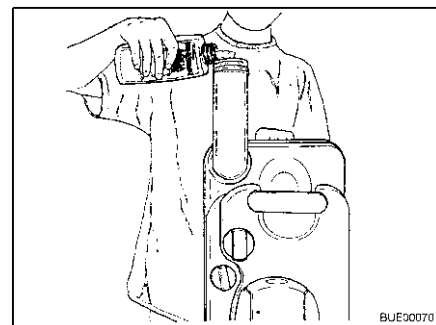


Kuva 249 Septitankki

- Avaa septitankin luukku ajoneuvon ulkopuolelta. Työnnä avain painolukon (Kuva 248,1) avaimenreikään ja kierrä sitä neljänneskiertos.
- Ota avain pois.
- Paina molempia painolukkoja (Kuva 248,2) samanaikaisesti peukaloilla ja avaa luukku.
- Vedä pidikesanka (Kuva 249,3) ylös ja vedä septitankki (Kuva 249,1) kahvasta (Kuva 249,2) rajoittimeen asti suoraan ulos.
- Kallista septitankkia hieman ja ota se sitten kokonaan ulos.



Kuva 250 Tyhjennysaukon kääntäminen



Kuva 251 WC-nesteen täyttäminen

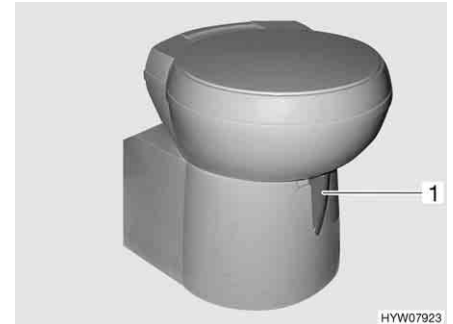
- Aseta septitankki pystysuoraan.
- Käännä tyhjennysaukot ylös.
- Poista tyhjennysaukon korkki.
- Täytä ilmoitettu määrä WC-nestettä septitankkiin.
- Lisää tämän jälkeen niin paljon vettä, että septitankin pohja peittyy vaakatasossa kokonaan.
- Sulje tyhjennysaukko korkilla.
- Käännä tyhjennysaukko takaisin.
- Työnnä septitankki takaisin paikalleen ilman voimankäyttöä.
- Huolehdi siitä, että septitankki on varmistettu pidikesangalla.
- Sulje septitankin luukku.

10.7.2 Käännettävä WC

Thetford-WC:n huuhtelu tapahtuu suoraan ajoneuvon vesijärjestelmästä. Tarvittaessa WC-istuin voidaan kääntää haluttuun asentoon.

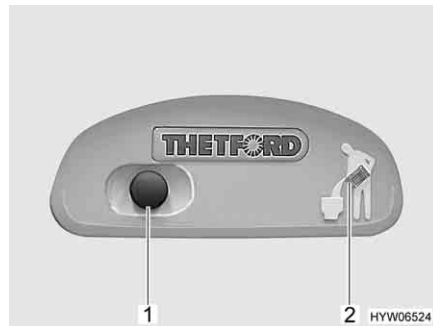


Kuva 252 Thetford-WC-istuin, käännettävä

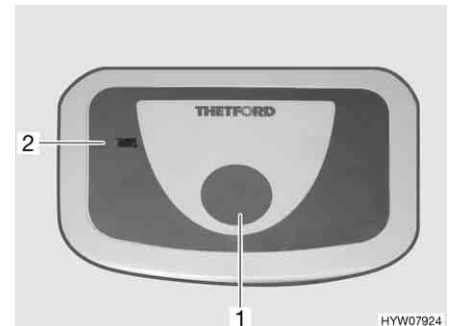


Kuva 253 Thetford-WC-istuin, käännettävä (vaihtoehto)

Säätöyksikkö sijaitsee WC-istuimen lähetyvillä.



Kuva 254 Thetford-WC:n huuhtelunappi/merkkivalo



Kuva 255 Thetford-WC:n huuhtelunappi/merkkivalo (vaihtoehto)

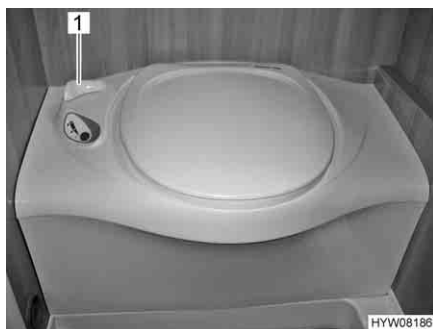
Huuhtelu:

- Avaa Thetford-WC:n liukuläppä ennen huuhtelua. Työnnä suljinvipua (Kuva 252,1 tai Kuva 253,1) vastapäivään.
- Huuhtele painamalla sinistä huuhtelunuppia (Kuva 254,1 tai Kuva 255,1).
- Sulje liukuläppä huuhtelun jälkeen. Työnnä tätä varten suljinvipua myötäpäivään.

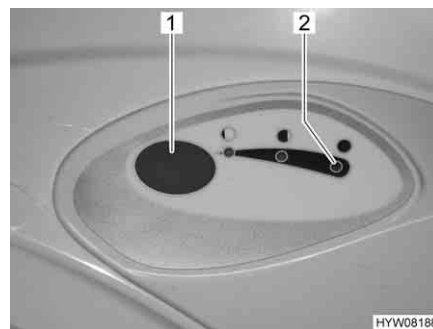
Merkkivalo (Kuva 254,2 tai Kuva 255,2) syttyy, kun septitankki on tyhjennettävä.

10.7.3 WC, jossa on kiinteä istuin

WC:n huuhtelu tapahtuu ajoneuvon vesijärjestelmästä.



Kuva 256 Thetford-WC



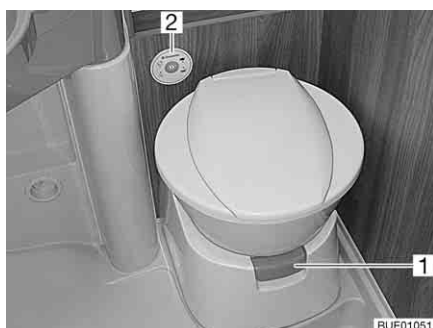
Kuva 257 Thetford-WC:n huuhtelunuppi/merkkivalo

- Huuhtelu:*
- Avaa Thetford-WC:n liukuläppä ennen huuhtelua. Käännä suljinvipua (Kuva 256,1) vastapäivään.
 - Huuhtele painamalla sinistä huuhtelunuppia (Kuva 257,1).
 - Sulje liukuläppä huuhtelun jälkeen. Käännä tätä varten suljinvipua (Kuva 256,1) myötäpäivään.

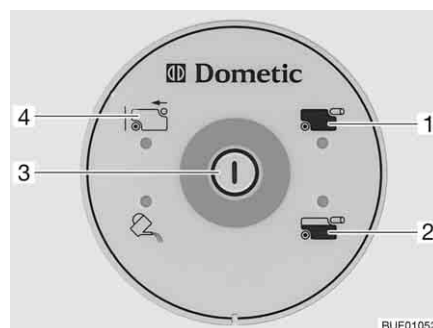
Merkkivalo (Kuva 257,2) syttyy, kun septitankki on tyhjennettävä.

10.7.4 WC (Dometic)

WC:n huuhtelu tapahtuu suoraan ajoneuvon vesijärjestelmästä. Tarvittaessa WC-istuin voidaan kääntää haluttuun asentoon.



Kuva 258 WC-istuin ja valvonta- ja säätöyksikkö



Kuva 259 WC:n valvonta- ja säätöyksikkö

Päästä hieman vettä juoksemaan WC-istuimeen ennen WC:n käyttämistä. Paina tätä varten huuhtelunuppia (Kuva 259,3) valvonta- ja säätöyksiköstä (Kuva 258,2).

- Huuhtelu:*
- Avaa WC:n liukuläppä ennen huuhtelua. Vedä tätä varten suljinvipu (Kuva 258,1) ulos.
 - Huuhtele painamalla huuhtelunuppia (Kuva 259,3).
 - Sulje liukuläppä huuhtelun jälkeen. Työnnä tätä varten suljinvipu sisään.

Merkkivalo (Kuva 259,2) palaa, kun septitankki on 3/4 täynnä.

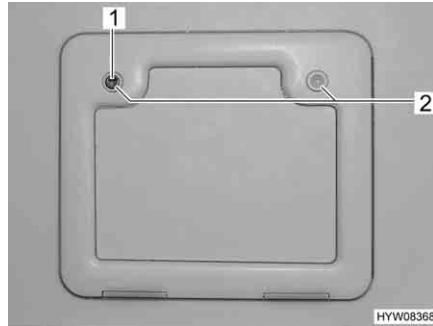
Merkkivalo (Kuva 259,1) syttyy, kun septitankki on tyhjennettävä.

Merkkivalo (Kuva 259,4) syttyy, kun septitankki on tyhjennettävä.

10.7.5 Tyhjennä septitankki



▷ Septitankin voi ottaa pois vain kun liukuläppä on suljettu.



Kuva 260 Septitankin luukku



Kuva 261 Septitankki

- Työnnä WC-istuimen suljinvipua myötäpäivään. Liukuläppä menee kiinni.
- Avaa septitankin luukku ajoneuvon ulkopuolelta. Työnnä avain painolukon (Kuva 260,1) avaimenreikään ja kierrä sitä neljänneskiertos myötäpäivään.
- Ota avain pois.
- Paina molempia painolukkoja (Kuva 260,2) samanaikaisesti peukaloilla ja avaa septitankin luukku.
- Vedä pidikesanka (Kuva 261,1) ylös ja vedä septitankki (Kuva 261,2) ulos.
- Vie septitankki sille tarkoitetulle tyhjennyspaikalle ja tyhjennä se kokonaan.



▷ Kokonaiseen tyhjentämiseen paina peukalolla septitankin tuuletusnappia.

Katsaus kappaleeseen

Tästä kappaleesta löydät ohjeita, jotka koskevat ajoneuvon hoitoa.

Ohjeet koskevat yksittäin:

- ajoneuvon ulkopuolta
- sisätiloja
- vesilaitteistoa
- liesituuletinta
- ilmastointilaitetta
- talvikäyttöä

Kappaleen lopusta löydät tarkastuslistoja ja niihin liittyviä tehtäviä, jotka tulee suorittaa, kun ajoneuvoa ei käytetä pitkään aikaan.

Tarkastuslistat koskevat yksittäin:

- väliaikaista käytöstä poistamista
- käytöstä poistamista talven ajaksi
- käyttöönottoa käytöstä poistamisen jälkeen

11.1 Ulkoinen hoito

11.1.1 Yleistä

Tavallinen ulkoinen hoito tarkoittaa säännöllistä pesua. Ajoneuvon pesemistiheys riippuu käyttö- ja ympäristöolosuhteista. Pese ajoneuvo useammin alueilla, joissa on likainen ilma tai jos ajat suolatuilla teillä. Ajoneuvo tulee pestä useammin myös, jos se joutuu alltiiksi suolaiselle ja kostealle ilmalle (rannikot, kosteanlämmin ilmasto).

Vältä mahdollisuuksien mukaan pysäköintiä puiden alle. Puista putoavat pihkamaiset eritteet tekevät maalipinnasta mattamaista ja edistävät mahdollista korroosiota.

Pese lintujen jätökset välittömästi huolellisesti, koska jätösten hapot syövyttävät.

11.1.2 Pesu painepesurilla



- ▷ Älä pese renkaita painepesurilla. Se voi vahingoittaa renkaita.
- ▷ Älä suihkuta ulkokoristeita (koristekalvoja) suoraan painepesurilla. Ulkokoristeet voivat muuten irrota.

Lue painepesurin käyttöohje ennen kuin peset sillä ajoneuvoa.

Pestäessä pyörösuuttimella on ajoneuvon ja suuttimen välillä pidettävä noin 700 mm:n välimatka.

Huomioi, että vesisuihku tulee kovalla paineella suuttimesta. Painepesurin väärä käsittely saattaa johtaa ajoneuvon pinnan vaurioihin. Veden lämpötila ei saa ylittää 60 °C. Liikuta vesisuihkua koko pesuvaiheen ajan. Älä suuntaa vesisuihkua suoraan ovenrakoon, sähköisiin osiin, liitoskohtiin, tiivisteisiin, tuuletusrilään tai kattoluukkuihin. Ajoneuvo voi vahingoittua tai vesi voi tunkeutua sisätiloihin.

11.1.3 Ajoneuvon peseminen



- ▷ Älä anna puhdistaa ajoneuvoa pesulinjassa. Jääkaappiin, pakokaasun poistoputkiin, liesituulettimen ilmanpoistoon tai pakkotuuletukseen voi joutua vettä. Ajoneuvo voi vahingoittua.
- Pese ajoneuvo vain ajoneuvojen pesemiseen tarkoitettussa pesupaikassa. Vältä suoraa auringonpaistetta. Noudata pesussa ympäristönsuojelumääräyksiä.
- Käytä muovisten ulkopuolisten varusteiden ja ajoneuvoon liitettyjen osien pesemiseen aina runsaasti lämmintä vettä, astianpesuainetta ja pehmeää riepua.
- Pese ajoneuvo mahdollisimman runsaalla vedellä, puhtaalla sienellä tai pehmeällä harjalla. Jos lika on pinttynyt, lisää veteen astianpesuainetta.
- Lakatut ulkoseinät voidaan puhdistaa lisäksi matkailuvaunupuhdistimella.
- Käsittele rakennneosat, jotka on valmistettu lasikuitumuovista, säännöllisesti kiillotusaineella. Näin vältetään lasikuituvahvisteisesta muovista olevien osien kellastuminen ja pinnan lakkaus säilyy.
- Hiero ovien ja tavaratilojen luukkujen kumitiivisteisiin talkkia.
- Käsittele ovien ja tavaratilojen luukkujen sulkusylinterit grafiittijauheella.

11.1.4 Akryylilasi-ikkunat



Akryylilasi-ikkunat ovat arkoja ja niitä on käsiteltävä erityisen huolellisesti.

- ▷ Älä koskaan hankaa akryylilasi-ikkunoita kuivana, sillä pölyhiukkaset vahingoittavat pintaa!
- ▷ Käytä akryylilasi-ikkunoiden pesemiseen aina runsaasti lämmintä vettä, hieman astianpesuainetta ja pehmeää riepua.
- ▷ Älä missään tapauksessa käytä ikkunanpesuainetta, jossa on kemiallisia, hankaavia tai alkoholipitoisia lisäaineita. Tästä olisi seurauksena lasin ennenaikainen haurastuminen ja sen halkeileminen ajan myötä.
- ▷ Varo, etteivät korin alueelle käytettävät puhdistusaineet (esim. tervan- tai silikoninpoistoaineet) joudu kosketukseen akryylilasin kanssa.
- ▷ Älä aja pesulinjaan.
- ▷ Älä liimaa akryylilasi-ikkunoihin tarroja.
- ▷ Huuhtelee akryylilasi-ikkunat vielä kerran runsaalla puhtaalla vedellä ajoneuvon pesun jälkeen.
- ▷ Hiero kumitiivisteisiin talkkia.
- ▷ Pesunjälkeiseen käsittelyyn soveltuu akryylilasinpuhdistusaine, jolla on antistaattinen vaikutus. Pienet naarmut voidaan käsitellä akryylilasinkiillotusaineella. Tätä ainetta saat tarvikeliikkeistä.



11.1.5 Alusta

Ajoneuvon alusta on käsitelty osittain kestäväällä alustansuoja-aineella. Jos suojaokerros vaurioituu, korjaa se heti. Älä käsittele alustansuoja-aineella siveltyjä pintoja suihkeöljyllä.



- ▷ Käytä vain valmistajan hyväksymiä tuotteita. Valtuutetut myyjämme ja huoltoliikkeemme neuvovat mielellään.

11.1.6 Astinlauta

Jos astinlautaa voidellaan, siihen voi tarttua ajon aikana karkeita likahiukasia, mikä voi haitata astinlaudan toimintaa tai vaurioittaa sitä. Älä voitele astinlaudan liikkuvia osia siksi rasvalla tai öljyllä.

11.2 Ilmajousitus



- ▷ Ilmajousituksen yksittäisiä osia ei saa puhdistaa höyryllä tai korkealla paineella, hiovilla aineilla tai orgaanisilla liuottimilla.

Puhdista ilmajousien palkeet, ilmajohdot ja iskunvaimentimet säännöllisesti. Käytä puhdistamiseen saippualiuosta, metanolia, etyyli- tai isopropyylialkoholia.

11.3 Sisätilojen hoito



- ▷ Poista tahrat mahdollisuuksien mukaan heti.
- ▷ Akryylilasi-ikkunat ovat arkoja ja niitä on käsiteltävä erityisen huolellisesti (katso luku 11.1.4).
- ▷ WC-tilojen ja asunto-osan muoviosat ovat arkoja ja niitä on käsiteltävä erityisen huolellisesti. Älä käytä liuotinaineita, alkoholipitoisia puhdistusaineita tai hankausaineita. Näin ehkäistään haurastumista ja halkeilua.
- ▷ Hiusväriaineet, kynsilakka, tupakan tuhkat ja vastaavat aineet voivat aiheuttaa muoviosiin tahroja ja värjäytymiä, joita ei saa pois. Siksi näiden aineiden joutumista muoviosiin on vältettävä. Jos tällaista ainetta joutuu muoviosiin, poista aine välittömästi.
- ▷ Älä laita viemäriaukkoihin syövyttäviä aineita. Älä kaada viemäriaukkoihin kiehuvaa vettä. Syövyttävät aineet ja kiehuva vesi vaurioittavat viemäriputkia ja hajulukkoja.
- ▷ Älä käytä etikkaesanssia WC:n puhdistamiseen tai vesilaitteiston puhdistamiseen tai kalkin poistamiseen. Etikkaesanssi voi vahingoittaa tiivisteitä tai laitteiston osia. Käytä kalkin poistamiseen tavallisia kalkinpoistoaineita.
- ▷ Käytä vettä säästeliäästi. Pyyhi kaikki vesijäämät.
- ▷ Imuroi matot ja tyynyt säännöllisesti sopivalla imurin harjasuulakkeella.



- ▷ Edustajamme ja huoltopisteemme antavat lisätietoja hoitoaineiden käytöstä.
- Puhdista kalusteiden pinnat, kalusteiden kahvat, valaisimet sekä muut WC- ja asuintiloissa olevat muoviosat vedellä ja villapyyhkeellä. Veteen voidaan sekoittaa mietoa puhdistusainetta. Hoida tarvittaessa maalipinnat huonekalujen kiillotusaineella.
- Puhdista pehmusteiden kankaat sitä varten tarkoitettulla kuivavaahtopesuaineella tai miedon pesuaineen vaahdolla. Älä pese pehmusteiden kankaita vaan pesetä ne. Suojaa tyynyt auringonvalolta, etteivät ne haalistuisi.
- Novalife® -pehmusteiden kankaat saa puhdistaa vain pelkällä vedellä.
- Puhdista nahkapäälysteet puuvillaisella rievulla ja miedolla saippualipeällä (ydinsaippualla). Pidä huoli, että nahka ei kastu läpi eikä vettä tiuhu nahkapäälysteiden saumojen läpi.

- Pesetä ikkunaverhot ja kaihtimet kemiallisessa pesulassa.
- Puhdista kokolattiamatto tarvittaessa mattovaahdolla ja imuroi.
- Puhdista PVC-lattiapäällyste PVC-lattioille tarkoitetulla miedolla, saippuapitoisella puhdistusaineella. Älä aseta mattoa märälle PVC-lattialle. Kokolattiamatto ja PVC-lattiapäällyste voivat tarttua toisiinsa.
- Älä koskaan puhdista astianpesuallasta tai kaasukeitintä hiekkapitoisella hankausaineella. Vältä kaikin tavoin naarmujen ja urien syntymistä.
- Puhdista kaasukeittimen poltin vain kostealla. Polttimen katteiden aukkoihin ei saa päästä vettä. Vesi voi vahingoittaa kaasukeittimen polttimia.
- Harjaa ovien, ikkunoiden ja kattoluukkujen hyttysverkot pehmeällä harjalla tai imuroi pölynimurin harjasuulakkeella.
- Harjaa pimennysrullakaihtimet pehmeällä harjalla tai imuroi pölynimurin harjasuulakkeella. Poista rasva tai pinttynyt lika 30 °C lämpöisellä saippualipeällä (ydinsaippualla).
- Harjaa taitekaihtimet pehmeällä harjalla tai imuroi pölynimurin harjasuulakkeella. Poista rasva tai pinttynyt lika 30 °C lämpöisellä saippualipeällä (ydinsaippualla).
- Turvavyöt voidaan puhdistaa auki rullattuina lämpimällä saippualipeällä. Turvavöiden on oltava täysin kuivat, ennen kuin rullaat ne kokoon.
- Pyyhi polttokenno kostealla, pehmeällä liinalla.

11.4 Vesilaitteisto

11.4.1 Jätevesisäiliön puhdistus

Puhdista jätevesisäiliö jokaisen käytön jälkeen.

- Jätevesisäiliön tyhjentäminen.
- Avaa jätevesisäiliön puhdistusaukko ja vedenpoistohana.
- Huuhtelee jätevesisäiliö huolellisesti puhtaalla vedellä.
- Puhdista jätevesimittapää käsien puhdistusaukon kautta, jos mahdollista.

11.4.2 Vesisäiliön puhdistus

- Tyhjennä vesisäiliö ja sulje vedenpoistoaukko.
- Ota vesisäiliön korkki pois.
- Täytä vesisäiliö vedellä ja pienellä määrällä tiskiainetta (älä käytä hankausaineita).
- Harjaa vesisäiliötä tavallisella tiskiharjalla, kunnes näkyvä kerrostuma on hävinnyt.
- Harjaa myös pumpun kotelo.
- Puhdista puhdasvesianturit mahdollisuuksien mukaan käsien puhdistusaukkojen kautta.
- Huuhtelee vesisäiliö runsaalla juomavedellä.

11.4.3 Vesijohtojen puhdistus



- ▷ Käytä vain ammattiliikkeestä saatavia sopivia puhdistusaineita.
- ▷ Puhdistusaineen on täytettävä kansalliset määräykset ja (tarvittaessa) sillä täytyy olla viranomaisten hyväksyntä.



▷ Ota talteen valuva veden ja puhdistusaineen sekoitus ja hävitä se asiaankuuluvasti.

- Tyhjennä vesilaitteisto.
- Sulje kaikki vedenpoistoaukot ja -poistohanat.
- Täytä vesisäiliö veden ja puhdistusaineen sekoituksella. Noudata tällöin valmistajan määrittelemää sekoitussuhdetta.
- Avaa vedenpoistohanat yksitellen.
- Pidä vedenpoistohanat auki, kunnes veden ja puhdistusaineen sekoitus on saavuttanut kulloisenkin ulostulon.
- Sulje vedenpoistohanat jälleen.
- Käännä kaikki vesihanat asentoon "lämmin" ja avaa ne.
- Pidä vesihanat auki, kunnes veden ja puhdistusaineen sekoitus on saavuttanut kulloisenkin ulostulon.
- Käännä kaikki vesihanat asentoon "kylmä" ja avaa ne.
- Pidä vesihanat auki, kunnes veden ja puhdistusaineen sekoitus on saavuttanut kulloisenkin ulostulon.
- Sulje kaikki vesihanat.
- Huuhtelee WC useita kertoja.
- Anna puhdistusaineen vaikuttaa valmistajan antamien tietojen mukaisesti.
- Tyhjennä vesilaitteisto. Ota samalla talteen valuva veden ja puhdistusaineen sekoitus ja hävitä se asiaankuuluvasti.
- Huuhtelee koko vesilaitteisto täyttämällä se juomavedellä ja tyhjentämällä useita kertoja peräkkäin.

11.4.4 Vesilaitteiston desinfiointi



- ▷ Käytä vain ammattiliikkeestä saatavia sopivia desinfiointiaineita.
- ▷ Desinfiointiaineen on täytettävä kansalliset määräykset ja (tarvittaessa) sillä täytyy olla viranomaisten hyväksyntä.



▷ Ota talteen valuva veden ja desinfiointiaineen sekoitus ja hävitä se asiaankuuluvasti.

Toimi vesilaitteistoa desinfioidessa samoin kuin vesijohtoja puhdisttaessa (katso luku 11.4.3). Käytä vain desinfiointiainetta puhdistusaineen sijaan.

11.5 Liesituuletin

Puhdista liesituulettimen suodatin silloin tällöin. Se, miten usein puhdistus on tarpeen, riippuu liesituulettimen käyttöiheydestä. Älä puhdista suodatinta vasta sitten, kun liesituulettimen teho heikkenee huomattavasti.

Suodattimen puhdistus:

- Pese suodatin lämpimällä vedellä ja tiskiaineella.

11.6 Ilmastointilaite

11.6.1 Dometic



Kuva 262 Ilmastointilaite (Dometic)

Ilmastointilaitteen (Kuva 262,2) laitepaneelin alaosassa sijaitsee tuuletusritilöiden (Kuva 262,1 ja 3) takana kulloinkin nukkasuodatin ja aktiivihilisuodatin. Nukkasuodattimet täytyy puhdistaa säännöllisin väliajoin ja vaihtaa tarvittaessa. Valmistaja suosittelee vaihtamaan aktiivihilisuodattimen vuosittain.

Laittepaneelin vasemmalla puolella (ajoneuvon ulkopuolella) sijaitsevat tiivistyneen veden vedenpoistoaukot. Jotta tiivistynyt vesi pääsee vapaasti pois, tulee vedenpoistoaukot pitää puhtaana liasta, lehdistä tai vastaavista.

11.6.2 Telair

Puhdista silloin tällöin kotelon ulkopuolinen suodatin ja tuuletusritilät. Se, miten usein puhdistus on tarpeen, riippuu ilmastointilaitteen käyttötiheydestä. Älä puhdista suodatinta ja tuuletusritilöitä vasta, kun ilmastointilaitteen teho heikkenee huomattavasti.



- ▷ Käytä suodattimen puhdistukseen ainoastaan mietoja puhdistusliuoksia, älä koskaan käytä bensiiniä tai liuottimia.

Suodattimen puhdistus:

- Pese suodatin lämpimällä vedellä ja tiskiaineella.
- Anna suodattimen kuivua kunnolla ennen kiinnitystä.

Tuuletusritilöiden puhdistus:

- Puhdista ulkoiset tuuletusritilät harjalla karkeasta liasta tai kerrostumista. Käyttäessäsi puhdistusliuoksia varmista, että vettä ei pääse kotelon sisään.

11.7 Talvihoito

Tiesuola vaurioittaa asuntoauton pohjaa ja osia, joihin pääsee roiskevettä. Suosittelemme, että ajoneuvo pestään useammin talvikaudella. Erityinen räsitus kohdistuu mekaanisiin ja pintakäsiteltyihin osiin ja ajoneuvon alapintaan, jotka tulee tämän vuoksi puhdistaa huolellisesti.



- ▷ Pakkasasteilla lämmitys on aina käytettävä vähintään 15 °C asteella. Aseta kiertoilmapuhallin (jos on) automaattiselle. Avaa äärimmäisten ulkolämpötilojen vallitessa lisäksi huonekalujen luukkuja ja ovia hieman. Sisään virtaava lämmin ilma voi estää esim. vesijohtojen jäätyminen ja veden tiivistymisen säilytystiloihin.
- ▷ Peitä pakkasvaaran aikana lisäksi ajoneuvon ikkunat ulkopuolelta talvieristepeitteillä.
- ▷ Pidä pakokaasun poistoputket ja pakkotuuletusaukot lumettomina. Käytä mahd. poistoputken jatkokappaletta.

11.7.1 Valmistelut

- Tarkasta, että ajoneuvossa ei ole maali- eikä ruostevaurioita. Korjaa mahd. vauriot.
- Varmista, että vettä ei pääse lämmitykseen lattian pakkotuuletuksiin ja lämmitykseen.
- Suojaa alustan metalliosat vahapohjaisella suoja-aineella ruostetta vastaan.
- Säilö ulkopinnat sopivalla aineella.

11.7.2 Talvikäyttö

Talvikäytön aikana matalissa lämpötiloissa ajoneuvossa asuminen synnyttää tiivistynyttä vettä. Huoneilman hyvän laadun takaamiseksi ja tiivistyneen veden ajoneuvon aiheuttamien vaurioiden välttämiseksi riittävä tuuletaminen on hyvin tärkeää.

- Käännä lämmitys suurimmalle teholle ajoneuvon lämmitysvaiheen aikana ja avaa yläkaapistot, verhot ja rullaverhot. Tällä saavutetaan ihanteellinen ilmanvaihto.
- Lämmitä vain kiertoilmalaitteiston ollessa päällä.
- Käännä aamuisin tyynyt ylös, tuuleta tavaratilat ja kuivaa kosteat paikat.



- ▷ Jos jonnekin kuitenkin tiivistyy vettä, pyyhi se yksinkertaisesti pois.
- ▷ Rajoitukseton talvikelpoisuus on kaksoispohjattomissa malleissa taattu vain ensivarusteluun kuuluvan "talvipaketin" yhteydessä.

11.7.3 Talvikauden loputtua

- Suorita perusteellinen ajoneuvoalusta- ja moottoripesu. Tällöin korroosiota aiheuttavat sulatusaineet (suolat, lipeäjäänteet) lähtevät pois.
- Suorita ulkopuhdistus ja säilö pellit tavallisella autovahalla.



11.8 Käytöstä poisto

11.8.1 Väliaikainen käytöstä poisto



- ▶ Kun ajoneuvo on seissyt pidemmän ajan (n. 10 kk), tarkistuta jarrut ja kaasulaitteisto valtuutetussa korjaamossa.
- ▶ Huomioi, että vesi on jo lyhyen ajan kuluttua juontikelvotonta.
- ▶ Eläinten aiheuttamat johtovauriot voivat aiheuttaa oikosulun. Palovaara!

Suorita ennen käytöstä poistoa seuraavat toimenpiteet:

| | Toimenpiteet | Suoritettu |
|---|--|------------|
| Perusajoneuvo | Täytä polttoainesäiliö täyteen. Näin voit välttää korroosion aiheuttamat vahingot polttoainesäiliössä | |
| | Nosta ajoneuvo ylös siten, että pyörien kuormitus kevenee, tai liikuta ajoneuvoa joka 4. viikko. Näin vältät painumien muodostumisen renkaisiin ja pyöriin laakereihin | |
| | Suojaa renkaat suoralta auringonpaisteelta. Halkeilemisvaara! | |
| | Täytä renkaat suositeltuun korkeimpaan paineeseen | |
| | Huolehdi aina alustan riittävästä ilmankierrosta | |
| |  ▷ Kosteus tai esim. muovikalvojen aiheuttama hapenpuute voi aiheuttaa alustassa optisia epäsäännönmukaisuuksia | |
| Noudata lisäksi perusajoneuvon käyttöohjeessa annettuja ohjeita | | |
| Asunto-osa | Peitä kaikki pakokaasun poistoputket sopivilla peitelevyillä ja tiivistä kaikki muutkin aukot (paitsi pakkotuuletusaukot). Siten estät eläinten (esim. hiiren) tunkeutumisen | |
| | Tuuleta sisätilat, kaikki tavaratilat, joihin on pääsy ulkopuolelta, sekä pysäköintitila (esim. autotalli) 3 viikon välein tiivistyneen veden ja sen seurauksena homeen muodostumisen estämiseksi | |
| Sisätilat | Nosta tyynyt paikoiltaan, jotta ne tuulettuvat, ja peitä ne | |
| | Puhdista jääkaappi | |
| | Jätä jääkaapin ja pakastelokeron ovi hieman raolleen | |
| | Etsi mahdollisia tunkeutuneiden eläinten jälkiä | |
| | Irrota litteä kuvaruutu verkosta ja ota se tarvittaessa pois ajoneuvosta | |
| Kaasulaitteisto | Sulje kaasupullon pääsulkuventtiili | |
| | Sulje kaikki kaasun sulkuventtiili | |
| | Ota kaasupullot aina pois kaasupullokoktelosta, myös silloin kun ne ovat tyhjiä | |
| Sähkölaitteisto | Lataa asunto-osan akku ja käynnistysakku täyteen | |
| |  ▷ Lataa akkuja ennen jokaista väliaikaista seisokkia vähintään 20 tuntia. | |
| | Erota asunto-osan akku 12 V:n ajoneuvoverkosta. Kytke akkuvirran katkaisin pois sähkö- ja elektroniikkayksiköstä (katso kappale 8) | |
| Vesilaitteisto | Tyhjennä koko vesilaitteisto. Puhalla vesijohtoihin jäänyt vesi ulos (enint. 0,5 baaria). Jätä vesihanat keskiasentoon auki. Jätä varmuus-/vedenpoistoventtiili (jos on) ja kaikki vedenpoistohanat auki. Noudata kappaleessa annettuja tietoja 10 | |


11.8.2 Käytöstä poisto talven ajaksi

Täydentävät toimenpiteet ovat tarpeen ennen käytöstä poistoa talven ajaksi:

| | Toimenpiteet | Suoritettu |
|-------------------------|--|------------|
| Perusajoneuvo | Puhdista auton kori ja alusta huolellisesti ja suihkuta niihin kuumaa vahaa tai säilö ne maalipinnanhoitoaineella | |
| | Täytä polttoainesäiliö talvidieselpolttoaineella | |
| | Tarkista jäähdytysveden jäätyminenestoaste | |
| | Maalivaurioiden korjaaminen | |
| Asunto-osa | Puhdista ajoneuvo ulkopuolelta huolellisesti | |
| | Pidä pakkotuuletukset auki | |
| | Puhdista ja rasvaa asennetut tuet | |
| | Puhdista ja rasvaa kaikki ovien ja luukkujen saranat | |
| | Laita lukituksiin siveltimellä öljyä tai glyseriiniä | |
| | Hiero kaikkiin kumitiivisteisiin talkkia | |
| | Käsittele avaimenreiät grafiittijauheella | |
| Sisätilat | Aseta ilmankuivain paikoilleen | |
| | Poista istuintyyny ajoneuvosta ja säilytä ne kuivassa paikassa | |
| | Tuuleta sisätila 3 viikon välein | |
| | Tyhjennä kaikki kaapit ja säilytystilat ja avaa luukut, ovet ja laatikot | |
| | Puhdista sisätila perusteellisesti | |
| | Ota litteä kuvaruutu pois ajoneuvosta, jos tiedossa on pakkasta | |
| Sähkölaitteisto | Irrota käynnistysakku ja asunto-osan akku ja varastoi ne pakkaselta suojaan (ks. luku 8) tai liitä ajoneuvo 230 V:n syöttöön | |
| Vesilaitteisto | Puhdista vesilaitteisto ammattiliikkeestä saatavalla erikoispuhdistusaineella | |
| Kokonaisajoneuvo | Aseta peitteet siten, että tuuletusaukot eivät peity, tai käytä ilmaa läpäiseviä peitteitä | |

11.8.3 Ajoneuvon käyttöönotto väliaikaisen käytöstä poiston tai talven jälkeen

Suorita seuraavat toimenpiteet ennen käyttöönottoa:

| | Toimenpiteet | Suoritettu |
|--------------------------------------|---|------------|
| Perusajoneuvo | Tarkasta renkaiden paine | |
| | Tarkasta varapyörän rengaspaine | |
| Asunto-osa | Puhdista astinlaudan vivuston laakerit | |
| | Tarkista yhdysrakenteisten tukien toiminta | |
| | Tarkista ovien, ikkunoiden ja kattoluukkujen toiminta | |
| | Tarkasta kaikkien ulkolukkojen toiminta, esim. tavaratilojen luukut, täyttöaukot ja sisäänkäyntiovi | |
| | Ota pois lämmittimen piipun suojus (jos on) | |
| | Irrota jääkaapin talvisuojukset (jos käytössä) | |
| Kaasulaitteisto | Aseta kaasupullot kaasupullokoteloon, köytä kiinni ja liitä ne paineenalennusventtiiliin | |
| Sähkölaitteisto | Liitä 230 V:n syöttö ulkopistorasian kautta | |
| | Lataa asunto-osan akku ja käynnistysakku täyteen | |
| |  ▷ Lataa akkua käytöstä poistamisen jälkeen vähintään 20 tuntia. | |
| | Yhdistä asunto-osan akku 12 V:n ajoneuvoverkkoon. Kytke akkuvirran katkaisin päälle sähkö- ja elektroniikkayksiköstä (katso kappale 8) | |
| | Tarkasta sähkölaitteiston, kuten esim. sisävalaistuksen, pistorasioiden ja asennettujen sähkölaitteiden toiminta | |
| Vesilaitteisto | Desinfioi vesijohdot ja vesisäiliö | |
| | Tarkasta jätevesisäiliön käyttövivun toiminta | |
| | Sulje varmuus-/vedenpoistovennttiili (jos on), poistohangat ja vesihanat | |
| | Tarkista, että vesilaitteisto on tiivis | |
| Kiinteästi asennetut laitteet | Tarkasta kiinteästi asennettujen laitteiden toiminta | |

Katsaus kappaleeseen

Tästä kappaleesta löydät ohjeita, jotka koskevat ajoneuvoon liittyviä tarkastus- ja huoltotöitä.

Huolto-ohjeet koskevat yksittäin:

- ovia
- asunto-osan akkua
- polttokennoa
- Alde-kuumavesilämmitintä
- seisontalämmitintä
- hehkulamppujen vaihtamista

Kappaleen lopusta löydät tärkeitä ohjeita varaosahankintaan.

12.1 Tarkastustyöt

Kuten kaikki tekniset laitteet, myös ajoneuvo täytyy tarkastaa säännöllisin väliajoin.

Ammattihenkilökunnan täytyy suorittaa tarkastustyöt.

Nämä työt vaativat erityistä ammattiosaamista, jota tämän käyttöohjeen puitteissa ei ole mahdollista välittää. Nämä erikoistiedot ovat käytettävissä kaikissa huoltoliikkeissämme. Kokemus ja tehtaan säännöllisesti antamat tekniset ohjeet sekä laitteet ja työkalut takaavat ajoneuvon ammattitaitoisen ja ajanmukaisen tarkastuksen.

Anna suorittaa "ensimmäinen ohjelmoitu tarkastus" 12 kuukautta ensirekisteröinnin jälkeen huoltoliikkeessämme.

Suorituta muut tarkastukset kerran vuodessa.

Tarkastuksen tehnyt huoltoliike vahvistaa suoritettut työt.

Anna alustavalmistajan vahvistaa alustaa koskevat tarkastustyöt alustavalmistajan asiakaspalveluvihkoon.



- ▷ Noudata valmistajan määrämiä tarkastuksia ja teetä ne niille määrätyn väliajoin. Näin ajoneuvosi arvo säilyy.
- ▷ Suoritettujen töiden vahvistus toimii samalla todisteena mahdollisesti ilmenevien vaurioiden ja takuutapausten varalta.

12.2 Huoltotyöt

Kuten kaikki tekniset laitteet, ajoneuvo tarvitsee huoltoa. Huoltotöiden laajuus ja ajanjakso riippuu erilaisista toiminta- ja käyttöedellytyksistä. Kun käyttöolot ovat vaikeat, ajoneuvoa on huollettava useammin.

Huollata perusajoneuvo ja asennettavat laitteet kulloisessakin käyttöohjeessa mainittujen aikavälien mukaan.

12.3 Ovet

Jousen ja saranan liukuominaisuuksien kunnossa pitämiseksi sisäänkäynti-oven saranat tulee voidella silloin tällöin.



- ▷ Suosittelemme Molykote PG 65 -voitelurasvaa tai vaseliinia.

12.4 Asunto-osan akku



- ▷ Vaihtaessasi akun käytä vain samanlaista akkua (sama kapasiteetti ja jännite, jaksokestävä).
- ▷ Älä missään tapauksessa käytä tavallista auton akkua (käynnistysakku). Lyijy-happoakkua ei esimerkiksi saa vaihtaa lyijy-geeliakkuun.
- ▷ Älä käytä mitään nk. parannusaineita.

Noudata seuraavia ohjeita akun kestoian pidentämiseksi:

- Pidä akun pinta puhtaana ja kuivana.
- Tarkasta happomäärä säännöllisesti ja mahd. lisää suolatonta tai tislattua vettä. Älä koskaan lisää happoa.
- Anna ammattikorjaamon tarkastaa säädinjännite, jos akussa ilmenee suurta vesihävikkiä.
- Tarkasta akun lataustila mittaamalla hapon väkevyyttä.

Hapon väkevyys

- Jos hapon väkevyys on alle 1,21 kg/l tulee akku ladata. Jos käytät akkua täytohappoa, jonka väkevyys on 1,23 kg/l, tulee akku ladata hapon väkevyydellä alle 1,18 kg/l.
- Kun hapon väkevyys on 1,21 kg/l akku on pakkassuojattu -15 °C:een asti (1,28 kg/l:lla -70 °C:een asti).

Akkua on jaksokestävä ja siten erityisesti sopiva ajoneuvoverkon syöttöön. Jaksonkestävä tarkoittaa, että useammat purkaus-/lataustapahtumat ovat mahdollisia.

12.5 Polttokenno

12.5.1 Säiliöpatruunan vaihto



- ▶ Älä tupakoi tai sytytä avotulia vaihtaessasi säiliöpatruunaa. Palovaara!
- ▶ Metanoli on myrkyllistä. Vältä sen sisäänhengittämistä, nielaisemista ja kaikkea kosketusta ihon tai silmien kanssa.



- ▷ Ota säiliöpatruunaa liittäessäsi huomioon, että säiliön letku ei taitu tai joudu puristuksiin.
- ▷ Käytä vain SFC:n alkuperäis-säiliöpatruunoita.



- ▷ Säiliöpatruunan voi vaihtaa, kun järjestelmä on käynnissä.
- ▷ Ulosvalunut metanoli haihtuu ilman jäännöksiä.
- ▷ Alkuperäisiä säiliöpatruunoita saa kaikilta valtuutetuilta myyjiltä ja huolto- liikkeiltä.
- Ruuvaa säiliöpatruunan liitäntä irti tyhjästä säiliöpatruunasta.
- Vapauta säiliöpatruunan kiinnityshihna.
- Ota tyhjä säiliöpatruuna pois säiliöpatruunan pidikkeestä.
- Sulje säiliöpatruuna käytön jälkeen tiiviisti sulkukannella.
- Aseta uusi, suljettu alkuperäissäiliöpatruuna säiliöpatruunan pidikkeeseen.
- Kiinnitä säiliöpatruuna huolellisesti kiinnityshihnalla.
- Avaa sulkukansi ja säilytä se myöhempää käyttöä varten.

- Ruuvaa säiliöpatruunaliitännän kiinni uuteen säiliöpatruunaan.
- Syötä valikossa "Main menu (päävalikko) > Fuel Cartridge (säiliöpatruuna)" käytetyn säiliön koko ja vahvista syöttö painikkeella "OK".

12.5.2 Lisää huoltonestettä



- ▷ Käytä vain SFC:n alkuperäisiä täyttöpakkauksia.
- ▷ Täytä huoltonestettä vain, jos käyttöpaneeliin ilmaantuu vastaava näyttö.
- ▷ Huolehdi, ettei täyttöaukkoon pääse likaa eikä vieraita esineitä.



- ▷ Alkuperäisiä täyttöpakkauksia saa kaikilta valtuutetuilta myyjiltä ja huolto- liikkeiltä.
- ▷ Pyyhi ylivuotanut huoltoneste liinalla.

- Kytke polttokenno pois ja irrota laiteliitännän pistoke.
- Irrota poistoletku.
- Leikkaa täyttöpullon nokan kärki auki.
- Kaada täyttöpullon koko sisältö poistoletkun liitännään.
- Aseta poistoletku takaisin.
- Aseta laiteliitännän pistoke takaisin.
- Paina Reset-painiketta.

12.6 Alde-kuumavesilämmitin



- ▷ Tarkista lämmitysnesteen taso säännöllisesti tasaussäiliöstä.
- ▷ Kuumavesilämmityksen ensimmäisten käyttötuntien aikana tai niiden jälkeen nestepinta voi järjestelmästä johtuen laskea minimitason alle. Siinä tapauksessa lämmitysneustettä on lisättävä.
- ▷ Suosittelemme että lämmitysjärjestelmä tuuletetaan ja että glykolipitoisuus tarkastetaan ensimmäisen lämmityskerran jälkeen.
- ▷ Vaihddata lämmitysneuste suunnilleen joka toinen vuosi valtuutetulla kauppi- aalla tai huoltoliikkeessä, sillä korroosiosuoja heikkenee ajan myötä.
- ▷ Täytä kuumennusjärjestelmä ainoastaan vesi-glykoli-seoksella (60 : 40). Tässä seoksessa on pakkassuoja n. -25 °C:een saakka. Täyttäessäsi kuu- mavesilämmitintä, joka on liitetty ajoneuvon moottorin jäähdytyskiertoon, ota huomioon valmistajan käyttöohjeet.



- ▷ Lisätietoja löydät valmistajan erillisestä käyttöohjeesta.

12.6.1 Nesteen pinnankorkeuden tarkistaminen



Kuva 263 Tasaussäiliön kehys



Kuva 264 Tasaussäiliö ilman kehystä

- Kytke kuumavesilämmitys pois päältä ja anna sen jäähtyä.
- Tarkista, että nestepinta on tasaussäiliössä (Kuva 263 tai Kuva 264) merkien "MIN" (Kuva 263,3 tai Kuva 264,3) ja "MAX" (Kuva 263,2 tai Kuva 264,2) välissä.

12.6.2 Lämmitysnesteen lisääminen

- Aseta ajoneuvo vaakasuoraan. Näin vältetään kuplanmuodostusta.
- Kytke kuumavesilämmitys pois päältä ja anna sen jäähtyä.
- Kierrä tai vedä kehys (mallin mukaan) tarvittaessa irti.
- Kierrä auki tasaussäiliön kierrettävä kansi (Kuva 263,1 tai Kuva 264,1).
- Poista kansi.
- Tarkista jäätyminenestoaste pakkassuojan mittauskaralla. Pakkassuojapi-toisuuden on oltava 40 % tai vastata -25 °C:een pakkassuojaa.
- Lisää vesi-pakkassuoja-seosta hitaasti tasaussäiliöön.



- ▷ Optimaalinen pinnankorkeus on saavutettu, kun tasaussäiliössä oleva neste jäädytettynä on 1 cm "MIN"-merkin yläpuolella.

12.6.3 Lämmityslaitteiston ilmanpoisto



Kuva 265 Ilmanpoistiventtiili kuumavesilämmitin

Ilmanpoistiventtiilit on rakennettu lämmityspatterien lähelle.

- Kytke kuumavesilämmitys pois päältä ja anna sen jäähtyä.
- Avaa ilmanpoistiventtiili (Kuva 265,1) ja anna sen olla auki, kunnes ilmaa ei enää tule ulos.
- Sulje ilmanpoistiventtiili.
- Toista tämä menettely kaikille ilmanpoistiventtiileille.
- Tarkista, että kuumavesilämmitin kuumenee.

12.7 Seisontalämmitin

Käytä seisontalämmitintä vähintään kerran kuussa kylmän moottorin ja pienimmän puhallintehon kanssa.

Anna valtuutetun korjaamo tarkastaa seisontalämmitin ennen lämmityskauden alkua.

12.8 Hehkulamppujen vaihtaminen, ulkopuolella



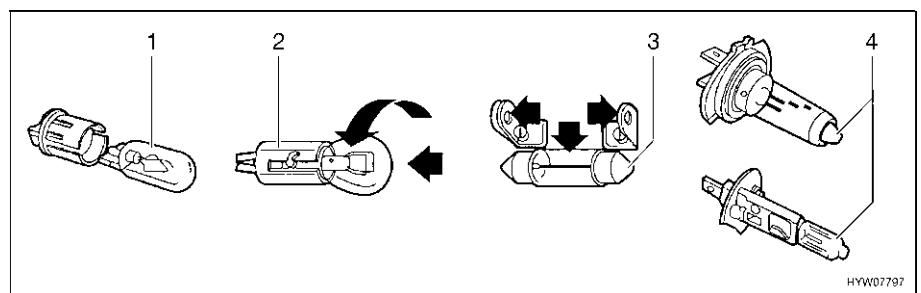
- ▶ Hehkulamput ja lampunkannat voivat olla hyvin kuumia. Anna valaisimen sen takia jäähtyä, ennen kuin vaihdat hehkulampun.
- ▶ Säilytä hehkulamput paikassa, jossa lapset eivät pääse niihin käsiksi.
- ▶ Älä käytä hehkulamppua, joka on pudonnut tai jonka lasissa on naarmuja. Hehkulamppu saattaa pokahtaa.



- ▷ Älä koske uuteen hehkulamppuun sormin. Käytä uuden hehkulampun asentamiseen kangasliinaa.
- ▷ Käytä vain samantyyppisiä hehkulamppuja, joilla on oikea wattimäärä (katso luku 12.8.4 Hehkulamputyypit ulkovalaistusta varten).
- ▷ Jos valaisimen LEDit ovat rikki, käänny valtuutetun sopimuskumppanin tai huoltoliikkeen puoleen.

Hehkulampun tyyppi

Ajoneuvossa käytetään erilaisia hehkulamputyyppejä. Seuraavassa kuvataan jokaisen hehkulamputyypin vaihtaminen.



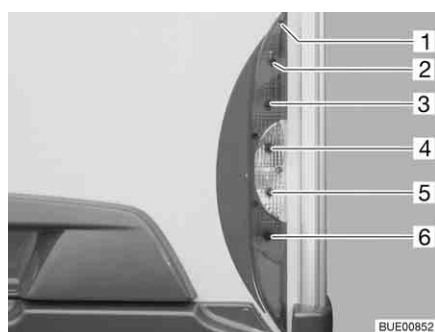
Kuva 266 Hehkulampun tyyppi

| Kohta Kuva 266 | Kantatyyppi/hehku- lampputyyppi | Vaihtaminen |
|-------------------|------------------------------------|--|
| 1 | Pistokanta | Irrota vetämällä hehkulamppu pois Aseta hehkulamppu pitimeen painamalla kevyesti |
| 2 | Bajonettikanta | Irrota painamalla hehkulamppua alas ja kiertämällä vastapäivään Aseta hehkulamppu pitimeen ja kierrä myötäpäivään |
| 3 | Sylinteriset hehku- lamput | Irrota ja aseta paikalleen taittamalla lamp- pupidikkeen kosketuspisteitä varovasti ulospäin |
| 4 | Halogeenihevku- lamppu | Irrota avaamalla pidikejouset Ripusta jouset jälleen paikalleen kun olet asettanut lampun |

12.8.1 Valaistus etuosa

Lähivalojen, kaukovalojen ja seisontavalojen sekä suuntavilkkujen lamput ovat perusajoneuvon osia. Hehkulamppujen vaihtaminen kuvataan perusajoneuvon käyttöohjeessa.

12.8.2 Valaistus takaosa

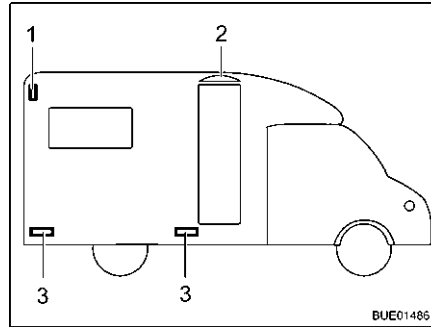


- 1 Kotelon ruuvit
- 2 Takavalo
- 3 Jarruvalo
- 4 Suuntavilkku
- 5 Peruutusvalo
- 6 Sumutakavalo

Kuva 267 Valaistus takaosa

- Avaa viisi kotelon ruuvia (Kuva 267,1).
- Ota kotelo pois.
- Ota hehkulamppu pois.
- Aseta uusi hehkulamppu paikalleen.
- Kokoja valaisin käänteisessä järjestyksessä.

12.8.3 Valaistus sivu



- 1 Äärivalo
- 2 Etuteltan valaisin
- 3 Kylkivalo

Kuva 268 Valaistus sivu

Äärivalo Äärivalo (Kuva 268,1) on kiinnitetty ajoneuvon ylemmälle sivuseinäalueelle taakse.

Kylkivalot Kylkivalot (Kuva 268,3) ovat ajoneuvon alaosassa.

Etuteltan valaisin Etuteltan valaisin (Kuva 268,2) on kiinnitetty sisäänkäyntioven yläpuolelle.



▷ Valaisimissa on LEDit. Käännä LEDin vaihtamiseksi valtuutetun kauppiaan tai huoltoliikkeen puoleen.

12.8.4 Hehkulamputyypit ulkovalaistusta varten

| | Ulkovalaistus | Hehkulamputyyppi |
|----------------|----------------------|-------------------------|
| Takaosa | Jarruvalo | Ba15s 12 V 21 W |
| | Takavalon valo | Ba15s 12 V 5 W |
| | Suuntavilkku | Ba15s 12 V 21 W oranssi |
| | Sumutakavalon valo | Ba15s 12 V 21 W |
| | Rekisterikilven valo | Soffitte 12 V 5 W |
| | Peruutusvalo | Ba15s 12 V 21 W |
| | Kolmas jarruvalo | LED |
| Sivu | Äärivalo | LED |
| | Etuteltan valaisin | LED |
| | Kylkivalo | LED |

12.9 Hehkulamppujen vaihtaminen, sisällä



- ▶ Hehkulamput ja lampunkannat voivat olla hyvin kuumia. Anna valaisimen sen takia jäähtyä, ennen kuin vaihdat hehkulampun.
- ▶ Sammuta virransyöttö 230 V:n sulakerasian johdinsuojakytkimellä ennen hehkulampun vaihtamista.
- ▶ Säilytä hehkulamput paikassa, jossa lapset eivät pääse niihin käsiksi.
- ▶ Älä käytä hehkulamppua, joka on pudonnut tai jonka lasissa on naarmuja. Hehkulamppu saattaa poksahduttaa.
- ▶ Valaisimet voivat tulla hyvin kuumiksi. Kun valaisin on päällä, tulee välimatka palaviin esineisiin olla aina vähintään 30 cm. Palovaara!
- ▶ Älä vaihda lamppujen LEDejä tavallisiin hehkulamppuihin. Voimakkaasta lämmönmuodostuksesta aiheutuu palovaara.

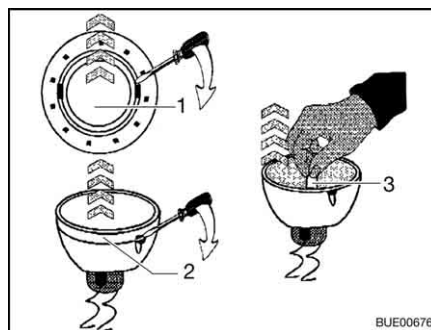


- ▷ Älä koske uuteen hehkulamppuun sormin. Käytä uuden hehkulampun asentamiseen kangasliinaa.
- ▷ Käytä vain samantyyppisiä ja wattiluvultaan oikeita lamppeja.
- ▷ Jos valaisimen LEDit ovat rikki, käänny valtuutetun sopimuskumppanin tai huoltoliikkeen puoleen.

12.9.1 Uppohalogenivalaisin



Kuva 269 Uppohalogenivalaisin (litteä)



Kuva 270 Vaihda halogeenihehkulamppu

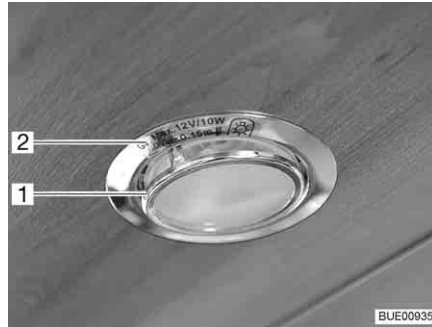
Halogeenihehkulamppu 12 V/10 W

Uppohalogenivalaisin (Kuva 269,1) on kiinnitetty upotuksella.

Lampun vaihtaminen:

- Irrota sisempi peiterengas (Kuva 270,1) ruuvimeisselin avulla kotelosta.
- Irrota peiterengas ja lasilevy (Kuva 270,2) upphalogenivalaisimen alaosasta ruuvimeisselin avulla.
- Poista halogeenihehkulamppu (Kuva 270,3).
- Aseta uusi halogeenihehkulamppu paikalleen.
- Kokoa valaisin käänteisessä järjestyksessä.

12.9.2 Uppohalogenivalaisin (litteä)



Kuva 271 Uppohalogenivalaisin (litteä)

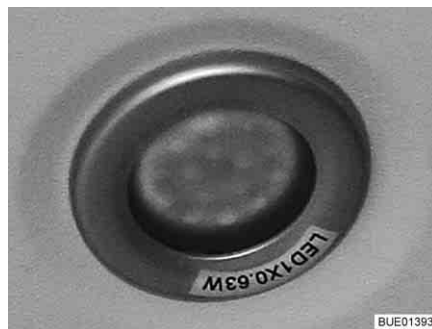
Halogenihehkulamppu G4 12 V/10 W

Uppohalogenivalaisin (Kuva 271,2) on upotettu kehykseen.

Lampun vaihtaminen:

- Irrota peiterengas ja lasilevy (Kuva 271,1) kotelosta sopivalla työkalulla (esim. ruuvimeisselillä).
- Poista halogenihehkulamppu.
- Aseta uusi halogenihehkulamppu paikalleen.
- Kokoa valaisin käänteisessä järjestyksessä.

12.9.3 LED-asennusvalaisin



Kuva 272 Asennusvalaisin

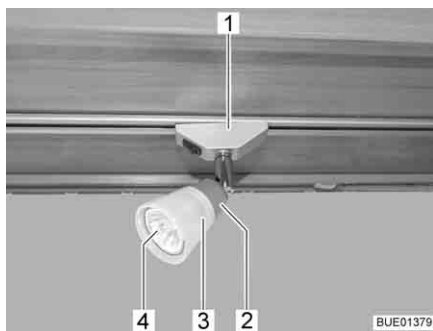


- ▷ LED-valoilla on erittäin pitkä käyttöikä. Lamppuja ei tavallisesti tarvitse vaihtaa.

Lampun vaihtaminen:

- Ota yhteys kauppiaseen tai huoltoliikkeeseen.

12.9.4 Halogeenispottivalaisin (siirrettävä)



Kuva 273 Halogeenispottivalaisin (siirrettävä)



Kuva 274 Imukuppi lampun vaihtoa varten

Halogeenihehkulamppu 12 V/10 W

Lampun vaihtaminen:

- Käännä halogeenispottivalaisinta (Kuva 273,1) 90° ja ota se pois kiskosta.
- Käännä lampunvarjostinta (Kuva 273,3) vastapäivään.
- Vedä lampunvarjostin ja halogeenihehkulamppu (Kuva 273,4) varovasti pois kannasta (Kuva 273,2).
- Poista halogeenihehkulamppu.
- Ruuvaa lampunvarjostin kantaan.
- Aseta uusi halogeenihehkulamppu lampunvarjostimeen ja paina se kantaan.
- Aseta halogeenivalaisin kiskoon.



- ▷ Lampun vaihtamisen helpottamiseksi mukana on imukuppi (Kuva 274,1).

12.9.5 Halogeenispottivalaisin (siirrettävä)



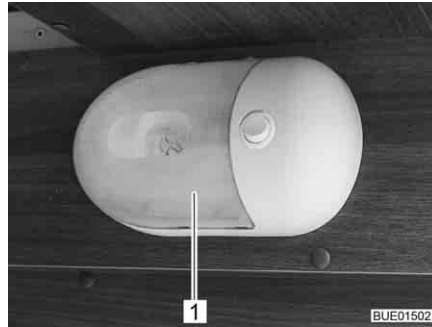
Kuva 275 Halogeenispottivalaisin (siirrettävä)

Halogeenihehkulamppu 12 V/10 W

Lampun vaihtaminen:

- Kierrä ulompaa rengasta (Kuva 275,1) vastapäivään, kunnes se irtaa kotelosta.
- Ota pidikerengas ulos.
- Poista halogeenihehkulamppu.
- Aseta uusi halogeenihehkulamppu paikalleen.
- Kokoa valaisin käänteisessä järjestyksessä.

12.9.6 Tallin valaistus



Kuva 276 Tallin valaistus

Halogeenihehkulamppu 12 V/16 W

Lampun vaihtaminen:

- Paina läpinäkyvää kantta (Kuva 276,1) varovasti yhteen molemmilta sivuilta, vedä kevyesti irti kytkimestä ja ota pois eteenpäin.
- Poista halogeenihehkulamppu.
- Aseta uusi halogeenihehkulamppu paikalleen.
- Kokoja valaisin käänteisessä järjestyksessä.

12.10 Varaosat



- ▶ Kaikki ajoneuvoon jälkikäteen tehtävät muutokset voivat heikentää ajo- ja liikenneturvallisuutta.
- ▶ Meidän suosittelemamme erikoisvarustukset ja alkuperäisvaraosat on kehitetty erityisesti ajoneuvoasi varten ja niiden käyttö on sallittu. Valtuutettu myyjä tai huoltoliike edustaa näitä tuotteita. Valtuutetulla myyjällä tai huoltoliikkeellä on tiedot sallituista teknisistä yksityiskohdista ja se suorittaa tarvittavat työt ammattitaitoisesti.
- ▶ Tarvikkeet ja osat, joita emme ole hyväksyneet, voivat johtaa ajoneuvon vaurioihin ja liikenneturvallisuuden heikkenemiseen. Silloinkaan, kun näille osille on olemassa asiantuntijan lausunto, yleinen käyttö lupa tai tyyppihyväksyntä, tuotteen sopivuudesta ei ole varmuutta.
- ▶ Kun tuotteet, joita emme ole hyväksyneet, aiheuttavat vaurioita, ei niistä oteta vastuuta. Tämä koskee myös ajoneuvon ei-sallittuja muutoksia.

Laitteiden varaosien on turvallisuussyistä oltava valmistajan ilmoituksen mukaisia ja valmistajan hyväksymiä varaosiksi. Vain laitteen valmistaja tai valtuutettu ammattikorjaamo saa asentaa varaosat. Varaosia saat valtuutetuilta myyjiltä ja huoltoliikkeistä.

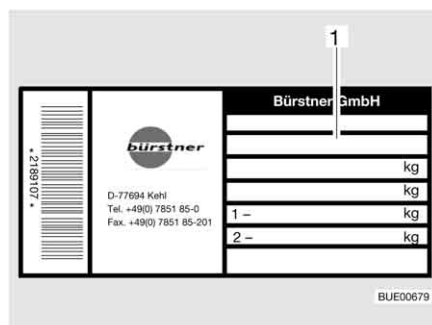
Muutamia ehdotuksia tärkeistä varaosista:

- Sulakkeet
- Kiilahihnat
- Tuulilasinpyyhkimet
- Hehkulamput
- Vesipumppu (uppopumppu)

Tilatessasi varaosia ilmoita sopimuskumppanille alustan numero ja ajoneuvo-tyyppi.

Tässä käyttöohjeessa kuvattu ajoneuvo on suunniteltu ja varustettu tehtaan normien mukaisesti. Käyttötarkoituksesta riippuen tarjolla on hyödyllisiä lisätarvikkeita. Erikoistarvikkeita asennettaessa on tarkastettava, onko ne kirjattava ajoneuvon asiakirjoihin. Huomioi teknisesti suurin sallittu kokonaisuudessaan. Valtuutettu myyjä tai huoltoliike neuvoo mielellään.

12.11 Tyypikilpi



1 Alustan numero

Kuva 277 Tyypikilpi

Alustan numerolla varustettu tyypikilpi (Kuva 277) on kiinnitetty sisälle sisäänkäyntialueelle.

Älä poista tyypikilpeä. Tyypikilpi:

- Yksilöi ajoneuvon
 - Auttaa varaosien hankinnassa
 - Dokumentoi yhdessä ajoneuvopapereiden kanssa ajoneuvon haltijan
- ▷ Tehdessäsi tiedustelua asiakaspalveluun ilmoita aina **alustan numero**.



12.12 Varoitus- ja ohjetarrat

Ajoneuvon ulko- ja sisäpuolelle on liimattu varoitus- ja ohjetarroja. Varoitus- ja ohjetarrat on tarkoitettu edistämään turvallisuutta, ja niitä ei saa poistaa.



- ▷ Tarroja on saatavilla lisää valtuutetulta kauppiaalta tai huoltoliikkeestä.

Katsaus kappaleeseen

Tästä kappaleesta löydät ohjeita, jotka koskevat ajoneuvon renkaita.

Ohjeet koskevat yksittäin:

- renkaiden valitsemista
- renkaiden käsittelyä
- pyörän vaihtamista
- vararenkaan pidikettä

Kappaleen lopusta löydät taulukon, josta ajoneuvon asianmukaiset rengaspaineet käyvät selville.

13.1 Yleistä



- ▶ Tarkasta säännöllisesti ennen ajon alkua tai 2 viikon välein rengaspaine. Väärä rengaspaine aiheuttaa liiallista kulumista ja saattaa johtaa renkaiden vahingoittumiseen ja jopa rengasrikkoihin. Kuljettaja saattaa menettää ajoneuvon hallinnan.



- ▷ Tarkista renkaiden ilmanpaine vain renkaiden ollessa kylmiä.
- ▷ Ajoneuvossa on sisärenkaattomat renkaat. Älä koskaan asenna renkaiisiin sisärenkaita.
- ▷ Huomioi perusajoneuvon käyttöohje.

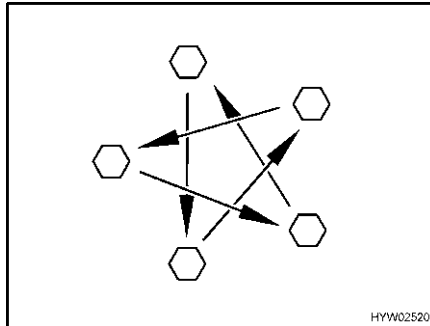


- ▷ Perusajoneuvosta ja mallista riippuen ajoneuvoissa on vakiovarusteena vain yksi rengaskorjaussarja.
- ▷ Jos rengas puhkeaa, aja ajoneuvo ajoradan oikeaan reunaan. Varmista ajoneuvo varoituskolmiolla. Kytke hätävilkut päälle.
- ▷ Ajoneuvoissa, joissa on kaksi taka-akselia, saattavat renkaat järjestelmästä johtuen kulua nopeammin.
- ▷ Renkaat eivät saa olla 6 vuotta vanhempia, sillä materiaali haurastuu ajan kuluessa. Valmistuspäivämäärä selviää renkaan kyljessä olevasta nelinumeroisesta DOT-numerosta. Ensimmäiset kaksi numeroa tarkoittavat viikkoa, viimeiset kaksi valmistusvuotta.

Esimerkki: **0513** Viikko 05, valmistusvuosi 2013.

Ota huomioon:

- Tarkista säännöllisesti (14 päivän välein) renkaiden profiilin tasainen kuluminen, profiilin syvyys ja ulkoiset vauriot.
- Huomioi renkaiden profiilin lakisääteinen vähimmäissyvyys.
- Käytä aina samanmallisia, samaa valmistetta olevia ja samaa tyyppiä (kesärenkaat tai talvirenkaat) olevia renkaita.
- Käytä ainoastaan vannetyypille hyväksytyjä renkaita. Sallitut vannekoot ja rengaskoot ilmenevät ajoneuvon ajoneuvopapereista. Myös valtuutettu myyjä tai huoltoliike neuvoo mielellään.
- Aja uudet renkaat sisään n. 100 km:n matkalla kohtuullisella nopeudella. Vasta tämän jälkeen saavutetaan täysi pito.



Kuva 278 Kiristä pyörien mutterit tai pultit ristiin

- Tarkasta säännöllisesti, että pyörien mutterit tai pultit ovat tiukasti kiinni. Kiristä vaihdetun pyörän mutterit tai pultit 50 km:n jälkeen (Kuva 278). Kiristyksen vääntömomentti, katso luku 13.5.2.
- Jos käytät uusia tai juuri maalattuja vanteita, kiristä pyörien mutterit lisäksi n. 1000–5000 km:n jälkeen.
- Rengas- tai pyöralaakeripainumien välttäminen käytöstä poistamisen tai pitkien seisokkien aikana: Nosta ajoneuvo ylös, niin että pyörien kuormitus poistuu, tai liikuta ajoneuvoa 4 viikon välein niin, että pyörien asento muuttuu.

13.2 Renkaiden valitseminen



- ▶ Väärä rengaspaine johtaa ajon aikana renkaiden vahingoittumiseen ja jopa rengasrikkoihin.



- ▷ Kun ajoneuvoon asennetaan luvattomat renkaat, voi se johtaa ajoneuvon käyttöoikeuden ja sitä kautta vakuutusuojan päättymiseen. Valtuutettu myyjä tai huoltoliike neuvoo mielellään.

Ajoneuvosi sallitut rengaskoot käyvät ilmi ajoneuvopapereista tai saat ne valtuutetulta myyjältä tai huoltoliikkeestä. Jokaisen renkaan täytyy sopia siihen ajoneuvoon, jossa sitä aiotaan käyttää. Tämä koskee ensinnäkin ulkoisia mittoja (halkaisija, leveys), jotka ilmoitetaan normitetulla kokomerkinällä. Sen lisäksi renkaisten täytyy vastata kulloisenkin ajoneuvon vaatimuksia painon ja nopeuden suhteen.

Painossa lähdetään suurimmasta sallitusta akselipainosta, joka jakautuu kahdelle renkaalle. Renkaan maksimikantavuus ilmoitetaan Load-Indexin (= LI, kantavuustunnusluku) avulla.

Myös ajoneuvon akseligeometria kuten kallistus ja auraus ovat tärkeitä renkaiden valinnassa. Renkaan sallittu huippunopeus (täydellä kantavuudella) ilmoitetaan Speed-indeksin (= GSY, nopeussymboli) avulla. Load-Index ja Speed-Index muodostavat yhdessä renkaan käyttötunnuksen. Se on virallinen osa täydellistä, normitettua mittamerkintää, joka on jokaisessa renkaassa. Näiden renkaan merkintöjen täytyy vastata ajoneuvopapereissa olevia tietoja.

13.3 Merkinnät renkaassa

215/70 R 15C 109/107 Q
(esimerkki)

| Nimi | Selitys |
|------|--|
| 215 | Renkaan leveys milleinä |
| 70 | Renkaan leveyden suhde korkeuteen prosentteina |
| R | Renkaan rakenne (R = radial) |
| 15 | Vanteen halkaisija tuumina |
| C | Commercial (Transporter) |
| 109 | Kantavuustunnusluku, yksittäisrenkas |
| 107 | Kantavuustunnusluku, parirenkaat |
| Q | Nopeussymboli (Q = 160 km/h) |

13.4 Renkaiden käsittely

- Aja katukivetyksen reunojen yli tylpässä kulmassa. Rengas saattaa muuten jumittua sivulle. Ajaminen reunakivetyksen yli terävässä kulmassa voi johtaa renkaan vaurioitumiseen ja renkaan rikkoutumiseen.
- Aja koholla olevien viemärinkansien yli hitaasti. Rengas saattaa muuten jumittua. Nopea ajaminen koholla olevien viemärinkansien yli voi johtaa renkaan vaurioitumiseen ja renkaan rikkoutumiseen.
- Tarkastuta iskunvaimentimet säännöllisesti. Ajaminen huonoilla iskunvaimentimilla johtaa tavallista suurempaan kulumiseen.
- Jos profiili kuluu epätasaisesti, tarkastusta auraus ja kallistusarvot. Ajaminen väärin säädettyä aurausta tai yksipuolista kallistusta käyttäen johtaa selvästi suurempaan kulumiseen.
- Vältä lukkojarrutuksia. Lukkojarrutuksessa renkasiin tulee enemmän tai vähemmän selviä "jarrutuskulumia". Tämä vähentää ajomukavuutta. Se voi vahingoittaa renkaita peruuttamastomasti.
- Älä pese renkaita painepesurilla. Renkaat voivat vaurioitua muutamassa sekunnissa voimakkaasti ja räjähtää.
- Aja renkaita säästävällä tavalla. Vältä kovaa jarruttamista, äkäisiä liikkelelähtöjä ja pitkiä ajoja huonoilla teillä.

13.5 Pyörän vaihto

13.5.1 Yleisiä ohjeita



- ▶ Ajoneuvon on seistävä tasaisella, lujalla ja luistamattomalla alustalla.
- ▶ Laita ykkösvaihte päälle. Kytke automaattivaihteisto asentoon "P".
- ▶ Ennen ajoneuvon ylös nostamista seisontajarru täytyy vetää lujasti päälle.
- ▶ Varmista ajoneuvo vastapuolella pyörän eteen asetettavilla kiiloilla estääksesi vaunun liikkumisen.
- ▶ Älä missään tapauksessa nosta ajoneuvoa siihen asennetuilla tuilla.
- ▶ Jos perävaunu on liitetty: Irrota perävaunu ennen kuin ajoneuvoa nostetaan.
- ▶ Älä koskaan aseta auton nostinta asunto-osan alle, vaan akselin alle.



- ▶ Älä koskaan ylikuormita auton nostinta l. tunkkia. Suurin sallittu kuorma ilmoitetaan auton nostimen tyyppikilvessä.
- ▶ Auton nostinta saa käyttää vain lyhyesti ajoneuvon nostamiseen renkaiden vaihdon aikana.
- ▶ Kun ajoneuvo on nostettu ylös, kukaan ei saa oleskella ajoneuvon alla.
- ▶ Älä käynnistä moottoria ajoneuvon ollessa nostettuna ylös.
- ▶ Ylös nostetun ajoneuvon alla ei saa olla henkilöitä.



- ▷ Kun vaihdat pyörää, älä vaurioita pultin tai pyöräpultin kierrettä.
- ▷ Kiristä pyörien mutterit tai pultit ristiin (Kuva 278).
- ▷ Otettaessa käyttöön toiset vanteet (esim. alumiinivanteet tai talvirengaspyörät) tulee käyttää niihin kuuluvia pyöräpultteja, joissa on oikea pituus ja kartion muoto. Pyörien varma kiinnitys ja jarrujen toimiminen riippuvat tästä.
- ▷ Vanteet ja renkaat, joita ei ole hyväksytty käytettäväksi ajoneuvossa, voivat heikentää liikenneturvallisuutta ja ne täytyy tarkastuttaa ja hyväksyttää erikseen virallisessa tarkastuspisteessä.
- ▷ Älä vaihda renkaita ristiin.



- ▷ Varmista ajoneuvo kansallisten määräysten mukaisesti, esim. varoituskolmiolla.
- ▷ Tarkista ennen pyörän vaihtoa vanne- ja rengaskoko, renkaan sallittu kantavuus ja nopeusindeksi. Käytä vain ajoneuvopapereissa ilmoitettuja vanne- ja rengaskokoja.
- ▷ Lisätietoja saat perusajoneuvon käyttöohjeesta.

13.5.2 Kiristyksen vääntömomentti

Vannetyypistä ja vanteen valmistajasta riippuen pyörät on kiristettävä eri kiristyksen vääntömomenteilla.

Teräsvanne

- Teräsvanne 15": Kiristyksen vääntömomentti 160 Nm
- Teräsvanne 16": Kiristyksen vääntömomentti 180 Nm

Kevytmetallivanne Borbet



Kuva 279 Kevytmetallivanne Borbet

- Kevytmetallivanne 15" Borbet HW65560: Kiristyksen vääntömomentti 130 Nm
- Kevytmetallivanne 16" Borbet HW65660: Kiristyksen vääntömomentti 130 Nm

**Kevytmetallivanne
Tomason**

Kuva 280 Kevytmetallivanne Tomason

- Kevytmetallivanne 15" Tomason TN3F-6515: Kiristyksen vääntömomentti 180 Nm
- Kevytmetallivanne 16" Tomason TN3F-6516: Kiristyksen vääntömomentti 180 Nm

**Kevytmetallivanne
Goldschmitt**

Kuva 281 Kevytmetallivanne
Goldschmitt

- Kevytmetallivanne 15" Goldschmitt GSM1-1560: Kiristyksen vääntömomentti 180 Nm
- Kevytmetallivanne 16" Goldschmitt GSM1-1665: Kiristyksen vääntömomentti 180 Nm

13.5.3 Pyörän vaihtaminen



- ▶ Autonnostimen jalkalevyn täytyy olla suorassa maan pinnalla.
- ▶ Älä kiilaa autonnostinta l. tunkkia vinoon.



- ▷ Vaihdettu pyörä tulee korjauttaa välittömästi.
- ▷ Noudata tämän kappaleen yleisiä ohjeita.

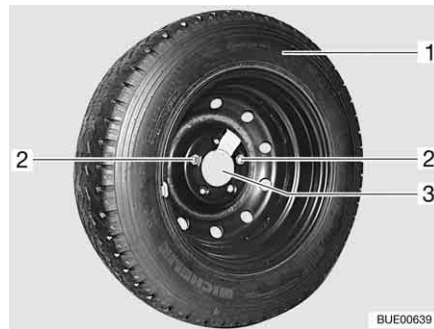


Kuva 282 Varmista ajoneuvo

- Pysäköi ajoneuvo mahdollisimman tasaiselle ja tukevalle alustalle.
- Sammuta moottori ja varmista vaara-alue.
- Laita ykkösvaihte päälle. Kytke automaattivaihteisto asentoon "P".
- Vedä seisonajarru päälle.
- Varmista ajoneuvo asettamalla vastakkaisen pyörän alle kiilat tai vastaavat sopivat kappaleet (Kuva 282).
- Irrota varapyörä varapyörän pidikkeestä.
- Jos maa on pehmeää, aseta autonnostimen alle tukeva alusta, esim. puulevy.
- Aseta autonostin sille tarkoitettuihin kohtiin (noudata perusajoneuvon käyttöohjetta).
- Kierrä pyörän pultteja pyöräavaimella joitakin kierroksia, mutta älä kierrä niitä irti.
- Nosta ajoneuvoa, kunnes pyörä on 2 – 3 cm irti maasta.
- Kierrä pyörän pultit ulos ja ota pyörä pois.
- Aseta varapyörä navalle ja suuntaa se.
- Ruuvaa pyörän pultit paikoilleen ja kiristä niitä kevyesti ristiin.
- Laske autonnostin ja ota se pois.
- Kiristä pyörän pultit pyöräavaimella tasaisesti (katso kiristuksen vääntömomentti luvusta 13.5.2).
- Anna valtuutetun ammattikorjaamon tarkastaa kiristysmomentti.

13.6 Varapyörän pidike (erikoisvarustus)

Varapyörän pidike on asennettu takatalliin.



Kuva 283 Varapyörän pidike takatallissa

Ota varapyörä pois:

- Avaa takatallin ulkoluukku.
- Kierrä molemmat kiinnitysruuvit (Kuva 283,2) ajoneuvon työkaluilla ulos ja ota ne pois.
- Ota varapyörä (Kuva 283,1) pois pidikkeestä (Kuva 283,3).

13.7 Renkaiden ilmanpaine



- ▶ Liian alhainen rengaspaine johtaa renkaan ylikuumentumiseen. Tästä voi seurata renkaan vakava vaurioituminen.
- ▶ Tarkasta säännöllisesti ennen ajon alkua tai 2 viikon välein rengaspaine. Väärä rengaspaine aiheuttaa liiallista kulumista ja saattaa johtaa renkaiden vahingoittumiseen ja jopa rengasrikkoihin. Kuljettaja saattaa menettää ajoneuvon hallinnan.
- ▶ Käytä vain venttiilejä, jotka ovat sallittuja annetulle rengaspaineelle.

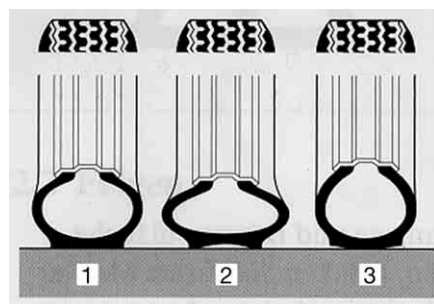


- ▷ Tarkista renkaiden ilmanpaine vain renkaiden ollessa kylmiä.

Kuormittavuus ja siten myös renkaan kestävyys riippuu välittömästi rengaspaineesta. Ilma on ainetta, joka karkaa väistämättä renkaista.

Nyrkkisääntönä voidaan sanoa, että täytetyn renkaan paine laskee kahdessa kuukaudessa 0,1 baaria. Tarkasta rengaspaine säännöllisesti renkaiden vaurioitumisen ja räjähtämisen välttämiseksi.

Renkaan kiinnityspinta muuttuu rengaspaineen mukana.



- 1 Oikea rengaspaine
- 2 Liian matala rengaspaine
- 3 Liian korkea rengaspaine

Kuva 284 Renkaan kiinnityspinta



- ▷ Tiedot rengaspaineen arvoista koskevat kuormitettuja ajoneuvoja, joiden renkaat ovat kylmät.
- ▷ Lämpimän renkaan paineen täytyy olla 0,3 baaria suurempi kuin kylmän renkaan. Tarkasta paineen oikeellisuus uudelleen renkaiden ollessa kylmiä.
- ▷ Tiedot rengaspaineista bar:ssa.
- ▷ Ilmanpaineen ylittäessä 4,75 bar on käytettävä periaatteellisesti metalliventtiiliä.
- ▷ Rengaspaine-toleranssi +/- 0,05 bar.

| Tyypit | Renkaiden koko | Ilmanpaine edessä baareina | Ilmanpaine takana baareina |
|--|---|----------------------------|----------------------------|
| Kaikki tyypit | 215/70 R 15 C (109/107) Q | 4,1 | 4,5 |
| Kaikki tyypit, joissa on asuntoautorenkaat | 215/70 R 15 CP (109/107) Q | 5,0 | 5,5 |
| Kaikki tyypit talvirenkailla (M+S) | 215/70 R 15 C (109/107) Q | 4,3 | 4,75 |
| Kaikki tyypit | 225/75 R 16 C (116/114) Q | 4,5 | 5,0 |
| Kaikki tyypit, joissa on asuntoautorenkaat | 225/75 R 16 CP (116/114) Q | 5,5 | 5,5 |
| Kaikki tyypit talvirenkailla (M+S) | 225/75 R 16 C (116/114) Q | 5,2 | 5,2 |
| Kaikki tyypit | 225/75 R 16 C (116/114) Q (teliakseli) | 4,5 | 3,8 |
| Kaikki tyypit, joissa on asuntoautorenkaat | 225/75 R 16 CP (116/114) Q (teliakseli) | 5,5 | 3,8 |
| Kaikki tyypit talvirenkailla (M+S) | 225/75 R 16 C (116/114) Q (teliakseli) | 5,2 | 3,8 |

Ajoneuvot kehittyvät jatkuvasti tekniikan mukana. On mahdollista, ettei joitakin uusia rengaskokoja ole vielä tässä taulukossa. Tässä tapauksessa saat valtuutetulta myyjältä tai huoltoliikkeeltä kernaasti uusimmat arvot.

Katsaus kappaleeseen

Tästä kappaleesta löydät ohjeita, jotka koskevat ajoneuvon häiriöitä. Häiriöt ja niiden mahdolliset syyt sekä aputoimenpiteet ovat listattu avuksi. Ohjeet koskevat yksittäin:

- jarrulaitteistoa
- ilmajousitus
- sähkölaitteistoa
- polttokennoa
- kaasulaitteistoa
- lämmitystä
- kuumavesiboileria
- ilmastointilaitteelle
- kaasukeitintä
- kaasu-uunia
- mikroaaltouunia
- jääkaapille
- vesijärjestelmää
- asunto-osaa

Mainittujen häiriöiden/vikojen poistamiseen ei tarvita erityistä asiantuntemusta ja ne voidaan korjata helposti itse. Jos tämän käyttöohjeen aputoimenpiteet eivät auta, valtuutetun ammattikorjaamon täytyy etsiä häiriön syy ja poistaa se.

14.1 Jarrut



- ▶ Anna jarruviat heti valtuutetun ammattikorjaamon korjattaviksi.

14.2 Ilmajousitus



- ▶ Anna ilmajousituksen vikat heti valtuutetun ammattikorjaamon korjattaviksi.

| Vika | Syy | Korjaustoimi |
|-----------------------|--|---|
| Ajoneuvo on vinossa | Kuormituksen muutos ilmajousituksen poiskytkemisen jälkeen | Kytke ilmajousitus päälle, laske ajoneuvoa ja säädä ajokorkeus uudelleen. |
| Kaukosäädin ei reagoi | Virta kytketty pois | Kytke virta päälle |
| | Viallinen 7,5 A sulake | Vaihda 7,5 A sulake |
| | Liian matala käyttöjännite | Lataa ajoneuvon akku |
| Kompressori ei käy | Virta kytketty pois | Kytke virta päälle |
| | Viallinen 40 A sulake | Vaihda sulake |
| | Liian matala käyttöjännite | Käynnistysakun lataaminen |

| Vika | Syy | Korjaustoimi |
|--------------------------|---------------------------------|------------------------|
| Kompressori ei sammu | Viallinen kompressorin rele | Poista 40 A sulake |
| | Ilmahäviö | Mene korjaamolle |
| Ilmajousitus ei laskeudu | Liian suuri ajonopeus | Huomioi nopeusrajoitus |
| | Viallinen sulake | Vaihda 7,5 A sulake |
| Ilmajousitus ei nouse | Ajoneuvon kuorma on liian suuri | Vähennä kuormausta |



- ▷ Merkkivalo palaa, kun järjestelmä havaitsee häiriön. Virhekoodi näkyy painamalla Stop-painiketta.

Katso yksittäisten virhekoodien merkitys valmistajan käyttöohjeesta.

14.3 Sähkölaitteisto




- ▷ Asunto-osan akun saa vaihtaa ainoastaan rakenteeltaan ja kapasiteetiltaan samanlaiseen akkuun.



- ▷ Sulakkeiden vaihtaminen katso kappale 8.

| Vika | Syy | Korjaustoimi |
|--|--|---|
| Valaistuslaitteisto ei enää toimi moitteettomasti | Hehkulamppu viallinen | Vaihda hehkulamppu. Huomaa oikea voltti- ja wattiluku |
| Sisävalaistus ei enää toimi moitteettomasti | Hehkulamppu viallinen | Vaihda hehkulamppu. Huomaa oikea voltti- ja wattiluku |
| | Viallinen pistoliitäntä tai johdotus | Ota yhteyttä asiakaspalveluun |
| | Sähkö- ja elektroniikkayksikössä oleva sulake viallinen | Vaihda sähkö- ja elektroniikkayksikössä oleva sulake |
| Sähköinen astinlauta ei liiku sisään tai ulos | Sähkö- ja elektroniikkayksikössä oleva sulake viallinen | Vaihda sähkö- ja elektroniikkayksikössä oleva sulake |
| 230 V:n merkkivalo ei pala, vaikka 230 V:n verkkojännite on liitetty | Verkkoliitännässä ei ole jännitettä | Tarkista verkkoliitäntä (esim. leirintäalue) |
| Ei 230 V:n syöttöä liitännästä huolimatta | 230 V:n sulakeautomaatti on lauennut | Kytke 230 V:n sulakeautomaatti päälle |
| Käynnistysakku tai asunto-osan akku ei lataudu 230 V:n käytössä | Käynnistysakun tai asunto-osan akun litteä Jumbo-sulake (50 A) viallinen | Vaihda käynnistysakun tai asunto-osan akun litteä Jumbo-sulake (50 A) |
| | Sähkö- ja elektroniikkayksikössä oleva latausmoduuli viallinen | Ota yhteyttä asiakaspalveluun |

| Vika | Syy | Korjaustoimi |
|---|--|--|
| Ajoneuvo ei lataa asunto-osan akkua | Laturin liittimessä D+ oleva sulake viallinen | Vaihda sulake |
| | Sähkö- ja elektroniikkayksikössä oleva erotuskytkin viallinen | Ota yhteyttä asiakaspalveluun |
| 12 V:n syöttö ei toimi | 12 V:n syöttö pois päältä | Kytke 12 V:n syöttö |
| | Akkuvirran katkaisin sähkö- ja elektroniikkayksikössä kytketty pois päältä | Kytke akkuvirran katkaisin päälle |
| | Asunto-osan akku on purkautunut | Asunto-osan akun lataaminen |
| | Asunto-osan akun litteä Jumbo-sulake (50 A) viallinen | Vaihda asunto-osan akun litteä Jumbo-sulake (50 A) |
| | Sähkö- ja elektroniikkayksikössä oleva erotuskytkin viallinen | Ota yhteyttä asiakaspalveluun |
| | 12V:n syöttö ei toimi 230 V:n käytössä | 12 V:n syöttö pois päältä |
| 12V:n syöttö ei toimi 230 V:n käytössä | Akkuvirran katkaisin sähkö- ja elektroniikkayksikössä kytketty pois päältä | Kytke akkuvirran katkaisin päälle |
| | Sähkö- ja elektroniikkayksikössä oleva latausmoduuli viallinen | Ota yhteyttä asiakaspalveluun |
| | 230 V:n sulakeautomaatti on lauennut | Ota yhteyttä asiakaspalveluun |
| | Asunto-osan akun litteä Jumbo-sulake (50 A) viallinen | Vaihda asunto-osan akun litteä Jumbo-sulake (50 A) |
| | Käynnistysakku purkautuu 12 V:n käytössä | Sähkö- ja elektroniikkayksikössä oleva erotuskytkin viallinen |
| Käynnistysakku purkautuu 12 V:n käytössä | Akkuvirran katkaisin sähkö- ja elektroniikkayksikössä kytketty pois päältä | Kytke akkuvirran katkaisin päälle |
| | Ei jännitettä asunto-osan akusta | Asunto-osan akku on purkautunut |
| Ei jännitettä asunto-osan akusta | Asunto-osan akku on purkautunut | <p>Lataa asunto-osan akku välittömästi</p> <p> ▷ Akku vioittuu, jos se pääsee purkautumaan aivan tyhjäksi.</p> <p>Lataa asunto-osan akku ennen ajoneuvon pitkää seisokkia</p> <p>Purkautuminen aiheutuu hiljaisista sähkölaitteista (katso kappale 8)</p> |

| Vika | Syy | Korjaustoimi |
|---------------------------|--|---|
| 12 V:n merkkivalo ei pala | 12 V:n syöttö pois päältä | Kytke 12 V:n syöttö |
| | Akkuvirran katkaisin sähkö- ja elektroniikkayksikössä kytketty pois päältä | Kytke akkuvirran katkaisin päälle |
| | Käynnistysakku tai asunto-osan akku ei ole ladattu | Lataa käynnistysakku tai asunto-osan akku |
| | Sähkö- ja elektroniikkayksikössä oleva erotuskytkin viallinen | Ota yhteyttä asiakaspalveluun |
| | Asunto-osan akun litteä sulake (2 A) viallinen | Vaihda asunto-osan akun litteä sulake (2 A) |
| Liesituuletin ei toimi | 230 V:n sulakeautomaatti kytketty pois | Kytke 230 V:n sulakeautomaatti päälle |
| | Sulake (15 A) sähkö- ja elektroniikkayksikössä viallinen | Vaihda sulake (15 A) |
| | Liesituuletin rikki | Ota yhteyttä asiakaspalveluun |

14.4 Polttokenno



- ▷ Älä avaa polttokennoa. Polttokennossa ei ole mitään osia, joita voisi korjata itse.
- ▷ Kaikkia virheitä ei näy näytöllä. Jos virhettä ei voi poistaa seuraavan taulukon tai polttokennon käyttöohjeen avulla, ota yhteyttä asiakaspalveluun.

| Häiriö (näyttö) | Syy | Korjaustoimi |
|-----------------------------------|---|---|
| Polttokennoa ei voi sammuttaa | Akkua ei ole liitetty, akku väärin liitetty tai syväpurettu | Tarkasta liitäntä |
| | Viallinen sulake | Vaihda sulake; ota asiakaspalveluun yhteyttä, jos vika toistuu |
| Keskeytys: Liian lämmin ympäristö | Ympäristön lämpötila liian korkea (40 °C) | Polttokenno käynnistyy uudelleen, kun ympäristön lämpötila on 0 °C ja 40 °C:een välillä |

14.5 Kaasulaitteisto



- ▶ Kaasulaitteiston vikat (kaasun haju, kaasun suuri kulutus) aiheuttavat räjähdysvaaran! Sulje kaasupullon pääsulkuventtiili välittömästi. Avaa ikkunat ja ovet ja tuuleta kunnolla.
- ▶ Kaasulaitteiston viassa: Älä polta, älä sytytä avointa tulta äläkä käytä sähköisiä kytkimiä (valovirrankytkimiä tms.).
- ▶ Anna kaasulaitteiston vika valtuutetun korjaamon korjattavaksi.

| Vika | Syy | Korjaustoimi |
|-----------|--|------------------------------------|
| Ei kaasua | Tyhjä kaasupullo | Vaihda kaasupullo |
| | Kaasun sulkuventtiili on kiinni | Avaa kaasun sulkuventtiili |
| | Kaasupullon pääsulkuventtiili kiinni | Avaa kaasupullon pääsulkuventtiili |
| | Ulkolämpötila liian matala (-42 °C probaanikaasulla, 0 °C butaanikaasulla) | Odota, että ulkolämpötila kohoaa |
| | Kiinteästi asennettu laite viallinen | Ota yhteyttä asiakaspalveluun |

14.6 Lämmitin/kuumavesiboileri

Jos tulee jokin vika, ota yhteys kyseisen laitteen valmistajan lähimpään huoltokorjaamoon. Laitteen papereiden mukana on osoiteluettelo. Vain ammattihenkilökunta saa korjata laitteen.

14.6.1 Lämmitin/kuumavesiboileri Truma (kaasulämmitin)

| Vika | Syy | Korjaustoimi |
|--|---|--|
| Lämmitin ei syty | Käyttöpaneelin lämpötilanturi tai kaukoanturi viallinen | Irrota käyttöpaneelin pistoke. Lämmitin toimii sitten ilman termostaattia. Ota yhteyttä asiakaspalveluun mahdollisimman nopeasti |
| Punainen merkkivalo "häiriö" palaa | Kaasujärjestelmässä on ilmaa | Kytke pois päältä ja uudelleen päälle. Kun olet yrittänyt sytyttää kaasun tuloksetta toisen kerran, odota 10 minuuttia |
| | Kaasua ei ole | Avaa pääsulkuventtiili ja kaasun sulkuventtiili Asenna täysi kaasupullo |
| | Varmistinjärjestelmässä vika | Ota yhteyttä asiakaspalveluun |
| Punainen merkkivalo "häiriö" vilkkuu | Käyttöjännite liian matala | Lataa asunto-osan akku tai vaihda ne uusiin |
| Kiertonupin takana oleva vihreä merkkivalo ei pala | Sähkö- ja elektroniikkayksikössä oleva sulake viallinen | Vaihda sähkö- ja elektroniikkayksikössä oleva sulake |
| | Elektronisessa ohjausyksikössä oleva sulake on palanut | Ota yhteyttä asiakaspalveluun |
| | Asunto-osan akku viallinen | Lataa asunto-osan akku tai vaihda ne uusiin |
| Energianvalintakytkimen keltainen merkkivalo ei loista | Ei syöttöjännitettä | Tarkasta 230 V:n liitäntä ja sulakkeet |
| | Ylikuumenemissuoja on lauennut | Paina ylikuumenemissuojaa |

| Vika | Syy | Korjaustoimi |
|---|--|--|
| Kuumavesiboileri tyhjenee, varmuus-/vedenpoistoventtiili on auennut | Sisälämpötila alle 8 °C | Lämmitä sisätilaa |
| Varmuus-/vedenpoistoventtiiliä ei voida sulkea | Lämpötila varmuus-/vedenpoistoventtiilillä alle 8 °C | Lämmitä sisätilaa |
| Punainen ja vihreä merkkivalo eivät pala | Viallinen sulake | Vaihda sähkö- ja elektroniikkayksikössä oleva sulake |
| Puhallin äänekäs tai pyörä ei epätasaisesti | Puhaltimen siipi likainen | Ota yhteys Truma-huoltoon |

14.6.2 Lämmitin/kuumavesiboileri Truma (diesellämmitin)

| Vika | Syy | Korjaustoimi |
|---|---|--|
| Yhtään merkkivaloa ei pala päällekytkemisen jälkeen | Sähkö- ja elektroniikkayksikössä oleva sulake viallinen | Vaihda sähkö- ja elektroniikkayksikössä oleva sulake |
| | Laitteen elektronisen ohjausyksikön sulake on viallinen | Vaihda laitteen sulake. Ota yhteyttä asiakaspalveluun, jos laite lakkaa uudelleen toimimasta |
| | Ei käyttöjännitettä | Lataa asunto-osan akku tai vaihda ne uusiin Tarkista kaikki pistoliitännät |
| Lämmitys ei syty (vihreä merkkivalo palaa) | Sisälämpötila korkeampi kuin säädetty lämpötila | Aseta korkeampi lämpötila |
| | Lämpötila-anturi viallinen | Ota yhteyttä asiakaspalveluun |
| Punainen merkkivalo "häiriö" vilkkuu | Käyttöjännite liian matala | Lataa asunto-osan akku tai vaihda ne uusiin |
| | Lämpimän ilman ulostuloaukot peitetty | Avaa ilmanpoistosuuttimet |
| | Kiertoilmaimu estetty | Poista kiertoilmaimun esto |
| Punainen merkkivalo "häiriö" palaa | Kesäkäyttö tyhjällä kuumavesiboilerilla | Täytä kuumavesiboileri vedellä |
| | Palamisilman syöttö tai pakokaasunpoisto estetty | Poista este (esim. lumi tai pöly) |
| | Polttoaineenpuute | Täytä säiliö polttoaineella |
| | Väärä polttoaine | Vaihda polttoaine uuteen |
| Vihreä ja punainen merkkivalo vilkkuvat sammuttamisen jälkeen | Laite on sammutettu häiriön aikana | Odota laitteen jälkikäynnin ajan. Kytke laite sen jälkeen päälle ja sammuta se uudelleen |
| Vihreä merkkivalo vilkkuu sammuttamisen jälkeen | Jälkikäynti laitteen jäädyttämiseksi päällä | Odota jälkikäynti (n. 5 minuuttia) |

| Vika | Syy | Korjaustoimi |
|---|---|--|
| Varmuus-/vedenpoistovenkkiili avautuu sammuttamisen jälkeen | Sisälämpötila alle 3 °C | Lämmitä sisätilaa |
| Varmuus-/vedenpoistovenkkiiliä ei voida sulkea | Lämpötila varmuus-/vedenpoistovenkkiiillä alle 7 °C | Lämmitä sisätilaa |
| | Kiertokytkin on asennossa "Pois" | Käännä kiertokytkin johonkin käyttötapaan |
| Vettä virtaa sykäyksittäin poistoistukasta | Vedenpaine liian korkea (yli 2,8 bar) | Keskusvesijärjestelmään liitettäessä asenna painevähennysventtiili |
| | | Ota yhteyttä asiakaspalveluun |

14.6.3 Lämmitin/kuumavesiboileri Alde



▷ Jos järjestelmässä ilmenee vikaa, näkyy syy näytöllä.

| Vika | Syy | Korjaustoimi |
|--|------------------------------|---|
| Lämmitys ei syty kaasukäytössä | Kaasua ei ole | Avaa pääsulkuventtiili ja kaasun sulkuventtiili |
| | | Asenna täysi kaasupullo |
| Lämmitin ei syty | Akkujännite liian matala | Lataa akku. Jos akkujännite nousee yli 11 V:n, lämmitys käynnistyy automaattisesti |
| Lämmitys ei syty 230 V:n sähkökäytössä | Ei 230 V:n syöttöä | Kytke 230 V:n sulakeautomaatti päälle |
| | | Liitä 230 V:n syöttö |
| Lämmitys kytkeytyy pois | Ylikuumentuminen | Anna lämmityksen jäähtyä. Nollaa näyttö katkaisemalla 12 V:n virransyöttö lämmitykseen ja liittämällä sen uudelleen |
| Lämmitin on käynnissä, mutta konvektoreissa ei ole lämpöä | Kierrätyspumppu ei toimi | Kytke tilatermostaatti päälle |
| | | Ota yhteyttä asiakaspalveluun |
| Lämmitin ja kierrätyspumppu ovat käynnissä, mutta konvektoreissa ei ole lämpöä | Ilmaa lämmitysjärjestelmässä | Ilmasta kuumavesilämmitin |

14.7 Ilmastointilaite

14.7.1 Dometic

| Vika | Syy | Korjaustoimi |
|-------------------------------|--|--|
| Ilmastointilaite ei käynnisty | Ei 230 V:n syöttöä | Liitä ajoneuvo paikalliseen virransyöttöön |
| | 230 V:n sulakeautomaatti on lauennut | Kytke 230 V:n sulakeautomaatti päälle |
| | Kaukosäätimen paristot tyhjiä | Kaukosäätimen paristojen vaihto |
| Ilmastointilaite ei jäähdytä | Lämpötila alle 16 °C | – |
| | Lämpötila väärin säädetty | Säädä lämpötila |
| | Termostaatti viallinen | Ota yhteyttä asiakaspalveluun |
| Ilmastointilaite ei lämmitä | Lämpötila yli 30 °C | – |
| | Lämpötila väärin säädetty | Säädä lämpötila |
| | Termostaatti viallinen | Ota yhteyttä asiakaspalveluun |
| Ajoneuvoon tulee vettä | Tiivistyneen veden poistoaukot tukossa | Puhdista ilmastointilaite |
| | Tiiviste viallinen | Ota yhteyttä asiakaspalveluun |
| Ei enää ilmanvaihtoa | Ilmansuodatin tukossa | Puhdista ilmansuodatin |
| | Puhallin viallinen | Ota yhteyttä asiakaspalveluun |

14.7.2 Telair

| Vika | Syy | Korjaustoimi |
|-------------------------------|--|---------------------------------------|
| Ilmastointilaite ei käynnisty | Ei 230 V:n syöttöä | Liitä 230 V:n syöttö |
| | 230 V:n sulakeautomaatti on lauennut | Kytke 230 V:n sulakeautomaatti päälle |
| | Kaukosäätimen paristot tyhjiä | Vaihda paristot (2 x AAA) |
| Ilmastointilaite ei jäähdytä | Sisälämpötila alhaisempi kuin säädetty lämpötila | Säädä lämpötila uudelleen |
| Ilmastointilaite ei lämmitä | Sisälämpötila korkeampi kuin säädetty lämpötila | Säädä lämpötila uudelleen |
| Tuuletusteho riittämätön | Tuuletusluukut kiinni | Avaa ainakin yksi tuuletusluukku |
| | Suodatin likainen | Puhdista suodatin |
| Ajoneuvoon tulee vettä | Tiivistyneen veden poistoaukot tukossa | Puhdista ilmastointilaite |

14.8 Liesi

14.8.1 Kaasukeitin/kaasu-uuni

| Vika | Syy | Korjaustoimi |
|---|--|---|
| Liekkinvarmistimet eivät toimi (liekkiä ei ole, kun päästetään irti säätimistä) | Liian lyhyt kuumenemisaika | Pitä säädintä painettuna sytytyksen jälkeen noin 15–20 sekunnin ajan |
| | Sytytysvarmistin viallinen | Ota yhteyttä asiakaspalveluun |
| Liekki sammuu, kun se säädetään pienemmäksi | Liekkinvarmistimen anturi ei ole oikeassa kohdassa | Aseta liekinvarmistimen anturi oikein (älä taivuta). Anturin kärjen tulee ulottua noin 5 mm polttimen yli. Anturin kaula ei saisi olla 3 mm kauempana polttimen kehästä; ota tarvittaessa yhteys asiakaspalveluun |

14.8.2 Mikroaaltouuni



- Vain ammattihenkilökunta saa korjata mikroaaltouunin. Epäasianmukaiset korjaustoimenpiteet voivat aiheuttaa käyttäjälle merkittäviä vaaroja.

| Vika | Syy | Korjaustoimi |
|-----------------------------------|--|--|
| Mikroaaltouuni ei kytkeydy päälle | Viallinen sulake | Vaihda sulake |
| | Mikroaaltouunin ovi ei ole kunnolla kiinni | Poista vieraat esineet, jotka jumittavat mikroaaltouunin oven, ja sulje ovi kunnolla |







14.9 Jääkaappi

Jos tulee jokin vika, ota yhteys kyseisen laitteen valmistajan lähimpään huoltokorjaamoon. Laitteen papereiden mukana on osoiteluettelo. Vain ammattihenkilökunta saa korjata laitteen.

14.9.1 Dometic 8-sarja



- ▷ Häiriön esiintyessä syttyy aina myös merkkivalo "häiriö" välittömästi ja merkkiääni kuuluu noin 20 sekunnin ajan.

| Vika | Syy | Korjaustoimi |
|--|---|--|
| LED "  " vilkkuu | Ei 230 V:n syöttöä | Liitä 230 V:n syöttö |
| | 230 V:n sulakeautomaatti on lauennut | Kytke 230 V:n sulakeautomaatti päälle |
| | Liian alhainen 230 V:n käyttöjännite | Anna ammattikorjaamon tarkastaa 230 V:n syöttö |
| LED "  " vilkkuu | Sähkö- ja elektroniikkayksikössä oleva sulake viallinen | Vaihda sähkö- ja elektroniikkayksikössä oleva sulake |
| | Sähkö- ja elektroniikkayksikössä oleva erotuskytkin viallinen | Ota yhteyttä asiakaspalveluun |
| | Liian alhainen 12 V:n käyttöjännite | Anna ammattikorjaamon tarkastaa 12 V:n syöttö |
| | Ei signaalia D+ | Ota yhteyttä asiakaspalveluun |
| LED "  " vilkkuu ¹⁾ | Kaasua ei ole | Avaa pääsulkuventtiili ja kaasun sulkuventtiili |
| | | Asenna täysi kaasupullo |
| | Hämähäkinverkkoja tai polttojämiä polttokammiossa | Irrota ajoneuvon ulkopuolelta tuuletusritilät ja puhdista polttokammio |
| Lämpötilan näytön LEDit vilkkuvat | Lämpötila-anturi rikki | Ota yhteyttä asiakaspalveluun |
| LED "  " ja lämpötilanäytön LEDit vilkkuvat | 230 V:n lämpöelementti rikki | Ota yhteyttä asiakaspalveluun |
| LED "  " ja lämpötilanäytön LEDit vilkkuvat | 12 V:n lämpöelementti rikki | Ota yhteyttä asiakaspalveluun |
| LED "  " ja lämpötilanäytön LEDit vilkkuvat | Poltin tai aggregaatti viallinen | Ota yhteyttä asiakaspalveluun |
| Jääkaappi ei jäähdytä riittävästi | Aggregaatin tuuletus ei riitä | Tarkista, onko tuuletusritilä peitetty; poista kannet tarvittaessa |
| | | Ota tuuletusritilä pois ja puhdista sen takana oleva tila (esim. lehdistä) |
| | Ympäristölämpötilat liian korkeat | Ota tuuletusritilä tilapäisesti pois |

¹⁾ Paina häiriön korjaamisen jälkeen valaistua painiketta "häiriö"/"nollaus".

14.9.2 Jääkaappi Thetford


| Virhekoodi | Syy | Korjaustoimi |
|------------|---|---|
| 1 | 230 V:n syöttö on alle 75 % vaadittavasta käyttöjännitteestä | Ota yhteyttä asiakaspalveluun |
| 2 | 12 V:n syöttö on alle 75 % vaadittavasta käyttöjännitteestä | Ota yhteyttä asiakaspalveluun |
| 3 | Jääkaappi toimii 230 V:lla, vaikka 230 V-käyttöä ei ole valittu | Ota yhteyttä asiakaspalveluun |
| 4 | Jääkaappi toimii 12 V:lla, vaikka 12 V-käyttöä ei ole valittu | Ota yhteyttä asiakaspalveluun |
| 5 | Jääkaappi toimii kaasulla, vaikka kaasukäyttöä ei ole valittu | Ota yhteyttä asiakaspalveluun |
| 6 | Kaasuventtiili on määritetty avoimeksi, vaikka sen tulisi olla suljettu | Ota yhteyttä asiakaspalveluun |
| 7 | Kaasuventtiili on määritetty suljetuksi, vaikka sen tulisi olla avoin | Ota yhteyttä asiakaspalveluun |
| 8 | 230 V:n syöttö on alle 20 % vaadittavasta käyttöjännitteestä | 230 V:n syötön tarkastus |
| 9 | Kaasunsyöttö suljettiin. Kaasukäytön liekkiä ei sytytetty 30 sekunnin sisällä | <ul style="list-style-type: none"> ● Tarkasta kaasunsyöttö ● Toista sytytys 3-4 kertaa ● Ota yhteyttä asiakaspalveluun |
| 10 | Jääkaappi on 12 V:n käytöllä ja ajoneuvon moottori ei ole käynnissä | Käynnistä ajoneuvon moottori tai valitse toinen energianlähde |
| 11 | Jääkaappi on "AUTO"-tilassa ja mitään energianlähdettä ei ole saatavilla | Valmista energianlähde ja palauta jääkaapin asetukset. Kytke jääkaappi pois ja uudelleen päälle |
| 12 | – | Ota yhteyttä asiakaspalveluun |
| 13 | Lämpötila-anturi on rikki | Tarkasta, onko lamellin yläpuolinen pistoke jääkaapin sisällä kunnolla paikallaan. Jos kyllä: Ota yhteyttä asiakaspalveluun |
| 14 | Käyttölaitteiden ja ohjauslaitteen välinen yhteys on katkenut | Ota yhteyttä asiakaspalveluun |

14.10 Vesijärjestelmä

| Vika | Syy | Korjaustoimi |
|---|--|--|
| Ajoneuvoon on vuotanut vettä | Vuotava kohta | Etsi vuotava kohta, kiinnitä vesijohdot uudelleen |
| Ei vettä | Vesisäiliö tyhjä | Täytä juomavedellä |
| | Vedenpoistohana ei ole kiinni | Sulje vedenpoistohana |
| | 12 V:n syöttö pois päältä | Kytke 12 V:n syöttö |
| | Vesipumpun sulake viallinen | Vaihda sähkö- ja elektronikkayksikössä oleva sulake |
| | Vesipumppu viallinen | Vaihda (vaihdeta) vesipumppu |
| | Vesijohdin taittunut | Aseta vesijohdin suoraan tai vaihda se |
| | Sähkö- ja elektroniikkayksikkö on viallinen | Ota yhteyttä asiakaspalveluun |
| | Vesipumppu on kytketty paneelista pois päältä | Kytke vesipumppu päälle |
| WC:ssä ei ole huuhteluvettä | Vesisäiliö tyhjä | Täytä juomavedellä |
| | WC:n sulake viallinen | Vaihda sulake |
| Jätevesi- ja vesinäyttö näyttää väärän arvon | Jätevesisäiliön tai vesisäiliön mittausanturi likainen | Puhdista jätevesisäiliö/ vesisäiliö |
| Jätevesisäiliötä ei voi tyhjentää | Mittausanturi viallinen | Vaihda mittausanturi |
| | Vedenpoistohana tukkeutunut | Avaa jätevesisäiliön puhdistuskansi ja anna jäteveden valua ulos. Huuhtelee jätevesisäiliö hyvin |
| Yksikäsivipusekoittimen ulostulo tukossa | Perlator kalkkeutunut | Irrota Perlator, poista kalkki etikkavedessä (vain metallisissa tuotteissa) |
| Suihkupään vesisuuttimet tukossa | Vesisuuttimet kalkkeutuneet | Poista suihkupäästä kalkki etikkavedessä (vain metallisissa tuotteissa) tai hankaa pehmeitä suutinnystyröitä |
| Vesi valuu hitaasti tai ei lainkaan pois suihkualtaasta | Ajoneuvo ei seiso vaakasuorassa | Aseta ajoneuvo vaakasuoraan |

| Vika | Syy | Korjaustoimi |
|---|--|--|
| Samea vesi | Täytetty likaisella vedellä | Puhdista vesisäiliö mekaanisesti ja kemiallisesti, lopuksi desinfioi ja huuhtelee runsaalla juomavedellä |
| | Jäänteitä vesisäiliössä tai vesilaitteistossa | Puhdista vesilaitteisto mekaanisesti ja kemiallisesti, lopuksi desinfioi ja huuhtelee runsaalla juomavedellä |
| Veden maku- tai hajumuutokset | Täytetty likaisella vedellä | Puhdista vesilaitteisto mekaanisesti ja kemiallisesti, lopuksi desinfioi ja huuhtelee runsaalla juomavedellä |
| | Vesisäiliöön on vahingossa täytetty polttoainetta | Puhdista vesilaitteisto mekaanisesti ja kemiallisesti, lopuksi desinfioi ja huuhtelee runsaalla juomavedellä. Jos ei onnistu: Mene korjaamolle |
| | Mikrobiologisia kerrostumia vesilaitteistossa | Puhdista vesilaitteisto mekaanisesti ja kemiallisesti, lopuksi desinfioi ja huuhtelee runsaalla juomavedellä |
| Kerrostumia vesisäiliössä ja/tai vettäjohtavissa rakennosissa | Vesi on seisonut liian kauan vesisäiliössä ja vettäjohtavissa rakennosissa | Puhdista vesilaitteisto mekaanisesti ja kemiallisesti, lopuksi desinfioi ja huuhtelee runsaalla juomavedellä |

14.11 Asunto-osa

| Vika | Syy | Korjaustoimi |
|--|--|--|
| Luukkujen/ovien saranat liikkuvat jäykästi | Luukkujen/ovien saranoita ei ole voideltu/voideltu liian vähän | Voitele luukkujen/ovien saranat hapottomalla ja hartsittomalla rasvalla |
| WC-tilojen saranat/nivelet jäykkiä/narisevat | Saranoita/niveleitä ei ole voideltu/voideltu liian vähän | Voitele saranat/nivelet liuotinaineettomalla ja hapottomalla öljyllä  ▷ Spraypulloissa on usein liuotinaineita |
| Kaapin saranat jäykkiä/narisevat | Kaapin saranoita ei voideltu/voideltu liian vähän | Voitele kaapin saranat hapottomalla ja hartsittomalla, synteettisellä öljyllä |
| Kammella nostettava kattoluukku jäykkäliikkeinen | Kierteitettyä karaa ei ole voideltu | Rasvaa kierteitetty kara |
| | Kierteitetty kara rikki | Anna asentaa uusi kierteitetty kara |



▷ Varaosia saat valtuutetuilta myyjiltä ja huoltoliikkeistä.

15.1 Erikoisvarustuksen painot



- ▶ Tarvikkeet ja osat, joita emme ole hyväksyneet, voivat johtaa ajoneuvon vaurioihin ja liikenneturvallisuuden heikkenemiseen. Silloinkaan, kun näille osille on olemassa asiantuntijan lausunto, yleinen käyttö lupa tai tyyppihyväksyntä, tuotteen sopivuudesta ei ole varmuutta.
- ▶ Kaikki ajoneuvon jälkikäteen tehtävät muutokset voivat heikentää ajo- ja liikenneturvallisuutta.
- ▶ Kun tuotteet, joita emme ole hyväksyneet, aiheuttavat vaurioita, ei niistä oteta vastuuta. Tämä koskee myös ajoneuvon ei-sallittuja muutoksia.

Taulukossa luetellaan tehtaan tarjoamien erikoisvarusteiden painotiedot. Mikäli näitä kuljetetaan ajoneuvossa eivätkä ne kuulu vakiovarusteisiin, ne on otettava huomioon kuormaa laskettaessa.

Kaikki painot ovat "noin"-painoja.

Huomioi teknisesti suurin sallittu kokonaisuudessa.

| Tuotekuvaus | Lisäpaino (kg) |
|--|----------------|
| Jätevesijohtimet eristetty ja lämmitetty | 2 |
| Jätevesisäiliö lämmitettävissä lämmityskierukalla | 1 |
| Ilmatyyny (apuohjaaja) | 3 |
| Alumiinivanteet | -15 |
| Perävaunun vetokoukku | 40 |
| Hienempi kojelauta | 2 |
| Yksiosainen ovi, jossa ikkuna ja hyönteissuoja (Premium) | 30 |
| Yksiosainen ikkunallinen ovi (XL) | 5 |
| 3850 kg tukipaino | 40 |
| Ulkosuihku | 1 |
| Ulkopeilit, sähköiset | 2 |
| Ulkopistorasia | 1 |
| Automaattivaihteisto | 17 |
| Autoradio ja CD-soitin | 1 |
| Polttokenno | 7 |
| Kattoluukku Heki midi | 8 |
| Kattoluukku Skyroof | 12 |
| Kattoreelinki | 5 |
| Kolmipisteturvavyöt ajosuuntaa vastaan (2 x) | 30 |
| Liesituuletin | 1 |
| Sähköisesti toimiva sisäänkäynnin askelma | 5 |
| Elektroninen vakautusohjelma (ESP) | 3 |
| Varapyörä pidikkeellä 15" | 20 |
| Varapyörä pidikkeellä 16" | 21 |
| Kaasun ulosotto | 1 |
| Polkupyöräteline 2 polkupyörälle | 10 |

| Tuotekuvaus | Lisäpaino (kg) |
|---|----------------|
| Polkupyöräteline 2 polkupyörälle, laskettava | 18 |
| Polkupyöräteline 3 polkupyörälle | 11 |
| Polkupyöräteline 3 polkupyörälle, laskettava | 20 |
| Sähköpolkupyörien polkupyöräteline | 25 |
| Taitekaihdin, ohjaamo | 4 |
| Lattialämmitys | 4 |
| Kaasu-uuni | 17 |
| Alumiininen kaasupullo (11 kg) | 12 |
| Kaasuvaroituslaitteisto | 5 |
| Litteän kuvaruudun pidike | 3 |
| Takaikkuna | 3 |
| Takatallin ovi, vasen | 3 |
| Takatikkaat | 10 |
| Lämmitin Alde | 30 |
| Lämmitin Truma Combi 6 EH | 3 |
| Vuoristosetti Truma D | 1 |
| Hyönteissuoja, ovi (koko korkeus) | 4 |
| Ilmastointilaite (Dometic) | 40 |
| Ohjaamon ilmastointilaite | 18 |
| Ilmastointilaite (Telair) | 34 |
| Polttoainesäiliö 120 l | 50 |
| Jääkaappi (160 l) | 14 |
| Jääkaappi (Tec-Tower) | 30 |
| Kammella nostettava kattoluukku (Heki 3) | 15 |
| L-istuinryhmä | 10 |
| Laturi 180 Ah | 2 |
| Ilmajousitus | 79 |
| Ilmajousitus, taka | 45 |
| Markiisi 260 cm | 27 |
| Markiisi 300 cm | 28 |
| Markiisi 350 cm | 33 |
| Markiisi 400 cm | 38 |
| Mikroaaltouuni | 14 |
| Minikassakaappi | 12 |
| Keskellä oleva istuinryhmä, muutettavissa vuoteeksi | 2 |
| Moottoripyöräteline | 38 |
| Moottoripyöräteline takatallissa | 12 |
| Pioneer-multimediajärjestelmä | 5 |
| Navigointijärjestelmä Zenec | 4 |

| Tuotekuvaus | Lisäpaino (kg) |
|---|----------------|
| Sumuvalo | 4 |
| Pysäköintietäisyyden valvonta | 1 |
| Radiosarja | 4 |
| Peruutuskamera | 4 |
| Satelliittilaitteisto (Alden) + LCD-televisio | 14–25 |
| Satelliittilaitteisto (Oyster) + LCD-televisio | 14 |
| Kääntölaatikot takatallissa | 6 |
| Istuin, korkeussäädettävä | 2 |
| Aurinkoenergiajärjestelmä 1 x 140 W | 15 |
| Aurinkoenergiajärjestelmä 2 x 100 W | 20 |
| Seisontalämmitin | 3 |
| Tavaratila, suurempi (perän laskun kautta) | 12 |
| Tuet, sähköiset | 20 |
| Tuet takana | 5 |
| Päiväpeite | 2 |
| Päiväajovalot | 1 |
| Teleskoopitikkaat | 10 |
| Tempomat | 3 |
| Ohjaamon kokolattiamatto | 2 |
| Asunto-osassa kokolattiamatto | 3 |
| Vaihdinlaitteisto, kaasua | 2 |
| Kapeiden vuoteiden pyykkipussi | 2 |
| Talvieristepeitte, ulko- | 3 |
| Lisäakku | 27 |
| Lisätyyny (varavuode) | 2 |
| Lisälämmönvaihtaja (lämmitys) asunto-osaan | 3 |
| Kaksi poikkipalkkia ja astinsuoja kattotelineelle | 3 |

Moottoriversiot

Ajovalmiin ajoneuvon paino viittaa perusajoneuvoon. Jos on asennettu tehokkaampi moottori, ajovalmiin ajoneuvon paino kasvaa.

| Moottoriversiot | Lisäpaino (kg) |
|-----------------|----------------|
| 2,3 Mjet | 15 |
| 3,0 Mjet | 50 |
| 2,3 Mjet Maxi | 55 |
| 3,0 Mjet Maxi | 90 |

Varustelupaketit

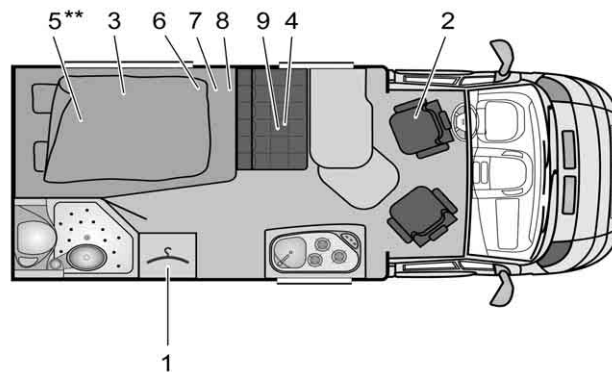
Varustelupaketit riippuvat mallista. Määritä lisäpaino laskemalla yhteen yksittäisten erikoisvarustusten lisäpainot pakettia kohti.

16.1 Pohjapiirrokset

Selitykset

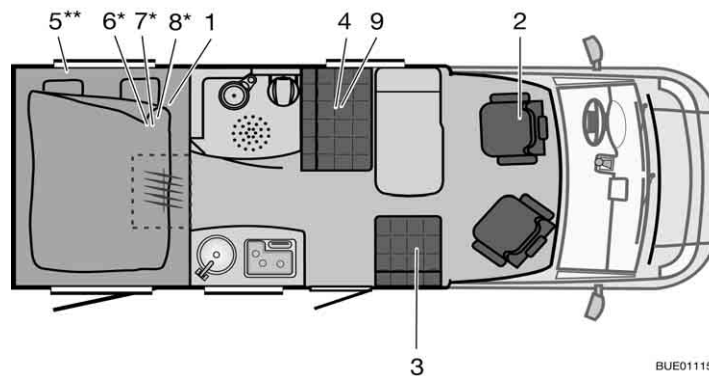
- (1) 230 V:n sulake
- (2) Sähkö- ja elektroniikkayksikkö ja 12 V:n sulakkeet
- (3) Asunto-osan akku ja pääsulake
- (4) Vesipumppu asennettuna tankin alueelle
- (5) Poistohana jätevesisäiliö
- (6) Varmuus-/vedenpoistiventtiili
- (7) Kuumavesiboileri/lämmitin
- (8) Vedenpoistohana vesi - keltainen
- (9) Vesisäiliö
- (10) Lisälämmitin (osaksi erikoisvarustus)
- (11) Vedenpoistohana vesi - valkoinen
- * Käynti huoltoluukun kautta
- ** Ajoneuvon alla
- *** Käynti keittiön alakaapin kautta

Ilman takuuta tietojen paikkansapitävyydestä



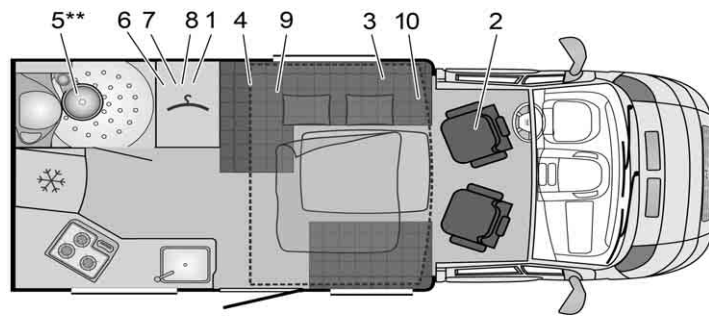
BUE01291

Kuva 285 Pohjapiirros T 569 Nexxo



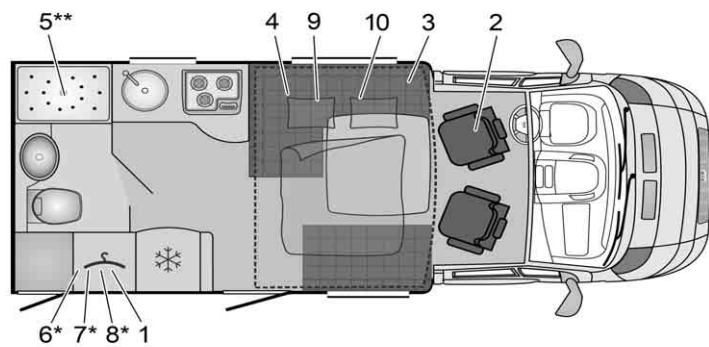
BUE01115

Kuva 286 Pohjapiirros T 571 G Travel Van



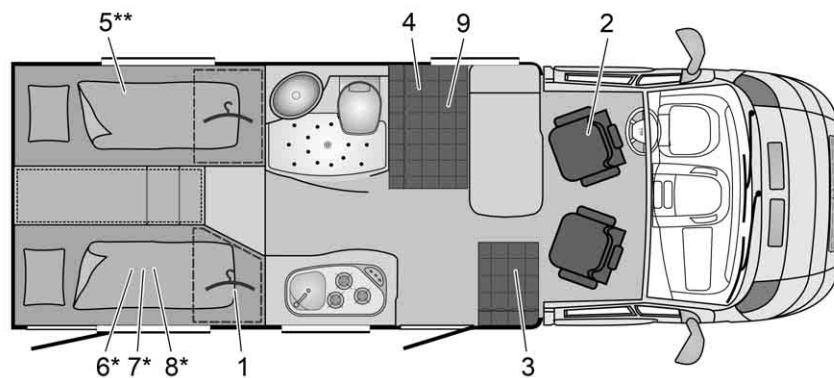
BUE01649

Kuva 287 Pohjapiirros IT 586 Ixeo Time



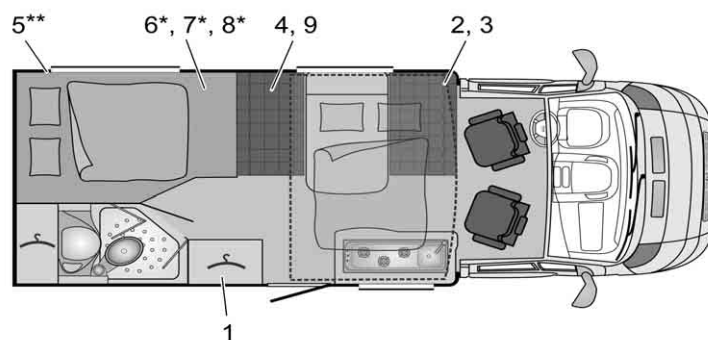
BUE01674

Kuva 288 Pohjapiirros IT 590 Ixeo Time



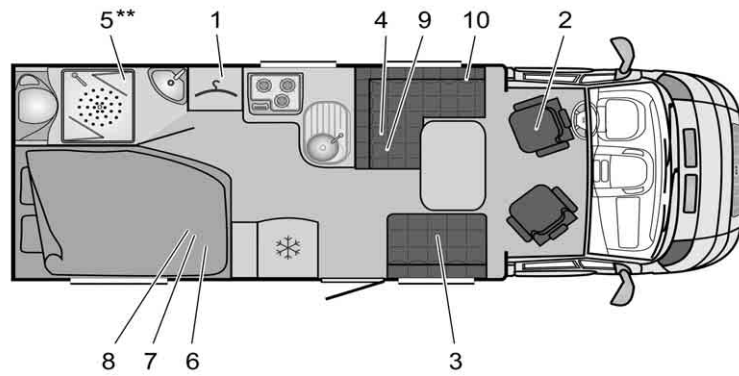
BUE01675

Kuva 289 Pohjapiirros T 620 G Travel Van



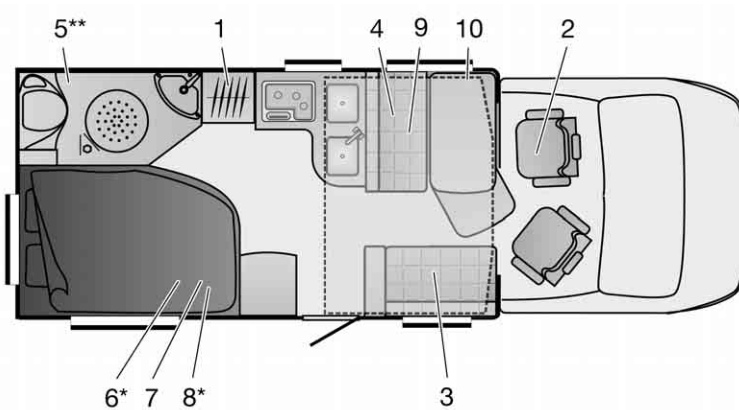
BUE01285

Kuva 290 Pohjapiirros IT 650 Ixeo Time



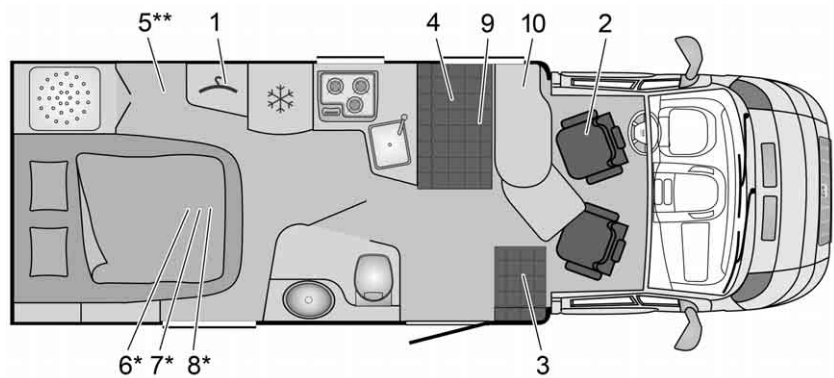
BUE01292

Kuva 291 Pohjapiirros T 660 Nexxo



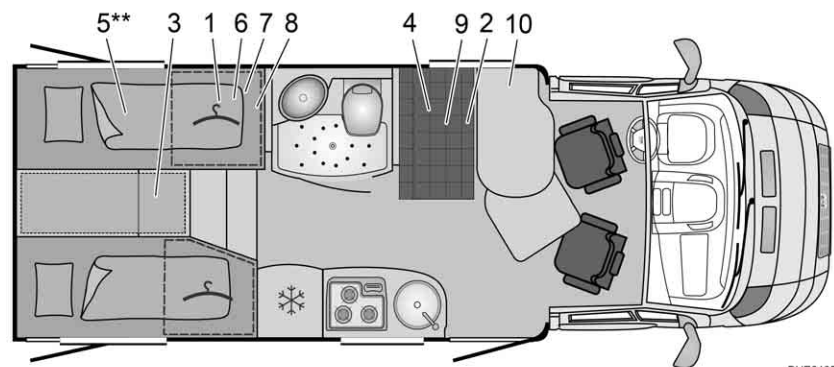
BUE01034

Kuva 292 Pohjapiirros IT 664 Ixeo



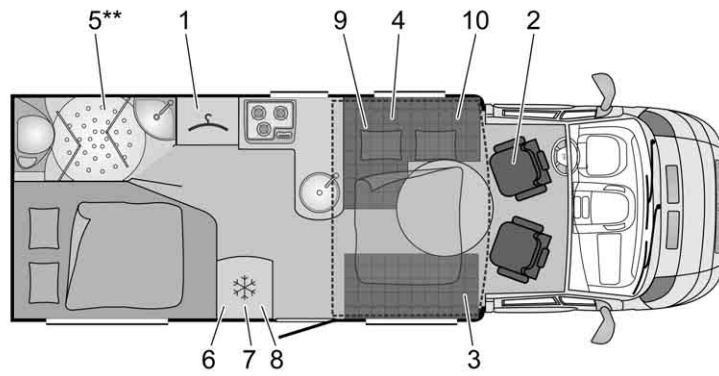
BUE01650

Kuva 293 Pohjapiirros T 685 Nexxo



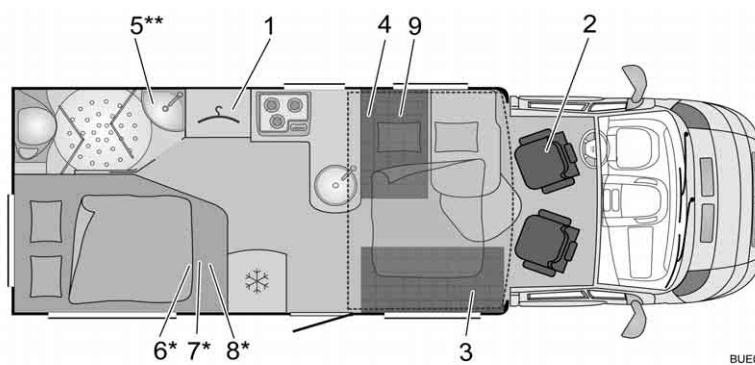
BUE01651

Kuva 294 Pohjapiirros T 690 G Nexxo



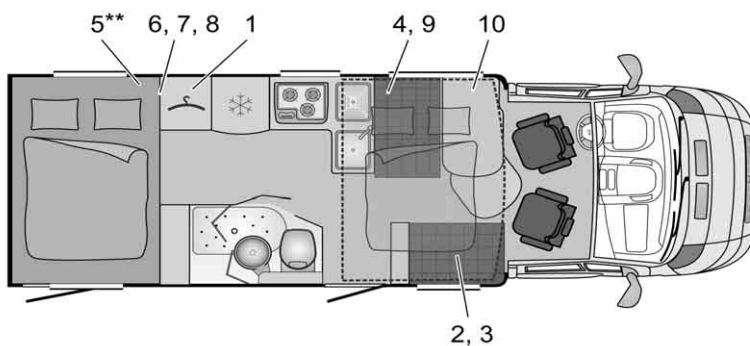
BUE01504

Kuva 295 Pohjapiirros IT 695 Ixeo Time



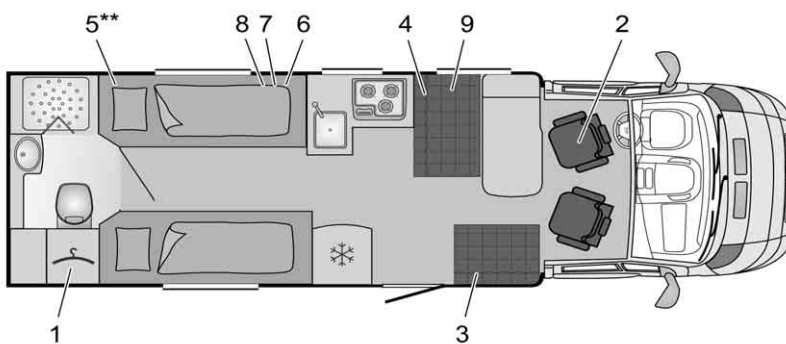
BUE01384

Kuva 296 Pohjapiirros IT 700 Ixeo



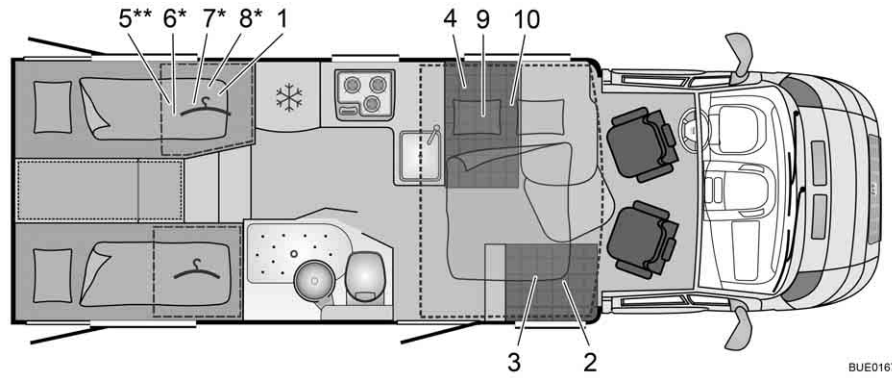
BUE01287

Kuva 297 Pohjapiirros IT 710 G Ixeo Time



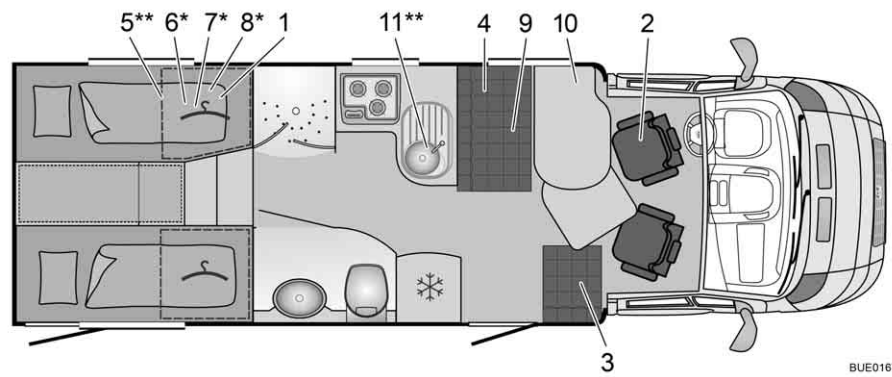
BUE01288

Kuva 298 Pohjapiirros T 720 Nexxo



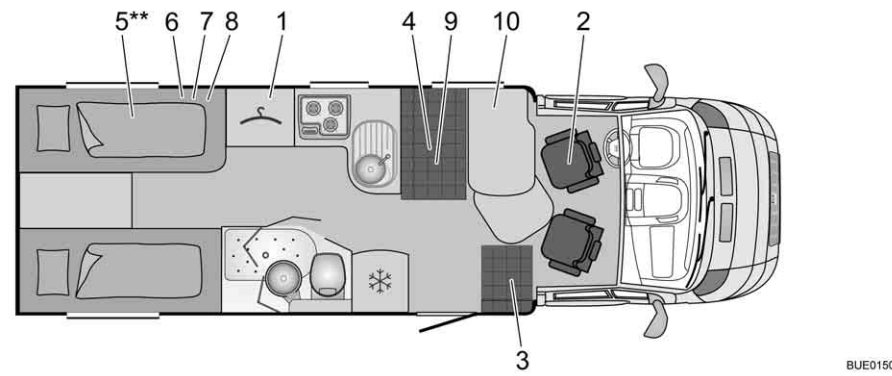
BUE01676

Kuva 299 Pohjapiirros IT 726 G Ixeo Time



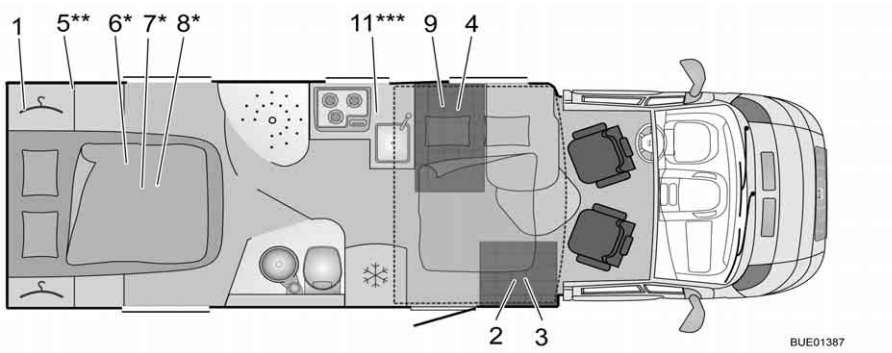
BUE01677

Kuva 300 Pohjapiirros T 728 G Nexxo



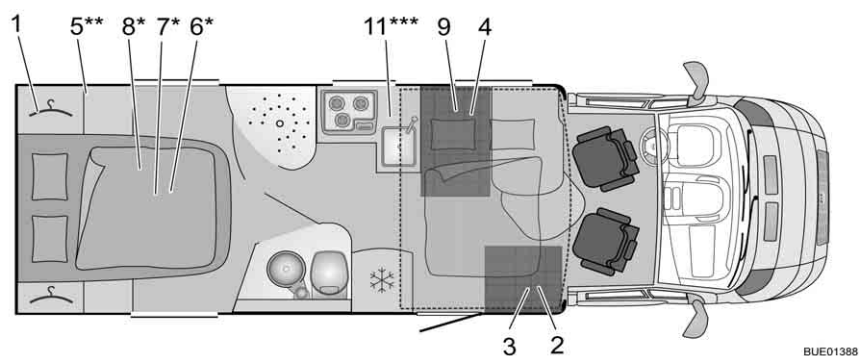
BUE01506

Kuva 301 Pohjapiirros T 729 Nexxo



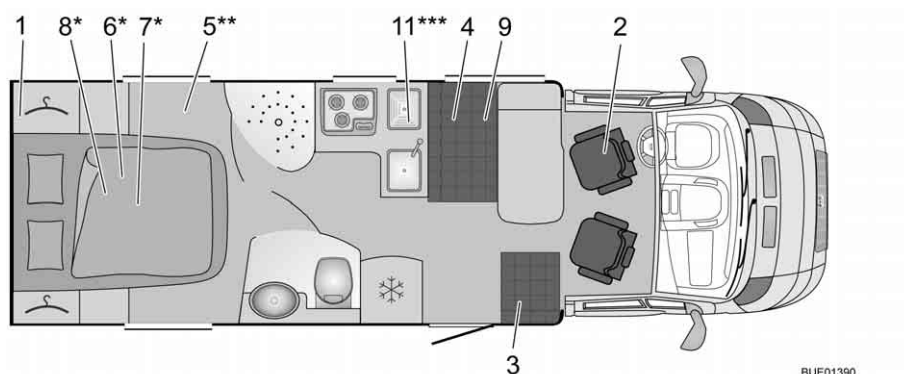
BUE01387

Kuva 302 Pohjapiirros IT 734 Ixeo Time



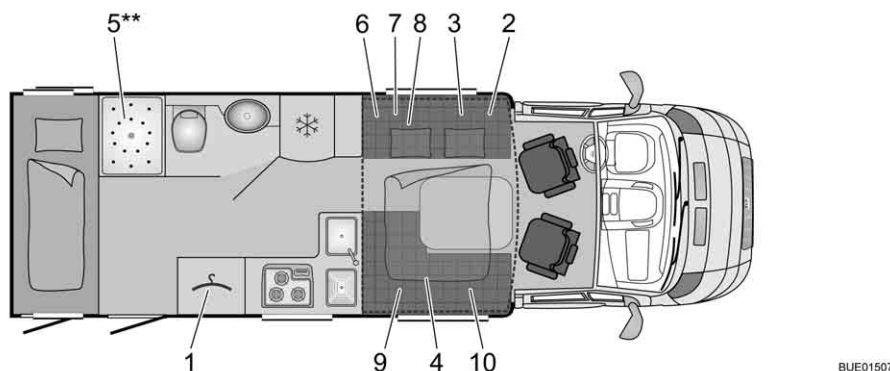
BUE01388

Kuva 303 Pohjapiirros IT 735 Ixeo



BUE01390

Kuva 304 Pohjapiirros T 740 Nexxo



BUE01507

Kuva 305 Pohjapiirros IT 745 Ixeo Time

16.2 Pituusmittataulukko

| Tyyppi | Asunto-osan leveys ulkona | Kokonaispituus ilman tikkaita ¹⁾ | Akseliväli | Kokonaiskorkeus ilman antennia |
|---------|---------------------------|---|------------|--------------------------------|
| T 569 | 2300 | 5690 | 3450 | 2750 |
| T 571 G | 2180 | 6320 | 3450 | 2900 |
| IT 586 | 2300 | 5990 | 3800 | 2750 |
| IT 590 | 2300 | 5990 | 3800 | 2750 |
| T 620 G | 2180 | 6600 | 3450 | 2900 |
| IT 650 | 2300 | 6540 | 3800 | 2750 |

| Tyyppi | Asunto-osan leveys ulkona | Kokonaispi-tuus ilman tik-kaita ¹⁾ | Akseliväli | Kokonaiskor-keus ilman an-tennia |
|----------|---------------------------|---|------------|----------------------------------|
| T 660 | 2300 | 6790 | 3800 | 2750 |
| IT 664 | 2300 | 6740 | 3800 | 2750 |
| T 685 | 2300 | 6980 | 3800 | 2750 |
| T 690 G | 2300 | 6890 | 3800 | 2750 |
| IT 695 | 2300 | 7040 | 4035 | 2750 |
| IT 700 | 2300 | 7040 | 4035 | 2750 |
| IT 710 G | 2300 | 7140 | 4035 | 2750 |
| T 720 | 2300 | 7440 | 4035 | 2750 |
| IT 726 G | 2300 | 7390 | 4035 | 2750 |
| T 728 G | 2300 | 7440 | 4035 | 2750 |
| T 729 | 2300 | 7390 | 4035 | 2750 |
| IT 734 | 2300 | 7390 | 4035 | 2750 |
| IT 735 | 2300 | 7390 | 4035 | 2750 |
| T 740 | 2300 | 7390 | 4035 | 2750 |
| IT 745 | 2300 | 7390 | 4035 | 2750 |

¹⁾ Tikkaiden kanssa: + 70 mm

16.3 Virransyöttö

| | | |
|---|---|-------------------------------|
| Verkkoliitäntä | Suojausluokka I | 230 V (± 10 %), 47 - 63 Hz |
| Verkkoliitäntäarvo | | 400 VA |
| Sopivat akut | 6-kennoinen lyijy-happo- ja lyijy-geeli-akku alk. 55 Ah:sta | |
| Latausominaiskäyrä | IUoU | |
| Latauksen loppujännite | | 14,3 V |
| Latausvirta | 18 A koko verkkojännitealueella, elektronisesti rajoitettu | 18 A |
| Ylläpitojännite | Automaattinen vaihtokyt-kentä | 13,8 V |
| Uusi latausykli (vaihtokyt-kentä "päälataukselle") | N. < 13,8 V:n akkujännit-teellä (n. 5 sek. viiveellä) | |
| Vastavirta (ilman verkkoa ja akun ollessa liitettynä) | N. 3 minuuttia "verkko pois" jälkeen | < 0,3 mA |
| Suojakytkennät | Oikosulkusuojaus ajoneu-vosulakkeen avulla (FKS) | |
| | Lankavaroke 3,15 AT ver-kon tulossa | |
| | Ylikuumenemissuoja | |

| | | |
|--|--|----------------|
| Latausvirran jako verkkoliitännän yhteydessä | Käynnistysakun ylläpitolataus enint. 2 A:lla | enint. 2 A |
| | Asunto-osan akun lataus enint. 18 A:lla | enint. 18 A |
| Latausvirran jako ajon aikana | Käynnistysakun ja asunto-osan akun samanaikainen lataus laturin avulla | 50 A |
| | Akkujen rinnankytkentä erotusreleellä | |
| | Suurin sallittu laturivirta asunto-osan akkuun: 50 A (katso lohkokytkentäkaaviota) | |
| Akun valvontapiiri | Poiskytkentä | 10,5 V ± 0,1 V |
| Akun valvontapiiri | Päällekytkennän vähimmäisjännite | 11,0 V ± 0,1 V |

Katsaus kappaleeseen

Tästä kappaleesta löydät hyödyllisiä vinkkejä, jotka koskevat matkustamista. Ohjeet koskevat yksittäin:

- avunsaantia Euroopan valtioissa
- liikennemääräyksiä Euroopan valtioissa
- kaasuhoitoa Euroopan valtioissa
- tietullimääräyksiä Euroopan valtioissa
- turvallista yöpymistä matkoilla
- talviretkeilyä

Kappaleen lopussa on tarkastuslista, josta löydät tärkeimmät varusteet matkalle.

17.1 Liikennemääräykset ulkomailla



- ▷ Ajoneuvon kuljettaja on velvollinen hankkimaan ennen ulkomaanmatkoja tiedot matkakohtaisista voimassa olevista liikennemääräyksistä. Autoilijoiden kerhot ja yhdistykset tai maiden edustukset antavat lisätietoja.
- ▷ Muutamissa Euroopan maissa täytyy käyttää varoitusliiviä, jos ajoneuvosta poistutaan taajamien ulkopuolella vian tai onnettomuuden vuoksi.
- ▷ Monissa maissa on voimassa tietyt ja osittain toisistaan poikkeavat määräykset ja säädökset (esim. erilaiset takatelineen varoituskyltit, velvoite kuljettaa alkoholitestauslaitetta mukana, varalamput, varoitusliivit, varakanisterin sallitut koot). Ajoneuvon kuljettajan on tutustuttava näihin säädöksiin ennen matkaa.
- ▷ Ajankohtaiset tiedot löytyvät yleensä kunkin maan autoiluyhdistysten verkkosivuilta.

Tiedot liikennemääräyksistä ovat erittäin tärkeitä, koska jokaisessa onnettomuustapauksessa pätee kyseisen maan laki. Ota seuraavat kohdat huomioon oman turvallisuutesi vuoksi aina, kun matkustat ulkomailla:

- Pidä vakuutustodistus mukana.
- Ilmoita onnettomuuksista aina poliisille.
- Älä allekirjoita mitään asiakirjoja, joita et ole lukenut ja ymmärtänyt kokonaan.

17.2 Apua Euroopan teillä

| Maa | + Pelastustoiminta ★ Poliisi | ☎ Tiepalvelu |
|----------|--|--------------------------------------|
| Belgia | + 112 ★ 112 | ☎ TCB Bryssel 0 70 34 47 77 |
| Bulgaria | + 112/150 ★ 112/166 | ☎ UAB (02) 9 11 46/146 ¹⁾ |
| Tanska | + 112 Maksuton ★ 112 Maksuton | ☎ FDM 45 27 07 07 |
| Saksa | + 112 ★ 110 | ☎ ADAC 22 22 22 ¹⁾ |

| Maa | + Pelastus- toiminta ★ Poliisi | ☎ Tiepalvelu |
|---------------|--|--|
| Viro | + 112 ★ 110/112 | ☎ EESTI (0) 6 97 91 88/18 88 ¹⁾ |
| Suomi | + 112 ★ 112 | ☎ Helsinki (09) 77 47 64 00 |
| Ranska | + 15/112 ★ 17 | ☎ Lyon (08) 25 80 08 22 |
| Kreikka | + 112/166 ★ 100/112 | ☎ ELPA 104 00 |
| Iso-Britannia | + 112 ★ 112 | ☎ AA (08 00) 0 28 90 18 |
| Irlanti | + 112 ★ 112 | ☎ AA Dublin 18 00 66 77 88 |
| Islanti | + 112 ★ 112 | ☎ F.I.B 5 11 21 12 |
| Italia | + 118/112 ¹⁾ ★ 112 | ☎ ACI 8 00 11 68 00 |
| Kroatia | + 112 ★ 112 | ☎ HAK 9 87/ 0 19 87 ¹⁾ |
| Latvia | + 03/112 ¹⁾ ★ 02/112 ¹⁾ | ☎ LAMB 18 88 |
| Liettua | + 03/112 ¹⁾ ★ 02/112 ¹⁾ | ☎ LAS 8 80 00 00 00/18 88 ¹⁾ |
| Luxemburg | + 112 ★ 113/112 ¹⁾ | ☎ ACL 2 60 00 |
| Makedonia | + 194 ★ 192 | ☎ AMSM +389 2 31 81 196 |
| Montenegro | + 94 ★ 92 | ☎ AMSCG 19807 |
| Alankomaat | + 112 ★ 112 | ☎ ANWB (088) 2 69 28 88 |
| Norja | + 113 ★ 112 | ☎ NAF 0 85 05 |
| Itävalta | + 144/112 ¹⁾ ★ 133/112 ¹⁾ | ☎ ÖAMTC 120 |
| Puola | + 999/112 ¹⁾ ★ 997/112 ¹⁾ | ☎ PZM 022 5 32 84 33 |
| Portugali | + 112 ★ 112 | ☎ ACP Lissab. (21) 9 42 91 03 ACP Porto (22) 8 34 00 01 |
| Romania | + 961/112 ¹⁾ ★ 955/112 ¹⁾ | ☎ ACR (021) 2 22 22 22 |

| Maa | + Pelastus- toiminta ★ Poliisi | ☎ Tiepalvelu |
|----------|--|--|
| Venäjä | + 03 ★ 02 | ☎ RAS 8- (4 95) 7 47 66 66 |
| Ruotsi | + 112 ★ 112 | ☎ (08) 6 90 38 00 |
| Sveitsi | + 144 ★ 117/112 ¹⁾ | ☎ TCS 1 40/03 18 50 53 11 ¹⁾ |
| Serbia | + 94 ★ 92 | ☎ AMSS 987 |
| Slovakia | + 112 ★ 112 | ☎ SATC 1 81 24 |
| Slovenia | + 112 ★ 113 | ☎ AMZS (1) 9 87/ 00386 1 5 30 53 53 ¹⁾ |
| Espanja | + 061/112 ¹⁾ ★ 112 | ☎ RACE 9 15 93 33 33 |
| Tsekki | + 112 ★ 112 | ☎ UAMK CR 12 30 |
| Turkki | + 112 ★ 155/112 ¹⁾ | ☎ TTOK (02 12) 2 82 81 40 |
| Ukraina | + 03 ★ 02 | ☎ 112 UA (8-032) 2 97 65 50 |
| Unkari | + 104/112 ¹⁾ ★ 107/112 ¹⁾ | ☎ MAK 1 88/(06) 13 45 17 44 ¹⁾ |
| Kypros | + 112 ★ 112 | ☎ AA (022) 31 31 31 |

¹⁾ Matkapuhelinverkossa

Tilanne 07/2012

Ilman takuuta tietojen paikkansapitävyydestä

17.3 Matkailuautoja koskevat liikennemääräykset

Tietoa yleisimpien matkailumaiden nopeusrajoituksista (km/h), promillerajoista ja ajovalopakoista:

| Loma- maa | Nopeusrajoitus km/h | | | | | Pro- mille- raja | Ajova- lopak- ko päi- väsa- ikaan |
|---------------------------------------|----------------------------------|--|--------------------------|----------------------------|--------------------------|------------------------|--|
| | Kau- punkki- alueel- la | Muualla kuin kaupunkialueel- la | | Moottoritie | | | |
| | | kor- kein- taan/ yli 3,5 t ¹⁾ | 3,5 t asti | yli 3,5 t ¹⁾ | 3,5 t asti | | |
| Belgia | 50 | 90 | 90 | 120 | 90 | 0,5 | Ei |
| Bosnia- Hertse- govina | 50 | 80 | 80 | 130 | 130 | 0,3 | Kyllä |
| Bulgaria | 50 | 90 | 70 | 130 | 130 | 0,5 | Mar- ras- kuu - maalis- kuu |
| Tanska | 50 | 80 | 70 | 130 | 80 | 0,5 | Kyllä |
| Saksa | 50 | 100 | 80 | 130 ²⁾ | 100 | 0,5 | Ei |
| Viro | 50 | 90 | 70 | 110 | 90 | 0,2 | Kyllä |
| Suomi | 50 | 80/ 100 ³⁾ | 80/ 100 ³⁾ | 80/ 100 ³⁾ | 80/ 100 ³⁾ | 0,5 | Kyllä |
| Ranska | 50 | 90 ⁴⁾ | 80 | 130 ⁴⁾ | 110 | 0,5 | Sateel- la |
| Kreikka | 50 | 90- 110 ⁵⁾ | 90- 110 ⁵⁾ | 130 | 130 | 0,5 | Ei |
| Iso-Bri- tannia | 48 | 96- 112 ⁵⁾ | 96- 112 ⁵⁾ | 112 | 112 | 0,8 | Ei |
| Irlanti | 50 | 80- 100 ⁵⁾ | 80- 100 ⁵⁾ | 120 | 80 | 0,5 | Ei |
| Italia | 50 | 90- 110 ⁵⁾ 6) | 80 | 130 ⁶⁾ | 100 ⁷⁾ | 0,5 | Kyllä |
| Kroatia | 50 | 90- 110 ⁸⁾ | 90- 110 ⁸⁾ | 130 | 130 | 0,5 | Kyllä ⁹⁾ |
| Latvia | 50 | 90- 100 ⁵⁾ | 90- 100 ⁵⁾ | 110 ⁸⁾ | 110 ⁸⁾ | 0,5 | Kyllä |
| Liettua | 50 | 90- 110 ⁵⁾ 10) | 80 ¹⁰⁾ | 110 | 90 | 0,4 | Kyllä |
| Luxem- burg | 50 | 90 | 75 | 130 ¹¹⁾ | 90 | 0,5 | Ei |
| Makedo- nia | 40- 60 ⁵⁾ | 80 | 80 | 80 | 80 | 0,5 | Kyllä |
| Monte- negro | 50 | 80 | 80 | 100 ⁸⁾ | 100 ⁸⁾ | 0,5 | Kyllä |

| Loma- maa | Nopeusrajoitus km/h | | | | | Pro- mille- raja | Ajova- lopak- ko päi- väsa- ikaan |
|-------------------------|----------------------------------|--|--------------------------|----------------------------|--------------------|------------------------|---|
| | Kau- punkki- alueel- la | Muualla kuin kaupunkialueel- la | | Moottoritie | | | |
| | | kor- kein- taan/ yli 3,5 t ¹⁾ | 3,5 t asti | yli 3,5 t ¹⁾ | 3,5 t asti | | |
| Alanko- maat | 50 | 80- 100 ⁸⁾ | 80 | 120 | 80 | 0,5 | Ei |
| Norja | 50 | 80- 100 ⁸⁾ | 80 | 90- 100 ⁵⁾ | 80 | 0,2 | Kyllä |
| Itävalta | 50 | 100 | 70 | 130 | 80 | 0,5 | Ei |
| Puola | 50 ¹²⁾ | 90- 100 ⁸⁾ | 70- 80 ⁸⁾ | 140 | 80 | 0,2 | Kyllä |
| Portugali | 50 | 90- 100 ⁵⁾ | 80- 90 ⁵⁾ | 120 | 110 | 0,5 | Ei |
| Romania | 50 | 80- 90 ⁸⁾ | 80- 90 ⁸⁾ | 120 | 110 | 0,0 | Kyllä |
| Ruotsi | _ 5) | _ 5) | _ 5) | _ 5) | _ 5) | 0,2 | Kyllä |
| Sveitsi | 50 | 80- 100 ⁸⁾ | 80- 100 ⁸⁾ | 120 | 100 | 0,5 | Ei |
| Serbia | 50 | 80 | 80 | 80 | 80 | 0,3 | Kyllä |
| Slovakia | 50 | 90 | 80 | 130 | 90 | 0,0 | Kyllä |
| Slovenia | 50 | 90- 100 ⁸⁾ | 80 | 130 | 80 | 0,5 | Kyllä |
| Espanja | 50 | 80- 90 ⁸⁾ | 80- 90 ⁸⁾ | 100 ¹³⁾ | 100 ¹³⁾ | 0,5 | Ei |
| Tsekki | 50 | 90- 130 ⁸⁾ | 80 | 130 | 80 | 0,0 | Kyllä |
| Unkari | 50 | 90- 110 ⁸⁾ | 70 | 130 | 80 | 0,0 | Muual- la kuin kau- punkki- alueel- la |

- 1) Matkailuautot 7,5 t:n kokonaispainoon asti
- 2) Nopeussuositus
- 3) Ensirekisteröinti 1.1.1995 lähtien ja tyhjäpaino 1875 kg:aan asti tai 1.1.1981 lähtien ja tyhjäpaino 1800 kg:aan asti
- 4) Märällä kelillä kaupunkialueiden ulkopuolella 80, moottoriteillä 110 km/h
- 5) Kyttien mukaan
- 6) Vesi- tai lumisateella pikateillä 90 km/h, moottoriteillä 110 km/h
- 7) Moottoriteillä, joissa vihreä kyltit
- 8) Pikateillä
- 9) Lokakuun viimeisestä sunnuntaista maaliskuun viimeiseen sunnuntaihin
- 10) Päällystämättömillä teillä 70 km/h

1¹⁾ Märällä kelillä 110 km/h

1²⁾ Klo 23–5 : 60 km/h

1³⁾ Moottoriteitä muistuttavilla teillä. Joissakin maissa on uusia kuljettajia koskevat erityissäännöt.

Tilanne 2012

Lähde: ADAC

Ilman takuuta tietojen paikkansapitävyydestä

17.4 Ajoneuvossa yöpyminen camping-alueiden ulkopuolella

| Maa | Yöpyminen kaduilla ja aukioilla | | Yöpyminen yksityisalueella | | Huomautuksia |
|----------------------|---------------------------------|----|----------------------------|----|---|
| | Kyl- lä | Ei | Kyl- lä | Ei | |
| Belgia | | X | X | | Moottoritelevähdyspaikoilla sallittu maks. 24 tuntia |
| Bulgaria | | X | | X | |
| Tanska | | X | X | | |
| Saksa | X | | X | | Yksittäinen yöpyminen ajokunnon palauttamiseksi on sallittua. Alueelliset ja paikalliset rajoitukset mahdollisia |
| Suomi | | X | | X | Mahdollista maanomistajan luvalla |
| Ranska | (X) | | X | | Paikallisviranomaisten tai maanomistajan lupa välttämätön. Seisominen ja yöpyminen tiettömällä alueella kielletty |
| Kreikka | | X | | X | Yksittäinen yöpyminen merkityillä alueilla sallittu |
| Iso-Britannia | | X | X | | Säädetty paikallisilla määräyksillä |
| Irlanti | | X | X | | Säädetty paikallisilla määräyksillä |
| Italia | X | | X | | Yksittäinen yöpyminen pysäköinti- ja levähdyspaikoilla sallittu. Huomaa paikalliset rajoitukset. Seisominen ja yöpyminen tiettömällä alueella kielletty |
| Kroatia | | X | | X | |
| Luxemburg | | X | | X | |
| Makedonia | | X | | X | |
| Alankomaat | | X | | X | Yöpyminen teillä ja aukioilla on sallittu joissakin kunnissa |
| Norja | X | | X | | Virallinen kieltö levähdyspaikoilla ja kultivoiduilla alueilla. Pelto- ja metsäalueilla ajo kielletty; noudata paikallisia määräyksiä |

| Maa | Yöpyminen kaduilla ja aukioilla | | Yöpyminen yksityisalueella | | Huomautuksia |
|----------------------|---------------------------------|----|----------------------------|----|---|
| | Kyllä | Ei | Kyllä | Ei | |
| Itävalta | | X | | X | Yksittäinen yöpyminen ajokunnon palauttamiseksi on sallittua, ei kuitenkaan maisemansuojelualueilla. Huomaa alueelliset ja paikalliset rajoitukset. Tirolessa yleensä kielletty |
| Puola | | X | X | | Tarvitaan maanomistajan lupa |
| Portugali | | X | | X | Yöpyminen satunnaisesti moottoritien levähdysalueilla ja pysäköintipaikoilla sallitaan 10 tuntiin asti |
| Romania | | X | | X | |
| Venäjä | | X | | X | |
| Ruotsi | X | | X | | Ei maatalouden hyötyalueilla ja talojen lähellä. Maastossa ajaminen kielletty; noudata paikallisia määräyksiä |
| Sveitsi | | X | X | | Yöpymistä suvaitaan moottoritien levähdyspaikoilla sekä eräissä kantoneissa |
| Serbia ja Montenegro | | X | | X | |
| Slovakia | | X | X | | Yöpyminen yksityisillä alueilla on sallittu vain, jos saatavilla on vessa |
| Slovenia | | X | | X | |
| Espanja | X | | X | | Osittain paikallisia kieltoja, etenkin rannoilla |
| Tsekki | | X | X | | Yöpyminen yksityisillä alueilla on sallittu vain, jos saatavilla on vessa |
| Turkki | X | | X | | |
| Ukraina | X | | X | | |
| Unkari | | X | X | | Yöpyminen yksityisalueella sallittu vain poliisilta saatavan ilmoituksen kanssa |

Ilman takuuta tietojen paikkansapitävyydestä

17.5 Kaasuhuolto Euroopan valtioissa



- ▷ Euroopassa kaasupulloja varten on olemassa erilaisia liitäntäjärjestelmiä. Omien kaasupullojen täyttäminen tai vaihtaminen ei ole ulkomailla aina mahdollista. Hanki ennen matkalle lähtemistä tietoa kohdemaassa käytössä olevista liitäntäjärjestelmistä esim. omalta autokerholtasi tai alan lehdistä.

Yleisiä vinkkejä

Ota aina huomioon seuraavat ohjeet:

- Lähde lomalle vain täysien kaasupullojen kanssa.
- Käytä kaasupullojen suurin mahdollinen kapasiteetti.
- Ota mukaan sovitinsarjoja (retkeilykaupoissa) kaasupullojen täyttämiseksi ulkomailla sekä paineenalennusventtiiliin liittämiseksi ulkomaisiin kaasupulloihin.
- Huolehdi kylmänä vuodenaikana pullojen täyttämisestä propaanikaasulla (butaani ei kaasuunnu enää alle 0 °C:ssa).
- Käytä Campingazin sinisiä pulloja (myynnissä ympäri maailman). Käytä vain varmuusventtiilillä varustettuja kaasupulloja.
- Jos käytät ulkomailla vieraita pulloja, tarkasta, mahtuvatko kaasupullot kaasupullokoteloon. Ulkomaiset kaasupullot eivät ole aina samankokoisia kuin omat kaasupullot.

17.6 Tietullimääräykset Euroopan valtioissa

Monissa Euroopan maissa on voimassa tietullivelvollisuus. Tietullimääräykset ja tullin perimistapa ovat hyvin erilaisia. Tietämättömyys ei kuitenkaan suojaa rangaistukselta, ja rangaistukset voivat olla varsin kovia.

Kuten myös liikennemääräysten suhteen, ajoneuvon kuljettaja on velvollinen hankkimaan ennen matkalle lähtemistä myös tiedot tietullimuodollisuuksista. Esimerkiksi Itävallassa yli 3,5 t kokonaispainoisille moottoriajoneuvoille pelkkä vinjetti ei enää riitä. Täytyy hankkia ns. "Go-Box" ja ladata se.

Tietoja on saatavissa kaikilta autoliitoilta tai internetistä.



- ▷ Jos tuulilasissa on aurinkosuoja, voi se haitata automaattisen tietolaitteen (esim. Go-Boxin) toimintaa. Ota tämä huomioon ostaessasi laitetta (vaihtoehtona esim. Split-Go-Box).

17.7 Vinkkejä turvalliseen yöpymiseen matkoilla

Varovainen käyttäytyminen on paras turvatoimi matkailuautossa yöpymistä silmällä pitäen.

Varkausriski pienenee minimiin, kun noudatat seuraavia perussääntöjä:

- Sulje kaikki ikkunat, ovet ja kattoluukut ja salpaa ne.
- Älä yövy sesongin aikana moottoriteiden levähdyspaikoilla tai parkkipaikoilla, jotka ovat tyypillisten lomareittien varressa.
- Useat ajoneuvot samassa paikassa eivät välttämättä anna turvaa varkautta vastaan. Anna oman tunteen ratkaista sijoituspaikka.
- Aja leirintäalueelle vaikka vain yhtä yöpymistä varten.
- Seisonnassa ota huomioon vapaa poistumismahdollisuus. Matka kuljettajan istuimelle tulisi olla vapaa. Käynnistysavain tulisi olla käden ulottuvilla.
- Ota mukaan vain ne arvotavarat, jotka ovat matkalla ehdottoman välttämättömiä. Sijoita arvotavarat mahdollisuuksien mukaan pieneen kassa-kaappiin äläkä jätä niitä ikkunoiden tai ovien välittömään läheisyyteen.
- Lukitse ajoneuvo aina.

17.8 Vinkkejä talviretkeilijöille

Seuraavat vinkit auttavat tekemään talviretkeilystä mukavan kokemuksen.

- Varaa paikka ajoissa. Hyvät talvileirintäalueet on usein varattu jo aikaisin.
- Älä lähde liikkeelle ilman talvirenkaita.
- Ota lumiketjut mukaan.

- Valitse paikka huolellisesti. Huomaa alusta. Jää ja lumi voivat mahdollisesti sulaa.
- Kun ajoneuvo on asetettu paikalleen, vapauta seisontajarru kiinni jääty-
misen estämiseksi.
- Lumivallit eivät saa koskaan peittää pakkotuuletusaukkoja.
- Pidä pakkotuuletusaukot vapaana lumesta ja jäästä.
- Huolehdi hyvästä ilmanvaihdosta. Hyvä ilmanvaihto ehkäisee kosteutta ja
asunto-osaa on helpompi lämmittää.
- Peitä ohjaamon yksinkertaisesta lasista olevat ikkunat eristysmatoilla kyl-
mäsiltojen syntymisen estämiseksi.
- Huomaa luvun "kaasuhuolto Euroopan valtioissa" ohjeet.
- Käytä kaasulaitteistossa kaksipullojärjestelmää, jossa on vaihtoautoma-
tiikka, jotta kaasu ei lopu keskellä yöttä.
- Käytä kaasulaitteistoa vain propaanikaasulla.
- Älä käytä lämmittimen takana olevaa tilaa säilytystilana.
- Älä käytä ajoneuvon sisällä koskaan katalyyttilämmittimiä tai infrapuna-
kaasusäteilijöitä, koska ne kuluttavat sisätiloista hapen.
- Aseta 230 V:n liitäntäjohto siten, että se ei voi jäätyä kiinni tai vaurioitua
(esim. lunta ajettaessa).
- Jos lunta sataa paljon, puhdista ajoneuvon katto säännöllisesti lumesta.
Pari senttiä pulverilunta toimii eristyksenä, mutta märkä lumi muuttuu
nopeasti tonnien painoiseksi kuormaksi.
- Puhdista katto ennen paluuta kokonaan lumesta, jotta "lumituisku" ei
haittaa takana tulevia ajoneuvoja.

17.9 Matkamuistilistat

Seuraavat muistilistat auttavat muistamaan, että tärkeitä tavaroita ei unohdu kotiin siinäkin tapauksessa, että kaikkea listassa lueteltua ei tarvita.



- ▷ Tarkasta matka-asiakirjat (paperit ja tiedot) kuten myös ajoneuvon tek-
ninen kunto hyvissä ajoin ennen matkaa. Kun hoidat suunnitelmat ja asia-
papereiden tarkastaminen hyvissä ajoin, pääset nopeammin nauttimaan
lomastasi.

Keittiö

| ✓ | Tavara | ✓ | Tavara | ✓ | Tavara |
|---|------------------------------------|---|-----------------|---|-----------------|
| | Puhdistusriepu | | Tiskiaine | | Salaattiottimet |
| | Mukit | | Astiapyyhkeet | | Leikkuulauta |
| | Paistiteline | | Grillivälineet | | Kulhot |
| | Purkinavaaja | | Kahvipannu | | Tiskiharja |
| | Munakuppi | | Korkkiruuvi | | Tiskirievut |
| | Jääpalakulho | | Talouspaperi | | Tulitikut |
| | Sytytin | | Lusikat | | Kupit |
| | Korkinavaaja | | Veitset | | Lautaset |
| | Säilytysrasiat tuo- retavaralle | | Roskapussit | | Termoskannu |
| | Aamiaislautaset | | Pannut | | Kattilat |
| | Haarukat | | Sekoituslusikat | | Juomalasit |

Kylpyhuone/WC

| | | | | | |
|--|---------------|--|-----------|--|-------------|
| | Käsipyyhkeet | | WC-harja | | Hammasmukit |
| | Puhdistusaine | | WC-paperi | | |

Asunto-osa

| ✓ | Tavara | ✓ | Tavara | ✓ | Tavara |
|---|--------------------------|---|-----------------|---|-------------------------------|
| | Roskaämpäri | | Hyönteislamppu | | Sadevaatteet |
| | Maantiekartta/auto-atlas | | Hyönteiskarkote | | Matka-apteekki |
| | Kylpypyyhkeet | | Korttipeli | | Matkaopas/leirintä-paikkaopas |
| | Kylpytossut | | Lakaisuharja | | Reppu |
| | Paristot | | Kynttilät | | Makuupussit |
| | Aluslakanat | | Rikkalapio | | Kirjoitustarvikkeet |
| | Päällilakanat | | Vaateripustimet | | Kengät |
| | Likapyykkisäkki | | Vaateharja | | Kengänhoitotarvikkeet |
| | Kirjat | | Tyyny | | Pölynimuri |
| | Camping-opas | | Kartta | | Taskulamppu |
| | Varahehkulamput | | Lääkkeet | | Taskuveitsi |
| | Kenttäpullo | | Musiikkikasetit | | Pöytäliina |
| | Kiikari | | Niskatyyny | | Pyykkipojat |
| | Sammutin | | Ompeluvälineet | | Pyykkinaru |
| | Kaasupullo | | Radio | | |

Ajoneuvo/työkalut

| | | | | | |
|--|---------------------|--|-------------------------|--|--------------------------------|
| | Jätevesikanisteri | | Kudosnauha | | Ruuvimeisseli |
| | Sovitinpistorasia | | Kaatokannu juomavedelle | | Sähkökynä |
| | CEE-sovitin | | Kaapelikela | | Astinlauta |
| | Rautalanka | | Kiilahihnat | | Pyörän alle asetettavat kiilat |
| | Varapyörä | | Liimaa | | Ensiapulaatikko |
| | Varalamput | | Yhdistelmäpihdit | | Autonnostin |
| | Varasulakkeet | | Kompressori | | Varoituskolmio |
| | Varavesipumppu | | Sokeripalat | | Varoitustaulu |
| | Vasara | | Silmukat | | Varoitusliivi(t) |
| | Jakoavain | | Letkusovitin | | Varoitusvilkkuvalo |
| | Kaasuntäyttösovitin | | Letkukiristimet | | |
| | Kaasuletku | | Lumiketjut (talvella) | | |

Ulkoalue

| | | | | | |
|--|----------------|--|---------------|--|------------------------------|
| | Kiristyshihna | | Camping-pöytä | | Lukko |
| | Puhalluspalje | | "Mustekalat" | | Naru |
| | Camping-tuolit | | Grilli | | Telttavaarnat/kiristyshihnat |

Asiapaperit

| ✓ | Tavara | ✓ | Tavara | ✓ | Tavara |
|---|-----------------------------|---|------------------------------|---|---|
| | Osoitelista | | Rekisteriotteen tekninen osa | | Henkilötodistus |
| | Varausvahvistus(-kset) | | Ajokortti | | Passi |
| | Allergiapassi | | Vihreä vakuutus-kortti | | Vakuutuspaperit |
| | Käyttöohjekirjat | | Rokotuskortti | | Vignetti- ja tiemaksukortit (maakoh-taiset) |
| | Lääkkeiden pakkausselosteet | | Luottokortti | | Viisumi |

| K. | Rakenneosa | Tehtävä | Väli |
|----|--|---|---------------|
| 1 | Lisätuet | Voiteleminen | Vuosittain |
| 2 | Nivelet, saranat | Voiteleminen | Vuosittain |
| 3 | Jääkaappi, lämmitin, kuumavesi-boileri, keitin, valaistus, luukkujen ja ovien lukot, WC, turvavyöt | Toimintatarkastus | Vuosittain |
| 4 | Ikkunat, kattoluukut | Toimintatarkastus, tiivistystarkastus | Vuosittain |
| 5 | Tyynyt, verhot, rullaverhot | Katsetarkastus | Vuosittain |
| 6 | Tiivistyslistat, -reunat, -kumit | Tarkastus vaurioiden varalta | Vuosittain |
| 7 | Vesijärjestelmä | Tiivistystarkastus | Vuosittain |
| 8 | Lämminilmalaitteisto | Toimintatarkastus, mahd. siipipyörän puhdistus | Vuosittain |
| 9 | Alustasuojaus, helmojen kiinnityksen tarkastus | Katsetarkastus | Vuosittain |
| 10 | Nostettavan vuoteen ripustus | Toimintatarkastus | Vuosittain |
| 11 | Sähkölaitteisto | Toimintatarkastus | Vuosittain |
| 12 | Kaasulaitteisto | Virallinen kaasutarkastus | Joka 2. vuosi |
| 13 | Alustan ja asunto-osan kiinnitykset | Tarkastus | Joka 2. vuosi |
| 14 | Alusta | Katsetarkastus, mahd. alustasuojauksen parantaminen | Joka 2. vuosi |

| |
|----------------------------------|
| Luovutus _____ Kohdat 1–11 |
| Bürstner-kauppiaan leima |
| Päivä. _____ Allekirjoitus _____ |

| |
|----------------------------------|
| 1. vuosi _____ Kohdat 1–11 |
| Bürstner-kauppiaan leima |
| Päivä. _____ Allekirjoitus _____ |

| |
|----------------------------------|
| 2. vuosi _____ Kohdat 1–14 |
| Bürstner-kauppiaan leima |
| Päivä. _____ Allekirjoitus _____ |

| |
|----------------------------------|
| 3. vuosi _____ Kohdat 1–11 |
| Bürstner-kauppiaan leima |
| Päivä. _____ Allekirjoitus _____ |

| |
|----------------------------------|
| 4. vuosi _____ Kohdat 1–14 |
| Bürstner-kauppiaan leima |
| Päivä. _____ Allekirjoitus _____ |

| |
|----------------------------------|
| 5. vuosi _____ Kohdat 1–11 |
| Bürstner-kauppiaan leima |
| Päivä. _____ Allekirjoitus _____ |

| |
|----------------------------------|
| 6. vuosi _____ Kohdat 1–14 |
| Bürstner-kauppiaan leima |
| Päivä. _____ Allekirjoitus _____ |

| |
|----------------------------------|
| 7. vuosi _____ Kohdat 1–11 |
| Bürstner-kauppiaan leima |
| Päivä. _____ Allekirjoitus _____ |

| |
|----------------------------------|
| 8. vuosi _____ Kohdat 1–14 |
| Bürstner-kauppiaan leima |
| Päivä. _____ Allekirjoitus _____ |

| | | | |
|---|---------|---|----------|
| 12 V-ajoneuvoverkko | 127 | Asunto-osan akku | 129 |
| 12 V-sulakkeet | | Akkuhälytys | 135 |
| Jätevesijohtimien lämmitys | 145 | Asennuspaikka | 251 |
| 12 V-merkkivalo | 135 | Huoltotyöt | 214 |
| 12 V-pääkytkin | 132 | Jännite, näyttö | 133 |
| 12 V-sulakkeet | 141 | Lataaminen | 130 |
| Asunto-osan akussa | 142 | Ohjeet | 129 |
| Käynnistysakun luona | 142 | Sulakkeet | 142 |
| Relelaatikon AD01 luona | 143 | Vianetsintä | 234, 235 |
| Sähkö- ja elektroniikkayksikössä | 143 | Aurinkoenergiajärjestelmä | 138 |
| Thefford-WC | 144 | Aurinkokennon varaussäädin | 138 |
| 12 V-syöttö | | Automaattinen energianvalintajärjestelmä (AES) | 181 |
| Päälle kytkeminen | 132 | Automaattinen energianvalintajärjestelmä (SES) | 184 |
| Vianetsintä | 235 | Avain | 17 |
| 230 V-ajoneuvoverkko | 140 | Avattava ikkuna | |
| 230 V-liitäntä | 60, 140 | Avaaminen | 77, 79 |
| Ulkoluukku | 69 | Hyttysverkkorullakaihdin | 81 |
| Vianetsintä | 234 | Hyönteissuoja | 82 |
| 230 V-merkkivalo | 135 | Jatkuva tuuletus | 78, 80 |
| 230 V-sulake | 146 | Pimennysrullakaihdin | 81 |
| Asennuspaikka | 251 | Sulkeminen | 77, 79 |
| 230 V-sulakerasia | 146 | Taitekaihdin | 82 |
| 230 V-syöttö katso 230 V-liitäntä | 140 | | |

A

| | |
|---|----------|
| Ajokiilat | 55 |
| Ajon aikana | 39 |
| Ajoneuvo, peseminen | 204 |
| Ajoneuvon valaistus katso ulkovalaistus | 217 |
| Ajoneuvoon on vuotanut vettä | 244 |
| Ajonopeus | 42 |
| Akku katso käynnistysakku tai | |
| asunto-osan akku | 127, 129 |
| Akkuhälytys | 135 |
| Akkujännite, näyttö | 133 |
| Akkutyypin valitsin | 131 |
| Akkuvirran katkaisin | 131 |
| Akun kapasiteetti | 126 |
| Akun tyhjentyminen kokonaan | 126 |
| Akun valvontapiiri | 131 |
| Alustan hoito | 204 |
| Alustan numero | 224 |
| Antennin suuntaus | 61 |
| Automaattinen | 61 |
| Apua Euroopan teillä | 259 |
| Apua onnettomuustilanteeseen | |
| Euroopassa | 259 |
| Apuohjaajan istuin | 50 |
| Astinlauta | 55 |
| Hoito | 205 |
| Merkkivalo | 32, 33 |
| Sisään ajaminen | 33 |
| Sähköisesti käytettävä | 32 |
| Ulos ajaminen | 33 |
| Vianetsintä | 234 |

B

| | |
|--|---------|
| Bike/E-Bike-polkupyöräteline | |
| Ajo kuormatun polkupyörätelineen kanssa | 27 |
| Kuormaus | 27 |
| Butaanikaasu | 15, 117 |

C

| | |
|--|---------|
| Camping-kaasupullot, käyttäminen | 15, 118 |
|--|---------|

D

| | |
|----------------------|-----|
| Dometic-WC | 200 |
| Huuhtelu | 200 |
| Merkkivalo | 200 |

E

| | |
|-------------------------------------|-----|
| Ei kaasua | 237 |
| Ennen ajoa | 17 |
| Erikoisvarusteet | 247 |
| Kuvaus | 9 |
| Merkintä | 9 |
| Painot | 247 |
| Turvaohjeet | 12 |
| Erikoisvarustuksen painot | 247 |

F

| | |
|---|-----|
| FI-kytkin katso vikavirtasuojakatkaisin | 146 |
|---|-----|

| H | |
|--|----------|
| Halogeenispottivalaisin | 222 |
| Hehkulamput, vaihtaminen | |
| Halogeenispottivalaisin | 222 |
| Hehkulamputtyypit, ulkona | 219 |
| Sisävalaistus | 220 |
| Tallin valaistus | 223 |
| Ulkovalaistus | 217 |
| Uppohalogeenivalaisin | 220, 221 |
| Valaistus sivu | 219 |
| Valaistus takaosa | 218 |
| Heki-kattoluukku | 85 |
| Avaaminen | 85 |
| Hyönteissuoja | 86 |
| Sulkeminen | 85 |
| Taitekaihdin | 86 |
| Tuuletusasento | 85 |
| Hella katso kaasukeitin tai kaasu-uuni | 173 |
| Henkilökohtaiset varusteet | 20 |
| Henkilösuoja | 146 |
| Hoito | 203 |
| Alusta | 204 |
| Astinlauta | 205 |
| Hyttysverkkorullakaihdin | 206 |
| Hyönteissuoja | 206 |
| Ikkunat | 204 |
| Ilmajousitus | 205 |
| Ilmastointilaite (Telair) | 208 |
| Jätevesisäiliö | 206 |
| Kaasukeitin | 206 |
| Kaihtimet | 206 |
| Kalusteiden pinnat | 205 |
| Kokolattiamatto | 206 |
| Kuumavesilämmitys | 215 |
| Käytöstä poistossa talven ajaksi | 211 |
| Liesituuletin | 207 |
| Muoviosat sisällä | 205 |
| Nahkapäälliset | 205 |
| Painepesuri, peseminen | 203 |
| Pehmusteiden kankaat | 205 |
| Peseminen | 204 |
| Pesualtaat | 206 |
| Pimennysrullakaihdin | 206 |
| Polttokenno | 206 |
| PVC-lattiapäällyste | 206 |
| Sisätilojen hoito | 205 |
| Taitekaihdin | 206 |
| Talvella | 208 |
| Turvavyö | 206 |
| Ulkoinen hoito | 203 |
| Valasimet | 205 |
| Verhot | 206 |
| Vesilaitteisto | 206 |
| Väliaikaisessa käytöstä poistossa | 209 |
| Huolto | 213 |
| Huoltotyöt | 213 |
| Asunto-osan akku | 214 |
| Ilmastointilaite (Dometic) | 208 |
| Ilmastointilaite (Telair) | 208 |
| Kuumavesilämmitys | 215 |
| Ovet | 213 |
| Polttokenno | 214 |
| Seisontalämmitin | 217 |
| Huonekalujen luukut | 70 |
| Avaaminen | 70, 71 |
| Sulkeminen | 70, 71 |
| Huonekalujen luukut, vianetsintä | 246 |
| Hyttysverkkorullakaidin, puhdistus | 206 |
| Hyttysverkkorullakaihdin, ikkuna | |
| Avaaminen | 81 |
| Sulkeminen | 81 |
| Hyönteissuoja, Heki-kattoluukku | |
| Avaaminen | 86 |
| Sulkeminen | 86 |
| Hyönteissuoja, ikkuna | |
| Avaaminen | 82 |
| Sulkeminen | 82 |
| Hyönteissuoja, kammella nostettava kattoluukku | |
| Avaaminen | 87 |
| Sulkeminen | 87 |
| Hyönteissuoja, kattoluukku Skyroof | |
| Avaaminen | 90 |
| Sulkeminen | 90 |
| Hyönteissuoja, puhdistus | 206 |
| Hyönteissuojaovi | |
| Avaaminen | 67 |
| Sulkeminen | 67 |
| Hävittäminen | |
| Jätevesi | 10 |
| Talousjäte | 10 |
| WC-jäte | 10 |
| I | |
| Ikkuna | |
| Hyttysverkkorullakaihdin | 81 |
| Hyönteissuoja | 82 |
| Pimennyskaihdin | 83 |
| Pimennysrullakaihdin | 81 |
| Taitekaihdin | 82, 83 |
| Ikkuna, sisäänkäyntiovi | |
| Taitekaihdin, avaaminen | 67 |
| Taitekaihdin, sulkeminen | 67 |
| Ikkunat | 76 |
| Ikkunoiden pesu | 204 |
| Ilmajousitus | 43 |
| Etu- ja taka-akseli | 46 |
| Hoito | 205 |
| Kaukosäädin | 44, 46 |

| | | | |
|---|----------|---|--------------------|
| Toiminnot | 44, 47 | Jääkaappi | 60, 178 |
| Turvaohjeet | 43 | 12 V-käytön päälle/pois kytkeminen | 181 |
| Vianetsintä | 233 | 230 V-käytön päälle/pois kytkeminen | 180 |
| Ilmajousitus, taka-akseli | 44 | Energialähteen vaihtaminen | 182 |
| Ilmastointilaite (Dometic) | | Jäähdytyslämpötilan säätö | 183 |
| Hoito | 208 | Kaasukäyttö, kytkeminen pois päältä | 180 |
| Huolto | 208 | Kaasukäytön, päälle kytkeminen | 180 |
| Ilmavirtaus, säätäminen | 165 | Kehyslämmitys | 183 |
| Kytkeminen pois päältä | 165 | Kytkeminen pois päältä | 184 |
| Kytkeminen päälle | 165 | Kytkeminen päälle | 183 |
| Käyttötavat | 165 | Käyttö | 183 |
| Valodiodi | 165 | Käyttötavat | 179, 181 |
| Vianetsintä | 240 | Oven lukitus | 186 |
| Ilmastointilaite (Telair) | | Tuuletusrilä, poisto | 179 |
| Hoito | 208 | Vianetsintä | 242, 243 |
| Kytkeminen pois päältä | 166 | Jääkaappi ja SES | |
| Kytkeminen päälle | 166 | Energialähteen vaihtaminen | 185 |
| Käyttötavat | 166 | Jäähdytyslämpötilan säätö | 185 |
| Suodatin, puhdistus | 208 | Käyttö alijännitteellä | 185 |
| Tuuletusrilä, puhdistus | 208 | Käyttötavat | 184 |
| Vianetsintä | 240 | | |
| Istuinlämmitin | 51 | K | |
| Istuinryhmän muuntaminen vuoteeksi | 102 | Kaapelikela | 140 |
| Istuintyynyjen puhdistaminen | 205 | Kaasuhoito Euroopan valtioissa | 265 |
| Istumapaikkamääräykset | 52 | Kaasukeitin | |
| | | Kytkeminen pois päältä | 174, 175 |
| J | | Kytkeminen päälle | 174, 175 |
| Jarrut, vianetsintä | 233 | Puhdistus | 206 |
| Jarruttaminen | 43 | Vianetsintä | 241 |
| Tarkastus | 43, 233 | Kaasulaitteisto | 117 |
| Johdinsuojakytkin | 146 | Turvaohjeet | 14, 117 |
| Juomavesisäiliön täyttöaukko | 190 | Vaihtoautomaattikka | 121 |
| Avaaminen | 190 | Viallinen | 14, 117, 236 |
| Sulkeminen | 190 | Vianetsintä | 236 |
| Juomavesisäiliön täyttöaukon korkki | 69 | Yleisiä ohjeita | 14 |
| Jätevesijohtimien lämmitys, sulakkeet | 145 | Kaasuletku, tarkistaminen | 15, 118 |
| Jätevesiletku | 192 | Kaasuliitäntä, ulkoinen | 120 |
| Jätevesimäärä, näytöt | 134 | Kaasun haju | 14, 117, 236 |
| Jätevesisäiliö | 192 | Kaasun sulkuventtiilit | 120 |
| Hoito | 206 | Symbolit | 120, 151 |
| Lämmitys | 192 | Kaasun ulosotto | 120 |
| Puhdistus | 206 | Kaasupullokotelo | 15, 118 |
| Puhdistusaukko | 192 | Kaasupullot | |
| Tyhjennys | 192 | Turvaohjeet | 15, 118 |
| Täyttömäärä, näyttö | 134 | Vaihtaminen | 119 |
| Vianetsintä | 244 | Kaasu-uuni | 175 |
| Jätevesisäiliön täyttömäärän näyttö | 134 | Kytkeminen pois päältä | 176 |
| Jääkaapin oven lukitus | | Päälle kytkeminen | 176 |
| Avaaminen | 186, 187 | Vianetsintä | 241 |
| Salpaaminen tuuletusasentoon | 187 | Kaihtimet, puhdistus | 206 |
| Sulkeminen | 186, 187 | Kalusteiden järjestely nukkumista varten | |
| Jääkaapin tuuletusrilän poisto | 179 | Keskellä oleva istuinryhmä | 104, 105 |
| | | Keskellä oleva penkki | 106, 107, 108, 109 |
| | | L-istuinpenkki | 111, 112, 113, 115 |

| | | | |
|--|--------------------|--|----------|
| Kammella nostettava kattoluukku | 86 | Kohdevalaisin | 73, 221 |
| Avaaminen | 86 | Kääntäminen | 73 |
| Hyönteissuoja | 86 | Poistaminen | 73 |
| Sulkeminen | 86 | Siirtäminen | 73 |
| Taitekaihdin | 86 | Kokolattiamaton puhdistaminen | 206 |
| Katto, nouseminen | 24 | Kuljettajan istuin | 50 |
| Kattokuormat | 23 | Kuorma | 17 |
| Kattoluukku Skyroof | 88 | Esimerkkilaskelma | 19, 21 |
| Avaaminen | 88 | Laskelma | 20 |
| Hyönteissuoja | 90 | Muodostuminen | 19 |
| Jatkuva tuuletus | 89 | Kuorma katso myös kuormaus | 17 |
| Sulkeminen | 89 | Kuormat | 18 |
| Taitekaihdin | 90 | Kuormaus | 21 |
| Kattoluukut | 84 | Bike/E-Bike-polkupyöräteline | 27 |
| Vianetsintä | 246 | Kattoteline | 23 |
| Kattoreelinki | 23 | Polkupyöräteline | 25 |
| Kattoteline, kuormaus | 23 | Takaosan tavaratila | 24 |
| Kaukosäädin, ilmajousitus | 44, 46 | Takatalli | 24 |
| Kaukosäädin, keskuslukitus | 63 | Kuormaus katso myös kuorma | 21 |
| Kaukosäädin, sähköiset nostotuet | 58 | Kuumavesiboileri (Alde) | |
| Kaukovalo | 218 | Kytkeminen pois päältä | 172 |
| Kerrossänky | 97 | Kytkeminen päälle | 172 |
| Keskellä oleva istuinryhmä, kalusteiden | | Turvaohjeita | 172 |
| järjestely nukkumista varten | 104, 105 | Tyhjentäminen | 172 |
| Keskellä oleva penkki, | | Vesi, täyttäminen | 172 |
| kalusteiden järjestely | | Vianetsintä | 239 |
| nukkumista varten | 106, 107, 108, 109 | Kuumavesiboileri (Truma) | 167, 170 |
| Keskuslukitus | 63 | Asennuspaikka | 251 |
| Kaukosäädin | 63 | Kesäkäyttö | 168, 171 |
| Lukitus | 63 | Kytkeminen pois päältä | 169, 171 |
| Vapauttaminen | 63 | Kytkeminen päälle | 169, 171 |
| Kierrätyspumppu, kierrosluvun säätäminen | 159 | Käyttötavat | 167, 170 |
| Kiertoilmapuhallin | 152 | Talvikäyttö | 168, 171 |
| Kiinteä pöytä | | Tyhjentäminen | 169, 171 |
| Pöydänjalka | 91 | Varmuus-/vedenpoistiventtiili | 168, 171 |
| Pöytälevy | 91 | Vesi, täyttäminen | 169, 171 |
| Pöytälevy, kääntäminen | 91 | Vianetsintä | 237, 238 |
| Pöytälevy, siirtäminen | 91 | Kuumavesilämmitys | |
| Pöytälevy, siirtäminen pituussuunnassa | 92 | 230 V-sähkökäyttö, valinta | 158 |
| Pöytälevy, siirtäminen poikkisuunnassa | 92 | Aloitussytytys | 157 |
| Kiinteä vuode | 95, 96 | Asetusvalikko | 157 |
| Avaaminen | 95 | Hoito | 215 |
| Päätyosa, laskeminen | 96 | Huoltotyöt | 215 |
| Päätyosa, nostaminen | 96 | Kaasu- ja 230 V-sähkökäyttö, valinta | 158 |
| Sulkeminen | 95 | Kaasukäyttö, valinta | 158 |
| Kiinteä vuode, sähköisesti säädettävä | 96 | Kierrosluku, kierrätyspumppu | 159 |
| Hätäkäyttö | 97 | Käyttötavat | 158 |
| Päätyosa, säätäminen | 97 | Lisäkierrätyspumppu | 161 |
| Sisäänajo | 97 | Lämmitin, kytkeminen pois päältä | 158 |
| Ulosajo | 97 | Lämmitin, päällekytkentä | 158 |
| Kiinteästi asennetut laitteet | 151 | Lämmityslaitteisto, ilmanpoisto | 216 |
| Ohjeet | 12 | Lämmitysneste, lisääminen | 216 |
| Takuukortit | 1 | Lämmön jakautuminen | 159 |
| Kiristyksen vääntömomentti, pyörät | 228 | Lämmönvaihdin | 160 |

| | | | |
|---|-------------|---|--------------------|
| Nesteen pinnankorkeus, tarkastaminen | 216 | Liikenneturvallisuus | 35 |
| Säätöyksikkö | 156 | Ohjeita | 12 |
| Turvaohjeet | 156 | Tarkastuslista | 35 |
| Työkaluvalikot | 158 | Liitäntäjohto katso 230 V-syöttö | 140 |
| Vianetsintä | 239 | Liitäntäkaavio, paneeli (IT 96) | 149 |
| Kylkivalo | 219 | L-istuinpenkki, kalusteiden järjestely nukkumista varten | 111, 112, 113, 115 |
| KytKentäkaavio | | Lisälämmönvaihtaja | |
| Sisällä | 148 | Pois kytkeminen | 162 |
| Ulkona | 150 | Päälle kytkeminen | 162 |
| Käsijarru katso seisontajarru | 55 | Lisäosat katso erikoisvarusteet | 12 |
| Käynnistysakku | 127 | Lisäosat, varmistaminen | 34 |
| Jännite, näyttö | 133 | Lisävarusteet | 19 |
| Lataaminen | 128 | Lisävarustus, asentaminen | 12 |
| Ohjeita | 127 | Litteä kuvaruutu pidikkeellä | 73 |
| Purkaminen | 127 | Kohdistaminen | 74, 75 |
| Sulakkeet | 142 | Sijoittaminen | 74, 75 |
| Vianetsintä | 234 | Lukko | |
| Käyttötavat | | Huonekalujen luukut | 70 |
| Ilmastointilaitte (Dometic) | 165 | Sisäänkäyntiovi | 64, 65, 66 |
| Ilmastointilaitte (Telair) | 166 | Ulkoluukku | 68 |
| Jääkaappi | 179, 181 | Lumiketjut | 35 |
| Jääkaappi ja SES | 184 | Luukun lukko | |
| Kuumavesiboileri (Truma) | 167, 170 | Avaaminen | 68, 69 |
| Kuumavesilämmitin | 158 | Huoltoluukku | 68 |
| Lämminilmalämmitin | 153, 155 | Sulkeminen | 68, 69, 70 |
| Käyttöönotto | | Vetokahvalla | 68 |
| Talven ajaksi tapahtuneen käytöstä poiston jälkeen | 212 | Lähivalo | 218 |
| Väliaikaisen käytöstä poiston jälkeen | 212 | Lämminilmalämmitin | |
| Käytöstä poisto | | Asennuspaikka | 251 |
| Talven ajaksi | 211 | Kiertoilmapuhallin | 152 |
| Väliaikainen | 209 | Kytkeminen pois päältä | 154, 156 |
| | | Kytkeminen päälle | 153, 155 |
| L | | Käyttötavat | 153, 155 |
| Lapsille tarkoitetut matkasängyt | 97, 98, 100 | Vianetsintä | 237, 238 |
| Lasten turvalaitteet | 49 | Lämmitin | 152 |
| Lastensängyt | 97, 98, 100 | Lämmitys | |
| Lataustila, näyttö | | Ensimmäinen käyttöönotto | 152 |
| Asunto-osan akku | 133 | Kiertoilmapuhallin | 152 |
| Käynnistysakku | 133 | Lämmityssuuttimen säätö | 152 |
| Lattialämmitys, sähköinen | | Lämmönvaihdin, vaihtaminen | 151 |
| Kytkeminen pois päältä | 163 | Lämpimän ilman jakautuminen | 152 |
| Kytkeminen päälle | 163 | Vianetsintä | 237 |
| Ylikuormitussuoja | 163 | Lämmitys jätevesisäiliötä ja jätevesijohtimia varten | 192 |
| Lauhdevesi katso tiivistynyt vesi | 76, 77 | Lämmityssuuttimen säätö | 152 |
| Lepojännite | 125 | Lämmönvaihdin, lämmitys, vaihtaminen | 151 |
| Lepovirta | 126 | Lämmönvaihtaja | |
| Liesi | 173 | Pois kytkeminen | 162 |
| Vianetsintä | 241 | Päälle kytkeminen | 162 |
| Liesituuletin | 178 | Lämmönvaihtaja (Alde) | |
| Hoito | 207 | Asennuspaikka | 160 |
| Suodatin, puhdistus | 207 | Pois kytkeminen | 160 |
| Liikennemääräykset ulkomailla | 259 | Päälle kytkeminen | 160 |
| | | Lämpimän ilman jakautuminen | 152 |

M

| | |
|--|----------|
| Markiisi | 62 |
| Matkailuautolla ajaminen | 39 |
| Matkamuistilistat | 267 |
| Mekaaniset nostotuet | |
| Pituus, säätäminen | 56, 57 |
| Sisään ajaminen | 57 |
| Ulos ajaminen | 56, 57 |
| Merkinnät renkaassa | 227 |
| Merkkivalo, 12 V-syötön merkkivalo | 135 |
| Merkkivalo, 230 V-syöttö | 135 |
| Merkkivalo, astinlauta | 33 |
| Merkkivalo, WC | 199, 200 |
| Mikroaaltouuni | |
| Kytkeminen pois päältä | 177 |
| Kytkeminen päälle | 177 |
| Vianetsintä | 241 |
| Mitat katso pituusmittataulukko | 256 |
| Mitat, sallitut | 261 |
| Monitori, peruutuskamera | 41 |
| Muoviosien puhdistaminen WC-ja asunto-osassa | 205 |
| Muuntaminen vuoteen alustaksi (nostopöytä) | 95 |
| Muuntaminen vuoteen alustaksi (ripustuspöytä) | 93 |

N

| | |
|---|--------|
| Nahkapäälliset, puhdistaminen | 205 |
| Niskatuet | 51 |
| Nopeusrajoitukset | 261 |
| Normaali kuorma | 19 |
| Nostopöytä | |
| Muuntaminen vuoteen alustaksi | 95 |
| Pöydänjalka | 94 |
| Pöytälevy | 94 |
| Pöytälevy, kääntäminen | 94 |
| Pöytälevy, ylös vieminen | 95 |
| Siirtäminen pituussuunnassa | 94 |
| Siirtäminen poikkisuunnassa | 94 |
| Nostotuet | 56, 57 |
| Pituus, säätäminen | 56, 57 |
| Sisään ajaminen | 57 |
| Ulos ajaminen | 56, 57 |
| Näytöt | |
| Akkujännite | 133 |
| Täyttömäärä jätevesisäiliö | 134 |
| Täyttömäärä vesisäiliö | 134 |

O

| | |
|---------------------------------|-----|
| Ohjetarra | 224 |
| Omni-Vent-kattoluukku | 87 |
| Avaaminen | 87 |
| Boost-toiminto | 88 |
| Ilmaus | 88 |

| | |
|--|------------|
| Puhallin, kytkeminen pois päältä | 88 |
| Sulkeminen | 87 |
| Tuuletus | 88 |
| Omni-Vent-kattoluukun hyönteissuoja | |
| Avaaminen | 87 |
| Sulkeminen | 87 |
| Omni-Vent-kattoluukun kaihdin | |
| Avaaminen | 87 |
| Sulkeminen | 87 |
| Oven lukko | 64, 65, 66 |
| Ovet | |
| Huoltotyöt | 213 |
| Lukko | 64, 65, 66 |
| Sisäänkäyntiovi | 63 |
| Vianetsintä | 246 |
| Ovien, varmistaminen | 34 |

P

| | |
|--|--------------|
| Painepesuri, peseminen | 203 |
| Paino ajovalmiina | 18, 20 |
| Pakkasvaara | 16, 189, 195 |
| Pakkotuuletus | 12, 76 |
| Pakokaasun poistoputki ajoneuvon oikealla puolella | 152, 167 |
| Palontorjunta | 11 |
| Paneeli (IT 96) | 132 |
| 12 V-merkkivalo | 135 |
| 12 V-pääkytkin | 132 |
| 230 V-merkkivalo | 135 |
| Akkujännite, näyttö | 133 |
| Jätevesisäiliön täyttömäärän näyttö | 134 |
| Liitäntäkaavio | 149 |
| Vesipumpun kytkin | 134 |
| Vesisäiliön täyttömäärän näyttö | 134 |
| Paneeli katso myös näyttö | 132 |
| Perusvarustus | 19 |
| Peruutuskamera | 41 |
| Perävaunun käyttö | 14 |
| Turvaohjeet | 14 |
| Yleisiä ohjeita | 31 |
| Perävaunun vetokoukku | 31 |
| Peseytymis- ja WC-tilat | 189 |
| Pesu painepesurilla | 203 |
| Pilotti-istuin katso kuljettajan istuin ja apuohjaajan istuin | 50 |
| Pimennysrullakaihdin, ikkuna | |
| Avaaminen | 81 |
| Sulkeminen | 81 |
| Pimennysrullakaihdin, puhdistaminen | 206 |
| Pistorasiat | |
| SAT-pistorasia | 147 |
| TV-pistorasia | 147 |
| Ulkopistorasia | 147 |
| USB-liitäntä | 126 |
| Pituusmittataulukko | 256 |

| | |
|---|---------|
| Pohjapiirroksat | 251 |
| Poistohana, jätevesisäiliö | 192 |
| Asennuspaikka | 251 |
| Polkupyöräteline | |
| Ajo kuormatun polkupyörätelineen kanssa | 25 |
| Ei laskettava | 27 |
| Kuormaus | 25 |
| Laskettava | 26 |
| Polkupyörät, kuormaaminen | 26, 27 |
| Polttimo katso hehkulamput, vaihtaminen | 217 |
| Polttoaineen täyttöaukko | 53 |
| Polttokenno | |
| Asennuspaikka | 136 |
| Huolto | 214 |
| Komponentit | 136 |
| Käyttötason näyttö | 137 |
| Ohjeita | 135 |
| Prosessiaine, lisääminen | 215 |
| Puhdistus | 206 |
| Säiliöpatruuna, vaihto | 214 |
| Säätöyksikkö | 137 |
| Toiminto | 136 |
| Vianetsintä | 236 |
| Propanikaasu | 15, 117 |
| Puhdistus | |
| Vesijohdot | 206 |
| Vesisäiliö | 206 |
| Puhdistus katso hoito | 203 |
| PVC-lattiapäällyste, puhdistus | 206 |
| Pysäköintietäisyyden valvonta | 40 |
| Kytkeminen pois päältä | 41 |
| Pyörän alle asetettavat kiilat | 55 |
| Pyörän vaihto | 227 |
| Kirstyksen vääntömomentti | 228 |
| Pyörät | 225 |
| Pöydät | 90 |

R

| | |
|--|------------------|
| Radio | 127 |
| Radion valintakytkin | 127 |
| Rekisteröinti | 17 |
| Remis-taitekaihdin | 53 |
| Renkaan vaihto katso pyörän vaihto | 227 |
| Renkaat | 225 |
| Kantavuus | 228 |
| Käsittely | 227 |
| Liikakuluminen | 13, 35, 225, 231 |
| Merkintä | 227 |
| Rengaspaine | 231 |
| Renkaiden valitseminen | 226 |
| Yleisiä ohjeita | 225 |
| Renkaiden käsittely | 227 |

| | |
|---|--------|
| Ripustuspyötä | |
| Muuntaminen vuoteen alustaksi | 93 |
| Pientäminen | 93 |
| Pöydänjalka | 92 |
| Pöytälevy | 92 |
| Suurentaminen | 92, 93 |

S

| | |
|--|------------|
| Sallittu kokonaispaino, katso teknisesti | |
| sallittu kokonaispaino | 18 |
| Sallittu massa | 18 |
| Sarjanumero | 224 |
| Satelliittilaitteisto | 60, 61 |
| Automaattisella antennisuuntauksella | 61 |
| SAT-pistorasia | 147 |
| Seisontajarru | 55 |
| Päälle vetäminen | 12 |
| Seisontalämmitin | |
| Huolto | 217 |
| Ohjelmoiminen | 164 |
| Pois kytkeminen | 164 |
| Päälle kytkeminen | 163 |
| Seisontavalo | 218 |
| Septitankki | |
| Pidikesanka | 201 |
| Pois ottaminen | 201 |
| Tyhjennys | 201 |
| Sisäovi, vianetsintä | 246 |
| Sisätilojen hoito | 205 |
| Sisätilojen puhdistaminen | 205 |
| Sisävalaistus | |
| Hehkulamput, vaihtaminen | 220 |
| Vianetsintä | 234 |
| Sisäänkäyntiovi | 63, 67 |
| Taitekaihdin, avaaminen | 67 |
| Taitekaihdin, sulkeminen | 67 |
| Sisäänkäyntiovi, sisältä | |
| Avaaminen | 64, 65, 66 |
| Lukitseminen | 64, 65, 66 |
| Sisäänkäyntiovi, ulkoa | |
| Avaaminen | 64, 65, 66 |
| Lukitseminen | 64, 65, 66 |
| Suihku | 197 |
| Suihkuliitäntä, ulkosuihku | 116 |
| Sulakerasia | 146 |
| Sulakkeet | |
| 12 V-sulakkeet | 141 |
| 230 V-sulake | 140, 146 |
| Asunto-osan akun luona | 142 |
| Aurinkokennon varaussäätimessä | 145 |
| Jätevesijohtimien lämmitys | 145 |
| Käynnistysakun luona | 142 |
| Relelaatikon AD01 luona | 143 |

| | | | |
|---|--------------|---|---------|
| Sähkö- ja elektroniikkayksikössä | | Taitekaihdin, tuulilasi | |
| EBL 99 | 143 | Avaaminen | 83 |
| Thetford-WC | 144 | Sulkeminen | 83 |
| Sulakkeet katso 12 V-sulakkeet ja | | Taitekaihdinverho | 52 |
| 230 V-sulake | 141 | Taka-akselin kantavuus | 31 |
| Sulkuhana, lämmityskierto | 159 | Takaosan tavaratila | 24 |
| Suuntavilkku | 218 | Takatalli | 24 |
| Suuri kaasunkulutus | 14, 117, 236 | Takatikkaat | 23 |
| Symbolit | | Takuukortit | 1 |
| Kaasun sulkuventtiilit | 120, 151 | Tallin valaistus | 223 |
| Ohjeita varten | 9 | Talvihoito | 208 |
| Sähkö- ja elektroniikkayksikkö (EBL 99) | 130 | Talvikäyttö | 209 |
| Asennuspaikka | 131 | Talviretkeily | 266 |
| KytKentäkaavio | 148 | Tankin korkki katso polttoaineen | |
| Tehtävät | 131 | täyttöaukko | 53 |
| Sähkö- ja elektroniikkayksikkö, | | Tankkaus | 53 |
| asennuspaikka | 251 | Tarkastukset | 213 |
| Sähköiset nostotuet | | Tarkastukset katso tarkastuslista | 35, 210 |
| Kaukosäädin | 58 | Tarkastuslista | |
| Varoitusääni | 58 | Ennen ajoa | 35 |
| Sähkölaitteisto | 125 | Käyttöönotto käytöstä poiston jälkeen | 212 |
| 230 V-liitäntä, vianetsintä | 234 | Käytöstä poistoon talven ajaksi | 211 |
| Astinlauta, vianetsintä | 234 | Liikenneturvallisuus | 35 |
| Käsitteiden selitykset | 125 | Matkalle | 267 |
| Turvaohjeet | 16 | Väliaikaiseen käytöstä poistoon | 210 |
| Valaistus, vianetsintä | 234 | Tarkastussuunnitelma | 271 |
| Vianetsintä | 234 | Tarkastustyöt | 213 |
| Säiliöpatruuna polttokenno, vaihto | 214 | Teknisesti sallittu kokonaisuudessa | 18, 20 |
| Säädettävä päätyosa, kiinteä vuode | 96 | Tekniset tiedot | |
| | | Mitat | 256 |
| | | Virransyöttö | 257 |
| | | Televisio | 33 |
| | | Thetford-WC | |
| | | Huuhtelu | 200 |
| | | Merkkivalo | 200 |
| | | Sulake | 144 |
| | | Tietullimääräykset Euroopan valtioissa | 266 |
| | | Tiivistynyt vesi | |
| | | Kaksinkertaisessa akryylilasi-ikkunassa | 77 |
| | | Lattian alustaruuveissa | 76 |
| | | Tikkaat, takaosa | 23 |
| | | Tiskialtaiden puhdistaminen | 206 |
| | | Tuet katso nostotuet | 56, 57 |
| | | Tukehtumisvaara | 12, 76 |
| | | Tukikantavuus | 31 |
| | | Tulipalo | |
| | | Menettely | 11 |
| | | Sammuttaminen | 11 |
| | | Tulipalovaara, ennaltaehkäisy | 11 |
| | | Turvaohjeet | |
| | | Kaasulaitteisto | 14, 117 |
| | | Kaasupullot | 118 |
| | | Liesi | 173 |
| | | Liikenneturvallisuus | 12 |
| | | Lämmitin | 156 |
| | | Palontorjunta | 11 |

T

| | |
|---|--------|
| Taakkateline | 29, 30 |
| Taakkateline kattokuormia varten | 23 |
| Taitekaihdin, apuohjaajan ikkuna | |
| Avaaminen | 84 |
| Sulkeminen | 84 |
| Taitekaihdin, Heki-kattoluukku | |
| Avaaminen | 86 |
| Sulkeminen | 86 |
| Taitekaihdin, ikkuna | |
| Avaaminen | 82 |
| Sulkeminen | 82 |
| Taitekaihdin, ikkuna sisäänkäyntiovi | |
| Avaaminen | 67 |
| Sulkeminen | 67 |
| Taitekaihdin, kammella nostettava kattoluukku | |
| Avaaminen | 86 |
| Sulkeminen | 86 |
| Taitekaihdin, kattoluukku Skyroof | |
| Avaaminen | 90 |
| Sulkeminen | 90 |
| Taitekaihdin, kuljettajan ikkuna | |
| Avaaminen | 84 |
| Sulkeminen | 84 |
| Taitekaihdin, puhdistaminen | 206 |

| | |
|--|---------|
| Perävaunun käyttö | 14 |
| Pyörän vaihto | 227 |
| Sähkölaitteisto | 16 |
| Vesilaitteisto | 16 |
| Turvaohjeita | 11 |
| Turvaverkko, ylös nostettava vuode | 99, 101 |
| Turvavyöt | 49 |
| Oikea asettaminen | 49 |
| Puhdistus | 206 |
| Tuuletus | 76 |
| WC-tila | 197 |
| TV-pistorasia | 147 |
| Tyhjäpaino | 18 |
| Tyyppikilpi | 224 |

U

| | |
|---|----------|
| Ulkoisen hoito | 203 |
| Ulkoliitäntä katso 230 V-liitäntä | 60 |
| Ulkoluukut | 67 |
| Luukun lukko | 67, 68 |
| Ulkopistorasia | 147 |
| Ulkosuihku | 116 |
| Liittäminen | 116 |
| Tyhjennys | 116 |
| Ulkovalaistus | |
| Hehkulamput, vaihtaminen | 217 |
| Tarkastus | 35 |
| Vianetsintä | 234 |
| Uppohalogenivalaisin | 220, 221 |
| USB-liitäntä | 126 |
| Uuni katso kaasu-uuni | 175 |

V

| | |
|--|------------|
| Vaatekaapin valaistus | 72 |
| Vaihtoautomaattikka, kaasulaitteisto | 121 |
| Valaisimet | 220 |
| Puhdistus | 205 |
| Valaistus | |
| Etuosa | 218 |
| Sivu | 219 |
| Takaosa | 218 |
| Valaisimet, puhdistus | 205 |
| Vianetsintä | 234 |
| Valokatkaisija | |
| Asunto-osa | 72 |
| WC-tila | 72 |
| Vannekoko | 228 |
| Vannetyyppi | 225 |
| Varaosat | 223 |
| Varapyörä | 231 |
| Varapyörän pidike | 231 |
| Vararengas katso varapyörä | 231 |
| Varmistusnappi, avattavat ikkunat | 77, 79, 88 |

| | |
|---|---------------|
| Varmuus-/vedenpoistoventtiili | |
| kuumavesiboileri | 168, 171 |
| Asennuspaikka | 168, 171, 251 |
| Varoitustarra | 224 |
| Varoitusääni, sähköiset nostotuet | 58 |
| Vedenpoistohanat, asennuspaikka | 173, 251 |
| Verhot, puhdistus | 206 |
| Vesijohdot, puhdistus | 206 |
| Vesijärjestelmä | |
| Vianetsintä | 244 |
| Yleistä | 189 |
| Vesilaitteisto | |
| Desinfointi | 207 |
| Hoito | 206 |
| Juomavesisäiliön täyttöaukko | 190 |
| Puhdistus | 206 |
| Turvaohjeet | 16 |
| Tyhjentäminen | 195 |
| Täyttäminen | 194 |
| Vesimäärä, näyttö | 134 |
| Vesipumppu | 189, 194 |
| Asennuspaikka | 251 |
| Kytin | 134 |
| Vesisäiliö | 190 |
| Asennuspaikka | 251 |
| Puhdistus | 206 |
| Täyttäminen | 191 |
| Täyttömäärä, näyttö | 134 |
| Täyttömäärät | 190 |
| Vesi, lisääminen | 191 |
| Vesi, pois päästäminen | 191 |
| Ylivuotoputki | 191 |
| Vesisäiliön täyttömäärän näyttö | 134 |
| Vian etsiminen | 233 |
| Vianetsintä | |
| 12 V-syöttö | 235 |
| 230 V-liitäntä | 234 |
| Akku | 234 |
| Astinlauta | 234 |
| Asunto-osa | 246 |
| Asunto-osan akku | 234 |
| Huonekalujen luukut | 246 |
| Ilmajousitus | 233 |
| Ilmastointilaitte (Dometic) | 240 |
| Ilmastointilaitte (Telair) | 240 |
| Jarrut | 233 |
| Jääkaappi | 242, 243 |
| Kaasukeitin | 241 |
| Kaasulaitteisto | 236 |
| Kaasu-uuni | 241 |
| Kuumavesiboileri (Alde) | 239 |
| Kuumavesiboileri (Truma) | 237, 238 |
| Kuumavesilämmitys | 239 |
| Käynnistysakku | 234 |
| Liesi | 241 |

| | |
|---|----------|
| Liesituuletin | 236 |
| Lämminilmalämmitin | 237, 238 |
| Lämmitin | 237 |
| Mikroaaltouuni | 241 |
| Polttokenno | 236 |
| Sisäovi | 246 |
| Sähkölaitteisto | 234 |
| Valaistus | 234 |
| Vesijärjestelmä | 244 |
| WC | 244 |
| Vikavirtasuojakatkaisin | 140 |
| Tarkastus | 146 |
| Vinkit | 259 |
| Virransyöttö | 257 |
| Vuoteen levennys, varmistaminen | 34 |
| Vuoteen teko | 102 |
| Vuoteet | 95 |

W

| | |
|---|-----|
| WC | 197 |
| Huuhtelu | 199 |
| Merkkivalo | 199 |
| n valmisteleminen | 198 |
| Vianetsintä | 244 |
| WC ks. Thetford-WC tai Dometic-WC | 197 |
| WC-tila | 197 |
| Tuuletus | 197 |
| Valokatkaisija | 72 |

Y

| | |
|--|-----|
| Yleisiä ohjeita | 9 |
| Ylikuormaaminen | 21 |
| Ylös nostettava vuode, manuaalisesti toimiva | 98 |
| Kiinnitysvyöt, virittäminen | 99 |
| Laskeminen | 98 |
| Nostaminen | 99 |
| Tikkaat | 99 |
| Ylös nostettava vuode, sähköisesti toimiva | 99 |
| Hätäkäyttö | 101 |
| Kiinnitysvyöt, virittäminen | 101 |
| Laskeminen | 101 |
| Nostaminen | 101 |
| Tikkaat | 101 |
| Toimintavalmiuden luominen | 100 |
| Ylikuormitussuoja | 101 |
| Ympäristöohjeita | 10 |
| Yöpyminen | |
| Camping-alueiden ulkopuolella | 264 |
| Matkoilla | 266 |

Ä

| | |
|--------------------|-----|
| Äärivalo | 219 |
|--------------------|-----|